

703**KONWENCJA**

o zakazie prowadzenia badań, produkcji, składowania i użycia broni chemicznej oraz o zniszczeniu jej zapasów,
sporządzona w Paryżu dnia 13 stycznia 1993 r.

W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej
PREZYDENT RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ
podaje do powszechnej wiadomości:

W dniu 13 stycznia 1993 r. została sporządzona w Paryżu Konwencja o zakazie prowadzenia badań, produkcji, składowania i użycia broni chemicznej oraz o zniszczeniu jej zapasów.

Po zaznajomieniu się z powyższą konwencją, w imieniu Rzeczypospolitej Polskiej oświadczam, że:

- została ona uznana za słuszną zarówno w całości, jak i każde z postanowień w niej zawartych;
- jest przyjęta, ratyfikowana i potwierdzona;
- będzie niezmiennie zachowywana.

Na dowód czego wydany został akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Rzeczypospolitej Polskiej.

Dano w Warszawie dnia 27 lipca 1995 r.

Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej: *L. Wałęsa*

L.S.

Minister Spraw Zagranicznych: *W. Bartoszewski*

(Tekst konwencji zamieszczony jest w załączniku do niniejszego numeru)



Konwencja
o zakazie prowadzenia badań, produkcji,
składowania i użycia broni chemicznej
oraz o zniszczeniu jej zapasów

sporządzona w Paryżu dnia 13 stycznia 1993 r.

SPIS TREŚCI

	Str.
Konwencja o zakazie prowadzenia badań, produkcji, składowania i użycia broni chemicznej oraz o zniszczeniu jej zapasów,	
w języku polskim	3
w języku angielskim	159

PRZEKŁAD

**KONWENCJA
O ZAKAZIE PROWADZENIA BADAŃ, PRODUKCJI,
SKŁADOWANIA I UŻYCIA BRONI CHEMICZNEJ
ORAZ O ZNISZCZENIU JEJ ZAPASÓW**

PREAMBUŁA

Państwa-Strony niniejszej Konwencji,

zdecydowane działać w celu osiągnięcia rzeczywistego postępu w kierunku powszechnego i całkowitego rozbrojenia pod ścisłą i skuteczną kontrolą międzynarodową, włączając w to zakaz i likwidację wszystkich rodzajów broni masowego zniszczenia,

pragnąc wnieść wkład w realizację celów i zasad Karty Narodów Zjednoczonych,

przypominając, że Zgromadzenie Ogólne Narodów Zjednoczonych wielokrotnie potępiło wszystkie działania sprzeczne z zasadami i celami Protokołu w sprawie zakazu używania na wojnie gazów duszących, trujących lub podobnych oraz środków bakteriologicznych, podpisanego w Genewie 17 czerwca 1925 roku (Protokół Genewski z 1925 r.),

uznając, że niniejsza Konwencja potwierdza zasady i cele Protokołu Genewskiego z 1925 r. i Konwencji o zakazie prowadzenia badań, produkcji i gromadzenia zapasów broni bakteriologicznej (biologicznej) i toksycznej oraz o ich zniszczeniu, podpisanej w Londynie, Moskwie i Waszyngtonie dnia 10 kwietnia 1972 r. oraz zobowiązania przyjęte na ich podstawie,

mając na uwadze cel określony w artykule IX Konwencji o zakazie prowadzenia badań, produkcji i gromadzenia broni bakteriologicznej (biologicznej) i toksycznej oraz o ich zniszczeniu,

zdecydowanie, dla dobra całej ludzkości, całkowicie wyeliminować możliwość użycia broni chemicznej przez wprowadzenie w życie postanowień niniejszej Konwencji, uzupełniając tym samym zobowiązania przyjęte na podstawie Protokołu Genewskiego z 1925,

uznając zawarty w stosownych umowach i odnośnych zasadach prawa międzynarodowego zakaz użycia herbicydów jako środka prowadzenia wojny,

uważając, że osiągnięcia w dziedzinie chemii powinny być używane wyłącznie dla dobra ludzkości,

pragnąc ułatwić swobodę handlu związkami chemicznymi, a także współpracę międzynarodową oraz wymianę informacji naukowo-technicznej w dziedzinie działalności chemicznej dla celów nie zabronionych na mocy niniejszej Konwencji, w celu wzmocnienia rozwoju ekonomicznego i technologicznego wszystkich Państw-Stron,

przekonane, że całkowity i skuteczny zakaz prowadzenia badań, produkcji, nabywania, gromadzenia, przechowywania, przekazywania i użycia broni chemicznej oraz jej zniszczenie, stanowi konieczny krok na drodze do osiągnięcia tych wspólnych celów,

Uzgodniły co następuje:

ARTYKUŁ I ZOBOWIĄZANIA OGÓLNE

1. Każde Państwo-Strona niniejszej Konwencji zobowiązuje się nigdy, w żadnych okolicznościach:

(a) nie prowadzić badań, produkować, w żaden inny sposób nabywać, gromadzić lub przechowywać broni chemicznej lub przekazywać pośrednio lub bezpośrednio broń chemiczną komukolwiek;

(b) nie używać broni chemicznej;

(c) nie podejmować jakichkolwiek wojskowych przygotowań do użycia broni chemicznej;

(d) nie pomagać, zachęcać lub skłaniać kogokolwiek w dowolny sposób do podejmowania jakiejkolwiek działalności zabronionej Państwu-Stronie na mocy niniejszej Konwencji.

2. Każde Państwo-Strona zobowiązuje się zniszczyć broń chemiczną będącą jego własnością lub w jego posiadaniu albo znajdującą się w dowolnym miejscu podlegającym jego jurysdykcji lub kontroli, zgodnie z postanowieniami niniejszej Konwencji.

3. Każde Państwo-Strona zobowiązuje się zniszczyć wszelką broń chemiczną, którą porzuciło na terytorium innego Państwa-Strony, zgodnie z postanowieniami niniejszej Konwencji.

4. Każde Państwo-Strona zobowiązuje się zniszczyć wszelkie obiekty służące do produkcji broni chemicznej, będące jego własnością lub w jego posiadaniu, albo znajdujące się w dowolnym miejscu podlegającym jurysdykcji lub kontroli, zgodnie z postanowieniami niniejszej Konwencji.

5. Każde Państwo-Strona zobowiązuje się nie używać chemicznych środków policyjnych jako środków prowadzenia wojny.

ARTYKUŁ II DEFINICJE I KRYTERIA

Dla celów niniejszej Konwencji:

1. „Broń chemiczna” oznacza niżej wymienione, występujące razem lub oddzielnie:

(a) toksyczne związki chemiczne i ich prekursory, z wyłączeniem tych przypadków, które są przeznaczone do celów nie zabronionych na mocy niniejszej Konwencji, pod warunkiem, że ich rodzaje i ilości są zgodne z takimi celami;

(b) amunicję i urządzenia, specjalnie zaprojektowane dla spowodowania śmierci lub innej szkody poprzez toksyczne właściwości związków chemicznych, wyszczególnionych w ustępie (a), wyzwalanych w rezultacie zastosowania takiej amunicji i urządzeń;

(c) wszelki sprzęt specjalnie zaprojektowany do użycia w bezpośrednim związku z zastosowaniem amunicji i urządzeń określonych w ustępie (b).

2. „Toksyczny związek chemiczny” oznacza:

Dowolny związek chemiczny, który przez swoje działanie na procesy życiowe może spowodować śmierć, czasowe obezwładnienie lub trwałą szkodę ludziom lub zwierzętom. Obejmuje to wszystkie tego rodzaju związki chemiczne, niezależnie od ich pochodzenia lub metody ich produkcji, bez względu na zastosowanie ich w obiektach, w amunicji lub gdzie indziej.

(W celu stosowania niniejszej Konwencji, toksyczne związki chemiczne, które mają być przedmiotem środków weryfikacyjnych, umieszczone są w wykazach zawartych w Załączniku dotyczącym związków chemicznych).

3. „Prekursor” oznacza:

Każdy reagent, zastosowany w dowolnym etapie produkcji toksycznego związku chemicznego, niezależnie od stosowanego procesu produkcyjnego. Pojęcie to obejmuje każdy kluczowy składnik binarnego lub wieloskładnikowego układu chemicznego.

(W celu stosowania niniejszej Konwencji, prekursory, które mają być przedmiotem środków weryfikacyjnych są umieszczone w wykazach zawartych w załączniku dotyczącym związków chemicznych).

4. Kluczowy składnik binarnego lub wieloskładnikowego układu chemicznego (określany dalej jako „kluczowy składnik”) oznacza:

Prekursor, który odgrywa najważniejszą rolę w określeniu toksycznych właściwości końcowego produktu i szybko reaguje z innymi związkami chemicznymi w binarnym lub wieloskładnikowym układzie chemicznym.

5. „Stara broń chemiczna” oznacza:

(a) broń chemiczną wyprodukowaną przed 1925 r.; lub

(b) broń chemiczną wyprodukowaną w okresie między 1925 r. i 1946 r., której stan pogorszył się do tego stopnia, że nie może być już używana jako broń chemiczna.

6. „Porzucona broń chemiczna” oznacza:

Broń chemiczną, włącznie ze starą bronią chemiczną, porzuconą przez jakiekolwiek państwo po 1 stycznia 1925 r. na terytorium innego państwa bez jego zgody.

7. „Chemiczny środek policyjny” oznacza:

Każdy związek chemiczny nie umieszczony w wykazach, który może szybko wywołać w organizmie człowieka podrażnienie narządów zmysłów lub fizyczne obezwładnienie, zanikające w krótkim czasie po zaprzestaniu działania.

8. „Obiekt do produkcji broni chemicznej”:

(a) oznacza każdy sprzęt, a także każdy budynek, w którym znajduje się taki sprzęt, zaprojektowany, wybudowany lub użyty w dowolnym czasie, począwszy od 1 stycznia 1946 r.:

(i) do produkcji związków chemicznych na etapie („końcowy etap technologiczny”), gdzie przepływ materiałów zawiera w czasie funkcjonowania sprzętu:

(1) jakiegokolwiek związku chemicznego umieszczonego w wykazie 1 Załącznika dotyczącego związków chemicznych; lub

(2) jakiegokolwiek innego związku chemicznego, który nie ma zastosowania do celów nie zabronionych na mocy niniejszej Konwencji, w ilości powyżej jednej tony rocznie na terytorium Państwa-Strony, lub w innym miejscu podlegającym jego jurysdykcji lub kontroli, lecz który może być użyty do celów broni chemicznej;

lub

(ii) do napełniania broni chemicznej, w tym między innymi do napełniania związkami chemicznymi umieszczonymi w Wykazie 1 amunicji, urządzeń lub pojemników, które wchodzi w skład kompletnej amunicji i urządzeń binarnych lub elementów pocisków chemicznych, stanowiących część kompletnej jednolitej amunicji i urządzeń, oraz załadowania pojemników i elementów pocisków chemicznych w odpowiednią amunicję i urządzenia;

(b) nie oznacza:

(i) dowolnego obiektu posiadającego zdolność do syntezy związków chemicznych wymienionych w ustępie (a) (i), w ilości mniejszej niż 1 tona rocznie;

(ii) dowolnego obiektu, w którym jeden ze związków chemicznych wymienionych w ustępie 8a) (i) jest lub był otrzymywany jako nieunikniony produkt uboczny działalności prowadzonej w celach nie zabronionych przez niniejszą Konwencję, pod warunkiem że ilość takiego produktu ubocznego nie przekracza 3% całkowitej ilości produktu i że obiekt jest przedmiotem deklaracji i inspekcji zgodnie z Załącznikiem dotyczącym stosowania Konwencji i weryfikacji (określanym dalej jako „Załącznik dotyczący weryfikacji”);

(iii) pojedynczego obiektu o niewielkiej zdolności produkcyjnej wytwarzającego związki chemiczne umieszczone w wykazie 1 do celów nie

zabronionych przez niniejszą Konwencję, jak to zostało określone w części VI Załącznika dotyczącego weryfikacji.

9. „Cele nie zabronione przez niniejszą Konwencję” oznaczają:

- (a) cele przemysłowe, rolnicze, badawcze, medyczne, farmaceutyczne lub inne cele pokojowe;
- (b) cele ochrony, to jest pozostające w bezpośrednim związku z ochroną przed toksycznymi związkami chemicznymi i ochroną przed bronią chemiczną;
- (c) cele wojskowe nie związane z użyciem broni chemicznej i niezależne od użycia toksycznych właściwości związków chemicznych jako środka prowadzenia wojny;
- (d) cele utrzymania porządku publicznego, włączając w to uśmierzanie rozruchów wewnętrznych.

10. „Zdolność produkcyjna” oznacza:

Roczną ilościową zdolność wytwarzania określonego związku chemicznego w oparciu o aktualnie stosowany proces technologiczny lub, jeśli ten proces nie jest jeszcze stosowany – zaplanowaną do wytworzenia w określonym obiekcie. Uznaje się ją za równą zdolności nominalnej lub jeśli nie jest ona zdefiniowana – zdolności projektowanej. Zdolność nominalna oznacza ilość produktu, jaką można otrzymać w warunkach optymalnych do wytworzenia maksymalnej ilości tego produktu w danym obiekcie produkcyjnym, określoną w jednej lub wielu produkcjach testowych. Zdolność projektowa oznacza wyliczoną teoretycznie ilość produktu wytworzonego.

11. „Organizacja” oznacza Organizację ds. Zakazu Broni Chemicznej ustanowioną zgodnie z artykułem VIII niniejszej Konwencji.

12. Dla celów artykułu VI:

- (a) „Produkcja” związku chemicznego oznacza jego uzyskiwanie na drodze reakcji chemicznej;
- (b) „Przetwarzanie” związku chemicznego oznacza proces fizyczny, taki jak wytwarzanie, wytrącanie ekstrakcji i oczyszczanie, w czasie której związek chemiczny nie jest przekształcany w inny związek chemiczny;
- (c) „Zużycie” związku chemicznego oznacza jego zamianę w inny związek chemiczny na drodze reakcji chemicznej.

ARTYKUŁ III

DEKLARACJE

1. Każde Państwo—Strona przedstawi nie później niż 30 dni od dnia wejścia dla niego w życie niniejszej Konwencji, deklaracje, w których:

(a) W odniesieniu do broni chemicznej:

(i) zadeklaruje, czy jest właścicielem lub posiadaczem jakiejkolwiek broni chemicznej, albo czy w dowolnym miejscu podlegającym jego jurysdykcji lub kontroli znajduje się jakakolwiek broń chemiczna;

(ii) wskaże dokładną lokalizację, łączną ilość, szczegółowy wykaz broni chemicznej, której jest właścicielem lub posiadaczem, albo która jest rozmieszczona w dowolnym miejscu podlegającym jego jurysdykcji lub kontroli, stosownie do ustępów 1-3 części IV (A) Załącznika dotyczącego weryfikacji z wyjątkiem broni chemicznej, o której jest mowa w punkcie (iii);

(iii) powiadomi o istnieniu wszelkiej broni chemicznej na swoim terytorium, której właścicielem lub posiadaczem jest inne państwo i rozmieszczonej w dowolnym miejscu, podlegającym jurysdykcji lub kontroli innego państwa, zgodnie z ustępem 4 części IV (A) Załącznika dotyczącego weryfikacji;

(iv) zadeklaruje, czy przekazywało lub otrzymywało od 1 stycznia 1946 r. pośrednio lub bezpośrednio jakąkolwiek broń chemiczną, a także wskaże fakty przekazywania i otrzymywania takiej broni, stosownie do ustępu 5 części IV (A) Załącznika dotyczącego weryfikacji;

(v) przedstawi swój ogólny plan zniszczenia broni chemicznej, której jest właścicielem lub posiadaczem, albo która jest rozmieszczona w dowolnym miejscu podlegającym jego jurysdykcji lub kontroli, stosownie do ustępu 6 części IV (A) Załącznika dotyczącego weryfikacji;

(b) W odniesieniu do starej broni chemicznej i porzuconej broni chemicznej:

(i) zadeklaruje, czy posiada na swoim terytorium starą broń chemiczną i przedstawi wszystkie posiadane na jej temat informacje, zgodnie z ustępem 3 części IV (B) Załącznika dotyczącego weryfikacji;

(ii) zadeklaruje, czy posiada na swoim terytorium porzuconą broń chemiczną i przedstawi wszystkie posiadane na jej temat informacje, zgodnie z ustępem 8 części IV (B) Załącznika dotyczącego weryfikacji;

(iii) zadeklaruje, czy porzuciło broń chemiczną na terytorium innych Państw i przedstawi wszystkie posiadane na jej temat informacje, zgodnie z ustępem 10 części IV (B) Załącznika dotyczącego weryfikacji;

(c) W odniesieniu do obiektów do produkcji broni chemicznej:

(i) zadeklaruje, czy jest lub było właścicielem lub posiadaczem jakichkolwiek obiektów do produkcji broni chemicznej, albo czy takie obiekty są lub były rozmieszczone w dowolnym miejscu podlegającym jego jurysdykcji lub kontroli w okresie od 1 stycznia 1946;

(ii) wskaże każdy obiekt do produkcji broni chemicznej, którego było lub jest właścicielem lub posiadaczem, albo który jest lub był rozmieszczony w dowolnym miejscu podlegającym jego jurysdykcji lub kontroli w okresie

od 1 stycznia 1946 r. stosownie do ustępu 1 części V Załącznika dotyczącego weryfikacji z wyjątkiem obiektów, o których mowa w punkcie (iii);

(iii) powiadomi o istnieniu każdego obiektu do produkcji broni chemicznej, który znajduje się lub znajdował na jego terytorium, a którego właścicielem lub posiadaczem jest lub było inne Państwo, i który jest lub był rozmieszczony w dowolnym miejscu podlegającym jurysdykcji lub kontroli innego państwa w okresie od 1 stycznia 1946 r., zgodnie z ustępem 2 części V Załącznika dotyczącego weryfikacji;

(iv) zadeklaruje, czy przekazywało lub otrzymywało bezpośrednio lub pośrednio jakikolwiek sprzęt do produkcji broni chemicznej począwszy od 1 stycznia 1946 r., a także wskaże fakty przekazywania lub przyjmowania takiego sprzętu, zgodnie z ustępami 3-5 części V Załącznika dotyczącego weryfikacji;

(v) przedstawi ogólny plan zniszczenia każdego obiektu do produkcji broni chemicznej, którego jest właścicielem lub posiadaczem, albo który jest rozmieszczony w dowolnym miejscu podlegającym jego jurysdykcji lub kontroli, zgodnie z ustępem 6 części V Załącznika dotyczącego weryfikacji;

(vi) wskaże środki, które powinny zostać podjęte w celu zamknięcia każdego obiektu do produkcji broni chemicznej, którego jest właścicielem lub posiadaczem, albo który jest rozmieszczony w dowolnym miejscu podlegającym jego jurysdykcji lub kontroli, zgodnie z ustępem 1 (i) części V Załącznika dotyczącego weryfikacji;

(vii) przedstawi ogólny plan każdej czasowej konwersji dowolnego obiektu do produkcji broni chemicznej, którego jest właścicielem lub posiadaczem, albo który jest rozmieszczony w dowolnym miejscu podlegającym jego jurysdykcji lub kontroli, w obiekt do niszczenia broni chemicznej, zgodnie z ustępem 7 części V Załącznika dotyczącego weryfikacji;

(d) W odniesieniu do innych obiektów:

Wskaże dokładną lokalizację, charakter i ogólny zakres działalności każdego obiektu lub budowli, będących jego własnością lub w jego posiadaniu albo rozmieszczonych w dowolnym miejscu podlegającym jego jurysdykcji lub kontroli, i który był zaprojektowany, zbudowany lub używany począwszy od 1 stycznia 1946 r. głównie do prowadzenia badań nad bronią chemiczną. Taka deklaracja powinna obejmować, między innymi, laboratoria a także poligony i obiekty doświadczalne.

(e) W odniesieniu do chemicznych środków policyjnych:

Wskaże nazwę chemiczną, wzór strukturalny oraz numer rejestracyjny w Chemical Abstracts Service (CAS), jeżeli został przyznany, dla każdego związku chemicznego, który osiada dla uśmierzenia rozruchów. W przypadku ewentualnej zmiany, taka deklaracja podlega uaktualnieniu nie później niż 30 dni od dnia jej rzeczywistego zajścia.

2. Postanowienia niniejszego artykułu oraz stosownych postanowień części IV Załącznika dotyczącego weryfikacji, według uznania Państwa-Strony, mogą nie mieć zastosowania do

broni chemicznej zakopanej na jego terytorium przed 1 stycznia 1977 r., i która pozostaje zakopana, albo która została zatopiona w morzu przed 1 stycznia 1985 r.

ARTYKUŁ IV

BROŃ CHEMICZNA

1. Postanowienia niniejszego artykułu oraz szczegółowe procedury stosowania dotyczą wszelkiej broni chemicznej będącej własnością lub w posiadaniu Państwa-Strony, albo broni rozmieszczonej w dowolnym miejscu podlegającym jego jurysdykcji lub kontroli, z wyłączeniem starej broni chemicznej oraz porzuconej broni chemicznej, do których ma zastosowanie część IV (B) Załącznika dotyczącego weryfikacji.

2. Procedury stosowania niniejszego artykułu są szczegółowo przedstawione w Załączniku dotyczącym weryfikacji.

3. Wszystkie miejsca, gdzie broń chemiczna określona w ustępie 1 jest składowana lub niszczone, podlegają systematycznej kontroli za pośrednictwem inspekcji na miejscu oraz monitoringu za pomocą przyrządów zainstalowanych na miejscu, zgodnie z postanowieniami do części IV (A) Załącznika dotyczącego weryfikacji.

4. Każde Państwo-Strona natychmiast po przedłożeniu deklaracji zgodnie z ustępem 1 (a) artykułu III zapewni dostęp do broni chemicznej wyszczególnionej w ustępie 1, w celu systematycznej kontroli tej deklaracji poprzez inspekcję na miejscu. Od tego czasu, każde Państwo-Strona nie przeniesie żadnej tego rodzaju broni chemicznej, chyba, że do obiektu niszczenia broni chemicznej. Państwo-Strona zapewni dostęp do takiej broni chemicznej w celu systematycznej kontroli na miejscu.

5. Każde Państwo-Strona zapewni dostęp do każdego obiektu niszczenia broni chemicznej i każdego obszaru jej składowania, które są jego własnością lub w jego posiadaniu, albo które są rozmieszczone w dowolnym miejscu podlegającym jego jurysdykcji lub kontroli, w celu systematycznej kontroli poprzez inspekcję na miejscu oraz monitoring za pomocą instrumentów zainstalowanych na miejscu.

6. Każde Państwo-Strona zniszczy wszelką broń chemiczną określoną w ustępie 1 zgodnie z Załącznikiem dotyczącym weryfikacji i stosownie do uzgodnionego tempa i kolejności niszczenia (określanych dalej jako „porządek niszczenia”). Taki proces niszczenia rozpocznie się nie później niż dwa lata po wejściu dla niego w życie niniejszej Konwencji i zakończy się nie później niż 10 lat od dnia wejścia w życie niniejszej Konwencji. Nie zabrania się Państwu-Stronie niszczenia takiej broni chemicznej w szybszym tempie.

7. Każde Państwo-Strona:

- (a) Przedstawi szczegółowe plany niszczenia broni chemicznej określonej w ustępie 1 nie później niż 60 dni przed rozpoczęciem każdego rocznego okresu niszczenia, stosownie do ustępu 29 części IV(A) Załącznika dotyczącego weryfikacji. Szczegółowe plany obejmują wszystkie zapasy podlegające zniszczeniu w trakcie następnego rocznego okresu niszczenia;

(b) Przedstawi coroczne deklaracje dotyczące realizacji swoich planów zniszczenia broni chemicznej wyszczególnionej w ustępie 1, nie później niż 60 dni po zakończeniu każdego rocznego okresu niszczenia;

(c) Zaświadczy, nie później niż 30 dni po zakończeniu procesu niszczenia, że cała broń chemiczna wyszczególniona w ustępie 1 została zniszczona,

8. Państwo-Strona, które ratyfikuje lub przystąpi do niniejszej Konwencji po upływie 10-letniego okresu przewidzianego na zniszczenie, zgodnie z ustępem 6, zniszczy w miarę możliwości broń chemiczną, o której mowa w ustępie 1. Rada Wykonawcza ustala dla takiego Państwa-Strony porządek niszczenia broni i procedury ścisłej kontroli jej niszczenia.

9. Wszelka broń chemiczna odkryta przez Państwo-Stronę po wstępnym zadeklarowaniu broni chemicznej będzie przedmiotem sprawozdania, zabezpieczenia i zniszczenia, stosownie do części IV (A) Załącznika dotyczącego weryfikacji.

10. Każde Państwo-Strona w czasie transportu, pobierania próbek, składowania, niszczenia broni chemicznej powinno podjąć wszelkie działania w celu zagwarantowania bezpieczeństwa ludzi i ochrony środowiska. Każde Państwo-Strona transportuje, pobiera próbki, składowuje i niszczy broń chemiczną zgodnie z własnymi normami w zakresie bezpieczeństwa i emisji.

11. Każde Państwo-Strona posiadające na swoim terytorium broń chemiczną, którego właścicielem lub posiadaczem jest inne Państwo, albo która jest rozmieszczona w dowolnym miejscu podlegającym jurysdykcji lub kontroli innego Państwa, uczyni wszystko w celu usunięcia tej broni chemicznej z jego terytorium, nie później niż rok po wejściu dla niego w życie niniejszej Konwencji. Jeśli ta broń nie zostanie usunięta w ciągu roku, Państwo-Strona może żądać od Organizacji i innych Państw-Stron okazania pomocy w jej zniszczeniu.

12. Każde Państwo-Strona zobowiązuje się współpracować z innymi Państwami-Stronami, które zażądają informacji lub pomocy, dwustronnie lub za pośrednictwem Sekretariatu Technicznego, w sprawie metod i technologii bezpiecznego i efektywnego niszczenia broni chemicznej.

13. Przy prowadzeniu działalności kontrolnej zgodnie z niniejszym artykułem i częścią IV(A) Załącznika dotyczącego weryfikacji, Organizacja rozpatrzy możliwości mające na celu uniknięcie powtarzania postanowień dwustronnych lub wielostronnych umów wiążących Państwa-Strony, dotyczących kontroli składowania broni chemicznej i jej zniszczenia.

W tym celu Rada Wykonawcza podejmie decyzję w sprawie ograniczenia kontroli do środków uzupełniających środki podjęte zgodnie z taką dwustronną lub wielostronną umową, jeśli uzna, że:

(a) postanowienia takiej umowy dotyczące kontroli są zgodne z odpowiednimi postanowieniami niniejszego artykułu oraz części IV (A) Załącznika dotyczącego weryfikacji;

(b) stosowanie takiej umowy zapewnia wystarczającą gwarancję zgodności z odpowiednimi postanowieniami niniejszej Konwencji;

(c) Strony takiej umowy dwustronnej lub wielostronnej w pełni informują Organizację o swojej działalności kontrolnej.

14. Jeśli Rada Wykonawcza podejmie decyzję stosownie do ustępu 13, Organizacja ma prawo nadzorować stosowanie takiej umowy dwustronnej lub wielostronnej.

15. Żadne z postanowień ustępów 13 i 14 nie narusza obowiązku Państwa-Strony do przedstawienia deklaracji zgodnie z artykułem III, niniejszego artykułu oraz części IV(A) Załącznika dotyczącego weryfikacji.

16. Każde Państwo-Strona ponosi koszty niszczenia broni chemicznej, do której zniszczenia jest zobowiązane. Ponosi ono również koszty kontroli, składowania i niszczenia broni chemicznej, o ile Rada Wykonawcza nie podejmie innej decyzji. Jeśli Rada Wykonawcza podejmie decyzję ograniczenia weryfikacji wykonywanej przez Organizację zgodnie z ustępem 13, to koszty dodatkowej kontroli i monitoringu, które wykonuje Organizacja, są ponoszone zgodnie ze skalą składek w Organizacji Narodów Zjednoczonych, zgodnie z ustępem 7 artykułu VIII.

17. Postanowienia niniejszego artykułu i odpowiednich postanowień części IV Załącznika dotyczącego weryfikacji, według uznania Państwa-Strony, mogą nie mieć zastosowania do broni chemicznej zakopanej na jego terytorium przed 1 stycznia 1977 r., i która pozostaje zakopana, lub która została zatopiona w morzu przed 1 stycznia 1985 r.

ARTYKUŁ V

OBIEKTY DO PRODUKCJI BRONI CHEMICZNEJ

1. Postanowienia niniejszego artykułu i szczegółowe procedury jego stosowania odnoszą się do każdego obiektu do produkcji broni chemicznej będącego własnością lub w posiadaniu Państwa-Strony, albo który znajduje się w dowolnym miejscu podlegającym jego jurysdykcji lub kontroli.

2. Szczegółowe procedury stosowania niniejszego artykułu określa Załącznik dotyczący weryfikacji.

3. Wszystkie obiekty do produkcji broni chemicznej określone w ustępie 1 podlegają systematycznej kontroli poprzez inspekcję na miejscu oraz monitoring za pomocą przyrządów zainstalowanych na miejscu, zgodnie z postanowieniami części V Załącznika dotyczącego weryfikacji.

4. Każde Państwo-Strona natychmiast przerwie wszelką działalność w obiektach do produkcji broni chemicznej wyszczególnionych w ustępie 1, z wyłączeniem działalności wymaganej do ich zamknięcia.

5. Każde Państwo-Strona nie będzie budować żadnych nowych obiektów do produkcji broni chemicznej, ani modyfikować żadnych istniejących obiektów do produkcji broni chemicznej albo do każdego innego rodzaju działalności zabronionej przez niniejszą Konwencję.

6. Każde Państwo-Strona natychmiast po przedłożeniu deklaracji zgodnie z ustępem (c) artykułu III zapewni dostęp do obiektów do produkcji broni chemicznej, określonych w ustępie 1, w celu systematycznej kontroli deklaracji poprzez inspekcję na miejscu.

7. Każde Państwo-Strona:

(a)zamknie, nie później niż 90 dni od dnia wejścia dla niego w życie niniejszej Konwencji, wszystkie obiekty do produkcji broni chemicznej określone w ustępie 1, zgodnie z postanowieniami części V Załącznika dotyczącego weryfikacji, i poinformuje o tym;

(b)zapewni dostęp do obiektów do produkcji broni chemicznej, określonych w ustępie 1, po ich zamknięciu, w celu systematycznej kontroli poprzez inspekcję na miejscu oraz monitoring, za pomocą przyrządów zainstalowanych na miejscu w celu zagwarantowania, aby obiekty pozostały zamknięte i zostały następnie zniszczone.

8. Każde Państwo-Strona zniszczy wszystkie obiekty do produkcji broni chemicznej określone w ustępie 1 oraz związane z nim obiekty i sprzęt zgodnie z Załącznikiem dotyczącym weryfikacji i stosownie do uzgodnionego tempa i kolejności niszczenia (określanym dalej jako „porządek niszczenia”). Takie niszczenie rozpocznie się nie później niż rok do dnia wejścia dla niego w życie niniejszej Konwencji i zakończy się nie później niż 10 lat od dnia wejścia w życie niniejszej Konwencji. Nie zabrania się Państwu-Stronie niszczenia takich obiektów w szybszym tempie.

9. Każde Państwo-Strona:

(a)przedstawi szczegółowe plany niszczenia obiektów do produkcji broni chemicznej określonych w ustępie 1 nie później niż 180 dni przed rozpoczęciem niszczenia każdego obiektu;

(b)przedstawi roczne deklaracje dotyczące realizacji swoich planów niszczenia wszystkich obiektów do produkcji broni chemicznej określonych w ustępie 1, nie później niż 90 dni od zakończenia każdego rocznego okresu niszczenia;

(c)zaświadczy, nie później niż 30 dni od zakończenia procesu niszczenia, że wszystkie obiekty służące do produkcji broni chemicznej określone w ustępie 1 zostały zniszczone.

10. Państwo-Strona, które ratyfikuje lub przystąpi do niniejszej Konwencji po upływie 10-letniego okresu przewidzianego, zgodnie z ustępem 8, na zniszczenie, zniszczy w miarę możliwości obiekty do produkcji broni chemicznej, o której mowa w ustępie 1. Rada Wykonawcza ustala dla takiego Państwa-Strony porządek niszczenia oraz procedury ścisłej kontroli jej niszczenia.

11. W czasie niszczenia obiektów do produkcji broni chemicznej każde Państwo-Strona podejmie wszelkie środki w celu zagwarantowania bezpieczeństwa ludzi i ochrony środowiska. Każde Państwo-Strona zniszczy obiekty do produkcji broni chemicznej zgodnie z własnymi standardami w zakresie bezpieczeństwa i emisji.

12. Obiekty do produkcji broni chemicznej określone w ustępie 1 mogą być czasowo poddane konwersji na obiekty do niszczenia broni chemicznej, zgodnie z postanowieniami ustępów 18-25 części V Załącznika dotyczącego weryfikacji. Taki poddany konwersji obiekt musi zostać zniszczony gdy tylko przestanie być używany do niszczenia broni chemicznej, a w każdym przypadku nie później niż 10 lat od dnia wejścia w życie niniejszej Konwencji.

13. Państwo-Strona może zażądać, w wyjątkowych przypadkach wyższej konieczności, upoważnienia do używania obiektów do produkcji broni chemicznej określonych w ustępie 1 do celów nie zabronionych przez niniejszą Konwencję. Zgodnie z zaleceniem Rady Wykonawczej, Konferencja Państw-Stron podejmie decyzję o przyjęciu lub odrzuceniu

prośby oraz ustanowi warunki, od których uzależnione jest upoważnienie, stosownie do sekcji D części V Załącznika dotyczącego weryfikacji.

14. Obiekt do produkcji broni chemicznej poddaje się konwersji w taki sposób, żeby możliwość ponownej konwersji tego obiektu na obiekt do produkcji broni chemicznej była nie większa niż w przypadku dowolnego obiektu używanego do celów przemysłowych, rolnych, badawczych, medycznych, farmaceutycznych lub innych celów pokojowych, w których nie są wykorzystywane związki chemiczne określone w Wykazie 1.

15. Wszystkie obiekty poddane konwersji podlegają systematycznej kontroli poprzez inspekcję na miejscu oraz kontroli za pomocą przyrządów zainstalowanych na miejscu zgodnie z postanowieniami sekcji D części V Załącznika dotyczącego weryfikacji.

16. Przy wykonywaniu działalności kontrolnej zgodnie z niniejszym artykułem i częścią V Załącznika dotyczącego weryfikacji, Organizacja rozpatrzy możliwości mające na celu uniknięcie powtarzania postanowień dwustronnych lub wielostronnych umów wiążących Państwa-Strony, dotyczących kontroli obiektów do produkcji broni chemicznej oraz ich zniszczenia.

W tym celu Rada Wykonawcza podejmie decyzję w sprawie ograniczenia kontroli do środków uzupełniających wobec środków kontrolnych, podjętych zgodnie z taką dwustronną lub wielostronną umową, jeśli uzna, że:

(a) postanowienia takiej umowy dotyczące kontroli są zgodne z odpowiednimi postanowieniami niniejszego artykułu oraz części V Załącznika dotyczącego weryfikacji;

(b) stosowanie takiej umowy zapewni wystarczającą gwarancję zgodności z odpowiednimi postanowieniami niniejszej Konwencji;

(c) strony takiej umowy dwustronnej lub wielostronnej w pełni informują Organizację o ich działalności kontrolnej.

17. Jeśli Rada Wykonawcza podejmie decyzję stosownie do ustępu 16, Organizacja ma prawo nadzorować stosowanie takiej umowy dwustronnej lub wielostronnej.

18. Postanowienia ustępów 16 i 17 nie naruszają obowiązku Państwa-Strony do przedstawienia deklaracji zgodnie z artykułem III, niniejszym artykułem oraz częścią V Załącznika dotyczącego weryfikacji.

19. Każde Państwo-Strona ponosi koszty niszczenia obiektów do produkcji broni chemicznej, do której zniszczenia jest zobowiązane. Ponosi ono również koszty kontroli, o ile Rada Wykonawcza nie podejmie innej decyzji. Jeśli Rada Wykonawcza podejmie decyzję o ograniczeniu weryfikacji wykonywanej przez Organizację zgodnie z ustępem 16, to koszty dodatkowej kontroli i monitoringu, które wykonuje Organizacja, są ponoszone stosownie ze skalą składek w Organizacji Narodów Zjednoczonych, zgodnie z ustępem 7 Artykułu VIII.

ARTYKUŁ VI

DZIAŁALNOŚĆ NIE ZABRONIONA PRZEZ NINIEJSZĄ KONWENCJĘ

1. Każde Państwo-Strona ma prawo, z zastrzeżeniem postanowień niniejszej Konwencji, rozwijać, wytwarzać, nabywać w inny sposób, przechowywać, przekazywać i używać toksyczne związki chemiczne i ich prekursory do celów nie zabronionych przez niniejszą Konwencję.
2. Każde Państwo-Strona podejmie niezbędne środki w celu zagwarantowania, aby toksyczne związki chemiczne i ich prekursory były rozwijane, wytwarzane, nabywane w inny sposób, przechowywane, przekazywane i używane na jego terytorium albo w dowolnym miejscu podlegającym jego jurysdykcji lub kontroli wyłącznie do celów nie zabronionych na mocy niniejszej Konwencji. W tym celu, i dla zapewnienia zgodności tej działalności ze zobowiązaniami wynikającymi z niniejszej Konwencji, każde Państwo-Strona podda toksyczne związki chemiczne i ich prekursory wymienione w Wykazach 1, 2 i 3 Załącznika dotyczącego związków chemicznych, jak również obiekty odnoszące się do takich związków chemicznych, oraz inne obiekty określone w Załączniku dotyczącym weryfikacji, które są rozmieszczone na jego terytorium albo w dowolnym miejscu podlegającym jego jurysdykcji lub kontroli, środkom kontrolnym zgodnie z postanowieniami Załącznika dotyczącego weryfikacji.
3. Każde Państwo-Strona podda związki chemiczne wymienione w Wykazie 1 (określane dalej jako „związki chemiczne Wykazu 1”) ograniczeniom dotyczącym wytwarzania, nabywania, przechowywania, przekazywania i użycia, zgodnie z postanowieniami części VI Załącznika dotyczącego weryfikacji. Każde Państwo-Strona jest zobowiązane poddać związki chemiczne wykazu 1 oraz obiekty określone w części VI Załącznika dotyczącego weryfikacji systematycznej kontroli poprzez inspekcję na miejscu oraz monitoring za pomocą przyrządów zainstalowanych na miejscu zgodnie z powyższą częścią Załącznika dotyczącego weryfikacji.
4. Każde Państwo-Strona podda związki chemiczne wymienione w Wykazie 2 (określane dalej jako „związki chemiczne Wykazu 2”) oraz obiekty wyszczególnione w części VII Załącznika dotyczącego weryfikacji, kontroli danych oraz kontroli na miejscu zgodnie z wyżej wymienioną częścią Załącznika dotyczącego weryfikacji.
5. Każde Państwo-Strona podda związki chemiczne, wymienione w Wykazie 3 (określane dalej jako „związki chemiczne Wykazu 3”) oraz obiekty wyszczególnione w części VIII Załącznika dotyczącego weryfikacji, kontroli danych i kontroli na miejscu zgodnie z powyższą częścią Załącznika dotyczącego weryfikacji.
6. Każde Państwo-Strona podda obiekty, określane w części IX Załącznika dotyczącego weryfikacji, kontroli danych oraz ewentualnej kontroli na miejscu, zgodnie z postanowieniami powyższej części Załącznika dotyczącego weryfikacji, o ile Konferencja Państw-Stron nie podejmie innej decyzji zgodnie z ustępem 22 części IX Załącznika dotyczącego weryfikacji.
7. Każde Państwo-Strona nie później niż 30 dni od dnia wejścia dla niego w życie niniejszej Konwencji złoży wstępną deklarację dotyczącą odpowiednich związków chemicznych i obiektów, zgodnie z Załącznikiem dotyczącym weryfikacji.

8. Każde Państwo-Strona przedstawi coroczne deklaracje dotyczące odpowiednich związków chemicznych i obiektów zgodnie z Załącznikiem dotyczącym weryfikacji.
9. W celu kontroli na miejscu, każde Państwo-Strona zapewni inspektorom dostęp do swych obiektów zgodnie z wymogami określonymi w Załączniku dotyczącym weryfikacji.
10. Przy prowadzeniu działalności kontrolnej Sekretariat Techniczny powinien unikać wszelkiej nieuzasadnionej ingerencji w działalność chemiczną Państwa-Strony służącą do celów nie zabronionych przez niniejszą Konwencję, a w szczególności powinien przestrzegać postanowień zawartych w Załączniku dotyczącym Ochrony Poufności Informacji, (nazywanym dalej „Załącznikiem dotyczącym poufności”).
11. Postanowienia niniejszego artykułu są stosowane w taki sposób, aby uniknąć opóźnienia rozwoju ekonomicznego i technologicznego Państw-Stron oraz międzynarodowej współpracy w dziedzinie działalności chemicznej służącej do celów nie zabronionych przez niniejszą Konwencję włączając w to międzynarodową wymianę informacji naukowo-technicznej oraz związków chemicznych i sprzętu do wytwarzania, przetwarzania lub używania związków chemicznych do celów nie zabronionych przez niniejszą Konwencję.

ARTYKUŁ VII

KRAJOWE ŚRODKI REALIZACJI

Zobowiązania ogólne

1. Każde Państwo-Strona, zgodnie ze swoimi wymogami konstytucyjnymi, wprowadza środki konieczne do wypełniania zobowiązań wynikających dla niego z niniejszej Konwencji.

W szczególności:

- (a) zakaże osobom fizycznym i prawnym znajdującym się w jakimkolwiek miejscu na jego terytorium lub w każdym innym miejscu podlegającym jego jurysdykcji, uznanej przez prawo międzynarodowe, podejmowania wszelkiej działalności zabronionej Państwu-Stronie przez niniejszą Konwencję, a w szczególności wprowadzi odpowiednie przepisy karne w tym zakresie;
 - (b) nie zezwoli w żadnym miejscu znajdującym się pod jego kontrolą na prowadzenie jakiegokolwiek działalności zabronionej Państwu-Stronie przez niniejszą Konwencję;
 - (c) zastosuje przepisy karne przyjęte zgodnie z ustępem (a) do wszelkiej działalności zabronionej Państwu-Stronie przez niniejszą Konwencję, podejmowanej w jakimkolwiek miejscu przez osoby fizyczne posiadające jego obywatelstwo, zgodnie z prawem międzynarodowym.
2. Każde Państwo-Strona współpracuje z innymi Państwami-Stronami i okazuje w odpowiedniej formie pomoc prawną w celu ułatwienia wykonywania zobowiązań wynikających z ustępu 1.
 3. Realizując swoje zobowiązania wynikające z Konwencji, każde Państwo-Strona, podejmie wszelkie środki w celu zagwarantowania bezpieczeństwa ludzi i ochrony

środowiska oraz współpracuje, stosownie do potrzeb, z innymi Państwami-Stronami w tym zakresie.

Stosunki między Państwem-Stroną i Organizacją

4. W celu wykonania zobowiązań wynikających z niniejszej Konwencji, każde Państwo-Strona wyznaczy lub ustanowi organ krajowy, który będzie służył jako krajowy punkt kontaktowy dla zapewnienia skutecznej łączności z Organizacją i innymi Państwami-Stronami, i poinformuje o tym Organizację w chwili wejścia dla niego w życie niniejszej Konwencji.

5. Każde Państwo-Strona poinformuje Organizację o środkach ustawodawczych i administracyjnych podjętych w celu wykonania niniejszej Konwencji.

6. Każde Państwo-Strona traktuje jako poufne i specjalne informacje i dane otrzymywane w sposób poufny od Organizacji w związku z realizacją niniejszej Konwencji. Takie informacje i dane używane będą przez nie wyłącznie zgodnie z jego prawami i zobowiązaniami wynikającymi z niniejszej Konwencji oraz postanowieniami zawartymi w Załączniku dotyczącym poufności.

7. Każde Państwo-Strona zobowiązuje się do współpracy z Organizacją w wykonywaniu wszystkich jej funkcji, a w szczególności do udzielania pomocy Sekretariatowi Technicznemu.

ARTYKUŁ VIII

ORGANIZACJA

A. POSTANOWIENIA OGÓLNE

1. Państwa-Strony ustanawiają niniejszym Organizację ds. Zakazu Broni Chemicznej dla realizacji przedmiotu i celu niniejszej Konwencji oraz zagwarantowania stosowania jej postanowień, włączając w to postanowienia o międzynarodowej kontroli jej przestrzegania, a także stworzenia forum dla konsultacji i współpracy między Państwami-Stronami.

2. Wszystkie Państwa-Strony niniejszej Konwencji są członkami Organizacji. Żadne Państwo-Strona nie może być pozbawione członkostwa w Organizacji.

3. Siedzibą Organizacji jest Haga (Królestwo Niderlandów).

4. Niniejszym ustanawia się jako organy Organizacji: Konferencję Państw-Stron, Radę Wykonawczą oraz Sekretariat Techniczny.

5. Organizacja prowadzi działalność weryfikacyjną przewidzianą w niniejszej Konwencji w możliwie najmniej ingerujący sposób, dla skutecznego i terminowego wykonania swoich celów. Organizacja zwraca się wyłącznie o informacje i dane niezbędne do wykonania swoich zobowiązań wynikających z niniejszej Konwencji. Organizacja powinna podjąć wszelkie środki ostrożności dla ochrony poufnego charakteru informacji o cywilnej i wojskowej działalności oraz o obiektach, które zostaną jej ujawnione podczas wykonywania niniejszej

Konwencji, a w szczególności powinna przestrzegać postanowień zawartych w Załączniku dotyczącym poufności.

6. Przy podejmowaniu działalności weryfikacyjnej Organizacja będzie uwzględniać środki mające na celu korzystanie z osiągnięć nauki i techniki.

7. Koszty działalności Organizacji są ponoszone przez Państwa-Strony stosownie do skali składek w Organizacji Narodów Zjednoczonych, z uwzględnieniem różnicy pomiędzy liczbą członków Organizacji Narodów Zjednoczonych a liczbą członków niniejszej Organizacji oraz z uwzględnieniem postanowień artykułów IV i V. Składki Państw-Stron do Komisji Przygotowawczej zostaną odliczone w określony sposób z ich składek do budżetu zwyczajnego. Budżet Organizacji składa się z dwóch oddzielnych części, przy czym pierwsza odnosi się do kosztów administracyjnych i innych, a druga – do kosztów działalności weryfikacyjnej.

8. Członek Organizacji, który zalega ze składką na rzecz Organizacji, nie będzie mieć prawa głosu w Organizacji, jeśli wysokość jego zadłużenia jest równa lub przewyższa kwotę składki należnej od niego w ciągu dwóch ostatnich pełnych lat. Konferencja Państw-Stron może jednakże zezwolić takiemu członkowi na uczestnictwo w głosowaniu, jeśli uzna, że niezdolność do płacenia wynika z okoliczności niezależnych od woli członka.

B. KONFERENCJA PAŃSTW-STRON

Skład, procedura i podejmowanie decyzji

9. W skład Konferencji Państw-Stron (nazywanej dalej „Konferencją”) wchodzi wszyscy członkowie Organizacji. Każdy członek posiada jednego przedstawiciela w Konferencji, któremu mogą towarzyszyć zastępcy i doradcy.

10. Pierwsza sesja Konferencji jest zwoływana przez depozytariusza nie później niż 30 dni od dnia wejścia w życie niniejszej Konwencji.

11. Konferencja obraduje na sesjach zwyczajnych, które odbywają się corocznie, o ile nie zadecyduje ona inaczej.

12. Sesje specjalne Konferencji zwołuje się:

- (a) na mocy decyzji Konferencji;
- (b) na wniosek Rady Wykonawczej;
- (c) na wniosek członka poparty przez 1/3 członków;

lub

- (d) zgodnie z ustępem 22 dla dokonania przeglądu funkcjonowania niniejszej Konwencji.

Z wyjątkiem przypadku określonego w ustępie (d) sesja nadzwyczajna zwoływana jest nie później niż 30 dni po otrzymaniu wniosku przez Dyrektora Generalnego Sekretariatu Technicznego, o ile wniosek nie stanowi inaczej.

13. Konferencję zwołuje się również w formie Konferencji Przeglądowej stosownie do ustępu 2 artykułu XV.
14. Sesje Konferencji odbywają się w siedzibie Organizacji, o ile Konferencja nie zadecyduje inaczej.
15. Konferencja przyjmuje swój regulamin wewnętrzny. Na początku każdej sesji zwyczajnej Konferencja wybiera swojego przewodniczącego oraz innych funkcjonariuszy, w zależności od potrzeb. Wykonują oni swoje funkcje dopóki nowy przewodniczący i inni funkcjonariusze nie zostaną wybrani na następnej sesji zwyczajnej.
16. Większość członków Organizacji tworzy kworum Konferencji.
17. Każdy członek Organizacji dysponuje na Konferencji jednym głosem.
18. Konferencja podejmuje decyzje w sprawach proceduralnych zwykłą większością głosów członków obecnych i uczestniczących w głosowaniu. Decyzje w sprawach merytorycznych powinny być w miarę możliwości podejmowane na zasadzie jednomyślności. Jeśli przy podjęciu decyzji w takiej sprawie nie udaje się osiągnąć jednomyślności, przewodniczący odkłada na 24 godziny wszelkie głosowania i w trakcie tego okresu odłożenia głosowania podejmuje wszelkie działania dla ułatwienia osiągnięcia jednomyślności, i przed zakończeniem tego okresu przedstawia Konferencji sprawozdanie. Jeśli osiągnięcie jednomyślności po upływie 24 godzin nie jest możliwe, Konferencja podejmuje decyzję większością 2/3 głosów członków obecnych i uczestniczących w głosowaniu, o ile niniejsza Konwencja nie przewiduje inaczej.

W razie wątpliwości czy dana sprawa ma charakter merytoryczny, czy nie, sprawa taka jest traktowana jako sprawa merytoryczna, o ile Konferencja nie podejmie innej decyzji większością głosów wymaganą dla podjęcia decyzji w sprawach merytorycznych.

Uprawnienia i funkcje

19. Konferencja jest głównym organem Organizacji. Rozpatruje ona wszystkie kwestie, sprawy i problemy wynikające z niniejszej Konwencji nie wyłączając tych, które dotyczą uprawnień i funkcji Rady Wykonawczej i Sekretariatu Technicznego. Konferencja może przedstawiać zalecenia i wypowiadać się odnośnie wszelkich kwestii, spraw i problemów wynikających z niniejszej Konwencji, podniesionych przez Państwo-Stronę lub skierowanych do niej przez Radę Wykonawczą.
20. Konferencja nadzoruje stosowanie niniejszej Konwencji oraz podejmuje działania w celu wykonania jej przedmiotu i celu. Konferencja ocenia stopień przestrzegania niniejszej Konwencji. Nadzoruje również działalność Rady Wykonawczej i Sekretariatu Technicznego oraz może, stosownie do postanowień niniejszej Konwencji, kierować wytyczne do każdego z tych organów dotyczące wykonania przez nie swoich funkcji.
21. Konferencja:
 - (a) rozpatruje i przyjmuje na sesjach zwyczajnych sprawozdanie, budżet programowy Organizacji, przedstawione przez Radę Wykonawczą oraz rozpatruje inne sprawozdania;
 - (b) podejmuje decyzje co do skali składek wnoszonych przez Państwa-Strony zgodnie z ustępem 7;

- (c) wybiera członków Rady Wykonawczej;
- (d) mianuje Dyrektora Generalnego Sekretariatu Technicznego (zwanego dalej „Dyrektorem Generalnym”);
- (e) zatwierdza regulamin wewnętrzny Rady Wykonawczej przedstawiony przez Radę;
- (f) ustanawia organy pomocnicze, jakie uzna za niezbędne do wykonywania funkcji określonych na mocy niniejszej Konwencji;
- (g) wspiera współpracę międzynarodową w celach pokojowych w dziedzinie działalności chemicznej;
- (h) dokonuje przeglądu osiągnięć naukowo-technicznych, które mogłyby wpłynąć na stosowanie niniejszej Konwencji i w tym celu poleci Dyrektorowi Generalnemu ustanowienie Rady Naukowo-Doradczej, aby umożliwić mu w ramach jego funkcji udzielanie Konferencji Radzie Wykonawczej lub Państwom-Stronom specjalistycznego doradztwa w dziedzinach nauki i techniki mających znaczenie dla niniejszej Konwencji. W skład Rady Naukowo-Doradczej wchodzi niezależni eksperci wyznaczeni według kryteriów przyjętych przez Konferencję;
- (i) rozpatruje i przyjmuje na swojej pierwszej sesji wszelkie projekty umów, przepisów i wytycznych opracowanych przez Komisję Przygotowawczą;
- (j) ustanawia na swojej pierwszej sesji fundusz pomocy złożony z dobrowolnych składek zgodnie z artykułem X;
- (k) podejmuje niezbędne środki dla zagwarantowania przestrzegania niniejszej Konwencji oraz rozwiązania lub poprawy każdej sytuacji, która stoi w sprzeczności z postanowieniami niniejszej Konwencji, zgodnie z artykułem XII.

22. Nie później niż rok po upływie piątego i dziesiątego roku od dnia wejścia w życie niniejszej Konwencji i w każdym innym terminie w tym okresie Konferencja jeśli tak zadecyduje, spotyka się na sesjach nadzwyczajnych dla dokonania przeglądu funkcjonowania niniejszej Konwencji. W trakcie takich przeglądów brane są pod uwagę wszelkie istotne osiągnięcia naukowo-techniczne. Następnie co pięć lat, o ile nie postanowiono inaczej, zwołuje się kolejne sesje Konferencji w tym samym celu.

C. RADA WYKONAWCZA

Skład, procedura i podejmowanie decyzji

23. Rada Wykonawcza składa się z 41 członków. Każde Państwo-Strona ma prawo zgodnie z zasadą rotacji wejść w skład Rady Wykonawczej. Członkowie Rady Wykonawczej wybierani są przez Konferencję na okres dwóch lat. W celu zagwarantowania skutecznego wykonywania niniejszej Konwencji i przywiązując szczególną uwagę do zasady zrównoważonego podziału geograficznego, znaczenia przemysłu chemicznego, jak również interesów politycznych i bezpieczeństwa, Rada Wykonawcza jest wybierana w następujący sposób:

- (a) dziewięć Państw-Stron z Afryki desygnowanych jest przez Państwa-Strony położone w tym regionie. Przyjmuje się za kryterium wyboru zasadę, iż z tych 9 Państw-Stron,

trzech członków stanowią zasadniczo Państwa-Strony posiadające najbardziej znaczący krajowy przemysł chemiczny w tym regionie, co określa się na podstawie danych przedstawianych i publikowanych w źródłach międzynarodowych; dodatkowo grupa regionalna zgadza się przy wyznaczaniu tych 3 członków brać pod uwagę inne regionalne czynniki mające znaczenie dla dokonania wyboru;

(b) dziewięć Państw-Stron z Azji desygnowanych przez Państwa-Strony położone w tym regionie. Przyjmuje się za kryterium wyboru zasadę, iż z tych 9 Państw-Stron czterech członków stanowią zasadniczo Państwa-Strony posiadające najbardziej znaczący krajowy przemysł chemiczny w tym regionie, co określa się na podstawie danych przedstawianych i publikowanych w źródłach międzynarodowych; dodatkowo grupa regionalna zgadza się przy wyznaczaniu tych 4 członków brać pod uwagę inne regionalne czynniki mające znaczenie dla dokonania wyboru;

(c) pięć Państw-Stron z Europy Wschodniej desygnowanych przez Państwa-Strony w tym regionie. Przyjmuje się za kryterium wyboru zasadę, iż z tych 5 Państw-Stron jeden członek jest zasadniczo Państwem-Stroną posiadającym najbardziej znaczący krajowy przemysł chemiczny w regionie, co określa się na podstawie danych przedstawianych i publikowanych w źródłach międzynarodowych; dodatkowo grupa regionalna zgadza się przy wyznaczaniu członka o którym mowa powyżej, brać pod uwagę inne regionalne czynniki mające znaczenie dla dokonania wyboru;

(d) siedem Państw-Stron z Ameryki Łacińskiej i Karaibów desygnowanych przez Państwa-Strony w tym regionie. Przyjmuje się za podstawową zasadę, iż z tych 7 Państw-Stron trzech członków stanowią Państwa-Strony posiadające najbardziej znaczący krajowy przemysł chemiczny w regionie, co określa się na podstawie danych przedstawianych i publikowanych w międzynarodowych źródłach; dodatkowo grupa regionalna zgadza się przy wyznaczaniu tych 3 członków brać pod uwagę inne regionalne czynniki mające znaczenie dla dokonania wyboru;

(e) dziesięć Państw-Stron spośród Państw-Stron z Europy Zachodniej i innych państw. Przyjmuje się za kryterium wyboru zasadę, iż z tych 10 Państw-Stron pięć państw stanowią zasadniczo Państwa-Strony posiadające najbardziej znaczący krajowy przemysł chemiczny w regionie, co określa się na podstawie danych przedstawianych i publikowanych w źródłach międzynarodowych; dodatkowo grupa regionalna zgadza się przy wyznaczaniu tych 5 członków brać pod uwagę inne regionalne czynniki mające znaczenie dla dokonania wyboru;

(f) jedno dodatkowe Państwo-Strona wyznaczone kolejno przez Państwa-Strony położone w regionach Azji oraz Ameryki Łacińskiej i Karaibów; przyjmuje się za kryterium wyboru zasadę, iż Państwa-Strony z tych regionów wybierają rotacyjnie jednego z członków ze swojej grupy.

24. W pierwszych wyborach do Rady Wykonawczej 20 członków wybiera się na okres 1 roku, przy zachowaniu proporcji liczbowych zgodnie z zasadami określonymi w ustępie 23.

25. Po całkowitym zakończeniu realizacji artykułów IV i V Konferencja może na wniosek większości członków Rady Wykonawczej dokonać ponownego przeglądu jej składu, biorąc pod uwagę zmiany odnoszące się do zasad wyszczególnionych w ustępie 23, które regulują jej skład.

26. Rada Wykonawcza opracowuje swój regulamin wewnętrzny i przedstawia go Konferencji do zatwierdzenia.

27. Rada Wykonawcza wybiera przewodniczącego spośród swoich członków.

28. Rada Wykonawcza zbiera się na sesjach zwyczajnych. Pomiędzy sesjami zwyczajnymi zbiera się tak często, jak jest to niezbędne do wykonywania jej uprawnień i funkcji.

29. Każdy członek Rady Wykonawczej dysponuje jednym głosem. O ile niniejsza Konwencja nie przewiduje inaczej, Rada Wykonawcza podejmuje decyzje w sprawach merytorycznych większością 2/3 głosów wszystkich jej członków. Rada Wykonawcza podejmuje decyzje w kwestiach proceduralnych zwykłą większością głosów wszystkich jej członków. W razie wątpliwości czy dana sprawa ma charakter merytoryczny, czy nie, sprawa taka jest traktowana jako sprawa merytoryczna, o ile Rada Wykonawcza nie podejmie innej decyzji większością głosów wymaganą dla podjęcia decyzji w sprawach merytorycznych.

Uprawnienia i funkcje

30. Rada Wykonawcza jest organem wykonawczym Organizacji. Odpowiada ona przed Konferencją. Rada Wykonawcza wykonuje swoje uprawnienia i funkcje powierzone jej na mocy niniejszej Konwencji, jak również funkcje, które deleguje jej Konferencja. Przy tym działa ona zgodnie z zaleceniami, decyzjami i wytycznymi Konferencji, zapewniając ich właściwą i stałą realizację.

31. Rada Wykonawcza działa na rzecz skutecznej realizacji i przestrzegania niniejszej Konwencji. Nadzoruje ona działalność Sekretariatu Technicznego, współpracuje z organem krajowym każdego Państwa-Strony i ułatwia, na ich wniosek, konsultację i współpracę między Państwami-Stronami.

32. Rada Wykonawcza:

(a) rozpatruje i przedstawia Konferencji projekty budżetu programowego Organizacji;

(b) rozpatruje i przedstawia Konferencji projekt sprawozdania Organizacji w sprawie realizacji niniejszej Konwencji, sprawozdanie z realizacji jej działalności oraz sprawozdania specjalne, które uważa ona za niezbędne albo których może zażądać Konferencja;

(c) przygotowuje sesje Konferencji, a w szczególności projekt porządku dziennego.

33. Rada Wykonawcza może wnioskować o zwołanie nadzwyczajnej sesji Konferencji.

34. Rada Wykonawcza:

(a) zawiera umowy albo porozumienia z Państwami i organizacjami międzynarodowymi w imieniu Organizacji, pod warunkiem ich uprzedniego zatwierdzenia przez Konferencję;

(b) zawiera umowy z Państwami-Stronami w imieniu Organizacji w związku z artykułem X oraz nadzoruje fundusz złożony z dobrowolnych składek, o których mowa w powyższym artykule;

(c) zatwierdza umowy lub porozumienia dotyczące realizacji działalności kontrolnej, wynegocjowane przez Sekretariat Techniczny z Państwami-Stronami.

35. Rada Wykonawcza w ramach swoich kompetencji rozpatruje wszelkie problemy lub kwestie mające wpływ na niniejszą Konwencję i jej realizację, w tym obawy dotyczące jej przestrzegania i przypadków jej nieprzestrzegania oraz, jeżeli będzie to konieczne, informuje o tym Państwa-Strony i przedstawia je do rozważenia Konferencji.

36. Przy rozpatrywaniu wątpliwości lub obaw dotyczących przestrzegania niniejszej konwencji i przypadków jej nieprzestrzegania, a w szczególności nadużywania praw przez nią określonych, Rada Wykonawcza podejmie konsultacje z zainteresowanymi Państwami-Stronami i jeżeli będzie to konieczne, zażąda od Państwa-Strony podjęcia środków dla poprawy sytuacji w ustalonym czasie. Jeśli Rada Wykonawcza uzna za niezbędne dalsze działania, może ona podjąć między innymi jeden lub więcej z poniższych środków:

- (a) informuje wszystkie Państwa-Strony o problemie lub kwestii;
- (b) przedstawia problem lub kwestię pod rozwałę Konferencji;
- (c) przedstawia Konferencji zalecenia dotyczące środków zmierzających do poprawy sytuacji i zagwarantowania przestrzegania Konwencji.

Rada Wykonawcza, w przypadkach szczególnie poważnych i pilnych przedstawia problem lub kwestię, włączając w to stosowne informacje i wnioski, bezpośrednio pod rozwałę Zgromadzeniu Ogólnemu Organizacji Narodów Zjednoczonych i Radzie Bezpieczeństwa Narodów Zjednoczonych. Równocześnie informuje wszystkie Państwa-Strony o powyższym.

D. SEKREKTARIAT TECHNICZNY

37. Sekretariat Techniczny wspiera Organizację i Radę Wykonawczą w wypełnianiu ich funkcji. Sekretariat Techniczny wykonuje środki kontroli przewidziane niniejszą Konwencją. Realizuje on inne funkcje powierzone na mocy Konwencji, jak również funkcje przekazane mu przez Konferencję i Radę Wykonawczą.

38. Sekretariat Techniczny:

- (a) przygotowuje i przedstawia Radzie Wykonawczej projekt programu i budżetu Organizacji;
- (b) przygotowuje i przedstawia Radzie Wykonawczej projekt sprawozdania Organizacji w sprawie realizacji niniejszej Konwencji oraz inne sprawozdania, jakich Konferencja albo Rada Wykonawcza może zażądać;
- (c) okazuje administracyjne i techniczne wsparcie Konferencji, Radzie Wykonawczej i organom pomocniczym;
- (d) w imieniu Organizacji przekazuje Państwom-Stronom i otrzymuje od nich korespondencję w sprawach dotyczących realizacji niniejszej Konwencji;
- (e) udziela Państwom-Stronom pomocy technicznej i przedstawia im oceny techniczne, mając na względzie realizację postanowień niniejszej Konwencji, a w szczególności ocenę związków chemicznych umieszczonych i nie umieszczonych w Wykazach.

39. Sekretariat Techniczny:

(a) negocjuje z Państwami-Stronami umowy lub porozumienia dotyczące realizacji działalności kontrolnej, które podlegają zatwierdzeniu przez Radę Wykonawczą;

(b) nie później niż 180 dni od dnia wejścia w życie niniejszej Konwencji koordynuje utworzenie i utrzymanie przez Państwa-Strony stałych zapasów przeznaczonych do udzielenia nadzwyczajnej i humanitarnej pomocy zgodnie z ustępem 7 (b) i (c) artykułu X. Sekretariat Techniczny może kontrolować składowane przedmioty pod względem ich przydatności do użytku. Wykazy składowanych przedmiotów są rozpatrywane i zatwierdzane przez Konferencję zgodnie z ustępem 21 (i) powyżej;

(c) administruje funduszem złożonym z dobrowolnych składek, o którym mowa w artykule X, przyjmuje deklaracje składane przez Państwa-Strony i rejestruje na żądanie dwustronne umowy zawierane między Państwami-Stronami albo między Państwem-Stroną i Organizacją dla celów artykułu X.

40. Sekretariat Techniczny informuje Radę Wykonawczą o wszelkich trudnościach, które powstały w związku z wykonaniem jego funkcji, w tym o wątpliwościach, dwuznacznościach lub niejasnościach w odniesieniu do przestrzegania niniejszej Konwencji, które stały mu się wiadome w czasie wykonywania działalności kontrolnej i których nie był on w stanie usunąć albo wyjaśnić w drodze konsultacji z zainteresowanym Państwem-Stroną.

41. W skład Sekretariatu Technicznego wchodzi Dyrektor Generalny, który stoi na jego czele i kieruje administracją, inspektorzy oraz personel naukowy, techniczny i innych w zależności do potrzeb.

42. Inspektorat jest jednostką Sekretariatu Technicznego i działa pod nadzorem Dyrektora Generalnego.

43. Dyrektor Generalny jest mianowany przez Konferencję na podstawie rekomendacji Rady Wykonawczej na okres 4 lat. Jego mandat może być przedłużony na nie więcej niż jedną kolejną kadencję.

44. Dyrektor Generalny odpowiada przed Konferencją i Radą Wykonawczą w kwestiach mianowania członków personelu oraz organizacji i funkcjonowania Sekretariatu Technicznego. Przy zatrudnianiu personelu i określaniu warunków pracy należy kierować się przede wszystkim koniecznością zagwarantowania najwyższych standardów skuteczności, kompetencji i uczciwości. Tylko obywatele Państw-Stron mogą być mianowani na stanowisko Dyrektora Generalnego lub zatrudniani jako inspektorzy i inni członkowie personelu merytorycznego i administracyjnego. Przy rekrutacji personelu należy wziąć pod uwagę możliwie szeroką bazę geograficzną. Rekrutacja przebiega zgodnie z zasadą utrzymywania personelu na minimalnym poziomie ilościowym, jaki jest niezbędny do właściwego wykonywania obowiązków Sekretariatu Technicznego.

45. Dyrektor Generalny odpowiada przed Konferencją za organizację i funkcjonowanie Rady Naukowo-Doradczej, o której mowa w ustępie 21 (h). Dyrektor Generalny, w porozumieniu z Państwami-Stronami, desygnuje członków Rady Naukowo-Doradczej, którzy występują w swoim imieniu. Członkowie Rady desygnowani są na podstawie ich kompetencji w poszczególnych dziedzinach nauki, które mają związek ze stosowaniem niniejszej Konwencji. Dyrektor Generalny może również, w porozumieniu z członkami Rady,

ustanawiać tymczasowo i stosownie do potrzeb grupy robocze ekspertów naukowych do przedstawiania zaleceń w określonych sprawach. W związku z powyższym Państwa-Strony mogą przedstawiać Dyrektorowi Generalnemu wykazy ekspertów.

46. Przy wykonywaniu swoich obowiązków Dyrektor Generalny, inspektorzy i inni członkowie personelu nie powinni zwracać się po wskazówki lub ich otrzymywać od jakiegokolwiek rządu, lub z jakiegokolwiek innego źródła, oprócz Organizacji. Powinni oni powstrzymać się od wszelkich działań, które mogłyby szkodzić ich statusowi funkcjonariuszy międzynarodowych, odpowiedzialnych wyłącznie przed Konferencją i Radą Wykonawczą.

47. Każde Państwo-Strona powinno respektować wyłącznie międzynarodowy charakter odpowiedzialności Dyrektora Generalnego, inspektorów i innych członków personelu i nie powinno dążyć do wpływania na nich w wykonywaniu ich obowiązków.

E. PRZYWILEJE I IMMUNITETY

48. Organizacja korzysta na terytorium każdego Państwa-Strony oraz w dowolnym innym miejscu podlegającym jego jurysdykcji lub kontroli ze zdolności prawnej i takich przywilejów i immunitetów, jakie są konieczne dla realizacji jej funkcji.

49. Przedstawiciele Państw-Stron oraz ich zastępcy i doradcy, przedstawiciele mianowani do Rady Wykonawczej, a także ich zastępcy i doradcy, Dyrektor Generalny i personel Organizacji korzystają z takich przywilejów i immunitetów, jakie są konieczne dla realizacji ich funkcji związanych z Organizacją.

50. Zdolność prawna oraz przywileje i immunitety, o których mowa w niniejszym artykule, określa się w umowach pomiędzy Organizacją i Państwami-Stronami, a także w umowie między Organizacją i Państwem, w którym znajduje się siedziba Organizacji. Umowy powyższe są rozpatrywane i zatwierdzane przez Konferencję zgodnie z ustępem 21 (i).

51. Niezależnie od ustępów 48 i 49, podczas realizacji działalności kontrolnej Dyrektor Generalny i personel Sekretariatu Technicznego korzystają z przywilejów i immunitetów określonych w części II sekcji B Załącznika dotyczącego weryfikacji.

ARTYKUŁ IX

KONSULTACJE, WSPÓŁPRACA I USTALANIE FAKTÓW

1. Państwa-Strony konsultują się i współpracują, bezpośrednio między sobą lub za pośrednictwem Organizacji albo za pomocą innych stosownych procedur międzynarodowych, włączając w to procedury ustalone w ramach Organizacji Narodów Zjednoczonych i stosownie do jej Karty, w dowolnej sprawie, która może być podniesiona w związku z przedmiotem i celem albo realizacją postanowień niniejszej Konwencji.

2. Bez uszczerbku dla prawa jakiegokolwiek Państwa-Strony do zażądania inspekcji na żądanie, Państwa-Strony we wszystkich przypadkach, kiedy jest to możliwe, powinny przede wszystkim podejmować wszelkie wysiłki dla wyjaśnienia i rozwiązania w drodze wymiany informacji i konsultacji między sobą każdej sprawy, która może wywołać wątpliwości co do przestrzegania niniejszej Konwencji, albo obawy w odniesieniu do związanej z tym kwestii,

która może być uważana za niejasną. Państwo-Strona otrzymujące żądanie innego Państwa o wyjaśnienie dowolnej sprawy, którą żądające Państwo-Strona uważa za wywołującą wątpliwości albo obawy, przedstawia żądającemu Państwu-Stronie możliwie najszybciej, a w każdym razie nie później niż 10 dni od dnia otrzymania żądania, informacje wystarczające do usunięcia tych wątpliwości lub obaw, jak również wyjaśnienie, w jaki sposób dostarczone informacje rozwiązują dany problem. Żadne postanowienie niniejszej Konwencji nie narusza prawa dwóch lub większej liczby Państw-Stron do prowadzenia za zgodą wszystkich stron inspekcji lub przyjęcia innych uzgodnień w celu wyjaśnienia i uregulowania każdej sprawy, która może wywołać wątpliwości co do przestrzegania Konwencji lub obaw w odniesieniu do związanej z tym innej kwestii, która może być uważana za niejasną. Takie ustalenia nie naruszają praw i obowiązków żadnego Państwa-Strony wynikających z innych postanowień niniejszej Konwencji.

Procedura żądania wyjaśnienia

3. Państwo-Strona ma prawo zażądać od Rady Wykonawczej współdziałania w wyjaśnieniu każdej sytuacji, która mogłaby być uważana za niejasną lub która wywołuje obawy możliwego nieprzestrzegania przez inne Państwo-Stronę niniejszej Konwencji. Rada Wykonawcza przedstawi stosowne informacje na ten temat, które znajdują się w jej posiadaniu.

4. Państwo-Strona ma prawo zażądać od Rady Wykonawczej wyjaśnień od innego Państwa-Strony co do każdej sytuacji, która może być uważana za niejasną lub która wywołuje obawy możliwego nieprzestrzegania przez nie niniejszej Konwencji. W takim przypadku stosuje się następującą procedurę:

(a) Rada Wykonawcza przekazuje wniosek o złożenie wyjaśnień zainteresowanemu Państwu-Stronie za pośrednictwem Dyrektora Generalnego nie później niż 24 godziny od jego otrzymania;

(b) zainteresowane Państwo-Strona składa wyjaśnienia Radzie Wykonawczej jak najszybciej, a w każdym przypadku nie później niż 10 dni od otrzymania wniosku;

(c) Rada Wykonawcza przyjmuje te wyjaśnienia do wiadomości i przekazuje je Państwu-Stronie żądającemu nie później niż 24 godziny po jego otrzymaniu;

(d) jeśli żądające Państwo-Strona uzna to wyjaśnienie za niedostateczne, ma ono prawo zażądania od Rady Wykonawczej uzyskania od zainteresowanego Państwa-Strony dodatkowych wyjaśnień;

(e) w celu uzyskania dodatkowych wyjaśnień zgodnie z ustępem (d) Rada Wykonawcza może zażądać od Dyrektora Generalnego powołania grupy ekspertów, wykorzystując listę pracowników Sekretariatu Technicznego lub, jeśli nie mają oni wymaganych kwalifikacji w danym przypadku, korzystając ze specjalistów spoza Sekretariatu. Grupa ta jest zobowiązana do zapoznania się z wszelkimi dostępnymi informacjami i danymi na temat wywołujący obawy. Przedstawi ona Radzie wykonawczej sprawozdanie o faktach zawierające jej wnioski;

(f) jeśli żądające Państwo-Strona uważa wyjaśnienie otrzymane zgodnie z ustępami (d) i (e) za niewystarczające, to ma ono prawo zażądania zwołania nadzwyczajnej sesji Rady Wykonawczej, w której mogą uczestniczyć zainteresowane Państwa-Strony nie będące

członkami Rady Wykonawczej. Podczas takiej sesji nadzwyczajnej Rada Wykonawcza rozpatruje sprawę i może zalecić podjęcie wszelkich środków, jakie uzna za niezbędne w celu uregulowania sytuacji.

5. Państwo-Strona ma również prawo domagania się od Rady Wykonawczej wyjaśnienia każdej sytuacji, która została uznana za niejasną lub wywołującą obawy, co do możliwego nieprzestrzegania niniejszej Konwencji przez to Państwo. Rada Wykonawcza wypełni takie żądanie poprzez udzielenie stosownej pomocy.

6. Rada Wykonawcza poinformuje Państwa-Strony o każdym wniosku o wyjaśnienia złożonym zgodnie z niniejszym artykułem.

7. Jeśli wątpliwości lub obawy Państwa-Strony co do ewentualnego nieprzestrzegania Konwencji nie zostały wyjaśnione w ciągu 60 dni od przedłożenia Radzie Wykonawczej wniosku o złożenie wyjaśnień lub uważa ono, że jego wątpliwości wymagają bezzwłocznego rozpatrzenia, to może ono, niezależnie od prawa do domagania się inspekcji na żądanie, zażądać zwołania nadzwyczajnej sesji Konferencji zgodnie z ustępem 12 (c) artykułu VIII. Podczas sesji nadzwyczajnej Konferencja rozpatrzy tę sprawę i może zalecić każdy środek, jaki uzna za wskazany w celu uregulowania sytuacji.

Procedura inspekcji na żądanie

8. Każde Państwo-Strona ma prawo domagać się przeprowadzenia inspekcji na żądanie na miejscu w każdym obiekcie lub miejscu na terytorium innego Państwa lub w dowolnym innym miejscu znajdującym się pod jego jurysdykcją lub kontrolą, wyłącznie w celu wyjaśnienia i rozwiązania wszelkich kwestii dotyczących ewentualnego nieprzestrzegania postanowień niniejszej Konwencji, a także niezwłocznego przeprowadzenia inspekcji w dowolnym miejscu przez zespół inspekcyjny wyznaczony przez Dyrektora Generalnego, zgodnie z postanowieniami Załącznika dotyczącego weryfikacji.

9. Każde Państwo-Strona jest zobowiązane ograniczyć wniosek w sprawie inspekcji do zakresu niniejszej Konwencji oraz przedstawić w takim wniosku wszelkie stosowne informacje, na podstawie których powstały obawy co do nieprzestrzegania niniejszej Konwencji, zgodnie z postanowieniami do Załącznika dotyczącego weryfikacji. Każde Państwo-Strona powinno powstrzymać się od bezzasadnego żądania inspekcji, starając się nie doprowadzać do nadużyć. Inspekcję na żądanie przeprowadza się wyłącznie w celu ustalenia faktów odnoszących się do możliwego nieprzestrzegania Konwencji.

10. W celu kontroli przestrzegania postanowień niniejszej Konwencji, każde Państwo-Strona upoważni Sekretariat Techniczny do przeprowadzenia inspekcji na żądanie na miejscu zgodnie z ustępem 8.

11. Zgodnie z wnioskiem w sprawie przeprowadzenia inspekcji na żądanie obiektu lub miejsca, oraz stosownie do procedur przewidzianych w Załączniku dotyczącym weryfikacji inspekcjonowane Państwo-Strona ma:

(a) prawo i obowiązek podejmowania wszystkich stosownych działań do udowodnienia przestrzegania niniejszej Konwencji i w tym celu umożliwi zespołowi inspekcyjnemu wykonanie jego mandatu;

(b) obowiązek zapewnienia dostępu do żądanego miejsca wyłącznie w celu ustalenia faktów dotyczących obawy co do nieprzestrzegania Konwencji;

(c) prawo do podjęcia środków w celu ochrony instalacji o szczególnym znaczeniu i niedopuszczenia do ujawnienia poufnych informacji i danych, nie mających związku z niniejszą Konwencją.

12. W odniesieniu do obserwatora, mają zastosowanie następujące postanowienia:

(a) żądające Państwo-Strona może, za zgodą inspekcjonowanego Państwa-Strony skierować przedstawiciela, który może być obywatelem zarówno żądającego Państwa-Strony, jak i trzeciego Państwa-Strony, w celu obserwowania przebiegu inspekcji na żądanie;

(b) inspekcjonowane Państwo-Strona zapewnia następnie możliwość obserwowania zgodnie z postanowieniami Załącznika dotyczącego weryfikacji:

(c) inspekcjonowane Państwo-Strona z reguły przyjmuje proponowanego obserwatora; w przypadku gdy inspekcjonowane Państwo-Strona odmówi jego przyjęcia, fakt ten odnotowuje się w sprawozdaniu końcowym.

13. Żądające Państwo-Strona przedstawi jednocześnie Radzie Wykonawczej i Dyrektorowi Generalnemu wniosek o przeprowadzenie inspekcji na żądanie na miejscu do bezzwłocznego nadania biegu.

14. Dyrektor Generalny bezzwłocznie stwierdza, czy wniosek o przeprowadzenie inspekcji spełnia wymogi określone w części X ustępu 4 Załącznika dotyczącego weryfikacji, oraz w razie potrzeby pomaga żądającemu Państwu-Stronie w sformułowaniu tego wniosku. Jeśli wniosek o przeprowadzenie inspekcji odpowiada powyższym wymogom, rozpoczynają się przygotowania do inspekcji na żądanie.

15. Dyrektor Generalny przekazuje wniosek o przeprowadzenie inspekcji inspekcjonowanemu Państwu-Stronie co najmniej 12 godzin przed planowanym przybyciem zespołu inspekcyjnego do punktu wejścia.

16. Po otrzymaniu wniosku o przeprowadzenie inspekcji Rada Wykonawcza zapoznaje się ze środkami, które podjął Dyrektor Generalny w celu realizacji wniosku, i rozpatruje ten przypadek przez okres przeprowadzania inspekcji. Jednakże jej obrady nie powinny opóźniać przebiegu inspekcji.

17. Rada Wykonawcza może, nie później niż 12 godzin po otrzymaniu wniosku o przeprowadzenie inspekcji, podjąć większością trzech czwartych głosów wszystkich jej członków decyzję w sprawie nieprzeprowadzania inspekcji na żądanie, jeśli uzna ona, że wniosek o przeprowadzenie inspekcji jest nieuzasadniony lub stanowi nadużycie, lub w jawny sposób wykracza poza zakres niniejszej Konwencji, zgodnie z ustępem 8 niniejszego artykułu. Przy podejmowaniu takiej decyzji nie uczestniczy ani Państwo-Strona żądające, ani Państwo-Strona inspekcjonowane. Jeśli Rada Wykonawcza podejmie decyzję o nieprzeprowadzaniu inspekcji na żądanie, to przygotowania do niej zostają przerwane, żadne inne działania dotyczące wniosku w sprawie przeprowadzenia inspekcji nie są podejmowane, o czym zainteresowane Państwa-Strony są odpowiednio informowane.

18. Dyrektor Generalny wydaje mandat inspekcyjny do przeprowadzenia inspekcji na żądanie. Mandat inspekcyjny powtarza wniosek o przeprowadzenie inspekcji, o którym mowa w ustępach 8 i 9, pod względem operacyjnym, i jest zgodny z tym wnioskiem.

19. Inspekcję na żądanie przeprowadza się zgodnie z postanowieniami części X Załącznika dotyczącego weryfikacji lub w przypadku domniemanego użycia, postanowieniami części XI. Zespół inspekcyjny kieruje się zasadą prowadzenia inspekcji na żądanie w sposób najmniej dokuczliwy, w celu skutecznego i terminowego wykonania swojej misji.

20. Inspekcjonowane Państwo-Strona w trakcie inspekcji na żądanie okazuje pomoc zespołowi inspekcyjnemu i ułatwia jego zadanie. Jeśli inspekcjonowane Państwo-Strona, zgodnie z postanowieniami sekcji C części X Załącznika dotyczącego weryfikacji, zaproponuje właściwe środki do udowodnienia przestrzegania przez nie niniejszej Konwencji, w zamian za pełny i wyczerpujący dostęp, to podejmuje ono wszelkie racjonalne wysiłki, poprzez konsultacje z zespołem inspekcyjnym, w celu osiągnięcia porozumienia co do sposobu ustalania faktów dla udowodnienia przestrzegania Konwencji.

21. Końcowe sprawozdanie zawiera ustalone fakty, jak również ocenę dokonaną przez zespół inspekcyjny stopnia i charakteru dostępu oraz współpracy, zapewnionych dla pomyślnej realizacji inspekcji na żądanie. Dyrektor Generalny niezwłocznie przekazuje końcowe sprawozdanie zespołu inspekcyjnego żądającemu Państwu-Stronie, inspekcjonowanemu Państwu-Stronie, Radzie Wykonawczej oraz wszystkim pozostałym Państwom-Stronom. Ponadto Dyrektor Generalny przekazuje niezwłocznie Radzie Wykonawczej ocenę żądającego Państwa-Strony i inspekcjonowanego Państwa-Strony, jak również opinie pozostałych Państw-Stron, które mogą być przedstawione Dyrektorowi Generalnemu w tym celu, i następnie udostępnia je wszystkim Państwom-Stronom.

22. Rada Wykonawcza, stosownie do swoich uprawnień i funkcji, dokonuje przeglądu sprawozdania końcowego zespołu inspekcyjnego, jak tylko zostanie ono przedstawione, i rozpatruje wszelkie przyczyny obaw w celu ustalenia, czy:

- (a) miało miejsce nieprzestrzeganie niniejszej Konwencji;
- (b) żądanie mieściło się w zakresie niniejszej Konwencji;
- (c) miało miejsce nadużycie prawa do zażądania przeprowadzenia inspekcji na żądanie.

23. Jeśli Rada Wykonawcza stosownie do swoich uprawnień i funkcji, na podstawie ustępu 22, dojdzie do wniosku, że dalsze działanie może być niezbędne, podejmuje ona stosowne środki dla poprawy sytuacji i zagwarantowania przestrzegania niniejszej Konwencji, włączając w to przedstawienie konkretnych zaleceń Konferencji. W przypadku nadużycia Rada Wykonawcza rozpatruje, czy żądające Państwo-Strona powinno ponosić całość lub część kosztów inspekcji na żądanie.

24. Żądające Państwo-Strona oraz inspekcjonowane Państwo-Strona mają prawo udziału w procedurze rozpatrywania. Rada Wykonawcza poinformuje Państwa-Strony i Konferencję na jej następnej sesji o wynikach tej procedury.

25. Jeśli Rada Wykonawcza przedstawi Konferencji konkretne zalecenia, to Konferencja rozpatrzy możliwość podjęcia działań stosownie do artykułu XII.

ARTYKUŁ X**POMOC I OCHRONA PRZED BRONIĄ CHEMICZNĄ**

1. Dla celów niniejszego artykułu, „Pomoc” oznacza koordynację i zapewnianie Państwom-Stronom ochrony przed bronią chemiczną, a w szczególności: dostarczanie środków do wykrywania i systemów alarmowania, sprzętu ochronnego, sprzętu do odkażania i środków odkażających, medycznych odtrutek i metod leczenia oraz konsultacji w sprawie każdego z tych środków ochrony.

2. Żadne postanowienie niniejszej Konwencji nie powinno być interpretowane jako uszczuplające prawa jakiegokolwiek Państwa-Strony do prowadzenia badań, rozwijania, wytwarzania, nabywania, przekazywania lub użycia środków ochrony przed bronią chemiczną do celów nie zabronionych przez niniejszą Konwencję.

3. Każde Państwo-Strona zobowiązuje się ułatwiać możliwie najszerszą wymianę sprzętu, materiałów i informacji naukowo-technicznej o środkach ochrony przed bronią chemiczną oraz ma prawo w niej uczestniczyć.

4. W celu zwiększenia przejrzystości narodowych programów, związanych z celami ochronnymi, każde Państwo-Strona przedstawi corocznie Sekretarzowi Technicznemu informacje o swoim programie, zgodnie z procedurami rozpatrzonymi i przyjętymi przez Konferencję zgodnie z ustępem 21(i) artykułu VIII.

5. Sekretariat Techniczny, nie później niż 180 dni od dnia wejścia w życie niniejszej Konwencji, utworzy i będzie udostępniać na użytek każdego zainteresowanego Państwa bank danych zawierający dostępne bez żadnych ograniczeń informacje o różnych środkach ochrony przed bronią chemiczną, a także informacje przedstawione przez Państwa-Strony.

Sekretariat Techniczny w ramach posiadanych przez niego środków i na wniosek Państwa-Strony, umożliwi takiemu Państwu-Stronie przeprowadzenie konsultacji z ekspertami i okaże temu Państwu-Stronie pomoc w znalezieniu środków do wykonania swoich programów dotyczących rozwoju i doskonalenia potencjału ochronnego przed bronią chemiczną.

6. Żadne z postanowień niniejszej Konwencji nie powinno być interpretowane jako uszczuplające prawa Państw-Stron do żądania i udzielania pomocy w stosunkach dwustronnych oraz do zawierania specyficznych umów z innymi Państwami-Stronami w sprawie nadzwyczajnego okazania pomocy.

7. Każde Państwo-Strona zobowiązuje się do udzielania pomocy za pośrednictwem Organizacji i w tym celu wybierze według swego upodobania jeden lub więcej z następujących środków:

(a) wnoszenie wkładu do funduszu pomocy złożonego z dobrowolnych składek, który powinien zostać utworzony przez Konferencję na jej pierwszej sesji;

(b) podpisanie, możliwie nie później niż 180 dni od dnia wejścia dla niego w życie niniejszej Konwencji, umowy z Organizacją w sprawie okazania pomocy na wniosek;

(c) zadeklarowanie, nie później niż 180 dni od dnia wejścia dla niego w życie niniejszej Konwencji, rodzajów pomocy, jaką może ono okazać w odpowiedzi na wniosek Organizacji. Jeśli jednak Państwo-Strona nie jest w stanie okazać pomocy, przewidzianej

w jego deklaracji, jest ono nadal zobowiązane do okazania pomocy zgodnie z niniejszym ustępem.

8. Każde Państwo-Strona ma prawo zwracać się i, z zachowaniem procedury określonej w ustępach 9, 10 i 11, otrzymać pomoc i ochronę przed użyciem albo groźbą użycia broni chemicznej, jeśli uzna, że:

(a) użyto przeciwko niemu broni chemicznej;

(b) zostały użyte przeciwko niemu policyjne środki chemiczne jako sposób prowadzenia wojny;

(c) jest ono zagrożone przez działania lub działalność jakiegokolwiek innego Państwa, która jest zabroniona Państwom-Stronom na mocy artykułu I.

9. Wniosek, poparty stosowną informacją, jest kierowany do Dyrektora Generalnego, który przekazuje go niezwłocznie Radzie Wykonawczej i wszystkim Państwom-Stronom. Dyrektor Generalny bezzwłocznie kieruje taki wniosek do Państw-Stron, które zobowiązały się na mocy ustępu 7 (b) i (c) udzielić nadzwyczajnej pomocy w przypadku użycia broni chemicznej lub użycia policyjnych środków chemicznych jako sposobu prowadzenia wojny, lub pomocy humanitarnej w przypadku poważnej groźby użycia broni chemicznej lub poważnej groźby użycia policyjnych środków chemicznych jako sposobu prowadzenia wojny, i które są skłonne udzielić takiej pomocy zainteresowanemu Państwu-Stronie nie później niż 12 godzin po otrzymaniu takiego wniosku. Dyrektor Generalny, nie później niż 24 godziny po otrzymaniu takiego wniosku, wszczyna dochodzenie w celu uzasadnienia dalszych działań. Zamyka on takie dochodzenie w ciągu 72 godzin i kieruje sprawozdanie do Rady Wykonawczej. Jeśli dla przeprowadzenia dochodzenia potrzebny jest dodatkowy okres, to w tym samym terminie przedstawione zostaje sprawozdanie tymczasowe. Dodatkowy termin dla potrzeb dochodzenia nie może przekraczać 72 godzin. Może on być jednak dalej przedłużany na analogiczne okresy. Sprawozdania przedstawia się Radzie Wykonawczej pod koniec każdego dodatkowego okresu. Stosownie do potrzeb i zgodnie z wnioskiem i informacjami towarzyszącymi temu wnioskowi, dochodzenie ustala stosowne fakty mające znaczenie dla wniosku, jak również rodzaj i zakres dodatkowej pomocy i ochrony wymaganych zgodnie z wnioskiem.

10. Rada Wykonawcza zbiera się nie później niż 24 godziny od otrzymania sprawozdania z dochodzenia w celu rozpatrzenia sytuacji oraz w ciągu kolejnych 24 godzin podejmuje zwykłą większością głosów decyzję, czy należy wydać Sekretarzowi Technicznemu polecenie udzielenia dodatkowej pomocy. Sekretariat Techniczny niezwłocznie przekazuje wszystkim Państwom-Stronom oraz stosownym organizacjom międzynarodowym sprawozdanie z dochodzenia oraz informuje o decyzji podjętej przez Radę Wykonawczą. Jeśli Rada Wykonawcza podejmie stosowną decyzję, Dyrektor Generalny udziela niezwłocznie pomocy. W tym celu Dyrektor Generalny może współpracować z żądającym Państwem-Stroną, innymi Państwami-Stronami oraz stosownymi organizacjami międzynarodowymi. Państwa-Strony podejmą wszelkie działania w celu udzielenia pomocy.

11. Jeśli informacje zebrane w czasie prowadzonego dochodzenia lub uzyskane z innych wiarygodnych źródeł stanowią dostateczny dowód na istnienie ofiar użycia broni chemicznej i konieczność podjęcia natychmiastowej akcji, Dyrektor Generalny informuje o tym wszystkie Państwa-Strony i podejmuje nadzwyczajne środki pomocy, wykorzystując zasoby,

które Konferencja postawiła do jego dyspozycji w takich pilnych przypadkach. Dyrektor Generalny informuje Radę Wykonawczą o działaniach podjętych zgodnie z niniejszym ustępem.

ARTYKUŁ XI

ROZWÓJ GOSPODARCZY I TECHNOLOGICZNY

1. Postanowienia niniejszej Konwencji powinny być realizowane w taki sposób, aby nie opóźniały rozwoju gospodarczego i technologicznego Państw-Stron, oraz stanowiły przeszkody dla współpracy międzynarodowej w dziedzinie działalności chemicznej dla celów nie zabronionych przez niniejszą Konwencję, włączając w to międzynarodową wymianę informacji naukowo-technicznej, związków chemicznych oraz sprzętu do produkcji, przetwarzania lub użycia związków chemicznych do celów nie zabronionych przez niniejszą Konwencję.

2. Z zastrzeżeniem postanowień niniejszej Konwencji i bez uszczerbku dla obowiązujących zasad i norm prawa międzynarodowego, Państwa-Strony:

(a) mają prawo, indywidualnie lub zbiorowo, prowadzić badania, rozwijać, wytwarzać, nabywać, przekazywać i używać związki chemiczne;

(b) zobowiązują się ułatwiać i mają prawo uczestniczyć w możliwie najszerszej wymianie związków chemicznych, sprzętu i informacji naukowo-technicznej związanej z rozwojem i zastosowaniem chemii do celów nie zabronionych przez niniejszą Konwencję;

(c) nie stosują między sobą żadnych ograniczeń, w tym wynikających z wszelkich umów międzynarodowych, sprzecznych ze zobowiązaniami przyjętymi w niniejszej Konwencji, które ograniczyłyby lub stanowiłyby przeszkodę dla handlu oraz rozwoju i wspierania wiedzy naukowej i technologicznej w dziedzinie chemii w celach przemysłowych, rolnych, badawczych, medycznych, farmaceutycznych lub innych celach pokojowych;

(d) nie mogą powoływać się na niniejszą Konwencję jako podstawę do stosowania jakichkolwiek środków oprócz tych, które są przewidziane lub dozwolone w niniejszej Konwencji, ani nie mogą powoływać się na żadne inne umowy międzynarodowe dla osiągnięcia dowolnego celu niezgodnego z niniejszą Konwencją;

(e) zobowiązują się dokonać przeglądu swojego ustawodawstwa dotyczącego handlu związkami chemicznymi dla doprowadzenia do jego zgodności z przedmiotem i celem niniejszej Konwencji.

ARTYKUŁ XII

ŚRODKI MAJĄCE NA CELU POPRAWĘ SYTUACJI I ZAGWARANTOWANIE PRZESTRZEGANIA NINIEJSZEJ KONWENCJI, W TYM SANKCJE

1. Konferencja podejmuje niezbędne środki, przewidziane w ustępach 2, 3 i 4, dla zagwarantowania przestrzegania niniejszej Konwencji oraz dla rozwiązania każdej sytuacji niezgodnej z postanowieniami niniejszej Konwencji. Przy rozpatrywaniu takich działań,

zgodnie z niniejszym ustępem, Konferencja weźmie pod uwagę wszystkie informacje i zalecenia w tej kwestii przedstawione jej przez Radę Wykonawczą.

2. W przypadkach, kiedy Rada Wykonawcza skierowała do Państwa-Strony wnioski o podjęcie środków mających na celu rozstrzygnięcie sytuacji stanowiącej zagrożenie dla przestrzegania niniejszej Konwencji, a Państwo-Strona nie stosuje się do tego wniosku w ustalonym czasie, Konferencja może, między innymi, na zalecenie Rady Wykonawczej ograniczyć lub zawiesić prawa i przywileje, z których korzysta Państwo-Strona wynikające z niniejszej Konwencji do czasu podjęcia przez to Państwo niezbędnych działań dla wykonania jego zobowiązań wynikających z niniejszej Konwencji.

3. W przypadku, kiedy w wyniku działań zabronionych przez niniejszą Konwencję, w szczególności przez artykuł I, nastąpi poważne naruszenie przedmiotu i celu niniejszej Konwencji, Konferencja może zalecić Państwom-Stronom podjęcie zbiorowych środków, zgodnie z prawem międzynarodowym.

4. Konferencja w przypadkach szczególnie poważnych przekazuje sprawę, wraz ze stosownymi informacjami i wnioskiem, Zgromadzeniu Ogólnemu Organizacji Narodów Zjednoczonych i Radzie Bezpieczeństwa Narodów Zjednoczonych.

ARTYKUŁ XIII

STOSUNEK DO INNYCH UMÓW MIĘDZYNARODOWYCH

Żadne postanowienie niniejszej Konwencji nie może być interpretowane jako ograniczające lub zmniejszające w jakikolwiek sposób zobowiązania przyjęte przez jakiegokolwiek Państwo na mocy Protokołu o zakazie używania na wojnie gazów duszących, trujących lub podobnych środków bakteriologicznych podpisanego w Genewie 17 czerwca 1925 r. oraz na mocy Konwencji o zakazie prowadzenia badań, produkcji i gromadzenia zapasów broni bakteriologicznej (biologicznej) i toksycznej oraz o ich zniszczeniu podpisanej w Londynie, Moskwie i Waszyngtonie dnia 10 kwietnia 1972 r.

ARTYKUŁ XIV

ROZSTRZYGANIE SPORÓW

1. Spory, które mogą powstać w związku z zastosowaniem lub interpretacją niniejszej Konwencji, są rozstrzygane zgodnie ze stosownymi postanowieniami niniejszej Konwencji i w zgodzie z postanowieniami Karty Narodów Zjednoczonych.

2. W przypadku sporu między dwoma lub wieloma Państwami-Stronami lub między jednym lub wieloma Państwami-Stronami a Organizacją, co do interpretacji lub stosowania niniejszej Konwencji, zainteresowane strony przeprowadzą wspólne konsultacje w celu jak najszybszego rozstrzygnięcia sporu w drodze rokowań lub innych pokojowych środków wybranych przez strony, włączając w to zwrócenie się do odpowiednich organów niniejszej Konwencji i, za obopólną zgodą stron, zwrócenie się do Międzynarodowego Trybunału

Sprawiedliwości zgodnie ze Statutem Trybunału. Zainteresowane Państwa-Strony informują Radę Wykonawczą o podjętych działaniach.

3. Rada Wykonawcza może przyczynić się do rozstrzygnięcia sporu, stosując wszelkie środki, które uzna za stosowne, w tym misję dobrych usług, wezwanie Państw-Stron w sporze do rozpoczęcia procedury rozstrzygania sporu przy pomocy wybranych przez nie środków oraz określenie terminów dla każdej uzgodnionej procedury.

4. Konferencja rozpatruje problemy odnoszące się do sporów podniesione przez Państwa-Strony lub przekazane pod jej rozagę przez Radę Wykonawczą. Konferencja, jeśli uzna to za konieczne, ustanawia organy zobowiązane do przyczynienia się do rozstrzygnięcia tych sporów lub powierza to zadanie już istniejącym organom, zgodnie z ustępem 21 (f) artykułu VIII.

5. Konferencja i Rada Wykonawcza, upoważnione przez Zgromadzenie Ogólne Organizacji Narodów Zjednoczonych, mogą oddzielnie zwracać się do Międzynarodowego Trybunału Sprawiedliwości z prośbą o wydanie opinii doradczej w sprawie każdego problemu prawnego powstałego w związku z działalnością Organizacji. W tym celu między Organizacją i Organizacją Narodów Zjednoczonych podpisane zostanie porozumienie zgodnie z ustępem 34 (a) artykułu VIII.

6. Postanowienia niniejszego artykułu nie naruszają postanowień artykułu IX lub postanowień w sprawie środków do poprawy sytuacji i zagwarantowania przestrzegania niniejszej Konwencji, w tym sankcji.

ARTYKUŁ XV

POPRAWKI

1. Każde Państwo-Strona może zgłaszać poprawki do niniejszej Konwencji. Każde Państwo-Strona może również proponować zmiany do załączników niniejszej Konwencji, o których mowa w ustępie 4. Propozycje poprawek podlegają procedurze ustanowionej w ustępach 2 i 3. Propozycje zmian, o których mowa w ustępie 4, podlegają procedurze przewidzianej w ustępie 5.

2. Tekst zgłoszonej poprawki przedstawia się Dyrektorowi Generalnemu w celu skierowania jej do wszystkich Państw-Stron i depozytariusza. Proponowana poprawka rozpatrywana jest tylko na Konferencji Przeglądowej. Taka Konferencja Przeglądowa zwoływana jest pod warunkiem, że co najmniej 1/3 Państw-Stron powiadomi Dyrektora Generalnego, nie później niż 30 dni po rozesłaniu tekstu, że popierają one dalsze rozpatrywanie tej propozycji. Konferencja odbywa się bezpośrednio po zakończeniu zwyczajnej sesji Konferencji, o ile Państwa-Strony nie złożą wniosku o wcześniejsze zwołanie takiego spotkania. W żadnym przypadku Konferencja Przeglądowa nie może być przeprowadzona w terminie krótszym niż 60 dni od przekazania proponowanej poprawki.

3. Poprawki wchodzi w życie dla wszystkich Państw-Stron po upływie 30 dni od dnia złożenia przez wszystkie Państwa-Strony dokumentów ratyfikacyjnych lub przyjęcia, o których jest mowa w ustępie (b):

(a) po ich przyjęciu przez Konferencję Poprawkową większością głosów wszystkich Państw-Stron pod warunkiem, że żadne państwo nie głosowało przeciwko takiej poprawce; oraz

(b) po ich ratyfikowaniu lub przyjęciu przez te wszystkie Państwa-Strony, które głosowały za ich przyjęciem na Konferencji Poprawkowej.

4. W celu zagwarantowania i skuteczności niniejszej Konwencji, postanowienia załączników podlegają zmianom zgodnie z ustępem 5, jeśli proponowane zmiany odnoszą się tylko do spraw o charakterze technicznym lub administracyjnym. Wszystkie zmiany w Załączniku Związków Chemicznych są wprowadzane zgodnie z postanowieniem ustępu 5. Sekcje A i C Załącznika dotyczącego poufności, części X Załącznika dotyczącego weryfikacji oraz te definicje części I Załącznika dotyczącego weryfikacji, które odnoszą się wyłącznie do inspekcji na żądanie, nie podlegają zmianom zgodnie z postanowieniem ustępu 5.

5. Proponowane zmiany, o których mowa w ustępie 4, są rozpatrywane według następującej procedury:

(a) tekst proponowanych zmian razem z niezbędnymi informacjami jest przekazywany Dyrektorowi Generalnemu. Każde Państwo-Strona i Dyrektor Generalny mogą przekazać informacje dla oceny propozycji. Dyrektor Generalny bezzwłocznie kieruje wszelkie takie propozycje i informacje do wszystkich Państw-Stron, Rady Wykonawczej i depozytariusza;

(b) nie później niż 60 dni od otrzymania propozycji Dyrektor Generalny ocenia ją w celu określenia wszystkich jej możliwych konsekwencji dla postanowień niniejszej Konwencji i dla jej realizacji oraz kieruje wszelkie takie informacje do wszystkich Państw-Stron i Rady Wykonawczej;

(c) Rada Wykonawcza rozpatruje propozycję w świetle wszelkich posiadanych przez nią informacji, a w szczególności, w celu określenia, czy taka propozycja odpowiada wymogom ustępu 4. Nie później niż 90 dni po jej otrzymaniu Rada Wykonawcza przekazuje swoje zalecenia wraz ze stosownymi wyjaśnieniami do wszystkich Państw-Stron w celu rozpatrzenia. Państwa-Strony potwierdzają ich otrzymanie w ciągu 10 dni;

(d) jeśli Rada Wykonawcza zaleca wszystkim Państwom-Stronom przyjęcie propozycji, to jest ona uważana za przyjętą, jeśli w ciągu 90 dni po otrzymaniu zalecenia żadne Państwo-Strona nie zgłosi sprzeciwu wobec jej przyjęcia, Rada Wykonawcza zaleca odrzucenie propozycji; uważana jest ona za odrzuconą, jeśli w ciągu 90 dni po otrzymaniu zalecenia, żadne Państwo-Strona nie sprzeciwi się jej odrzuceniu;

(e) jeśli zalecenia Rady Wykonawczej nie odpowiadają warunkom przyjęcia wymaganych w ustępie (d), to Konferencja rozpatruje tę propozycję na następnej sesji jako sprawę o charakterze merytorycznym, a decyduje w szczególności, czy odpowiada ona wymogom ustępu 4;

(f) Dyrektor Generalny informuje wszystkie Państwa-Strony i depozytariusza o wszelkich decyzjach podjętych zgodnie z niniejszym ustępem;

(g) Zmiany zatwierdzone zgodnie z tą procedurą wchodzi w życie dla wszystkich Państw-Stron po upływie 180 dni od dnia powiadomienia przez Dyrektora Generalnego o ich

przyjęciu, o ile Rada Wykonawcza nie zaleci lub jeśli Konferencja nie określi innego terminu.

ARTYKUŁ XVI

OKRES OBOWIĄZYWANIA I WYPOWIEDZENIE

1. Niniejsza Konwencja jest zawarta na czas nie określony.
2. Każde Państwo-Strona, zgodnie ze swoją narodową suwerennością, ma prawo wypowiedzenia niniejszej Konwencji, jeśli uzna, że nadzwyczajne okoliczności związane z przedmiotem niniejszej Konwencji zagrażają jego najważniejszym interesom. O takim wypowiedzeniu zawiadamia ono na 90 dni wcześniej wszystkie Państwa-Strony, Radę Wykonawczą, depozytariusza, oraz Radę Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych. Takie zawiadomienie zawiera oświadczenie o nadzwyczajnych okolicznościach, które Państwo-Strona uważa za zagrażające jego najważniejszym interesom.
3. Wypowiedzenie przez Państwa-Strony niniejszej Konwencji w żaden sposób nie wpływa na ich obowiązek dalszego wykonywania zobowiązań przyjętych zgodnie z wszelkimi stosownymi normami prawa międzynarodowego, w szczególności na mocy Protokołu Genewskiego z 1925 r.

ARTYKUŁ XVII

STATUS ZAŁĄCZNIKÓW

Załączniki stanowią integralną część niniejszej Konwencji. Wszelkie odniesienia do niniejszej Konwencji obejmują załączniki.

ARTYKUŁ XVIII

PODPISANIE

Niniejsza Konwencja jest otwarta do podpisu dla wszystkich Państw przed jej wejściem w życie.

ARTYKUŁ XIX

RATYFIKACJA

Niniejsza Konwencja podlega ratyfikacji przez Państwa-Sygnatariuszy, zgodnie z ich procedurą wewnętrzną.

ARTYKUŁ XX**PRZYSTĄPIENIE**

Każde Państwo, które nie podpisało niniejszej Konwencji przed jej wejściem w życie, może do niej przystąpić w dowolnym późniejszym czasie.

ARTYKUŁ XXI**WEJŚCIE W ŻYCIE**

1. Niniejsza Konwencja wchodzi w życie po upływie 180 dni od dnia złożenia u depozytariusza sześćdziesiątego piątego dokumentu ratyfikacyjnego, lecz w żadnym przypadku nie wcześniej niż 2 lata po jej otwarciu do podpisu.

2. Dla Państw, których dokumenty ratyfikacyjne lub dokumenty przystąpienia zostały złożone u depozytariusza po wejściu w życie niniejszej Konwencji, wejdzie ona w życie trzydziestego dnia po złożeniu przez nie do dokumentów ratyfikacyjnych lub dokumentów przystąpienia.

ARTYKUŁ XXII**ZASTRZEŻENIA**

Artykuły niniejszej Konwencji nie podlegają zastrzeżeniom.

Załączniki niniejszej Konwencji nie podlegają zastrzeżeniom niezgodnym z jej przedmiotem i celem.

ARTYKUŁ XXIII**DEPOZYTARIUSZ**

Sekretarz Generalny Organizacji Narodów Zjednoczonych niniejszym zostaje wyznaczony na depozytariusza niniejszej Konwencji i między innymi:

- (a) informuje bezzwłocznie wszystkie Państwa, które podpisały Konwencję lub do niej przystąpiły o dacie każdego podpisu, dacie złożenia każdego dokumentu ratyfikacyjnego lub dokumentu przystąpienia oraz dacie wejścia w życie niniejszej Konwencji, a także o otrzymaniu innych zawiadomień;
- (b) przekazuje uwierzytelnione odpisy niniejszej Konwencji Rządom wszystkich Państw-Sygnatariuszy i Państw Przystępujących;

(c) dokonuje rejestracji niniejszej Konwencji zgodnie z Artykułem 102 Karty Narodów Zjednoczonych.

ARTYKUŁ XXIV

AUTENTYCZNOŚĆ TEKSTÓW

Niniejsza Konwencja, której teksty w językach angielskim, arabskim, chińskim, francuskim, hiszpańskim i rosyjskim są jednakowo autentyczne, zostanie złożona w archiwach Sekretarza Generalnego Organizacji Narodów Zjednoczonych.

NA DOWÓD CZEGO niżej podpisani, należycie upoważnieni podpisali niniejszą Konwencję.

Sporządzono w Paryżu dnia trzynastego stycznia tysiąc dziewięćset dziewięćdziesiątego trzeciego roku.

ZAŁĄCZNIK DOTYCZĄCY ZWIĄZKÓW CHEMICZNYCH**SPIS TREŚCI**

strona

A. ZASADY SPORZĄDZANIA WYKAZÓW ZWIĄZKÓW CHEMICZNYCH	40
B. WYKAZY ZWIĄZKÓW CHEMICZNYCH	42

A. ZASADY SPORZĄDZANIA WYKAZÓW ZWIĄZKÓW CHEMICZNYCH

Zasady sporządzania Wykazu 1

1. Przy rozważaniu, czy związek chemiczny lub prekursor ma być włączony do Wykazu 1, brane są pod uwagę następujące kryteria:
 - (a) Był przedmiotem badań, produkowany, magazynowany lub użyty jako broń chemiczna zgodnie z definicją określoną w artykule II;
 - (b) Stwarza inne wysokie ryzyko dla przedmiotu i celu niniejszej Konwencji przez duże prawdopodobieństwo jego użycia w przypadkach zabronionych przez niniejszą Konwencję, ponieważ spełnia jeden lub więcej z następujących warunków:
 - (i) Ma strukturę chemiczną ściśle odpowiadającą strukturze innych toksycznych związków chemicznych umieszczonych w wykazie 1, i ma, lub można przypuszczać, że będzie mieć, porównywalne z nimi właściwości;
 - (ii) Ma uśmierejącą lub obezwładniającą właściwość toksyczną oraz inne właściwości, które umożliwiają jego użycie jako broni chemicznej;
 - (iii) Może być użyty jako prekursor w ostatnim stadium technologicznym produkcji związku chemicznego umieszczonego w Wykazie 1, niezależnie od tego, czy proces ten ma miejsce w zakładzie, w amunicji lub gdzie indziej;
 - (c) Ma małe zastosowanie lub nie ma zastosowania do celów nie zabronionych przez niniejszą Konwencję.

Zasady sporządzania Wykazu 2

2. Przy rozważaniu, czy toksyczny związek chemiczny nie umieszczony w Wykazie 1 lub prekursor związku chemicznego z Wykazu 1 lub substancji chemicznej z Wykazu 2 części A powinien być umieszczony w Wykazie 2, brane są pod uwagę następujące kryteria:
 - (a) Wykazuje znaczne zagrożenie dla przedmiotu i celu niniejszej Konwencji, ponieważ ma taką uśmierejącą lub obezwładniającą właściwość toksyczną oraz inne właściwości, które umożliwiają jego użycie jako broni chemicznej;
 - (b) Może być użyty jako prekursor w jednej z reakcji chemicznych w końcowej fazie tworzenia związku chemicznego umieszczonego w Wykazie 1 lub Wykazie 2 części A;
 - (c) Wykazuje znaczne zagrożenie dla przedmiotu i celu niniejszej Konwencji przez posiadanie właściwości mającej znaczenie w produkcji związku chemicznego umieszczonego w Wykazie 1 lub Wykazie 2 części A;
 - (d) Nie jest produkowany w dużych ilościach przemysłowych do celów nie zabronionych przez niniejszą Konwencję.

Zasady sporządzania Wykazu 3

3. Przy rozważaniu, czy toksyczny związek chemiczny lub prekursor, nie uwzględniony w innych Wykazach, powinien być włączony do Wykazu 3, brane są pod uwagę następujące kryteria:
- (a) Był produkowany, magazynowany lub używany jako broń chemiczna;
 - (b) Wykazuje w inny sposób zagrożenie dla przedmiotu lub celu niniejszej Konwencji, ponieważ ma śmiertelne lub obezwładniające właściwości albo inne podobne właściwości, które umożliwiają jego użycie jako broni chemicznej;
 - (c) Wykazuje zagrożenie dla przedmiotu i celu niniejszej Konwencji przez właściwość mającą znaczenie w produkcji jednego lub więcej związków chemicznych umieszczonych w Wykazie 1 lub Wykazie 2 części B;
 - (d) Może być produkowany w dużych ilościach przemysłowych do celów nie zabronionych na mocy niniejszej Konwencji.

B. WYKAZY ZWIĄZKÓW CHEMICZNYCH

Poniższe Wykazy zawierają związki toksyczne i ich prekursory. Dla celów wykonania niniejszej Konwencji Wykazy te zawierają związki chemiczne stanowiące przedmiot środków weryfikacyjnych, zgodnie z postanowieniami Załącznika dotyczącego weryfikacji. Stosownie do paragrafu 1 (a) artykułu II Wykazy te nie stanowią definicji broni chemicznej.

(Ilekróć podany jest odnośnik do grup związków dialkilowych, z następującym zestawieniem grup alkilowych w nawiasach, wszystkie możliwe związki chemiczne, które mogą zawierać wszystkie możliwe kombinacje grup alkilowych zestawionych w nawiasach, są uważane za umieszczone w danym Wykazie, chyba że zostaną z niego wyłączone. Substancja chemiczna zaznaczona „*” w Wykazie 2 część A podlega szczególnej deklaracji i weryfikacji, zgodnie z postanowieniami części VII Załącznika dotyczącego weryfikacji.)

<u>Wykaz 1</u>	Nr rej. CAS
A. Toksyczne związki chemiczne:	
(1) Alkilo (Me, Et, n-Pr lub i-Pr) fluorofosfoniany alkilu ($\leq C_{10}$, w tym cykloalkil) np. Sarin: metylofluorofosfonian izopropylu Soman: metylofluorofosfonian 3,3-dimetylobutan-2-ylu	(107-44-8) (96-64-0)
(2) (N,N-Dialkilo (Me, Et, n-Pr lub i-Pr)amido)cyjanofosforany O-alkilu ($\leq C_{10}$, w tym cykloalkil) np. Tabun: (N,N – dimetyloamido)cyjanofosforan O-etylu	(77-81-6)
(3) Alkilo(Me, Et, n-Pr lub i-Pr)tiofosfoniany O-alkilo (H lub $\leq C_{10}$, w tym cykloalkil)-S-(2-dialkilo(Me,Et,n-Pr lub i-Pr)amino) etylu i odpowiadające im alkilowane lub protonowane sole np. VX : metylotiofosfonian O-etylo-S- (2-diizopropylamino)etylu	(50782-69-9)
(4) Iperyty siarkowe: Sulfid 2-chloroetylowo-chlorometylowy Iperyt siarkowy: sulfid bis (2-chloroetylowy) Bis (2-chloroetylotio) metan Seskwiiperyt: 1, 2 - bis(2-chloroetylotio)etan 1,3 - bis(2-chloroetylotio) -n-propan 1,4 – bis (2-chloroetylotio) - n-butan 1,5 – bis (2-chloroetylotio) - n -pentan Eter bis(2-chloroetylotiometylowy) Iperyt tlenowy: eter bis (2-chloroetylotioetylowy)	(2625-76-5) (505-60-2) (63869-13-6) (3563-36-8) (63905-10-2) (142868-93-7) (142868-94-8) (63918-90-1) (63918-89-8)
(5) Luizyty: Luizyt 1: (2-chlorowinylo)dichloroarsyna Luizyt 2: bis(2-chlorowinylo)chloroarsyna Luizyt 3: tris(2-chlorowinylo)arsyna	(541-25-3) (40334-69-8) (40334-70-1)

- (6) Iperyty azotowe:
HN1: bis(2-chloroetylo)etyloamina (538-07-8)
HN2: bis(2-chloroetylo)metyloamina (51-75-2)
HN3: tris(2-chloroetylo)amina (555-77-1)
- (7) Saksytoksyna (35523-89-8)
(8) Rycyna (9009-86-3)
- B. Prekursory:
- (9) Difluorki alkilo(Me, Et, n-Pr lub i-Pr)fosfonowe
np. DF: Difluorek metylofosfonowy (676-99-3)
- (10) Alkilo(Me, Et, n-Pr lub i-Pr)fosfoniny O-alkilo (H lub $\leq C_{10}$,
w tym cykloalkil)-O-(2-dialkilo(Me, Et, n-Pr lub i-Pr)amino) etylu
i odpowiadające im alkilowane lub protonowane sole
np. QL: metylofosfinian O-etylo-O-(2-diizopropylamino)etylu (57856-11-8)
- (11) Chlorosarin: metylochlorofosfonian izopropylu (1445-76-7)
(12) Chlorosoman: metylochlorofosfonian 3,3-dimetylobutan-2-ylu (7040-57-5)

Wykaz 2

A. Toksyczne związki chemiczne:

- (1) Amiton: fosforotiolan O,O-dietylo-S-[2-(dietyloamino)etylu]
i odpowiednie alkilowane lub protonowane sole (78-53-5)
(2) PFIB: 1,1,3,3,3 -pentafluoro-2-(trifluorometylo)prop-1-en (382-21-8)
(3) BZ: Benzilan chinuklidyn-3-ylu (*) (6581-06-2)

B. Prekursory:

- (4) Związki chemiczne, oprócz zestawionych w Wykazie 1,
zawierające atom fosforu, z którym związana jest jedna grupa
metylowa, etylowa lub propylowa (normalna lub izo-), lecz nie grupa
licząca więcej atomów węgla
np. Dichlorek metylofosfonowy (676-97-1)
Metylofosfonian dimetylu (756-79-6)
Nie dotyczy: fonofosu: etylofosfonotionotianu
O-etylo-S-fenylu (944-22-9)
- (5) Dihalogenki N,N-dialkilo(Me, Et, n-Pr lub i-Pr)fosforoamidowe
- (6) N,N-Dialkilo(Me, Et, n-Pr lub i-Pr)fosforoamidany dialkilu
(Me, Et, n-Pr lub i-Pr)
- (7) Trichlorek arsenu (7784-34-1)
- (8) Kwas 2,2-difenylo-2-hydroksoctowy (76-93-7)
- (9) Chinuklidyn-3-ol (1619-34-7)

- (10) Chlorki 2-(N,N-dialkilo(Me, Et, n-Pr lub i-Pr)amino) etylu
i odpowiednie protonowane sole
- (11) 2-(N,N-Dialkilo(Me, Et, n-Pr lub i-Pr)amino)etanol
i odpowiednie protonowane sole
Nie dotyczy: N,N-dimetyloaminoetanolu (108-01-0)
i odpowiednich protonowanych soli
N,N-dietyloaminoetanolu (100-37-8)
i odpowiednich protonowanych soli
- (12) 2-(N,N-Dialkilo(Me, Et, n-Pr lub i-Pr)amino)etanotiole
i odpowiednie protonowane sole
- (13) Tiodiglikol: sulfid bis(2-hydroksyetylowy) (111-48-8)
- (14) Alkohol pinakolilowy: 3,3-dimetylobutan-2-ol (464-07-3)

Wykaz 3

A. Toksyczne związki chemiczne:

- (1) Fosgen: dichlorek karbonylu (75-44-5)
- (2) Chlorocyjan (506-77-4)
- (3) Cyjanowodór (74-90-8)
- (4) Chloropikryna: trichloronitrometan (76-06-2)

B. Prekursory:

- (5) Tlenochlorek fosforu (10025-87-3)
- (6) Trichlorek fosforu (7719-12-2)
- (7) Pentachlorek fosforu (10026-13-8)
- (8) Fosforyn trimetylu (121-45-9)
- (9) Fosforyn trietylu (122-52-1)
- (10) Fosforyn dimetylu (868-85-9)
- (11) Fosforyn dietylu (762-04-9)
- (12) Monochlorek siarki: dichlorek disiarki (10025-67-9)
- (13) Dichlorek siarki (10545-99-0)
- (14) Chlorek tionylu (7719-09-7)

-
- | | | |
|----------------------------|--------------------------------------|------------|
| (15) Etylodietanoloamina: | bis (2-hydroksyetylo)
etyloamina | (139-87-7) |
| (16) Metylodietanoloamina: | bis (2-hydroksyetylo)
metyloamina | (105-59-9) |
| (17) Trietanoloamina: | tris (2-hydroksyetylo)
amina | (102-71-6) |

**ZAŁĄCZNIK DOTYCZĄCY STOSOWANIA KONWENCJI I WERYFIKACJI
(„ZAŁĄCZNIK DOTYCZĄCY WERYFIKACJI”)**

SPIS TREŚCI	strona
CZĘŚĆ I: DEFINICJE	55
CZĘŚĆ II: OGÓLNE ZASADY WERYFIKACJI	60
A. WYZNACZENIE INSPEKTORÓW I ASYSTENTÓW INSPEKCJI	60
B. PRZYWILEJE I IMMUNITETY	61
C. STAŁE UZGODNIENIA	63
Punkty wejścia	63
Uzgodnienia dotyczące użycia samolotów wykonujących loty nieregularne	64
Ustalenia administracyjne	64
Wyposażenie zatwierdzone	65
D. DZIAŁANIA PRZEDINSPEKCYJNE	65
Notyfikacje	65
Wejście na terytorium inspekcjonowanego Państwa-Strony lub Państwa-gospodarza i przemieszczenie do miejsca inspekcji	66
Odprawa przedinspekcyjna	66
E. PRZEPROWADZANIE INSPEKCJI	66
Ogólne zasady	66
Bezpieczeństwo	67
Łączność	67
Prawa zespołu inspekcyjnego i inspekcjonowanego Państwa-Strony	67
Zbieranie, tryb postępowania z próbkami i ich analiza	68
Przedłużenie inspekcji	69

Sprawozdanie końcowe z inspekcji	69
F. WYJAZD	70
G. SPRAWOZDANIA	70
H. STOSOWANIE POSTANOWIEŃ OGÓLNYCH	70
CZĘŚĆ III: OGÓLNE POSTANOWIENIA DOTYCZĄCE ŚRODKÓW WERYFIKACYJNYCH ZGODNIE Z ARTYKUŁAMI IV,V I VI, USTĘP 3	
A. INSPEKCJE WSTĘPNE I POROZUMIENIA DOTYCZĄCE OBIEKTÓW	71
B. STAŁE UZGODNIENIA	72
C. DZIAŁANIA PRZEDINSPEKCYJNE	73
CZĘŚĆ IV (A): NISZCZENIE BRONI CHEMICZNEJ I WERYFIKACJA TEGO PROCESU ZGODNIE Z ARTYKUŁEM IV	
A. DEKLARACJE	74
Deklaracje broni chemicznej	74
Deklaracje broni chemicznej zgodnie z artykułem III ustęp 1 (a) (iii)	76
Deklaracje dawnych transferów i przejęcia broni	76
Przedstawienie ogólnego planu zniszczenia broni chemicznej	76
B. ŚRODKI ZABEZPIECZENIA MIEJSC SKŁADOWANIA I PRZYGOTOWANIE MIEJSC SKŁADOWANIA	77
C. NISZCZENIE	78
Zasady i metody niszczenia broni chemicznej	78
Porządek niszczenia	78
Zmiany pośrednich terminów niszczenia	80
Przedłużenie okresu zakończenia niszczenia	80

Szczegółowe roczne plany niszczenia	81
Roczne raporty o niszczeniu	83
D. WERYFIKACJA	83
Weryfikacja deklaracji broni chemicznej poprzez inspekcje na miejscu	83
Systematyczna weryfikacja miejsc składowania	84
Inspekcje i wizytacje	84
Systematyczna weryfikacja niszczenia broni chemicznej	85
Miejsca składowania broni chemicznej w obiektach do niszczenia broni chemicznej	87
Systematyczne środki weryfikacyjne stosowane na miejscu w obiektach do niszczenia broni chemicznej	88
CZĘŚĆ IV (B): STARA BRONĀ CHEMICZNA I PORZUCONA BRONĀ CHEMICZNA	
A. POSTANOWIENIA OGÓLNE	90
B. POSTANOWIENIA DOTYCZĄCE STAREJ BRONI CHEMICZNEJ	90
C. POSTANOWIENIA DOTYCZĄCE PORZUCONEJ BRONI CHEMICZNEJ	91
CZĘŚĆ V: NISZCZENIE OBIEKTÓW DO PRODUKCJI BRONI CHEMICZNEJ I WERYFIKACJA TEGO PROCESU ZGODNIE Z ARTYKUŁEM V	
A. DEKLARACJE	93
Deklaracje obiektów do produkcji broni chemicznej	93
Deklaracje obiektów do produkcji broni chemicznej zgodnie z ustępem 1 (c) (iii) artykułu III	94
Deklaracje transferów dokonanych w przeszłości	95
Przekazanie ogólnych planów zniszczenia	95
Przekazanie rocznych planów niszczenia i rocznych sprawozdań o zniszczeniu	96

B. NISZCZENIE	97
Ogólne zasady niszczenia obiektów produkcji broni chemicznej	97
Zasady i metody zamknięcia obiektu do produkcji broni chemicznej	97
Konserwacja obiektów do produkcji broni chemicznej przed ich zniszczeniem	97
Zasady i metody tymczasowej konwersji obiektów do produkcji broni chemicznej na objekty do niszczenia broni chemicznej	98
Zasady i metody niszczenia obiektu do produkcji broni chemicznej	99
Porządek niszczenia	99
Szczegółowe plany niszczenia	101
Przegląd szczegółowych planów	102
C. WERYFIKACJA	103
Weryfikacja deklaracji obiektów do produkcji broni chemicznej poprzez inspekcję na miejscu	103
Systematyczna weryfikacja obiektów do produkcji broni chemicznej i przzerwania ich działalności	104
Weryfikacja niszczenia obiektów do produkcji broni chemicznej	105
Weryfikacja czasowej konwersji obiektu do produkcji broni chemicznej na obiekt do niszczenia broni chemicznej	105
D. KONWERSJA OBIEKTÓW DO PRODUKCJI BRONI CHEMICZNEJ NA CELE NIE ZABRONIONE PRZEZ NINIEJSZĄ KONWENCJĘ	106
Procedura składania wniosku o konwersję	106
Działania dozwolone przed podjęciem decyzji	108
Warunki konwersji	108
Decyzje Rady Wykonawczej i Konferencji	108

Szczegółowe plany konwersji	109
Przegląd szczegółowych planów	110
CZĘŚĆ VI: DZIAŁANIA NIE ZABRONIONE PRZEZ NINIEJSZĄ KONWENCJĘ ZGODNIE Z ARTYKUŁEM VI ZASADY MAJĄCE ZASTOSOWANIE DO ZWIĄZKÓW CHEMICZNYCH Z WYKAZU 1 I OBIEKTÓW Z NIMI ZWIĄZANYCH	
A. POSTANOWIENIA OGÓLNE	112
B. TRANSFER	112
C. PRODUKCJA	113
Ogólne zasady produkcji	113
Pojedynczy obiekt o małej zdolności produkcyjnej	113
Inne objekty	113
D. DEKLARACJE	114
Pojedynczy obiekt o małej zdolności produkcyjnej	114
Inne objekty, do których mają zastosowanie ustępy 10 i 11	115
E. WERYFIKACJA	116
Pojedynczy obiekt o małej zdolności produkcyjnej	116
Inne objekty, do których mają zastosowanie ustępy 10 i 11	117
CZĘŚĆ VII: DZIAŁALNOŚĆ NIE ZABRONIONA PRZEZ NINIEJSZĄ KONWENCJĘ ZGODNIE Z ARTYKUŁEM VI ZASADY MAJĄCE ZASTOSOWANIE DO ZWIĄZKÓW CHEMICZNYCH UMIESZCZONYCH W WYKAZIE 2 I OBIEKTÓW Z NIMI ZWIĄZANYCH	
A. DEKLARACJE	118
Deklaracje zbiorczych danych krajowych	118
Deklaracje dotyczące zakładów produkujących, przerabiających lub zużywających związki chemiczne należące do Wykazu 2	118

Deklaracje dotyczące przeszłej produkcji związków chemicznych należących do Wykazu 2 do celów broni chemicznej	120
Informacja dla Państw-Stron	121
B. WERYFIKACJA	121
Przepisy ogólne	121
Cele inspekcji	122
Inspekcje wstępne	122
Inspekcje	123
Procedury inspekcji	123
Zawiadomienie o inspekcji	124
C. TRANSFERY DO PAŃSTW NIE BĘDĄCYCH STRONAMI NINIEJSZEJ KONWENCJI	125
 CZĘŚĆ VIII: DZIAŁALNOŚĆ NIE ZABRONIONA PRZEZ NINIEJSZĄ KONWENCJĘ ZGODNIE Z ARTYKUŁEM VI	
ZASADY MAJĄCE ZASTOSOWANIE DO ZWIĄZKÓW CHEMICZNYCH UMIESZCZONYCH W WYKAZIE 3 I OBIEKTÓW Z NIMI ZWIĄZANYCH	
A. DEKLARACJE	126
Deklaracje zbiorczych danych krajowych	126
Deklaracje dotyczące zakładów produkujących związki chemiczne należące do Wykazu 3	126
Deklaracje dotyczące przeszłej produkcji do celów broni chemicznej związków chemicznych należących do Wykazu 3	127
Informacje przekazywane Państwom-Stronom	128
B. WERYFIKACJA	128
Zasady ogólne	128
Cele inspekcji	129
Przebieg inspekcji	129

Zawiadomienie o inspekcjach	130
C. TRANSFER DO PAŃSTW NIE BĘDĄCYCH STRONAMI NINIEJSZEJ KONWENCJI	130
CZĘŚĆ IX: DZIAŁALNOŚĆ NIE ZABRONIONA PRZEZ KONWENCJĘ ZGODNIE Z ARTYKUŁEM VI	
ZASADY MAJĄCE ZASTOSOWANIE DO INNYCH CHEMICZNYCH ZAKŁADÓW PRODUKCYJNYCH	
A. DEKLARACJE	132
Lista innych chemicznych zakładów produkcyjnych	132
Pomoc Sekretariatu Technicznego	133
Informacje dla Państw-Stron	133
B. WERYFIKACJA	133
Zasady ogólne	133
Cele inspekcji	134
Przebieg inspekcji	134
Zawiadomienie o inspekcji	135
C. REALIZACJA I PRZEGLĄD SEKCJI B	135
Realizacja	135
Przeгляд	136
CZĘŚĆ X: INSPEKCJE NA ŻĄDANIE PRZEPROWADZONE ZGODNIE Z ARTYKUŁEM IX	
A. WYZNACZANIE I WYBÓR INSPEKTORÓW I ASYSTENTÓW INSPEKCJI	137
B. CZYNNOSCI PRZEDINSPEKCYJNE	137
Notyfikacja	137
Wejście na terytorium inspekcjonowanego Państwa-Strony lub Państwa-gospodarza	139

Alternatywne określenie ostatecznej linii ograniczającej	139
Sprawdzenie lokalizacji	141
Zabezpieczenie miejsca, kontrola wyjść	141
Spotkanie przedinspekcyjne i plan inspekcji	142
Działalność na linii ograniczającej	142
C. PRZEPROWADZANIE INSPEKCJI	143
Ogólne zasady	143
Ograniczony dostęp	144
Obserwator	146
Czas trwania inspekcji	146
D. CZYNNOŚCI POINSPEKCYJNE	146
Wyjazd	146
Sprawozdania	147
CZĘŚĆ XI: DOCHODZENIE W PRZYPADKU DOMNIEMANEGO UŻYCIA BRONI CHEMICZNEJ	
A. ZASADY OGÓLNE	148
B. DZIAŁANIA PRZEDINSPEKCYJNE	148
Wniosek o przeprowadzenie dochodzenia	148
Zawiadomienie	149
Wyznaczenie zespołu inspekcyjnego	149
Wysłanie zespołu inspekcyjnego	149
Spotkania	150
C. PRZEPROWADZANIE INSPEKCJI	150
Dostęp	150
Pobieranie próbek	150

Poszerzenie miejsca inspekcji	150
Przedłużenie czasu inspekcji	151
Wywiady	151
D. SPRAWOZDANIA	151
Procedura	151
Treść	151
E. PAŃSTWA NIE BĘDĄCE STRONAMI NINIEJSZEJ KONWENCJI	152

CZĘŚĆ I

DEFINICJE

1. „Wyposażenie zatwierdzone” oznacza urządzenia i przyrządy, niezbędne do wypełniania obowiązków przez zespoły inspekcyjne, które zostały zatwierdzone przez Sekretariat Techniczny na podstawie części II, ustęp 27 niniejszego Załącznika. Pojęcie to obejmuje także zaopatrzenie administracyjne lub materiały do rejestrowania, które mogłyby być użyte przez zespół inspekcyjny.

2. „Budowla” w odniesieniu do definicji obiektów do produkcji broni chemicznej podanej w artykule II obejmuje budowle specjalne i budowle standardowe.

(a) „Budowla specjalna” to:

- (i) Każda budowla, w tym budowle podziemne, zawierająca specjalne wyposażenie do produkcji lub napełniania;
- (ii) Każda budowla, włączając budowle podziemne, która ma szczególne właściwości, wyróżniające ją od budowli zwykle używanych do produkcji chemicznej lub napełniania związkami chemicznymi nie zabroniona przez niniejszą Konwencję.

(b) „Budowla standardowa” oznacza każdą budowlę, w tym budowle podziemne, zbudowane według powszechnie stosowanych standardów przemysłowych odnoszących się do obiektów nie produkujących żadnego związku chemicznego wymienionego w artykule II, ustęp 8 (a) (i), ani substancji żrących.

3. „Inspekcja na żądanie” oznacza inspekcję jakiegokolwiek obiektu lub miejsca na terytorium lub w każdym innym miejscu pod jurysdykcją lub kontrolą Państwa-Strony, o której przeprowadzenie wystąpiło inne Państwo-Strona zgodnie z artykułem IX, ustęp 8 do 25.

4. „Określony związek organiczny” oznacza każdy związek chemiczny należący do grupy związków obejmujących wszystkie związki węgla z wyjątkiem jego tlenków, siarczków, węglanów metali, określony przez nazwę chemiczną, wzór strukturalny, jeżeli jest znany, i przez numer rejestracyjny w Chemical Abstracts Service, o ile taki numer został przyznany.

5. „Wyposażenie” w odniesieniu do definicji obiektów do produkcji broni chemicznej w artykule II obejmuje wyposażenie specjalne i standardowe.

(a) „Wyposażenie specjalne” oznacza:

- (i) Główny ciąg produkcyjny, w tym każdy reaktor lub wyposażenie do syntezy produktu, rozdzielania lub oczyszczania, każde urządzenie używane bezpośrednio do przenoszenia ciepła w ostatnim etapie technologicznym, tak w reaktorach, jak i przy wydzielaniu produktu, a także każde inne wyposażenie, które było w kontakcie z dowolną substancją wymienianą w artykule II, ustęp 8 (a) (i) lub byłoby w kontakcie z taką substancją, gdyby obiekt działał;

- (ii) Każde urządzenie do napełniania broni chemicznej;
- (iii) Każde inne wyposażenie specjalnie zaprojektowane, zbudowane lub zainstalowane w celu działania obiektu jako obiektu do produkcji broni chemicznej, w odróżnieniu od obiektu zbudowanego zgodnie z obowiązującymi standardami przemysłowymi odnoszącymi się do obiektów przemysłowych nie produkujących żadnego ze związków wymienionych w artykule II, ustęp 8 (a) (i), lub substancji żrących. Dotyczy to wyposażenia wykonanego ze stopów o wysokiej zawartości niklu lub innych materiałów odpornych na korozję, specjalnych urządzeń do kontroli odpadów i ich oczyszczania, do filtracji powietrza lub odzyskiwania rozpuszczalników specjalnych zapór i osłon ochronnych, niestandardowego wyposażenia laboratoriów stosowanego do analizy toksycznych substancji wykorzystywanych w broni chemicznej; wykonanych na zamówienie paneli kontrolnych procesów; lub części zamiennych przeznaczonych do wyposażenia specjalnego.

(b) „Wyposażenie standardowe” oznacza:

- (i) wyposażenie produkcyjne, które jest ogólnie stosowane w przemyśle chemicznym i nie należy do wyposażenia specjalnego;
- (ii) inne wyposażenie powszechnie stosowane w przemyśle chemicznym, takie jak sprzęt przeciwpożarowy, sprzęt zabezpieczający i ochronny, obiekty medyczne, laboratoria, sprzęt łączności.

6. „Obiekt”, zgodnie z artykułem VI, oznacza każde z miejsc przemysłowych określonych według następujących definicji („kombinat”, „zakład” i „instalacje”):

(a) „Kombinat” (fabryka, zakład przemysłowy) oznacza zespół jednego lub kilku zakładów, w tym wszelkie pośrednie poziomy administracyjne, które posiadają jednolite kierownictwo i wspólną infrastrukturę, do której należy między innymi:

- (i) administracja i inne biura;
- (ii) warsztaty naprawcze i utrzymania ruchu;
- (iii) centrum medyczne;
- (iv) zakłady użyteczności publicznej;
- (v) centralne laboratorium analityczne;
- (vi) laboratoria badawczo-rozwojowe;
- (vii) centralne oczyszczalnie odpadów i ścieków;
oraz
- (viii) magazyny

(b) „Zakład” (obiekt produkcyjny, warsztat) oznacza względnie samodzielny obszar, strukturę lub budowlę zawierającą jedną lub więcej jednostek z pomocniczą lub połączoną infrastrukturą, która może obejmować między innymi:

- (i) małą sekcję administracyjną;
- (ii) magazyny surowców i produktów;

- (iii) obszar oczyszczania / obróbki ścieków i odpadów;
 - (iv) laboratorium kontrolne / analityczne;
 - (v) służbę pomocy medycznej / sekcję medyczną; i
 - (vi) dokumentację, w zależności od sytuacji dotyczące przenoszenia zadeklarowanych substancji chemicznych i ich surowców lub produktów chemicznych z nich otrzymywanych w, wokół i z zakładu.
- (c) „instalacja” (instalacja produkcyjna, reaktor), oznacza zespół powyższych części wyposażenia, w tym pojemników i zbiorów pojemników, potrzebnych do produkcji, przetwarzania lub używania substancji chemicznej.
7. „Porozumienie dotyczące obiektu” oznacza porozumienie lub uzgodnienie zawarte między Państwem-Stroną i Organizacją dotyczące danego obiektu podlegającego weryfikacji na miejscu zgodnie z artykułami IV, V i VI.
8. „Państwo-gospodarz” oznacza Państwo, na którego terytorium leżą obiekty lub obszary innego Państwa-Strony niniejszej Konwencji, które podlegają inspekcji na mocy niniejszej Konwencji.
9. „Eskorta w kraju” oznacza osoby wyznaczone przez inspekcjonowane Państwo-Stronę i, w danym przypadku, przez Państwo-gospodarza, jeżeli tego zechcą, do towarzyszenia i wspierania zespołu inspekcyjnego podczas jego pobytu w tych państwach.
10. „Okres pobytu w kraju” oznacza okres od przybycia zespołu inspekcyjnego do punktu wejścia do jego wyjazdu z Państwa przez ten punkt wejścia.
11. „Inspekcja wstępna” oznacza pierwszą inspekcję obiektu na miejscu w celu weryfikacji deklaracji przedstawionych zgodnie z artykułami III, IV, V i VI oraz niniejszym Załącznikiem.
12. „Inspekcjonowane Państwo-Strona” oznacza Państwo-Stronę, na którego terytorium lub w jakimkolwiek innym miejscu znajdującym się pod jego jurysdykcją lub kontrolą odbywa się inspekcja zgodnie z niniejszą Konwencją, lub Państwo-Stronę, którego obiekt lub obszar na terytorium Państwa-Gospodarza podlega takiej inspekcji; nie dotyczy to jednak Państwa-Strony wymienionego w ustępie 21 części II niniejszego Załącznika.
13. „Asystent inspekcji” oznacza osobę wyznaczoną przez Sekretariat Techniczny według zasad określonych w części II, sekcji A niniejszego Załącznika do pomocy inspektorom podczas inspekcji lub wizyty, należąca do personelu medycznego, personelu ochrony i personelu administracyjnego lub będącą tłumaczem.
14. „Mandat inspekcji” oznacza instrukcje przekazane zespołowi inspekcyjnemu przez Dyrektora Generalnego, w celu przeprowadzenia określonej inspekcji.
15. „Zasady inspekcji” oznacza zbiór dodatkowych zasad przeprowadzenia inspekcji opracowany przez Sekretariat Techniczny.
16. „Miejsce inspekcji” oznacza jakikolwiek obiekt lub obszar, na którym prowadzona jest inspekcja i który jest wyraźnie wskazany w stosownym porozumieniu dotyczącym obiektu lub we wniosku o przeprowadzenie inspekcji albo w mandacie inspekcyjnym, a także we

wniosku o przeprowadzenie inspekcji poszerzonym o alternatywną lub ostateczną linię ograniczającą.

17. „Zespół inspekcyjny” oznacza grupę inspektorów i asystentów inspekcji wyznaczonych przez Dyrektora Generalnego do przeprowadzenia określonej inspekcji.

18. „Inspektor” oznacza osobę wyznaczoną przez Sekretariat Techniczny zgodnie z procedurą określoną w sekcji A części II niniejszego Załącznika, w celu przeprowadzenia inspekcji lub wizyty zgodnie z niniejszą Konwencją.

19. „Porozumienie modelowe” oznacza dokument określający ogólną formę i treść porozumienia między Państwem-Stroną i Organizacją w celu zrealizowania postanowień dotyczących weryfikacji określonych w niniejszym Załączniku.

20. „Obserwator” oznacza przedstawiciela żądającego Państwa-Strony lub trzeciego Państwa-Strony do obserwacji inspekcji na żądanie.

21. „Linia ograniczająca”, w przypadku inspekcji na żądanie, oznacza zewnętrzną granicę miejsca inspekcji, określoną przez współrzędne geograficzne lub przez opis na mapie.

(a) „Żądana linia ograniczająca” oznacza linię ograniczającą miejsca inspekcji, określoną zgodnie z ustępem 8 części X niniejszego Załącznika;

(b) „Alternatywna linia ograniczająca” oznacza linię ograniczającą miejsce inspekcji, zaproponowaną w miejsce żądanej linii ograniczającej przez inspekcjonowane Państwo-Stronę; powinna ona być zgodna z wymaganiami określonymi w ustępie 17 części X niniejszego Załącznika;

(c) „Ostateczna linia ograniczająca” oznacza ostateczną linię ograniczającą miejsce inspekcji, uzgodnioną w negocjacjach między zespołem inspekcyjnym i inspekcjonowanym „Państwem-Stroną”, zgodnie z ustępami 16 do 21 części X niniejszego Załącznika;

(d) „Zadeklarowana linia ograniczająca” oznacza zewnętrzną granicę obiektu zadeklarowanego zgodnie z artykułami III, IV, V i VI.

22. „Okres inspekcji”, dla celów artykułu IX, oznacza okres od umożliwienia dostępu zespołowi inspekcyjnemu do miejsca inspekcji aż do wyjazdu z miejsca inspekcji, z wyłączeniem czasu poświęconego na odprawy dokonywane przed rozpoczęciem i po zakończeniu działań kontrolnych.

23. „Okres inspekcji”, dla celów artykułów IV, V i VI, oznacza okres od przybycia zespołu inspekcyjnego na miejsce inspekcji do jego odjazdu z miejsca inspekcji z wyłączeniem czasu poświęconego na odprawy dokonywane przed rozpoczęciem i po zakończeniu działań kontrolnych.

24. „Punkt Wejścia”/„Punkt Wyjścia” oznacza określone miejsce przybycia do kraju zespołu inspekcyjnego w celu dokonania inspekcji i zgodnie z niniejszą Konwencją lub do jego opuszczenia po zakończeniu jego misji.

-
25. „Żądające Państwo-Strona” oznacza Państwo-Stronę, które zażądało inspekcji zgodnie z artykułem IX.
26. „Tona” oznacza tonę metryczną, tj. 1000 kg.

CZĘŚĆ II

OGÓLNE ZASADY WERYFIKACJI

A. WYZNACZENIE INSPEKTORÓW I ASYSTENTÓW INSPEKCJI

1. Nie później niż 30 dni od dnia wejścia w życie niniejszej Konwencji Sekretariat Techniczny zakomunikuje pisemnie wszystkim Państwom-Stronom nazwiska, obywatelstwo i funkcje zaproponowanych inspektorów oraz asystentów inspekcji, jak również opis ich kwalifikacji i doświadczenia zawodowego.

2. Każde Państwo-Strona powinno niezwłocznie potwierdzić otrzymanie listy zaproponowanych inspektorów i asystentów inspekcji, która została im przekazana. Państwo-Strona informuje pisemnie Sekretariat Techniczny o zaakceptowaniu poszczególnych inspektorów i asystentów inspekcji nie później niż 30 dni po potwierdzeniu o otrzymaniu listy. Każdy inspektor i asystent inspekcji umieszczony na liście będzie uważany za wyznaczonego, o ile Państwo-Strona, nie później niż 30 dni po potwierdzeniu o otrzymaniu listy, nie oświadczy pisemnie o jego odrzuceniu. Państwo-Strona może podać przyczynę sprzeciwu.

Proponowany inspektor lub asystent inspekcji nie będzie przedsięwziął lub uczestniczył w działaniach weryfikacyjnych na terytorium lub w każdym innym miejscu pod jurysdykcją lub kontrolę Państwa-Strony, które zgłosiło wobec niego swój sprzeciw. Sekretariat Techniczny przedstawi, jeżeli to będzie potrzebne, dodatkowych kandydatów, którzy zostaną dołączeni do pierwotnej listy.

3. Działania weryfikacyjne prowadzone na mocy niniejszej Konwencji będą wykonywane tylko przez wyznaczonych inspektorów i asystentów inspekcji.

4. Z zastrzeżeniem postanowień ustępu 5, Państwo-Strona ma prawo w każdym czasie zgłosić sprzeciw w stosunku do inspektora lub asystenta inspekcji, który już został wyznaczony. Państwo-Strona zawiadamia pisemnie Sekretariat Techniczny o swoim sprzeciwie i może podać jego przyczyny. Sprzeciw powyższy nabiera mocy 30 dni po jego otrzymaniu przez Sekretariat Techniczny. Sekretariat Techniczny bezzwłocznie poinformuje zainteresowane Państwo-Stronę o wycofaniu wyznaczenia inspektora lub asystenta inspekcji, którego sprzeciw dotyczy.

5. Państwo-Strona, które zostało powiadomione o inspekcji, nie powinno dążyć do usunięcia z zespołu inspekcyjnego któregokolwiek z wyznaczonych inspektorów lub asystentów inspekcji umieszczonych na liście zespołu inspekcyjnego.

6. Liczba inspektorów lub asystentów inspekcji i wyznaczonych przez Państwa-Strony i przez nie zaakceptowanych powinna umożliwić dostępność i wymiennalność odpowiedniej liczby inspektorów i asystentów inspekcji.

7. Jeżeli zdaniem Dyrektora Generalnego odrzucenie proponowanych inspektorów lub asystentów inspekcji uniemożliwia wyznaczenie wystarczającej liczby inspektorów lub asystentów inspekcji lub w inny sposób utrudnia efektywne wypełnianie zadań Sekretariatu Technicznego, Dyktor Generalny przedstawi ten problem Radzie Wykonawczej.

8. Ilekroć zmiana powyżej wspomnianej listy inspektorów i asystentów inspekcji jest niezbędna lub pożądana, inni inspektorzy i asystenci inspekcji zostaną wyznaczeni w sposób określony dla listy początkowej.

9. Członkowie zespołu inspekcyjnego przeprowadzający inspekcję obiektu Państwa-Strony zlokalizowanego na terytorium innego Państwa-Strony zostaną wyznaczeni zgodnie z procedurą ustaloną w niniejszym Załączniku w odniesieniu zarówno do inspekcjonowanego Państwa-Strony, jak i Państwa-Strony gospodarza.

B. PRZYWILEJE I IMMUNITETY

10. Każde Państwo-Strona, nie później niż 30 dni po potwierdzeniu otrzymania listy inspektorów i asystentów inspekcji lub jej zmian, wyda wielokrotne wizy wjazdowe/wyjazdowe i/lub tranzytowe oraz inne dokumenty umożliwiające każdemu inspektorowi lub asystentowi inspekcji wejście i pobyt na terytorium tego Państwa-Strony w celu przeprowadzenia czynności inspekcyjnych. Dokumenty te będą ważne przez co najmniej dwa lata od chwili ich przekazania Sekretariatowi Technicznemu.

11. W celu efektywnego wykonywania funkcji, inspektorzy i asystenci inspekcji korzystają z przywilejów i immunitetów wymienionych w ustępach (a) do (i). Przywileje i immunitety są przyznane członkom zespołu inspekcyjnego dla celów niniejszej Konwencji a nie dla ich korzyści osobistych. Powyższe przywileje i immunitety udzielane są im na cały okres od momentu przybycia na terytorium inspekcjonowanego Państwa-Strony i Państwa-gospodarza do momentu jego opuszczenia, a następnie w odniesieniu do działań wykonywanych podczas wykonywania ich oficjalnych funkcji.

(a) Członkom zespołu inspekcyjnego zapewnia się nietykalność osobistą przysługującą dyplomatom zgodnie z artykułem 29 Konwencji Wiedeńskiej o stosunkach dyplomatycznych z 18 kwietnia 1961;

(b) Kwaterom mieszkalnym i lokalom biurowym zajmowanym przez zespół inspekcyjny przeprowadzającym czynności inspekcyjne na mocy niniejszej Konwencji zapewnia się nietykalność i ochronę należną pomieszczeniom prywatnym dyplomatów zgodnie z ustępem 1 artykułu 30 Konwencji Wiedeńskiej o stosunkach dyplomatycznych;

(c) Dokumenty i korespondencja, w tym notatki zespołu inspekcyjnego, korzystają z nietykalności przysługującej wszystkim dokumentom i korespondencji dyplomatycznej zgodnie z ustępem 2 artykułu 30 Konwencji Wiedeńskiej o stosunkach dyplomatycznych. Zespół inspekcyjny ma prawo do użycia szyfrów w łączności z Sekretariatem Technicznym;

(d) Próbkki i zatwierdzone wyposażenie należące do członków zespołu inspekcyjnego mają zapewnioną nietykalność zgodnie z warunkami zawartymi w niniejszej Konwencji i nie podlegają kontroli celnej. Próbkki niebezpieczne transportowane są zgodnie z odpowiednimi przepisami;

- (e) Członkom zespołu inspekcyjnego przysługują immunitety w zakresie mającym zastosowanie do dyplomatów zgodnie z artykułem 31, ustępy 1, 2 i 3 Konwencji Wiedeńskiej o stosunkach dyplomatycznych;
- (f) Członkom zespołu inspekcyjnego przeprowadzającym należące do ich obowiązków czynności na mocy niniejszej Konwencji przysługuje zwolnienie z opłat i podatków w zakresie przysługującym dyplomatom zgodnie z artykułem 34 Konwencji Wiedeńskiej o stosunkach dyplomatycznych;
- (g) Członkowie zespołu inspekcyjnego mogą wwieźć na terytorium inspekcjonowanego Państwa-Strony lub Państwa-Strony gospodarza, bez płacenia jakichkolwiek opłat celnych lub innych odpowiednich opłat, przedmioty przeznaczone do użytku osobistego, z wyjątkiem artykułów, których import lub eksport jest zabroniony przez prawo lub kontrolowany przez przepisy dotyczące kwarantanny;
- (h) Członkom zespołu inspekcyjnego przysługują takie same ułatwienia dotyczące środków płatniczych i ich wymiany, jakie przysługują przedstawicielom obcych rządów w tymczasowych misjach oficjalnych;
- (i) Członkowie zespołu inspekcyjnego nie będą się angażować w żadną zawodową lub handlową działalność przynoszącą korzyść osobistą na terytorium inspekcjonowanego Państwa-Strony lub Państwa-gospodarza.

12. Podczas tranzytu przez terytorium inspekcjonowanych Państw-Stron, członkowie zespołu inspekcyjnego korzystają z przywilejów i immunitetów przysługujących zgodnie z ustępem 1 artykułu 40 Konwencji Wiedeńskiej o stosunkach dyplomatycznych. Dokumenty i korespondencja, w tym protokoły, oraz próbki i zatwierdzone wyposażenie, przewożone przez nich korzystają z nietykalności i zwolnień określonych w ustępie 11 (c) i (d).

13. Bez uszczerbku dla swoich przywilejów i immunitetów, członkowie zespołu inspekcyjnego zobowiązani są do przestrzegania prawa i przepisów inspekcjonowanego Państwa-Strony lub Państwa gospodarza i, w zakresie odpowiadającym mandatowi inspekcji, zobowiązani są nie mieszać się w wewnętrzne sprawy tego Państwa. Jeżeli inspekcjonowane Państwo-Strona lub Państwo-Strona gospodarz uzna, że nastąpiło nadużycie przywilejów i immunitetów określonych w niniejszym Załączniku, zostaną przeprowadzone konsultacje między zainteresowanym Państwem-Stroną a Dyrektorem Generalnym w celu ustalenia, czy takie nadużycie rzeczywiście nastąpiło, i jeżeli tak ustalono, w celu zapobieżenia powtórzenia się takiego nadużycia.

14. Immunitet jurysdykcyjny członków zespołu inspekcyjnego może być uchylony przez Dyrektora Generalnego, w przypadkach gdy Dyrektor Generalny uważa, że immunitet ten mógłby utrudnić przebieg postępowania sądowego i że może on być uchylony bez uszczerbku dla realizacji postanowień niniejszej Konwencji. Uchylenie musi zawsze być wyraźne.

15. Obserwatorom przysługują takie same przywileje i immunitety jak te, które przysługują inspektorom zgodnie z postanowieniami niniejszej sekcji, oprócz tych, które określa ustęp 11 (d).

C. STAŁE UZGODNIENIA

Punkty wejścia

16. Każde Państwo-Strona wyznaczy punkty wejścia i dostarczy wymagane informacje do Sekretariatu Technicznego nie później niż 30 dni od dnia wejścia dla niego w życie niniejszej Konwencji. Punkty powyższe będą tak rozmieszczone, aby zespół inspekcyjny mógł dotrzeć do każdego miejsca inspekcji z co najmniej jednego punktu wejścia w ciągu 12 godzin. Rozmieszczenie punktów wejścia podaje do wiadomości wszystkim Państwom-Stronom Sekretariat Techniczny.

17. Każde Państwo-Strona może zmienić punkty wejścia, zawiadamiając o takich zmianach Sekretariat Techniczny. Zmiany takie będą obowiązywać 30 dni po otrzymaniu zawiadomienia przez Sekretariat Techniczny, tak aby mógł on poinformować o zmianach wszystkie Państwa-Strony.

18. Jeżeli Sekretariat Techniczny uzna, że nie ma wystarczających punktów wejścia do przeprowadzenia inspekcji w wymaganym czasie lub że zmiany punktów wejścia proponowane przez Państwo-Stronę mogłyby utrudnić przeprowadzenie inspekcji w wymaganym czasie, to będzie konsultował ten problem z zainteresowanym Państwem-Stroną w celu jego rozwiązania.

19. W przypadkach kiedy obiekty lub obszary inspekcjonowanego Państwa-Strony znajdują się na terytorium Państwa-Strony gospodarza lub gdy dostęp z punktu wejścia do obiektów lub obszarów podlegających inspekcji wymaga tranzytu przez terytorium innego Państwa-Strony, inspekcjonowane Państwo-Strona zagwarantuje prawa i wypełni obowiązki dotyczące takich inspekcji zgodnie z niniejszym Załącznikiem. Państwo-Strona gospodarz ułatwi inspekcję tych obiektów lub obszarów i udzieli niezbędnej pomocy, aby umożliwić zespołowi inspekcyjnemu wykonanie jego zadań w sposób efektywny i w ustalonym czasie. Państwa-Strony, przez których terytorium potrzebny jest tranzyt w celu przeprowadzenia inspekcji obiektów lub obszarów inspekcjonowanego Państwa-Strony, ułatwią ten tranzyt.

20. W przypadkach gdy obiekty lub obszary inspekcjonowanego Państwa-Strony są zlokalizowane na terytorium Państwa nie będącego Stroną niniejszej Konwencji, inspekcjonowane Państwo-Strona podejmie wszystkie konieczne przedsięwzięcia, aby inspekcje tych obiektów lub obszarów mogły być przeprowadzone zgodnie z postanowieniami niniejszego Załącznika. Państwo-Strona, które ma jeden lub więcej obiektów albo obszarów na terytorium Państwa nie będącego Stroną niniejszej Konwencji, podejmie wszelkie konieczne działania, aby zapewnić przyjęcie przez Państwo gospodarza inspektorów i asystentów inspekcji wyznaczonych do tego Państwa-Strony. Jeżeli inspekcjonowane Państwo-Strona nie jest w stanie zapewnić dostępu w celu przeprowadzenia inspekcji, powinno ono udowodnić, że podjęło wszelkie konieczne działania, żeby ten dostęp zapewnić.

21. W przypadkach gdy obiekty lub obszary przewidziane do inspekcji są zlokalizowane na terytorium Państwa-Strony, ale w miejscu pod jurysdykcją lub kontrolą Państwa nie będącego Stroną niniejszej Konwencji, to Państwo-Strona podejmie wszelkie konieczne działania, jakie będą wymagane od inspekcjonowanego Państwa-Strony i Państwa-Strony gospodarza, w celu zapewnienia, aby inspekcja takich obiektów lub obszarów została przeprowadzona zgodnie z postanowieniami niniejszego Załącznika. Jeżeli Państwo-Strona nie będzie w stanie

zapewnić dostępu do tych obiektów lub obszarów, to powinno udowodnić, że podjęło ono wszystkie konieczne działania, żeby ten dostęp zapewnić. Postanowienia niniejszego ustępu nie mają zastosowania w przypadku gdy obiekty lub obszary przewidziane do inspekcji należą do Państwa-Strony.

Uzgodnienia dotyczące użycia samolotów wykonujących loty nieregularne

22. Do inspekcji wykonywanych zgodnie z artykułem IX i innych inspekcji kiedy podróż w ustalonym czasie nie jest możliwa przy użyciu publicznego transportu, zespół inspekcyjny może używać samolotu należącego do Sekretariatu Technicznego lub czarterowanego przez niego. Każde Państwo-Strona nie później niż 30 dni od dnia wejścia dla niego w życie niniejszej Konwencji, przekaze Sekretariatowi Technicznemu stały numer zezwolenia dyplomatycznego dla nieregularnych lotów samolotów przeznaczonych do transportu zespołów inspekcyjnych i wyposażenia potrzebnego do inspekcji, na lub z terytorium, na którym znajduje się miejsce inspekcji. Loty samolotu do i z wyznaczonego punktu wejścia będą się odbywały wzdłuż ustalonych międzynarodowych tras powietrznych uznanych przez Państwo-Strony i Sekretariat Techniczny za podstawę wydanego zezwolenia dyplomatycznego.

23. W przypadku użycia samolotu wykonującego loty nieregularne, Sekretariat Techniczny dostarczy inspekcjonowanemu Państwu-Stronie, za pośrednictwem organów państwowych, plan lotu samolotu z ostatniego lotniska przed wejściem do przestrzeni powietrznej Państwa, w którym znajduje się kontrolowane miejsce do punktu wejścia, nie później niż 6 godzin przed przewidzianym odlotem z lotniska. Taki plan powinien być sporządzony zgodnie z przepisami Międzynarodowej Organizacji Lotnictwa Cywilnego odnoszącymi się do samolotów cywilnych. W przypadku samolotów własnych lub czarterowanych Sekretariat Techniczny dołączy w uwagach do planu lotu numer stałego zezwolenia dyplomatycznego i odpowiednie oznakowanie identyfikujące samolot jako samolot inspekcji.

24. Nie mniej niż trzy godziny przed planowanym odlotem zespołu inspekcyjnego z ostatniego lotniska przed wejściem w przestrzeń powietrzną Państwa, w którym inspekcja ma być przeprowadzona, inspekcjonowane Państwo-Strona lub Państwo-Strona gospodarz powinny upewnić się, że plan lotu sporządzony zgodnie z postanowieniami ustępu 23 został zatwierdzony i że zespół inspekcyjny może przybyć do punktu wejścia o ustalonym czasie.

25. Inspekcjonowane Państwo-Strona zapewnia parkowanie, bezpieczeństwo, obsługę i paliwo według żądań Sekretariatu Technicznego dla samolotu zespołu inspekcyjnego w punkcie wejścia, gdy taki samolot jest własnością lub jest czarterowany przez Sekretariat Techniczny. Samolot ten nie będzie podlegał opłatom związanym z lądowaniem i odlotem oraz innym podobnym opłatom. Sekretariat Techniczny poniesie koszty paliwa, służby ochrony i obsługi.

Ustalenia administracyjne

26. Inspekcjonowane Państwo-Strona zapewnia lub organizuje ułatwienia potrzebne zespołowi inspekcyjnemu, takie jak środki łączności, obsługę tłumaczy w zakresie potrzebnym do przeprowadzenia wywiadów i wykonywania innych zadań, transport, miejsca do pracy, zakwaterowanie, wyżywienie i opiekę medyczną. Inspekcjonowane Państwo-Strona otrzyma od Organizacji zwrot kosztów poniesionych na zespół inspekcyjny w tym zakresie.

Wypożyczenie zatwierdzone

27. Z zastrzeżeniem ustępu 29, inspekcjonowane Państwo-Strona nie będzie stosowało ograniczeń w stosunku do wyposażenia zabieranego przez zespół inspekcyjny na miejsce inspekcji, zatwierdzonego zgodnie z ustępem 28, które Sekretariat Techniczny określił jako niezbędne do właściwego przeprowadzenia inspekcji. Sekretariat Techniczny przygotowuje i, jeżeli to potrzebne, uaktualnia listę wyposażenia zatwierdzonego, które może być potrzebne do celów opisanych powyżej, jak również przepisy dotyczące tego wyposażenia, zgodne z niniejszym Załącznikiem. Ustalając listę zatwierdzonego wyposażenia i powyższe przepisy, Sekretariat Techniczny upewni się, że względy bezpieczeństwa we wszystkich typach obiektów, w których wyposażenie to prawdopodobnie będzie użyte, zostały w całości wzięte pod uwagę. Lista zatwierdzonego wyposażenia będzie rozważona i zatwierdzona przez Konferencję zgodnie z ustępem 21 artykułu VIII.

28. Wyposażenie znajduje się pod opieką Sekretariatu Technicznego i jest wybierane, kalibrowane i zatwierdzane przez Sekretariat Techniczny. Sekretariat Techniczny, na ile jest to możliwe, wybiera wyposażenie specjalnie dostosowane do poszczególnych rodzajów inspekcji. Wybrane i zatwierdzone wyposażenie będzie szczególnie chronione przed zmianami dokonywanymi bez zezwolenia.

29. Inspekcjonowane Państwo-Strona ma prawo, bez uszczerbku dla określonych terminów, kontrolować wyposażenie w obecności członków zespołu inspekcyjnego w punkcie wejścia, tj., sprawdzać tożsamość wyposażenia wwożonego lub zabieranego z terytorium inspekcjonowanego Państwa-Strony lub Państwa-Strony gospodarza. Aby ułatwić identyfikację, Sekretariat Techniczny ustala lub dołącza dokumenty i oznaczenia potwierdzające autentyczność jego włączenia do wyposażenia inspekcji oraz zatwierdzenie tego wyposażenia. Kontrola wyposażenia upewni inspekcjonowane Państwo-Stronę, że wyposażenie to odpowiada charakterystyce wyposażenia zatwierdzonego do określonego rodzaju inspekcji. Inspekcjonowane Państwo-Strona może wyłączyć wyposażenie nie odpowiadające niniejszej charakterystyce lub takie, które nie będzie miało poprzednio wspomnianych dokumentów autentyczności i oznaczeń. Procedura kontroli wyposażenia zostanie rozważona i zatwierdzona przez Konferencję zgodnie z ustępem 21 (i) artykułu VIII.

30. W przypadku gdy zespół inspekcyjny uzna za niezbędne użyć wyposażenia znajdującego się na miejscu, ale nie należącego do Sekretariatu Technicznego i wystąpi do inspekcjonowanego Państwa-Strony o umożliwienie zespołowi użycia tego wyposażenia, inspekcjonowane Państwo-Strona spełni tę prośbę w zakresie, w jakim jest to możliwe.

D. DZIAŁANIA PRZEDINSPEKCYJNE

Notyfikacje

31. Dyrektor Generalny powiadomi Państwo-Stronę o zamiarze przeprowadzenia inspekcji przed planowanym przybyciem zespołu inspekcyjnego do punktu wejścia i w określonych terminach, jeżeli takie są przewidziane.

32. Notyfikacje dokonane przez Dyrektora Generalnego będą zawierać następujące informacje:

(a) rodzaj inspekcji;

- (b) punkt wejścia;
 - (c) datę i zakładany czas przybycia do punktu wejścia;
 - (d) sposób przybycia do punktu wejścia;
 - (e) miejsce, które ma być poddane inspekcji;
 - (f) nazwiska inspektorów i asystentów inspekcji;
 - (g) w przypadku lotów specjalnych – zgodę na przelot.
33. Inspekcjonowane Państwo-Strona potwierdza otrzymanie notyfikacji Sekretariatu Technicznego o zamiarze przeprowadzenia inspekcji nie później niż w ciągu godziny od otrzymania notyfikacji.
34. W przypadku inspekcji obiektu Państwa-Strony usytuowanego na terytorium innego Państwa-Strony oba Państwa-Strony zostaną równocześnie powiadomione zgodnie z ustępami 31 i 32.

Wejście na terytorium inspekcjonowanego Państwa-Strony lub Państwa-gospodarza i przemieszczenie do miejsca inspekcji

35. Inspekcjonowane Państwo-Strona lub Państwo-Strona gospodarz, które zostały zawiadomione o przybyciu zespołu inspekcyjnego, zapewnią jego natychmiastowe wpuszczenie na swoje terytorium i przy pomocy eskorty w kraju lub innych środków uczynią wszystko, co jest w ich mocy, aby zapewnić bezpieczne przemieszczenie zespołu inspekcyjnego wraz ze sprzętem i wyposażeniem z punktu wejścia do miejsca inspekcji i do punktu wyjścia.
36. Inspekcjonowane Państwo-Strona lub Państwo-Strona gospodarz, jeśli jest to potrzebne, udziela pomocy zespołowi inspekcyjnemu w dotarciu do miejsca inspekcji w ciągu nie więcej niż 12 godzin od przybycia do punktu wejścia.

Odprawa przedinspekcyjna

37. Po przybyciu do miejsca inspekcji i przed rozpoczęciem inspekcji zespół inspekcyjny zostaje poinformowany przez przedstawicieli obiektu, przy pomocy map i innej odpowiedniej dokumentacji, o charakterystyce obiektu, prowadzonej w nim działalności, środkach bezpieczeństwa oraz administracyjnych i logistycznych czynnościach niezbędnych do przeprowadzenia inspekcji. Czas poświęcony na odprawę powinien być ograniczony do niezbędnego minimum i w żadnym wypadku nie powinien przekraczać trzech godzin.

E. PRZEPROWADZANIE INSPEKCJI

Ogólne zasady

38. Członkowie zespołu inspekcyjnego wykonują swoje zadania zgodnie z postanowieniami niniejszej Konwencji oraz zasadami ustalonymi przez Dyrektora Generalnego i zawartymi w porozumieniach pomiędzy Państwami-Stronami i Organizacją, dotyczących danych obiektów.
39. Zespół inspekcyjny ściśle przestrzega mandatu inspekcyjnego udzielonego przez Dyrektora Generalnego oraz powinien powstrzymać się od podejmowania czynności wykraczających poza ten mandat.

40. Działalność zespołu inspekcyjnego jest zorganizowana w sposób zapewniający jego członkom efektywne i terminowe wykonanie jego zadań przy najmniejszych możliwych niedogodnościach dla inspekcjonowanego Państwa-Strony lub Państwa-gospodarza i zakłóceniach w obiekcie lub strefie inspekcjonowanej. Zespół inspekcyjny powinien unikać zbędnego zakłócania lub opóźniania pracy obiektu i naruszania jego bezpieczeństwa. W szczególności zespół inspekcyjny nie uruchamia obiektu. Jeżeli inspektorzy oceniają, iż w celu wypełnienia ich mandatu powinny być przeprowadzone w obiekcie jakieś szczególne czynności, powinni zażądać od upoważnionego przedstawiciela inspekcjonowanego obiektu ich wykonania. Przedstawiciel, o ile jest to możliwe, powinien wykonać tę prośbę.

41. W trakcie wykonywania swych obowiązków na terytorium inspekcjonowanego Państwa-Strony lub Państwa-gospodarza członkom zespołu inspekcyjnego towarzyszą, na życzenie inspekcjonowanego Państwa-Strony, przedstawiciele inspekcjonowanego Państwa-Strony, ale tak, aby nie opóźniało to lub nie przeszkadzało zespołowi inspekcyjnemu w wykonywaniu jego zadań.

42. Szczegółowe procedury prowadzenia inspekcji zostaną opracowane w celu włączenia ich do instrukcji inspekcyjnych Sekretariatu Technicznego, przy uwzględnieniu zasad rozpatrzonych i zatwierdzonych przez Konferencję zgodnie z ustępem 21 (i) artykułu VIII.

Bezpieczeństwo

43. Wykonując swoje czynności inspektorzy i asystenci inspekcji przestrzegają przepisów bezpieczeństwa obowiązujących w miejscu inspekcji, w tym w szczególności dotyczących ochrony kontrolowanych środowisk w ramach obiektu i osobistego bezpieczeństwa. W celu realizacji tych wymogów odpowiednie szczegółowe procedury zostaną rozpatrzone i zatwierdzone przez Konferencję zgodnie z ustępem 21 (i) artykułu VIII.

Łączność

44. Inspektorzy mają prawo w ciągu całego okresu pobytu w danym kraju utrzymywania łączności z siedzibą Sekretariatu Technicznego. W tym celu mogą używać swojego własnego, odpowiednio zalegalizowanego i zatwierdzonego sprzętu oraz mogą poprosić, aby inspekcjonowane Państwo-Strona lub Państwo-Strona gospodarz umożliwiły im skorzystanie z innych środków łączności. Zespół inspekcyjny ma prawo używać dwukierunkowego systemu radiokomunikacyjnego z pozostałymi członkami zespołu inspekcyjnego.

Prawa zespołu inspekcyjnego i inspekcjonowanego Państwa-Strony

45. Zespół inspekcyjny, zgodnie z odpowiednimi artykułami i załącznikami niniejszej Konwencji a także porozumieniami dotyczącymi danych obiektów i procedurami ustanowionymi w instrukcjach inspekcji, ma prawo do swobodnego dostępu do miejsca inspekcji. Przedmioty poddawane inspekcji są wybierane przez inspektorów.

46. Inspektorzy mają prawo do przeprowadzania wywiadów z personelem obiektu w obecności przedstawicieli inspekcjonowanego Państwa-Strony w celu ustalenia odpowiednich faktów. Inspektorzy mogą żądać wyłącznie informacji i danych niezbędnych do przeprowadzenia inspekcji, a inspekcjonowane Państwo-Strona powinno udostępnić takie informacje na życzenie inspektorów. Inspekcjonowane Państwo-Strona ma prawo sprzeciwu wobec pytań stawianych personelowi obiektu, jeżeli uzna te pytania za nie związane

z inspekcją. Jeżeli szef zespołu inspekcyjnego sprzeciwi się i stwierdzi istnienie takiego związku pytania zostaną przedstawione inspekcjonowanemu Państwu-Stronie na piśmie w celu udzielenia odpowiedzi. Zespół inspekcyjny może odnotować wszelką odmowę udzielenia zgody na przeprowadzenie wywiadów lub brak zgody na udzielenie odpowiedzi na pytania lub złożenie wyjaśnień w tej części sprawozdania z inspekcji, która dotyczy współpracy inspekcjonowanego Państwa-Strony.

47. Inspektorzy mają prawo do skontrolowania dokumentacji i akt, które uznają za istotne dla wykonania swojej misji.

48. Inspektorzy mają prawo zażądać wykonania zdjęć przez przedstawicieli inspekcjonowanego Państwa-Strony lub inspekcjonowanego obiektu. Należy zapewnić możliwość natychmiastowego wykonania odbitek fotograficznych. Zespół inspekcyjny określi, czy zdjęcia wykonane odpowiadają zażądanym, a jeżeli nie – to powinny być wykonane powtórne zdjęcia. Zarówno zespół inspekcyjny, jak i inspekcjonowane Państwo-Strona zachowają po jednej kopii każdego zdjęcia.

49. Przedstawiciele inspekcjonowanego Państwa-Strony mają prawo do obserwowania wszelkich czynności inspekcyjnych wykonywanych przez zespół inspekcyjny.

50. Inspekcjonowane Państwo-Strona otrzyma, na życzenie, kopie informacji i danych zebranych o jego obiektach przez Sekretariat Techniczny.

51. Inspektorzy mają prawo do zażądania wyjaśnień na temat wszelkich niejasności powstałych w trakcie inspekcji. Takie życzenie zostanie złożone natychmiast za pośrednictwem przedstawiciela inspekcjonowanego Państwa-Strony. Przedstawiciel inspekcjonowanego Państwa-Strony udzieli zespołowi inspekcyjnemu w trakcie inspekcji takich wyjaśnień, jakie będą niezbędne do usunięcia wątpliwości. Jeżeli kwestie związane z obiektem lub budynkiem na terenie miejsca inspekcji pozostaną bez odpowiedzi, obiekt ten lub budynek będzie, na życzenie, sfotografowany w celu wyjaśnienia jego charakteru i funkcji. Jeżeli nie uda się usunąć wątpliwości w trakcie inspekcji, inspektorzy natychmiast powiadomią o tym Sekretariat Techniczny. Inspektorzy uwzględnią w sprawozdaniu z inspekcji każde takie pytanie pozostające bez odpowiedzi, odpowiednie wyjaśnienia i kopie wszelkich wykonanych zdjęć.

Zbieranie, tryb postępowania z próbkami i ich analiza

52. Przedstawiciele inspekcjonowanego Państwa-Strony lub inspekcjonowanego obiektu pobierają próbki na życzenie zespołu inspekcyjnego i w obecności inspektorów. Zespół inspekcyjny może pobrać próbki samodzielnie, jeżeli zostanie tak uzgodnione wcześniej z przedstawicielami inspekcjonowanego Państwa-Strony lub inspekcjonowanego obiektu.

53. Wszędzie gdzie to możliwe, analiza próbek powinna być dokonywana na miejscu. Zespół inspekcyjny ma prawo do wykonania analizy próbek na miejscu za pomocą zatwierdzonego sprzętu przywiezionego przez niego. Na życzenie zespołu inspekcyjnego inspekcjonowane Państwo-Strona udzieli, zgodnie z zatwierdzonymi procedurami, pomocy w celu dokonania analizy próbek na miejscu. Zamiast tego zespół inspekcyjny może zażyczyć sobie, aby odpowiednia analiza została wykonana na miejscu w jego obecności.

54. Inspekcjonowane Państwo-Strona ma prawo do zachowania części wszystkich pobranych próbek lub pobrania duplikatów próbek oraz do bycia obecnym w trakcie analizy próbek na miejscu.

55. Zespół inspekcyjny, jeżeli uzna to za niezbędne, przekaze próbki do analizy poza miejscem pobrania w laboratoriach wyznaczonych przez Organizację.

56. Dyrektor Generalny ponosi główną odpowiedzialność za zabezpieczenie, nienaruszalność i przechowywanie próbek i zapewnienie ochrony poufności próbek przekazanych do analizy poza miejscem pobrania. Dyrektor Generalny powinien postępować w ten sposób zgodnie z procedurami, które rozpatrzy i przyjmie Konferencja zgodnie z Artykułem VIII, ustęp 21 (i) i które zostaną włączone do podręcznika dotyczącego inspekcji. Dyrektor Generalny:

(a) określa ściśle zasady dotyczące zbierania, postępowania, transportu oraz analizy próbek;

(b) wydaje certyfikaty laboratorium wyznaczonym do przeprowadzania różnych rodzajów analiz;

(c) sprawuje kontrolę nad standaryzacją sprzętu i procedur w powyższych wyznaczonych laboratoriach, przenośnego sprzętu analitycznego oraz procedur, jak również sprawuje kontrolę nad przestrzeganiem wymogów jakości oraz wszelkich standardów odnoszących się do certyfikacji powyższych laboratoriów, przenośnego sprzętu i procedur; oraz

(d) wybiera z wyznaczonych laboratoriów te, które będą wykonywać funkcje analityczne i inne w odniesieniu do specyficznych badań.

57. W przypadku analiz dokonywanych poza miejscem inspekcji próbki poddawane są analizie w co najmniej dwóch wyznaczonych laboratoriach. Sekretariat Techniczny zapewni sprawne przeprowadzanie analiz. Próbki ewidencjonowane są przez Sekretariat Techniczny a wszelkie nie zużyte próbki lub ich części zwracane są do Sekretariatu Technicznego.

58. Sekretariat Techniczny zbiera wyniki laboratoryjnych analiz próbek mających znaczenie dla oceny przestrzegania niniejszej Konwencji i włącza je do ostatecznego raportu z inspekcji. Sekretariat Techniczny włącza do sprawozdania szczegółowe dane dotyczące sprzętu i metod zastosowanych przez wyznaczone laboratoria.

Przedłużenie inspekcji

59. Inspekcje mogą być przedłużane w porozumieniu z przedstawicielem inspekcjonowanego Państwa-Strony.

Sprawozdanie końcowe z inspekcji

60. Po zakończonej inspekcji zespół inspekcyjny spotyka się z przedstawicielami inspekcjonowanego Państwa-Strony i personelem odpowiedzialnym za miejsce inspekcji w celu przeglądu wstępnych wniosków zespołu inspekcyjnego i wyjaśnienia ewentualnych niejasności. Zespół inspekcyjny udostępni na piśmie przedstawicielom inspekcjonowanego Państwa-Strony swoje wstępne wnioski zgodnie ze standardowym formularzem, wraz z listą pobranych próbek, kopiami pisemnych informacji i zebranych danych oraz innych elementów

pochodzących z miejsca inspekcji. Dokument ten podpisuje szef zespołu inspekcyjnego. Przedstawiciel inspekcjonowanego Państwa-Strony kontrasygnuje dokument w celu wykazania, że przyjął do wiadomości jego treść. Spotkanie to powinno zakończyć się nie później niż 24 godziny po zakończeniu inspekcji.

F. WYJAZD

61. Po zakończeniu postępowania poinpekcyjnego zespół inspekcyjny opuści, tak szybko jak to jest możliwe, terytorium inspekcjonowanego Państwa-Strony lub Państwa gospodarza.

G. SPRAWOZDANIA

62. Nie później niż 10 dni po dokonaniu inspekcji inspektorzy przygotowują ostateczne sprawozdanie z wykonanych przez nich czynności i wypływających stąd wniosków, w którym przedstawiają stan faktyczny. Zawiera ono wyłącznie fakty mające znaczenie z punktu widzenia przestrzegania niniejszej Konwencji, zgodnie z mandatem inspekcji. Sprawozdanie zawiera również informacje na temat sposobu, w jaki inspekcjonowane Państwo-Strona współpracowało z zespołem inspekcyjnym. Sprawozdanie może zawierać rozbieżne uwagi czynione przez inspektorów. Sprawozdanie jest poufne.

63. Ostateczne sprawozdanie jest przekazywane natychmiast inspekcjonowanemu Państwu-Stronie. Wszelkie pisemne komentarze, które inspekcjonowane Państwo-Strona może natychmiast zgłosić wobec wniosków, są dołączane do sprawozdania. Ostateczne sprawozdanie wraz z załączonymi komentarzami zgłoszonymi przez inspekcjonowane Państwo-Stronę przekazywane jest Dyrektorowi Generalnemu nie później niż 30 dni po inspekcji.

64. Jeżeli sprawozdanie zawiera wątpliwości lub gdy współpraca między organem krajowym i inspektorami okaże się niewystarczająca, Dyrektor Generalny poprosi Państwo-Stronę o wyjaśnienia.

65. Jeżeli niejasności nie będą mogły być usunięte lub ustalone fakty będą sugerowały, że zobowiązania wynikające z niniejszej Konwencji nie zostały dotrzymane, Dyrektor Generalny niezwłocznie poinformuje o tym Radę Wykonawczą.

H. STOSOWANIE POSTANOWIEŃ OGÓLNYCH

66. Postanowienia niniejszej części stosuje się do wszystkich inspekcji prowadzonych zgodnie z niniejszą Konwencją, z wyjątkiem przypadków, gdy postanowienia tej części różnią się od postanowień określonych dla poszczególnych typów inspekcji wymienionych w częściach III do XI niniejszego Załącznika i w takich przypadkach stosowane są te ostatnie.

CZEŚĆ III

OGÓLNE POSTANOWIENIA DOTYCZĄCE ŚRODKÓW WERYFIKACYJNYCH

ZGODNIE Z ARTYKUŁAMI IV, V I VI, USTĘP 3

A. INSPEKCJE WSTĘPNE I POROZUMIENIA DOTYCZĄCE OBIEKTÓW

1. Każdy zadeklarowany obiekt będący przedmiotem inspekcji na miejscu zgodnie z artykułami IV, V a także ustępem 3 artykułu VI, stanowi przedmiot wstępnej inspekcji wkrótce po zadeklarowaniu obiektu. Celem tej inspekcji będzie sprawdzenie przedstawionych informacji i uzyskanie dodatkowych informacji niezbędnych do zaplanowania przyszłych czynności weryfikacyjnych w danym obiekcie, w tym inspekcji na miejscu i stałego monitoringu za pomocą zainstalowanych tam przyrządów oraz przygotowania porozumienia dotyczącego danego obiektu.

2. Państwa-Strony zapewnią, aby weryfikacja deklaracji i rozpoczęcie stosowania systematycznych środków weryfikacyjnych mogły być zrealizowane przez Sekretariat Techniczny we wszystkich obiektach w ustalonych terminach po wejściu dla niego w życie niniejszej Konwencji.

3. Każde Państwo-Strona zawrze z Organizacją porozumienia dotyczące każdego z zadeklarowanych obiektów będących przedmiotem inspekcji na miejscu zgodnie z artykułami IV, V i VI, ustęp 3.

4. Porozumienia dotyczące obiektów powinny zostać przygotowane nie później niż 180 dni po wejściu niniejszej Konwencji w życie dla danego Państwa-Strony lub od momentu zadeklarowania danego obiektu po raz pierwszy, z wyłączeniem obiektów do niszczenia broni chemicznej, do których stosuje się postanowienia ustępów 5 do 7.

5. W przypadku obiektu do niszczenia broni chemicznej, który rozpoczyna działalność w ponad rok po wejściu niniejszej Konwencji w życie dla danego Państwa-Strony, porozumienie dotyczące tego obiektu zostanie sporządzone co najmniej na 180 dni przed jego uruchomieniem.

6. W przypadku obiektu do niszczenia broni chemicznej działającego w momencie wejścia niniejszej Konwencji w życie dla danego Państwa-Strony lub który rozpoczął działalność nie później niż rok od tego momentu, porozumienie dotyczące tego obiektu zostanie sporządzone nie później niż 210 dni po wejściu niniejszej Konwencji w życie dla danego Państwa-Strony, o ile Rada Wykonawcza nie zdecyduje, że przejściowe uregulowania weryfikacyjne zatwierdzone zgodnie z częścią IV (A), ustęp 51 niniejszego Załącznika i obejmujące przejściowe porozumienie dotyczące danego obiektu, postanowienia dotyczące weryfikacji poprzez inspekcję na miejscu i monitoring za pomocą zainstalowanych tam przyrządów oraz terminy dla stosowania tych uregulowań są wystarczające.

7. W przypadku obiektu wymienionego w ustępie 6, który zaprzestanie swej działalności nie później niż dwa lata po wejściu niniejszej Konwencji w życie dla danego Państwa-Strony Rada Wykonawcza może zdecydować, że przejściowe uregulowania weryfikacyjne

zatwierdzone zgodnie z częścią IV (A), ustęp 51 niniejszego Załącznika i obejmujące przejściowe porozumienie dotyczące danego obiektu, postanowienia dotyczące weryfikacji poprzez inspekcję na miejscu i monitoring za pomocą zainstalowanych tam przyrządów oraz terminy dla stosowania tych uregulowań są wystarczające.

8. Porozumienia dotyczące obiektów sporządzane są na podstawie wzorów takich porozumień i zawierają szczegółowe uregulowania, którymi kierować się będą inspekcje w każdym obiekcie. Typowe porozumienia powinny zawierać postanowienia uwzględniające przyszły rozwój technologiczny. Zostaną one rozpatrzone i zatwierdzone przez Konferencję zgodnie z ustępem 21 (i) artykułu VIII.

9. Sekretariat Techniczny może zachować w każdym obiekcie zapieczętowany pojemnik z fotografiami, planami i inną dokumentacją, do której może zażyczyć sobie dostępu w trakcie następujących inspekcji.

B. STAŁE UZGODNIENIA

10. O ile jest to konieczne, Sekretariat Techniczny ma prawo do zainstalowania i używania przyrządów, systemów kontrolnych, jak też plomb zgodnie z odpowiednimi postanowieniami niniejszej Konwencji i zawartymi pomiędzy Państwami-Stronami i Organizacją porozumieniami dotyczącymi danych obiektów.

11. Inspekcjonowane Państwo-Strona ma prawo, zgodnie z ustalonymi procedurami, do sprawdzenia każdego przyrządu używanego lub instalowanego przez zespół inspekcyjny i do przetestowania go w obecności przedstawicieli inspekcjonowanego Państwa-Strony. Zespół inspekcyjny ma prawo do używania przyrządów zainstalowanych przez inspekcjonowane Państwo-Stronę do własnego kontrolowania procesów technologicznych niszczenia broni chemicznej. W tym celu zespół inspekcyjny ma prawo sprawdzenia tych przyrządów, których zamierza używać do celów weryfikacji niszczenia broni chemicznej, i przetestowania ich w jego obecności.

12. Inspekcjonowane Państwo-Strona zapewni niezbędne środki w celu zagwarantowania instalacji i rozruchu przyrządów i systemów kontroli.

13. W celu wykonania ustępów 11 i 12 Konferencja rozpatrzy i zatwierdzi odpowiednie szczegółowe procedury zgodnie z ustępem 21 (i) artykułu VII.

14. Inspekcjonowane Państwo-Strona natychmiast powiadomi Sekretariat Techniczny o każdym wydarzeniu, które zaszło lub może zajść w obiekcie, w którym zainstalowane są przyrządy kontrolujące i które mogłyby mieć wpływ na system kontroli. Inspekcjonowane Państwo-Strona skoordynuje dalsze działania z Sekretariatem Technicznym w celu przywrócenia działania systemu kontroli i podjęcia tymczasowych środków, jeżeli to konieczne, w jak najszybszym czasie.

15. Zespół inspekcyjny sprawdzi w trakcie każdej inspekcji, czy system kontroli funkcjonuje prawidłowo i czy założone plomby nie zostały naruszone. Ponadto mogą się okazać konieczne, stosownie do potrzeb, dodatkowe wizyty w celu obsługi systemu kontroli, wymiany sprzętu, konserwacji lub dostosowania w zakresie systemu.

16. Jeżeli system kontroli zasygnalizuje jakąkolwiek anomalię, Sekretariat Techniczny natychmiast podejmie działania w celu ustalenia, czy było to wynikiem złego funkcjonowania sprzętu, czy też działania w obiekcie. Jeżeli po tym zbadaniu problem pozostaje nie rozwiązany, Sekretariat Techniczny natychmiast sprawdzi stan faktyczny, w tym poprzez natychmiastową inspekcję na miejscu lub wizytę w danym obiekcie, jeżeli jest to niezbędne. Sekretariat Techniczny natychmiast po wykryciu takiego problemu poinformuje o nim inspekcjonowane Państwo-Stronę, które pomagać będzie w jego rozwiązaniu.

C. DZIAŁANIA PRZEDINSPEKCYJNE

17. Inspekcjonowane Państwo-Strona zostanie, z wyjątkiem przypadków określonych w ustępie 18, powiadomione o inspekcjach co najmniej 24 godziny przed planowanym przybyciem zespołu inspekcyjnego do punktu wejścia.

18. Inspekcjonowane Państwo-Strona zostanie powiadomione o wstępnej inspekcji co najmniej 72 godziny przed zamierzonym czasem przybycia zespołu inspekcyjnego do punktu wejścia.

CZĘŚĆ IV (A)

NISZCZENIE BRONI CHEMICZNEJ I WERYFIKACJA TEGO PROCESU
ZGODNIE Z ARTYKUŁEM IV

A. DEKLARACJE

Deklaracje broni chemicznej

1. Deklaracja broni chemicznej złożona przez Państwo-Stronę zgodnie z ustępem 1 (a) (ii) artykułu III powinna zawierać następujące elementy:
 - (a) ogólną ilość każdego deklarowanego związku chemicznego;
 - (b) dokładną lokalizację każdego obiektu składowania broni chemicznej określonego przez:
 - (i) nazwę;
 - (ii) współrzędne geograficzne; i
 - (iii) szczegółowy plan miejsca, ze wskazaniem granic obiektu i miejsca położenia bunkrów/magazynów wewnątrz danego obiektu,
 - (c) szczegółową inwentaryzację dla każdego obiektu składowania broni chemicznej, w tym:
 - (i) związki chemiczne określone jako broń chemiczna zgodnie z artykułem II;
 - (ii) nie wypełnione pociski, amunicję będącą częścią większej całości, urządzenia i sprzęt określone jako broń chemiczna;
 - (iii) sprzęt przeznaczony specjalnie do bezpośredniego użycia w związku ze stosowaniem amunicji, amunicji będącej częścią większej całości, urządzeń i sprzętu wymienionego w punkcie (ii);
 - (iv) związki chemiczne przeznaczone specjalnie do bezpośredniego użycia w związku ze stosowaniem amunicji, amunicji będącej częścią większej całości, urządzeń i sprzętu wymienionego w punkcie (ii).
2. W odniesieniu do związków chemicznych wymienionych w ustępie 1 8c) (i) stosować się będzie następujące postanowienia:
 - (a) związki chemiczne są deklarowane zgodnie z wykazami określonymi w Załączniku dotyczącym związków chemicznych;

(b) w odniesieniu do związków chemicznych nie znajdujących się w wykazach Załącznika dotyczącego związków chemicznych podane zostaną informacje niezbędne do ewentualnego włączenia tego związku do określonego wykazu, w tym toksyczność czystego związku. W odniesieniu do prekursora powinna zostać podana toksyczność i tożsamość głównego produktu do produktów reakcji końcowej;

(c) związki chemiczne są określone przez nazwę związku zgodnie z nomenklaturą Międzynarodowej Unii Chemii Czystej i Stosowanej (IUPAC), jego wzór strukturalny i numer rejestracyjny w Chemical Abstracts Service, jeżeli został przyznany. W odniesieniu do prekursora powinna zostać podana toksyczność i tożsamość głównego produktu lub produktów reakcji końcowej;

(d) w przypadkach dotyczących mieszanin dwu lub więcej związków chemicznych określony zostanie każdy z tych związków i jego wielkość procentowa, a mieszanina zostanie zadeklarowana pod kategorią najbardziej toksycznego związku. Jeżeli składnik binarnej broni chemicznej zawiera mieszaninę dwu lub więcej związków chemicznych, podany będzie każdy z tych związków i jego wielkość procentowa;

(e) binarna broń chemiczna zostanie deklarowana pod odnośnym produktem końcowym w ramach kategorii broni chemicznej określonych w ustępie 16. Dla każdego typu chemicznej amunicji binarnej lub urządzeń powinny zostać podane następujące informacje:

(i) nazwa chemiczna toksycznego produktu końcowego;

(ii) skład chemiczny i ilość każdego ze składników;

(iii) rzeczywisty stosunek wagowy między składnikami;

(iv) który ze składników uważany jest za kluczowy składnik;

(v) planowana ilość toksycznego produktu końcowego obliczona stechiometrycznie z kluczowego składnika przy założeniu 100-procentowej wydajności, zadeklarowana ilość (w tonach) kluczowego składnika przeznaczonego na uzyskanie określonego toksycznego produktu końcowego przyjęta będzie za równoważną ilości (w tonach) tego toksycznego produktu końcowego obliczonego stechiometrycznie przy założeniu 100-procentowej wydajności.

(f) w przypadku wieloskładnikowej broni chemicznej deklaracja będzie analogiczna jak przewidywana dla binarnej broni chemicznej;

(g) w przypadku każdego związku chemicznego deklarowany będzie sposób składowania (np. amunicja, amunicja będąca częścią większej całości, urządzenia i sprzęt, czy też zbiorniki i inne pojemniki). W przypadku każdego sposobu składowania należy podać następujące informacje:

(i) rodzaj;

- (ii) rozmiar lub kaliber:
- (iii) ilość sztuk; i
- (iv) nominalny ciężar chemicznego wypełnienia poszczególnych sztuk.

(h) w przypadku każdego związku chemicznego w obiekcie składowania deklarowany będzie ciężar całkowity;

(i) dodatkowo, w przypadku związków chemicznych składowanych w zbiornikach, należy podawać procentową czystość, o ile będzie znana.

3. W przypadku każdego typu nie wypełnionej amunicji, amunicji będącej częścią większej całości, urządzeń i sprzętu wymienionych w ustępie 1 (c) (ii) podane zostaną następujące informacje:

- (a) ilość sztuk;
- (b) nominalną wielkość wypełnienia na sztukę;
- (c) planowane chemiczne wypełnienie.

Deklaracje broni chemicznej zgodnie z artykułem III ustęp 1 (a) (iii)

4. Deklaracja broni chemicznej zgodnie z ustępem 1 (a) (iii) artykułu III zawierać będzie wszelkie informacje określone w ustępach 1 do 3 powyżej. Do Państwa-Strony, na którego terytorium znajduje się broń chemiczna, należy dokonanie niezbędnych uzgodnień z drugim Państwem w celu zapewnienia złożenia deklaracji. Jeżeli Państwo-Strona, na którego terytorium znajduje się broń chemiczna, nie jest w stanie wykonać swych zobowiązań wynikających z niniejszego ustępu, to poda ono przyczyny.

Deklaracje dawnych transferów i przejęcia broni

5. Państwo-Strona, które przekazało lub otrzymało broń chemiczną po 1 stycznia 1946 r., poinformuje o tych transferach lub przejęciach zgodnie z ustępem 1 (a) (iv) artykułu III, o ile przekazana lub otrzymana ilość przekracza 1 tonę danego związku rocznie w zbiornikach i/lub w formie amunicji. Deklaracja powyższa zostanie złożona w postaci zestawienia określonego w ustępach 1 i 2. Deklaracja ta wskazuje kraj dostarczający i odbierający, datę transferu lub przejęcia i możliwie dokładnie obecną lokalizację przekazanych materiałów. Jeżeli pewne określone informacje o transferach lub przejęciu broni chemicznej za okres od 1 stycznia 1946 r. do 1 stycznia 1970 r. nie są jeszcze dostępne, Państwo-Strona poda wszelkie dostępne mu informacje i przekaże wyjaśnienie, dlaczego nie może przesłać pełnej deklaracji.

Przedstawienie ogólnego planu zniszczenia broni chemicznej

6. Ogólny plan zniszczenia broni chemicznej złożony zgodnie z ustępem 1 (a) (v) artykułu III powinien zapewnić ogólne zapoznanie się z całym krajowym programem niszczenia broni chemicznej Państwa-Strony i informować szczegółowo o wysiłkach Państwa-Strony w celu

osiągnięcia wymogów zniszczenia określonych w niniejszej Konwencji w dziedzinie niszczenia broni. Plan powinien zawierać:

- (a) ogólny harmonogram niszczenia z podaniem rodzajów i przybliżonych ilości broni chemicznej planowanej do zniszczenia w każdym rocznym okresie niszczenia dla każdego istniejącego obiektu niszczenia broni chemicznej i, w miarę możliwości, dla każdego planowanego obiektu niszczenia broni chemicznej;
- (b) ilość obiektów niszczenia broni chemicznej istniejących lub planowanych do działania w ciągu okresu niszczenia;
- (c) w przypadku każdego istniejącego lub planowanego obiektu niszczenia broni chemicznej:
 - (i) nazwę i lokalizację; i
 - (ii) rodzaje i przybliżone ilości broni chemicznej do zniszczenia, rodzaj (np. paralityczno-drgawkowy środek trujący lub parzący środek trujący) i przybliżoną ilość chemicznego wypełnienia do zniszczenia;
- (d) plany i programy szkolenia personelu dla obsługi obiektu niszczenia;
- (e) narodowe standardy bezpieczeństwa i emisji, które zakład niszczenia musi spełniać;
- (f) informacje dotyczące nowych metod niszczenia broni chemicznej i poprawy istniejących metod;
- (g) szacunek kosztów niszczenia broni chemicznej; oraz

wszelkie kwestie, które mogą mieć negatywny wpływ na narodowy program niszczenia.

B. ŚRODKI ZABEZPIECZENIA MIEJSC SKŁADOWANIA I PRZYGOTOWANIE MIEJSC SKŁADOWANIA

7. Nie później niż w momencie złożenia deklaracji o broni chemicznej Państwo-Strona podejmie takie kroki, jakie uzna za wskazane w celu zabezpieczenia miejsc składowania i zapobieganie przemieszczeniu broni chemicznej z tych miejsc, z wyjątkiem ich usunięcia w celu zniszczenia.

8. Państwo-Strona zapewni, aby broń chemiczna była rozmieszczona w miejscu składowania w sposób umożliwiający swobodny dostęp w celu weryfikacji zgodnie z ustępami 37 do 49.

9. Podczas gdy miejsce składowania pozostaje zamknięte dla każdego przemieszczenia broni chemicznej poza miejsce składowania z wyjątkiem przemieszczenia w celu jej zniszczenia, Państwo-Strona może prowadzić w danym miejscu: standardowe czynności konserwacyjne, w tym standardową obsługę broni chemicznej, kontrolę bezpieczeństwa i działalność związaną z fizycznym bezpieczeństwem, jak również przygotowanie broni chemicznej do zniszczenia.

10. Do zakresu czynności konserwacyjnych nie zalicza się:

- (a) wymiany środka lub korpusu amunicji;

11. Wszelkie czynności konserwacyjne będą przedmiotem nadzoru ze strony Sekretariatu Technicznego.

C. NISZCZENIE

Zasady i metody niszczenia broni chemicznej

12. „Niszczenie broni chemicznej” oznacza proces, podczas którego związki chemiczne ulegają zasadniczo nieodwracalnej przemianie w formę nieprzydatną do produkcji broni chemicznej i który w nieodwracalny sposób czyni amunicję i inne urządzenia bezużytecznymi jako takie.

13. Każde Państwo-Strona samo określi sposób, w jaki niszczyć będzie broń chemiczną, z tym że nie będzie stosować następujących metod: zatapiania w jakimkolwiek środowisku wodnym, zakopywania w ziemi i spalania na otwartej przestrzeni. Będzie ono niszczyć broń chemiczną wyłącznie w specjalnie przeznaczonych i odpowiednio zaprojektowanych oraz wyposażonych obiektach.

14. Każde Państwo-Strona zapewni, aby jego obiekty niszczenia broni chemicznej były skonstruowane i eksploatowane w sposób zapewniający zniszczenie broni chemicznej oraz aby proces niszczenia był weryfikowalny zgodnie z postanowieniami niniejszej Konwencji.

Porządek niszczenia

15. Porządek niszczenia broni chemicznej opiera się na postanowieniach określonych w artykule I i innych artykułach niniejszej Konwencji, w szczególności postanowieniach dotyczących systematycznej weryfikacji na miejscu. Uwzględnia on interesy Państw-Stron w zakresie nie pomniejszonego bezpieczeństwa w okresie procesu niszczenia, budowę zaufania w początkowej fazie procesu niszczenia, stopniowe zdobywanie doświadczenia w procesie niszczenia broni chemicznej i zasadę niezależnego stosowania faktycznego składu zapasów i metod wybranych do zniszczenia broni chemicznej. Porządek niszczenia opiera się na zasadzie wyrównywania poziomów.

16. Do celów niszczenia zadeklarowana przez Państwo-Stronę broń chemiczna dzieli się na trzy kategorie:

kategoria 1: broń chemiczna na bazie związków z Wykazu 1, jej części i składniki;

kategoria 2: broń chemiczna na bazie pozostałych związków, jej części i składniki;

kategoria 3: nie napełniona amunicja i urządzenia oraz sprzęt zaprojektowane specjalnie do bezpośredniego użycia w związku ze stosowaniem broni chemicznej.

17. Państwo-Strona rozpocznie:

(a) niszczenie broni chemicznej 1 kategorii nie później niż w dwa lata od dnia wejścia dla niego w życie niniejszej Konwencji i zakończy niszczenie nie później niż w 10 lat od dnia wejścia w życie niniejszej Konwencji. Państwo-Strona zniszczy broń chemiczną zgodnie z następującymi nieprzekraczalnymi terminami:

- (i) faza 1: nie później niż w dwa lata od dnia wejścia w życie niniejszej Konwencji zakończone zostaną próby jego pierwszego obiektu niszczenia. Co najmniej 1 procent broni chemicznej 1 kategorii zostanie zniszczony nie później niż w trzy lata od dnia wejścia w życie niniejszej Konwencji;
- (ii) faza 2: co najmniej 20 procent broni chemicznej 1 kategorii zostanie zniszczone nie później niż pięć lat od dnia wejścia w życie niniejszej Konwencji;
- (iii) faza 3: co najmniej 45 procent broni chemicznej 1 kategorii zostanie zniszczone nie później niż siedem lat od dnia wejścia w życie niniejszej Konwencji;
- (iv) faza 4: cała broń chemiczna 1 kategorii zostanie zniszczona nie później niż 10 lat od dnia wejścia w życie niniejszej Konwencji.

(b) niszczenie broni chemicznej 2 kategorii nie później niż rok od dnia wejścia dla niego w życie niniejszej Konwencji i zakończy niszczenie nie później niż pięć lat od dnia wejścia w życie niniejszej Konwencji. Broń chemiczna 2 kategorii będzie niszczone w równych przyrostach rocznych w ciągu całego okresu niszczenia. Współczynnikiem przeliczeniowym dla tej broni jest ciężar związków w ramach kategorii 2;

(c) niszczenie broni chemicznej 3 kategorii nie później niż rok od dnia wejścia dla niego w życie niniejszej Konwencji i zakończy niszczenie nie później niż pięć lat od dnia wejścia w życie niniejszej Konwencji. Broń chemiczna 3 kategorii będzie niszczone w równych rocznych przyrostach w ciągu całego okresu niszczenia. Współczynnik przeliczeniowy dla nie wypełnionej amunicji i urządzeń wyrażony jest w nominalnej objętości napełnienia (m^3), a dla sprzętu – w ilości sztuk.

18. Przy niszczeniu binarnej broni chemicznej stosowane będą następujące zasady:

(a) dla celów porządku niszczenia zadeklarowana ilość (w tonach) kluczowego składnika dla uzyskania określonego toksycznego produktu końcowego traktowana będzie jako równoważna ilości (w tonach) tego toksycznego produktu końcowego obliczonej na podstawie stechiometrycznej przy założeniu 100-procentowej wydajności;

(b) obowiązek zniszczenia określonej ilości kluczowego składnika pociągać będzie za sobą obowiązek zniszczenia odpowiadającej mu ilości drugiego składnika obliczonej z faktycznego stosunku wagowego składników w odnośnym typie amunicji binarnej/urządzenia;

(c) jeżeli zadeklarowano więcej drugiego składnika, niż wynikałoby to z faktycznego stosunku wagowego składników, nadwyżka będzie zniszczona w ciągu dwóch pierwszych lat po rozpoczęciu operacji niszczenia;

(d) pod koniec każdego kolejnego roku operacyjnego Państwo-Strona może zachować taką ilość drugiego składnika, jaka wynika z faktycznego stosunku wagowego składników w odnośnym typie amunicji binarnej/urządzeń.

19. Dla wieloskładnikowej broni chemicznej porządek niszczenia będzie analogiczny jak przewidywany dla broni binarnej.

Zmiany pośrednich terminów niszczenia

20. Rada Wykonawcza rozpatrzy ogólne plany niszczenia broni chemicznej, przedstawione zgodnie z ustępem 1(a) (v) artykułu III i zgodnie z ustępem 6 niniejszej części, w szczególności w celu sprawdzenia ich zgodności z porządkiem niszczenia ustalonym w ustępach 15 do 19. Rada Wykonawcza przeprowadzi konsultacje z każdym Państwem-Stroną, którego plany nie są zgodne, w celu doprowadzenia do zgodności tych planów.

21. Jeżeli Państwo-Strona, w związku z wyjątkowymi okolicznościami będącymi poza jego kontrolą, uważa, iż nie zdoła osiągnąć poziomów niszczenia określonych dla fazy 1, fazy 2 lub fazy 3 porządku niszczenia broni chemicznej 1 kategorii, może zaproponować zmiany w tych poziomach. Taka propozycja musi być złożona nie później niż 120 dni od dnia wejścia w życie niniejszej Konwencji i powinna zawierać szczegółowe wyjaśnienie powodów złożenia tej propozycji.

22. Każde Państwo-Strona podejmie wszelkie niezbędne kroki w celu zapewnienia zniszczenia broni chemicznej 1 kategorii w terminach ustalonych zgodnie z ustępem 17 (a) ze zmianami stosownie do ustępu 21. Tym niemniej, jeżeli Państwo-Strona uważa, iż nie będzie w stanie zapewnić zniszczenia wymaganej ilości broni chemicznej kategorii 1 w terminie ustalonym dla jednego z pośrednich etapów niszczenia, może ono wnioskować do Rady Wykonawczej o zalecenie Konferencji przedłużenia okresu dla wypełnienia jego zobowiązania. Taki wniosek musi być złożony nie później niż 180 dni przed upływem pośredniego terminu niszczenia i powinien zawierać szczegółowe wyjaśnienie przyczyn wniosku oraz plany Państwa-Strony dla zapewnienia, iż będzie ono w stanie wykonać swe zobowiązania w następnym terminie niszczenia.

23. Jeżeli wyrażona zostanie zgoda na przedłużenie, Państwo-Strona nadal będzie zobowiązane do osiągnięcia łącznego poziomu ustalonego dla następnego etapu niszczenia w terminie ustalonym dla tego etapu. Udzielone zgodnie z postanowieniami niniejszej sekcji przedłużenia nie wpływają w jakikolwiek sposób na obowiązek Państwa-Strony zniszczenia całej broni chemicznej 1 kategorii nie później niż 10 lat od dnia wejścia w życie niniejszej Konwencji.

Przedłużenie okresu zakończenia niszczenia

24. Jeżeli Państwo-Strona sądzi, iż nie będzie w stanie zapewnić zniszczenia całej broni chemicznej 1 kategorii nie później niż 10 lat od dnia wejścia w życie Konwencji, może zwrócić się z wnioskiem do Rady Wykonawczej o przedłużenie okresu ustalonego dla

zakończenia niszczenia takiej broni chemicznej. Taki wniosek musi być złożony nie później niż 9 lat od dnia wejścia w życie niniejszej Konwencji.

25. Wniosek powinien zawierać:

- (a) okres, na jaki proponuje się przedłużenie;
- (b) szczegółowe wyjaśnienie przyczyn proponowanego przedłużenia;
- (c) szczegółowy plan niszczenia w ciągu proponowanego przedłużenia i w odniesieniu do pozostałej części z początkowego 10 letniego okresu na zniszczenie.

26. Decyzja w sprawie wniosku zostanie podjęta przez Konferencję na jej następnej sesji, z uwzględnieniem zalecenia Rady Wykonawczej. Każde przedłużenie będzie opiewać na minimalny, niezbędny okres, ale w żadnym wypadku termin zakończenia przez Państwo-Stronę niszczenia broni chemicznej nie może być przedłużony na ponad 15 lat od dnia wejścia w życie niniejszej Konwencji. Rada Wykonawcza ustali warunki udzielenia przedłużenia, w tym konkretne środki weryfikacyjne uznane za niezbędne oraz konkretne działania, które Państwo-Strona powinna podjąć dla rozwiązania problemów związanych z jego programem niszczenia. Koszty weryfikacji w okresie przedłużenia zostaną pokryte zgodnie z ustępem 16 artykułu IV.

27. Jeżeli zgoda na przedłużenie zostanie udzielona, to Państwo-Strona podejmie wszelkie kroki, aby dochować wszelkich następnych terminów.

28. Państwo-Strona powinno nadal przedkładać szczegółowe coroczne plany niszczenia zgodnie z ustępem 29 i coroczne sprawozdania niszczenia broni chemicznej I kategorii zgodnie z ustępem 36, do czasu, aż cała broń chemiczna I kategorii nie zostanie zniszczona. Ponadto, co 90 dni, w okresie przedłużenia, Państwo-Strona złoży Radzie Wykonawczej sprawozdanie z procesu niszczenia. Rada Wykonawcza rozpatrywać będzie postępy w kierunku zakończenia niszczenia i podejmować niezbędne środki w celu udokumentowania tego postępu. Rada Wykonawcza udostępnia wszystkim Państwom-Stronom, na wniosek, wszystkie informacje na temat działalności w dziedzinie niszczenia prowadzonej w okresie przedłużenia.

Szczegółowe roczne plany niszczenia

29. Szczegółowe roczne plany niszczenia, które są przekazywane Sekretariatowi Technicznemu nie później niż 60 dni przed rozpoczęciem każdego rocznego okresu niszczenia zgodnie z ustępem 7(a) artykułu IV powinny zawierać następujące elementy:

- (a) ilość każdego określonego typu broni chemicznej przewidywaną do zniszczenia w każdym z obiektów do niszczenia i terminy, w których zakończone zostanie niszczenie każdego konkretnego typu broni chemicznej;
- (b) szczegółowy plan każdego obiektu do niszczenia broni chemicznej i wszelkie zmiany wprowadzone do poprzednio przekazanych planów;
- (c) szczegółowy harmonogram działalności każdego obiektu do niszczenia broni chemicznej w nadchodzącym roku, określający czas niezbędny do zaprojektowania,

zbudowania i modyfikacji obiektu, instalacji urządzeń, sprawdzenia urządzeń i przeszkolenia obsługi, operacji niszczenia każdego konkretnego typu broni chemicznej oraz zakładane okresy przerw w działaniu.

30. Państwo-Strona przekaze w przypadku każdego swojego obiektu do niszczenia broni chemicznej szczegółowe informacje o obiekcie, aby pomóc Sekretariatowi Technicznemu w przygotowaniu tymczasowych procedur inspekcyjnych, które będą stosowane wobec tego obiektu.

31. Szczegółowe informacje o każdym obiekcie niszczenia powinny zawierać następujące dane:

- (a) nazwę, adres i lokalizację,
- (b) szczegółowe plany obiektu uzupełnione wyjaśnieniami;
- (c) szkice projektowe obiektu, schematy procesu technologicznego i szkice projektowe podłączeń i instalacji;
- (d) szczegółowe opisy techniczne sprzętu, w tym szkice projektowe i specyfikację urządzeń przeznaczonych do: usuwania chemicznego wypełnienia z amunicji, sprzętu, pojemników; czasowego przechowywania usuniętego chemicznego wypełnienia; niszczenia środka chemicznego; oraz niszczenia amunicji, sprzętu i pojemników;
- (e) szczegółowe opisy techniczne procesu niszczenia, w tym przepływu materiałowego, temperatur i ciśnienia oraz projektowane wydajności operacji;
- (f) projektowaną zdolność produkcyjną dla każdego określonego typu broni chemicznej;
- (g) szczegółowy opis produktów niszczenia i metody ich ostatecznego pozbycia się,
- (h) szczegółowy opis techniczny środków podjętych w celu ułatwienia inspekcji zgodnie z niniejszą Konwencją;
- (i) szczegółowy opis wszelkich miejsc czasowego składowania w obiekcie niszczenia, które będą używane do bezpośredniego przekazania broni chemicznej do zakładu niszczenia, w tym plan miejsca i obiektu oraz informacje o zdolności składowania dla każdego określonego typu broni chemicznej przewidywanego do zniszczenia w tym obiekcie;
- (j) szczegółowy opis środków sanitarnych i bezpieczeństwa obowiązujących w obiekcie;
- (k) szczegółowy opis części mieszkalnej i miejsca pracy dla inspektorów;
- (l) sugerowane środki dla międzynarodowej weryfikacji.

32. Państwo-Strona przekaze, w przypadku każdego ze swych obiektów do niszczenia broni chemicznej, instrukcje obsługi zakładu, plany sanitarne i bezpieczeństwa, instrukcje

eksploatacji, zabezpieczenia i kontroli jakości laboratoriów, oraz zezwolenia służb ochrony środowiska na działanie potencjalnie zanieczyszczające środowisko, na które uzyskano zezwolenie, z wyjątkiem tych informacji, które zostały wcześniej przekazane.

33. Państwo-Strona natychmiast powiadomi Sekretariat Techniczny o wszelkich nowych wydarzeniach, które mogą mieć wpływ na czynności inspekcyjne prowadzone w jego obiektach do niszczenia.

34. Terminy na przedstawienie informacji określonej w ustępach 30 do 32 zostaną rozpatrzone i ustalone przez Konferencję zgodnie z ustępem 21(i) artykułu VIII.

35. Po zapoznaniu się ze szczegółowymi informacjami o każdym obiekcie do niszczenia, Sekretariat Techniczny, jeżeli powstanie taka potrzeba, podejmie konsultacje z zainteresowanym Państwem-Stroną w celu upewnienia się, czy jego obiekty zaprojektowane są w sposób gwarantujący zniszczenie broni chemicznej, w celu umożliwienia wcześniejszego zaplanowania środków weryfikacyjnych do zastosowania i czy stosowanie środków weryfikacyjnych umożliwi prawidłowe funkcjonowanie obiektu, oraz czy funkcjonowanie obiektu umożliwia stosowną weryfikację.

Roczne raporty o niszczeniu

36. Informacje dotyczące wykonania planów niszczenia broni chemicznej powinny być przekazywane Sekretariatowi Technicznemu zgodnie z ustępem 7 (b) artykułu IV nie później niż 60 dni po zakończeniu każdego corocznego okresu niszczenia i powinny zawierać faktyczną ilość broni chemicznej, która została efektywnie zniszczona w ciągu poprzedniego roku w każdym obiekcie do niszczenia. O ile to konieczne, należy podać przyczyny niewykonania planów niszczenia.

D. WERYFIKACJA

Weryfikacja deklaracji broni chemicznej poprzez inspekcje na miejscu

37. Weryfikacja deklaracji broni chemicznej ma na celu potwierdzenie poprzez inspekcję na miejscu prawidłowości odpowiednich deklaracji złożonych zgodnie z artykułem III.

38. Inspektorzy dokonują tej weryfikacji natychmiast po złożeniu deklaracji. W szczególności sprawdzają oni ilość i rodzaj związków chemicznych, typ i ilość amunicji, urządzeń i innego sprzętu.

39. Inspektorzy stosować będą, w zależności do sytuacji, uzgodnione plomby, oznakowanie i inne inwentaryzacyjne procedury kontroli, aby ułatwić dokładną inwentaryzację broni chemicznej w każdym miejscu składowania.

40. W miarę postępu inwentaryzacji inspektorzy założą niezbędne uzgodnione plomby w celu wyraźnego zasygnalizowania ewentualnego usunięcia zapasów i zapewnienia zabezpieczenia miejsca składowania w trakcie inwentaryzacji. Po zakończeniu inwentaryzacji plomby te zostaną usunięte, o ile nie zostanie uzgodnione inaczej.

Systematyczna weryfikacja miejsc składowania

41. Celem systematycznej weryfikacji miejsc składowania jest zapobieżenie jakimkolwiek nie zauważonym przemieszczeniem z nich broni chemicznej.

42. Systematyczna weryfikacja rozpocznie się tak szybko, jak tylko to możliwe, po zadeklarowaniu broni chemicznej i będzie prowadzona do czasu, aż cała broń chemiczna zostanie usunięta z miejsca składowania. Będzie ona obejmować, zgodnie z porozumieniem dotyczącym danego miejsca składowania, inspekcję na miejscu i monitoring za pomocą zainstalowanych w miejscu składowania przyrządów

43. Po tym jak cała broń chemiczna zostanie usunięta z miejsca składowania, Sekretariat Techniczny potwierdzi deklarację Państwa-Strony w tym zakresie. Po tym potwierdzeniu Sekretariat Techniczny zakończy systematyczną weryfikację miejsca składowania i bezzwłocznie usunie wszelkie przyrządy monitorujące zainstalowane przez inspektorów.

Inspekcje i wizytacje

44. Poszczególne miejsca składowania, w których ma być przeprowadzona inspekcja, zostaną wybrane przez Sekretariat Techniczny w taki sposób, aby wykluczyć możliwość dokładnego przewidzenia, kiedy dokonana zostanie inspekcja. Wytyczne dotyczące określania częstotliwości systematycznych inspekcji na miejscu zostaną opracowane przez Sekretariat Techniczny, z uwzględnieniem rekomendacji rozpatrzonych i uchwalonych przez Konferencję zgodnie z ustępem 21(i) artykułu VIII.

45. Sekretariat Techniczny zawiadomi inspekcjonowane Państwo-Stronę o swej decyzji w sprawie przeprowadzenia inspekcji lub wizytacji miejsca składowania na 48 godzin przed planowanym przybyciem zespołu inspekcyjnego do obiektu w celu dokonania systematycznej inspekcji lub wizytacji. W przypadku inspekcji lub wizytacji mającej na celu rozwiązanie pilnych problemów okres ten może zostać skrócony. Sekretariat Techniczny poda cel inspekcji lub wizytacji.

46. Inspekcjonowane Państwo-Strona dokona wszelkich niezbędnych przygotowań związanych z przybyciem inspektorów i zapewni ich szybkie przetransportowanie z punktu wejścia do miejsca składowania. Porozumienie dotyczące danego miejsca składowania określi administracyjne przygotowania do przyjęcia inspektorów.

47. Inspekcjonowane Państwo-Strona udostępni zespołowi inspekcyjnemu po jego przybyciu do miejsca składowania broni chemicznej w celu przeprowadzenia inspekcji następujące dane o obiekcie:

- (a) ilość magazynów i miejsc składowania;
- (b) w przypadku każdego magazynu i miejsca składowania – typ i numer identyfikacyjny lub oznaczenie stosowane na planie obiektu; i
- (c) w przypadku każdego magazynu i miejsca składowania w obiekcie ilość sztuk każdego poszczególnego typu broni chemicznej i dla pojemników, które nie są częścią binarnej amunicji – faktyczną ilość chemicznego wypełnienia w każdym pojemniku.

48. Przeprowadzając inwentaryzację, w ramach dostępnego czasu, inspektorzy mają prawo:
- (a) stosowania którejkolwiek z następujących technik inspekcji:
 - (i) inwentaryzacji całej broni chemicznej składowanej w danym obiekcie;
 - (ii) inwentaryzacji całej broni chemicznej składowanej w poszczególnych budynkach lub miejscach wybranych przez inspektorów;
 - (iii) inwentaryzacji całej broni chemicznej jednego lub więcej poszczególnych typów składowanych w danym obiekcie wybranych przez inspektorów;
 - (b) porównania wszelkich zinwentaryzowanych pozycji z uzgodnionymi spisami.
49. Inspektorzy, zgodnie z porozumieniem dotyczącym danego miejsca składowania, mają:
- (a) nieograniczony dostęp do wszystkich części miejsca składowania, w tym do amunicji, urządzeń, zbiorników i innych znajdujących się tam pojemników. Podczas wykonywania swych czynności inspektorzy stosować się będą do instrukcji bezpieczeństwa danego miejsca. Pozycje poddawane inspekcji wybierane są przez inspektorów;
 - (b) prawo, podczas pierwszej i każdej następnej inspekcji każdego miejsca składowania broni chemicznej, wyznaczyć amunicję, urządzenia i pojemniki, z których pobrane zostaną próbki, oraz zakładać do tej amunicji, urządzeń i pojemników indywidualne plomby, które sygnalizować będą wszelką próbę ich usunięcia lub przeróbki. Próbka zostanie pobrana z tak opłombowanej pozycji w miejscu składowania broni chemicznej lub w obiekcie do niszczenia broni chemicznej tak szybko, jak jest to praktycznie możliwe, zgodnie z odpowiednim programem niszczenia, a w każdym razie nie później niż przed zakończeniem operacji niszczenia.

Systematyczna weryfikacja niszczenia broni chemicznej

50. Celem weryfikacji niszczenia broni chemicznej jest:

- (a) potwierdzenie charakteru i ilości zapasów broni chemicznej do zniszczenia; i
- (b) potwierdzenie, że te zapasy zostały zniszczone.

51. Operacje niszczenia broni chemicznej podczas pierwszych 390 dni od dnia wejścia w życie niniejszej Konwencji będą prowadzone zgodnie z przejściowymi ustaleniami weryfikacyjnymi. Ustalenia te, w tym przejściowe porozumienia dotyczące danego obiektu, postanowienia o weryfikacji poprzez inspekcję na miejscu i kontrolę za pomocą zainstalowanych na miejscu przyrządów, oraz harmonogram stosowania tych ustaleń, zostaną uzgodnione między Organizacją i inspekcjonowanym Państwem-Stroną. Ustalenia te zostaną zatwierdzone przez Radę Wykonawczą nie później niż 60 dni od dnia wejścia w życie niniejszej Konwencji dla Państwa-Strony, uwzględniając zalecenia Sekretariatu Technicznego, opracowane na podstawie oceny szczegółowych informacji o obiekcie dostarczonych zgodnie z ustępem 31 i na podstawie wizycji obiektu. Rada Wykonawcza na

swej pierwszej sesji przyjmie wytyczne odnoszące się do takich przejściowych ustaleń weryfikacyjnych, w oparciu o zalecenia rozpatrywane i zatwierdzane przez Konferencję zgodnie z ustępem 21(i) artykułu VIII. Przejściowe ustalenia weryfikacyjne mają na celu skontrolowanie, w trakcie całego okresu przejściowego, niszczenia broni chemicznej zgodnie z celami określonymi w ustępie 50, i nieprzeszkadzanie w prowadzonych operacjach niszczenia.

52. Postanowienia ustępów 53 do 61 stosuje się do operacji niszczenia broni chemicznej, które mają się rozpocząć nie wcześniej niż 390 dni od dnia wejścia w życie niniejszej Konwencji.

53. Na podstawie niniejszej Konwencji i szczegółowych informacji o obiekcie do niszczenia, i, o ile ma zastosowanie, w oparciu o doświadczenia z poprzednich inspekcji, Sekretariat Techniczny przygotowuje projekt planu inspekcji niszczenia broni chemicznej dla każdego obiektu do niszczenia. Plan zostanie opracowany i udostępniony inspekcjonowanemu Państwu-Stronie w celu przedstawienia uwag co najmniej 270 dni przed rozpoczęciem w obiekcie operacji niszczenia stosownie do niniejszej Konwencji. Wszelkie różnice zdań między Sekretariatem Technicznym a inspekcjonowanym Państwem-Stroną powinny być rozwiązane w drodze konsultacji. Wszelkie nie rozstrzygnięte kwestie zostaną przedstawione Radzie Wykonawczej dla podjęcia stosownych działań mających na celu ułatwienie pełnej realizacji niniejszej Konwencji.

54. Sekretariat Techniczny przeprowadzi wstępną wizytację każdego obiektu do niszczenia broni chemicznej inspekcjonowanego Państwa-Strony co najmniej 240 dni przed rozpoczęciem w takim obiekcie operacji niszczenia zgodnie z niniejszą Konwencją, w celu umożliwienia zapoznania się z obiektem i oceny, czy plan inspekcyjny jest wystarczający.

55. W przypadku istniejącego obiektu, w którym operacje niszczenia broni chemicznej już się rozpoczęły, inspekcjonowane Państwo-Strona nie jest zobowiązane do odkażenia obiektu przed przeprowadzeniem przez Sekretariat Techniczny wstępnej wizytacji. Czas trwania wizytacji nie powinien przekraczać pięciu dni, a ilość wizytującego personelu nie powinna przekraczać 15 osób.

56. Uzgodnione szczegółowe plany weryfikacji, wraz z odpowiednim zaleceniem Sekretariatu Technicznego, zostaną przekazane Radzie Wykonawczej w celu ich przeglądu. Rada Wykonawcza zbada te plany w celu ich zatwierdzenia, zgodnie z celami weryfikacji i zobowiązaniami wynikającymi z niniejszej Konwencji. Przegląd ten powinien również potwierdzić, czy plany weryfikacyjne niszczenia są zgodne z celami weryfikacji oraz czy są skuteczne oraz realistyczne. Powinien on zostać zakończony co najmniej 180 dni przed rozpoczęciem okresu niszczenia.

57. Każdy członek Rady Wykonawczej może skonsultować z Sekretariatem Technicznym wszelkie sprawy związane z adekwatnością planu weryfikacji. Jeżeli żaden z członków Rady Wykonawczej nie zgłosi sprzeciwu, plan podlega realizacji.

58. W przypadku jakichkolwiek trudności, Rada Wykonawcza rozpocznie konsultacje z Państwem-Stroną w celu ich rozwiązania. Jeżeli jakiegokolwiek trudności pozostaną bez rozwiązania, to zostaną one przedstawione Konferencji.

59. Szczegółowe porozumienie dotyczące obiektów do niszczenia broni chemicznej, biorąc pod uwagę konkretną charakterystykę obiektu do niszczenia i jego sposobu działania, powinno zawierać:

- (a) szczegółowe procedury inspekcji na miejscu; oraz
- (b) postanowienia dotyczące weryfikacji poprzez systematyczny monitoring za pomocą przyrządów zainstalowanych na miejscu i fizyczną obecność inspektorów.

60. Inspektorzy mają dostęp do każdego obiektu do niszczenia broni chemicznej co najmniej 60 dni przed rozpoczęciem w tym obiekcie niszczenia, zgodnie z niniejszą Konwencją. Dostęp ten udzielony będzie w celu nadzorowania instalacji sprzętu inspekcyjnego, sprawdzenia tego sprzętu i przetestowania jego działania oraz w celu dokonania ostatecznego przeglądu inżynierskiego obiektu. W odniesieniu do istniejącego obiektu, w którym czynności niszczenia broni chemicznej zostały już rozpoczęte, zostaną one zatrzymane na niezbędny minimalny okres, nie przekraczający 60 dni, w celu zainstalowania i przetestowania sprzętu inspekcyjnego. W zależności od wyników testu i przeglądu Państwo-Strona i Sekretariat Techniczny mogą uzgodnić uzupełnienia lub zmiany w szczegółowym porozumieniu dotyczącym tego obiektu.

61. Inspekcjonowane Państwo-Strona powiadomi na piśmie szefa zespołu inspekcyjnego w obiekcie do niszczenia broni chemicznej o każdej wysyłce broni chemicznej z miejsca jej składowania do tego obiektu do niszczenia co najmniej na cztery godziny przed tą wysyłką. Notyfikacja ta podawać będzie nazwę miejsca składowania, planowany czas wysyłki i przybycie transportu, poszczególne typy i ilość przekazywanej broni chemicznej, informację, czy jakiegokolwiek oplombowane pozycje są przemieszczane, oraz sposób transportu. Notyfikacja ta może zawierać powiadomienie o więcej niż jednej wysyłce. Szef zespołu inspekcyjnego zostanie bezzwłocznie powiadomiony, na piśmie, o wszelkich zmianach w tej informacji.

Miejsca składowania broni chemicznej w obiektach do niszczenia broni chemicznej

62. Inspektorzy sprawdzą przybycie broni chemicznej do obiektu do niszczenia i jej składowanie. Inspektorzy sprawdzą zgodność każdej przesyłki ze specyfikacją, stosując uzgodnione procedury zgodne z przepisami bezpieczeństwa obiektu, przed zniszczeniem broni chemicznej. Mogą oni stosować, w zależności od potrzeb, uzgodnione plomby, oznakowania i inne inwentaryzacyjne procedury kontrolne w celu ułatwienia dokładnej inwentaryzacji broni chemicznej przed jej zniszczeniem.

63. Od momentu i tak długo, jak długo broń chemiczna jest składowana w miejscu składowania broni chemicznej w obiekcie do niszczenia broni chemicznej, miejsca te poddawane będą systematycznej weryfikacji zgodnej z odpowiednim porozumieniem dotyczącym obiektu.

64. Na zakończenie aktywnej fazy niszczenia inspektorzy dokonają inwentaryzacji broni chemicznej, która została usunięta z miejsca składowania w celu zniszczenia. Dokonają weryfikacji zgodności zinwentaryzowanej pozostałej broni chemicznej, stosując inwentaryzacyjne procedury kontrolne wymienione w ustępie 62.

Systematyczne środki weryfikacyjne stosowane na miejscu w obiektach do niszczenia broni chemicznej

65. Inspektorzy mają dostęp w celu prowadzenia działalności inspekcyjnej do obiektów do niszczenia broni chemicznej i miejsc składowania broni chemicznej znajdujących się w tych obiektach w ciągu całego aktywnego okresu niszczenia.

66. W każdym obiekcie do niszczenia broni chemicznej w celu upewnienia się, iż broń chemiczna nie została podmieniona i że proces niszczenia został zakończony, inspektorzy mają prawo weryfikowania poprzez fizyczną obecność i monitoring za pomocą zainstalowanych na miejscu przyrządów:

- (a) przyjęcia broni chemicznej w obiekcie;
- (b) tymczasowych miejsc składowania broni chemicznej i poszczególnych typów i ilości broni chemicznej składowanej w danym miejscu;
- (c) poszczególnych typów i ilości niszczonej broni chemicznej;
- (d) procesu niszczenia;
- (e) końcowego produktu niszczenia;
- (f) deformacji metalowych części;
- (g) prawidłowości procesu niszczenia i obiektu jako całości.

67. W celu pobrania próbek inspektorzy mają prawo oznakowania amunicji, urządzeń i pojemników zgromadzonych w tymczasowym miejscu składowania w obiekcie do niszczenia broni chemicznej.

68. Informacje wynikające z bieżącej eksploatacji obiektu, odpowiednio uwiarygodnione, są używane dla potrzeb inspekcji w zakresie, w jakim odpowiadają one tym potrzebom.

69. Po zakończeniu każdego okresu niszczenia Sekretariat Techniczny potwierdzi deklarację Państwa-Strony informującą o zakończeniu niszczenia wyznaczonej ilości broni chemicznej.

70. Inspektorzy, zgodnie z porozumieniami dotyczącymi danych obiektów:

- (a) mają nieograniczony dostęp do wszelkich miejsc w obiekcie do niszczenia broni chemicznej i miejsc składowania broni chemicznej znajdujących się w tych obiektach, w tym do amunicji, urządzeń zbiorników i innych pojemników tam znajdujących się. Punkty poddawane inspekcji będą wybierane przez inspektorów zgodnie z planem weryfikacji zaakceptowanym przez inspekcjonowane Państwo-Stronę i zatwierdzonym przez Radę Wykonawczą;
- (b) nadzorują systematyczną analizę próbek na miejscu w trakcie procesu niszczenia i

(c) otrzymują, jeżeli to niezbędne, próbki pobrane na ich wniosek z urządzeń, zbiorników i innych pojemników znajdujących się w obiekcie do niszczenia lub miejscu składowania.

CZĘŚĆ IV (B)

STARA BRONŃ CHEMICZNA I PORZUCONA BRONŃ CHEMICZNA

A. POSTANOWIENIA OGÓLNE

1. Stara broń chemiczna podlega zniszczeniu, jak przewidziano w Rozdziale B.
2. Porzucona broń chemiczna, włączając broń, która spełnia definicje określone w ustępie 5 (b) artykułu II, podlega zniszczeniu, jak przewidziano w rozdziale C.

B. POSTANOWIENIA DOTYCZĄCE STAREJ BRONI CHEMICZNEJ

3. Państwo-Strona, które ma na swoim terytorium starą broń chemiczną, określoną w ustępie 5(a) artykułu II, nie później niż 30 dni od dnia wejścia dla niego w życie niniejszej Konwencji, przedstawi Sekretariatowi Technicznemu wszelkie stosowne dostępne informacje, w tym w miarę możliwości lokalizację, rodzaj, ilość i aktualny stan tej starej broni chemicznej.

W przypadku starej broni chemicznej, określonej w ustępie 5(b) artykułu II Państwo-Strona przedstawi Sekretariatowi Technicznemu deklarację zgodnie z ustępem 1(b) (i) artykułu III, w tym w miarę możliwości informacje wyszczególnione w ustępach 1-3 części IV A niniejszego Załącznika.

4. Państwo-Strona, które odkryje starą broń chemiczną po wejściu w życie dla niego niniejszej Konwencji, przedstawi Sekretariatowi Technicznemu informację, o której mowa w ustępie 3, nie później niż 180 dni od odkrycia tej starej broni chemicznej.
5. Sekretariat Techniczny przeprowadza wstępną inspekcję i dowolne kolejne inspekcje, jakie mogą być niezbędne w celu sprawdzenia dokładności informacji przedstawionych zgodnie z ustępami 3 i 4 i w szczególności dla ustalenia, czy broń chemiczna odpowiada definicji starej broni chemicznej, określonej w ustępie 5 artykułu II. Zasady stosowania dla stopnia używalności broni chemicznej wyprodukowanej między 1925 r. i 1946 r. są rozpatrywane i zatwierdzane przez Konferencję, zgodnie z ustępem 21(i) artykułu VIII.
6. Państwo-Strona traktuje broń chemiczną, którą Sekretariat Techniczny uznał za spełniającą definicję z ustępu 5 artykułu II, jako odpady toksyczne. Informuje ono Sekretariat Techniczny o podjętych środkach w celu zniszczenia lub pozbycia się w inny sposób takiej broni chemicznej, jako odpadów toksycznych zgodnie ze swoim ustawodawstwem.
7. Z uwzględnieniem ustępów 3-5, Państwo-Strona niszczy starą broń chemiczną, która została uznana przez Sekretariat Techniczny, jako spełniającą definicję z ustępu 5(b) artykułu II, zgodnie z artykułem IV i części IV A niniejszego Załącznika. Na prośbę Państwa-Strony Rada Wykonawcza może jednakże wprowadzić zmiany do postanowień w odniesieniu do terminu i porządku niszczenia takiej broni chemicznej, jeśli stwierdzi ono, że nie stanowiłoby to ryzyka dla przedmiotu i celu niniejszej Konwencji. Taka prośba zawiera konkretne propozycje zmiany postanowień i szczegółowe wyjaśnienia powodów proponowanej zmiany.

C. POSTANOWIENIA DOTYCZĄCE PORZUCONEJ BRONI CHEMICZNEJ

8. Państwo-Strona, na którego terytorium została porzucona broń chemiczna (zwane dalej „Terytorialnym Państwem-Stroną”), nie później niż 30 dni od dnia wejścia dla niego w życie niniejszej Konwencji przedstawi Sekretariatowi Technicznemu wszelkie dostępne, stosowne informacje, dotyczące tej broni. Informacja powyższa powinna obejmować w miarę możliwości lokalizację, rodzaj, ilość i aktualny stan porzuconej broni chemicznej, jak również informacje o porzuceniu.

9. Państwo-Strona, które odkryje porzuconą broń chemiczną po wejściu w życie dla niego niniejszej Konwencji, nie później niż 180 dni od odkrycia przedstawi Sekretariatowi Technicznemu wszystkie dostępne, stosowne informacje dotyczące odkrytej, porzuconej broni chemicznej. Informacje takie powinny obejmować w miarę możliwości lokalizację, rodzaj, ilość, jak również informację o porzuceniu, a także stanie porzuconej broni chemicznej.

10. Państwo-Strona, które porzuciło broń chemiczną na terytorium innego Państwa-Strony (zwane dalej „Porzucającym Państwem-Stroną”), nie później niż 30 dni od dnia wejścia w życie dla niego niniejszej Konwencji, przedstawi Sekretariatowi Technicznemu wszelkie dostępne stosowne informacje, dotyczące porzuconej broni chemicznej. Informacje takie powinny obejmować w możliwie najszerszym stopniu lokalizację, rodzaj, ilość, jak również informację o Państwie porzucającym oraz o stanie porzuconej broni chemicznej.

11. Sekretariat Techniczny prowadzi wstępną inspekcję i dowolne dalsze inspekcje, jakie mogą być konieczne w celu sprawdzenia każdej dostępnej, stosownej informacji przedstawionej zgodnie z ustępami 8-10, i stwierdzenia, czy niezbędna jest systematyczna kontrola zgodnie z ustępami 41-43 części IV A niniejszego Załącznika. Sekretariat Techniczny, jeśli jest to niezbędne, sprawdza pochodzenie porzuconej broni chemicznej i ustala fakty dotyczące porzucenia i tożsamość Państwa Porzucającego.

12. Sprawozdanie Sekretariatu Technicznego przedstawione jest Radzie Wykonawczej, Terytorialnemu Państwu-Stronie i Porzucającemu Państwu-Stronie wskazanemu przez Terytorialne Państwo-Stronę albo określone przez Sekretariat Techniczny, jako państwo, które porzuciło broń chemiczną. Jeżeli jedno z Państw-Stron bezpośrednio zainteresowanych nie jest zadowolone z powyższego sprawozdania, ma ono prawo do rozwiązania tej kwestii zgodnie z postanowieniami niniejszej Konwencji lub ma prawo do przedstawienia tego problemu Radzie Wykonawczej w celu jak najszybszego rozwiązania tej sprawy.

13. Zgodnie z ustępem 3 artykułu I Terytorialne Państwo-Strona ma prawo zażądać od Państwa-Strony, które zostało określone jako Porzucające Państwo-Strona zgodnie z ustępami 8-12 rozpoczęcia konsultacji w celu zniszczenia broni chemicznej we współpracy z Terytorialnym Państwem-Stroną. Informuje ono niezwłocznie Sekretariat Techniczny o takim żądaniu.

14. Konsultacje między Terytorialnym Państwem-Stroną i Porzucającym Państwem-Stroną w celu wspólnego uzgodnienia planu niszczenia rozpoczną się nie później niż 30 dni od poinformowania Sekretariatu Technicznego o żądaniu, o którym jest mowa w ustępie 13. Wspólnie uzgodniony plan niszczenia jest przekazywany Sekretariatowi Technicznemu nie później niż 180 dni od poinformowania Sekretariatu Technicznego o żądaniu, o którym jest mowa w ustępie 13. Na prośbę Porzucającego Państwa-Strony i Terytorialnego Państwa-

-Strony Rada Wykonawcza może przedłużyć termin przekazania wspólnie uzgodnionego planu niszczenia.

15. Dla celów niszczenia porzuconej broni chemicznej Porzucające Państwo-Strona zapewni wszelkie niezbędne środki finansowe i techniczne, pomoc techniczną i know-how, jak również inne środki. Terytorialne Państwo-Strona zapewnia odpowiednią współpracę.

16. Jeśli nie można zidentyfikować Porzucającego Państwa-Strony lub nie jest ono Stroną niniejszej Konwencji, Terytorialne Państwo-Strona w celu zagwarantowania niszczenia takiej broni chemicznej może wystąpić do Organizacji i innych Państw-Stron o okazanie pomocy w zniszczeniu takiej porzuconej broni chemicznej.

17. Z uwzględnieniem ustępów 8-16, postanowienia artykułu IV i część IV (A) niniejszego Załącznika stosuje się również do niszczenia porzuconej broni chemicznej. W przypadku porzuconej broni chemicznej, która odpowiada również definicji starej broni chemicznej zawartej w ustępie 5 (b) artykułu II, Rada Wykonawcza, na prośbę Terytorialnego Państwa-Strony, złożoną samodzielnie lub wspólnie z Porzucającym Państwem-Stroną, może zmienić lub w wyjątkowych wypadkach zawiesić stosowanie postanowień dotyczących niszczenia, jeśli uzna ona, że nie stanowiłoby to ryzyka dla przedmiotu i celu niniejszej Konwencji. W przypadku porzuconej broni chemicznej, która nie spełnia definicji starej broni chemicznej zawartej w ustępie 5(b) artykułu II, Rada Wykonawcza może, na prośbę Terytorialnego Państwa-Strony, złożoną samodzielnie lub wspólnie z Porzucającym Państwem-Stroną, zmienić w wyjątkowych okolicznościach postanowienia dotyczące terminu i porządku niszczenia, jeśli stwierdzi, że nie stanowiłoby to ryzyka dla przedmiotu i celu niniejszej Konwencji. Każda prośba, o której jest mowa w niniejszym ustępie, powinna zawierać konkretne propozycje zmiany postanowień i szczegółowe wyjaśnienie powodów proponowanej zmiany.

18. Państwa-Strony mogą zawierać między sobą umowy lub dokonywać uzgodnień w sprawie zniszczenia porzuconej broni chemicznej. Rada Wykonawcza może, na wniosek Terytorialnego Państwa-Strony, złożony samodzielnie lub wspólnie z Porzucającym Państwem-Stroną, zdecydować, że niektóre postanowienia takich porozumień lub uzgodnień mają pierwszeństwo przed postanowieniami niniejszej części, jeśli uzna, że takie porozumienie lub uzgodnienie zagwarantuje zniszczenie porzuconej broni chemicznej zgodnie z ustępem 17.

CZĘŚĆ V

NISZCZENIE OBIEKTÓW DO PRODUKCJI BRONI CHEMICZNEJ
I WERYFIKACJA TEGO PROCESU ZGODNIE Z ARTYKUŁEM V

A. DEKLARACJE

Deklaracje obiektów do produkcji broni chemicznej

1. Deklaracja obiektów do produkcji broni chemicznej przez Państwo-Stronę zgodnie z artykułem III, ustęp 1 (c) (iii) powinna zawierać w przypadku każdego obiektu:

(a) nazwę obiektu, nazwę właścicieli i nazwy spółek lub przedsiębiorstw prowadzących obiekt od 1 stycznia 1946 r.;

(b) dokładną lokalizację obiektu, w tym adres, lokalizację kompleksu, lokalizację obiektu w kompleksie, w tym numer budynku lub struktury, jeżeli posiada;

(c) oświadczenie, czy jest to obiekt do produkcji związków chemicznych zdefiniowanych jako broń chemiczna lub czy jest to obiekt do napełniania broni chemicznej, lub jedno i drugie;

(d) datę zakończenia budowy obiektu i okresy, w których dokonywano wszelkich modyfikacji obiektu, w tym instalacji nowych lub zmodyfikowanych urządzeń, które w istotny sposób zmieniały charakterystykę procesu produkcyjnego dokonywanego w obiekcie;

(e) informację o związkach chemicznych określonych jako broń chemiczna, które były produkowane w obiekcie; o amunicji, urządzeniach lub pojemnikach, które były napełniane w obiekcie; oraz daty rozpoczęcia lub zaprzestania takiej produkcji lub napełniania:

(i) w przypadku związków chemicznych określonych jako broń chemiczna, które były produkowane w obiekcie, informacja taka powinna zawierać konkretny rodzaj produkowanego związku chemicznego z podaniem nazwy chemicznej zgodnie z obowiązującą nomenklaturą Międzynarodowej Unii Chemii Czystej i Stosowanej (IUPAC), wzoru strukturalnego i numeru rejestru w Chemical Abstracts Service, jeżeli taki posiada, oraz ilość każdego związku chemicznego wyrażoną w masie związku w tonach;

(ii) w przypadku amunicji, urządzeń i pojemników napełnianych w zakładzie informacja ta powinna zawierać konkretny typ napełnianej broni chemicznej oraz masę chemicznego wypełnienia na sztukę;

(f) zdolność produkcyjną obiektu do produkcji broni chemicznej:

- (i) w przypadku obiektu, w którym produkowano broń chemiczną, zdolność produkcyjna będzie określona poprzez roczny potencjał ilościowy potrzebny do wyprodukowania konkretnego związku przy użyciu aktualnie stosowanego procesu technologicznego, lub w przypadku procesów nie stosowanych aktualnie – planowanego do zastosowania w danym obiekcie;
 - (ii) w przypadku obiektu, w którym napełniano broń chemiczną, zdolność produkcyjna będzie określona poprzez ilość związku, którą obiekt może napełnić w ciągu roku każdy konkretny typ broni chemicznej;
- (g) w przypadku każdego obiektu do produkcji broni chemicznej, który nie został zniszczony – opis obiektu zawierający:
- (i) plan obiektu;
 - (ii) schemat instalacji obiektu; oraz
 - (iii) wykaz budynków obiektu i specjalistycznych urządzeń w obiekcie oraz wszelkich części zapasowych do tych urządzeń;
- (h) aktualny stan obiektu określający:
- (i) datę, kiedy broń chemiczna była po raz ostatni wyprodukowana w obiekcie;
 - (ii) czy obiekt został zniszczony, w tym datę i sposób jego zniszczenia; oraz
 - (iii) czy obiekt był używany lub modyfikowany przed wejściem w życie niniejszej Konwencji w celu jakiegokolwiek działalności nie związanej z produkcją broni chemicznej, a jeżeli tak, to informacje o dokonanych modyfikacjach, dacie rozpoczęcia takiej nie związanej z bronią chemiczną działalności i jej charakterze, w tym, jeżeli ma to zastosowanie – rodzaj produktu;
- (i) wykaz środków zastosowanych przez Państwo-Stronę do zamknięcia obiektu oraz opis podjętych działań lub środków, które zostaną podjęte przez Państwo-Stronę w celu unieruchomienia obiektu;
- (j) opis działalności prowadzonej zwyczajowo w celu zapewnienia bezpieczeństwa i ochrony unieruchomionego obiektu; oraz
- (k) oświadczenie, czy obiekt zostanie przekształcony w obiekt do niszczenia broni chemicznej i jeżeli tak, to datę takiej konwersji.

Deklaracje obiektów do produkcji broni chemicznej zgodnie z ustępem 1 (c) (iii) artykułu III

2. Deklaracja obiektów do produkcji broni chemicznej zgodnie z ustępem 1 (c) (iii) artykułu III powinna zawierać wszelkie informacje wymienione w ustępie 1. Do obowiązków Państwa-Strony, na którego terytorium znajduje się lub znajdował się obiekt, należy

dokonanie niezbędnych ustaleń z innym Państwem, w celu zapewnienia złożenia deklaracji. Jeżeli Państwo-Strona, na którego terytorium znajduje się lub znajdował się obiekt, nie jest w stanie wykonać tego zobowiązania, powinno podać przyczyny tego niewykonania.

Deklaracje transferów dokonanych w przeszłości

3. Państwo-Strona, które przekazało lub otrzymało urządzenia do produkcji broni chemicznej po 1 stycznia 1946 r. zadeklaruje takie transfery zgodnie z ustępem 1 (c) (iv) artykułu III i ustępem 5 poniżej. Jeżeli pewne informacje dotyczące przekazania lub otrzymania takich urządzeń nie są dostępne za okres między 1 stycznia 1946 r. i 1 stycznia 1970 r., Państwo-Strona prześle wszelkie posiadane jeszcze przez nią informacje i wyjaśni, dlaczego nie może przekazać pełnej deklaracji.

4. Przez urządzenia do produkcji broni chemicznej wymienione w ustępie 3 rozumie się:

- (a) urządzenia specjalistyczne;
- (b) urządzenia do produkcji urządzeń przeznaczonych specjalnie do bezpośredniego użycia w związku ze stosowaniem broni chemicznej; i
- (c) urządzenia zaprojektowane lub używane wyłącznie do produkcji niechemicznych części do amunicji chemicznej.

5. Deklaracja dotycząca przekazania lub otrzymania urządzeń do produkcji broni chemicznej powinna zawierać:

- (a) informację kto otrzymał/przekazał urządzenia do produkcji broni chemicznej;
- (b) identyfikację tych urządzeń;
- (c) datę przekazania lub otrzymania;
- (d) informację, czy urządzenia zostały zniszczone, jeżeli jest to wiadome; oraz
- (e) informację, co dzieje się z nimi obecnie, jeżeli jest to wiadome.

Przekazanie ogólnych planów zniszczenia

6. Odnośnie każdego obiektu do produkcji broni chemicznej Państwo-Strona udostępni następujące informacje:

- (a) harmonogram podjęcia stosownych działań; i
- (b) sposób niszczenia.

7. Odnośnie każdego obiektu do produkcji broni chemicznej, który Państwo-Strona zamierza czasowo przekształcić w obiekt do niszczenia broni chemicznej, Państwo-Strona prześle następujące informacje:

- (a) przewidywany harmonogram dla przekształcenia w obiekt do niszczenia;
- (b) przewidywany okres używania obiektu w charakterze obiektu do niszczenia broni chemicznej;
- (c) opis nowego obiektu;
- (d) sposób zniszczenia specjalistycznych urządzeń;
- (e) harmonogram niszczenia przekształconego obiektu po jego użyciu w celu zniszczenia broni chemicznej; oraz
- (f) sposób zniszczenia przekształconego obiektu.

Przekazanie rocznych planów niszczenia i rocznych sprawozdań o zniszczeniu

8. Państwo-Strona przekaze roczny plan niszczenia nie później niż 90 dni przed rozpoczęciem nadchodzącego roku niszczenia. Roczny plan powinien określać:

- (a) zdolność produkcyjną, podlegającą zniszczeniu;
- (b) nazwę i lokalizację obiektu, w którym niszczenie będzie miało miejsce;
- (c) wykaz budynków i urządzeń, które zostaną zniszczone w każdym obiekcie; oraz
- (d) planowane metody niszczenia.

9. Państwo-Strona przekaze roczne sprawozdanie o zniszczeniu nie później niż 90 dni od końca poprzedniego roku niszczenia. Roczne sprawozdanie określa:

- (a) zniszczoną zdolność produkcyjną;
- (b) nazwę i lokalizację każdego obiektu, gdzie niszczenie miało miejsce;
- (c) wykaz budynków i urządzeń, które zostały zniszczone w każdym obiekcie;
- (d) metodę niszczenia.

10. W odniesieniu do każdego obiektu do produkcji broni chemicznej zgłoszonego zgodnie z ustępem 1 (c) (iii) artykułu III obowiązkiem Państwa-Strony, na którego terytorium obiekt jest lub był zlokalizowany, jest uzgodnienie odpowiednich kroków w celu zapewnienia, aby zostały złożone deklaracje określone w ustępach 6 do 9. Jeżeli Państwo-Strona, na którego terytorium obiekt jest lub był zlokalizowany, nie jest w stanie wykonać tego zobowiązania, powinno podać przyczynę niewykonania.

B. NISZCZENIE

Ogólne zasady niszczenia obiektów do produkcji broni chemicznej

11. Każde Państwo-Strona podejmie decyzję o metodzie, jaką zastosuje w celu zniszczenia obiektu do produkcji broni chemicznej, zgodnie z zasadami określonymi w artykule V i w niniejszej części.

Zasady i metody zamknięcia obiektu do produkcji broni chemicznej

12. Celem zamknięcia obiektu do produkcji broni chemicznej jest jego unieruchomienie.

13. Państwo-Strona podejmie uzgodnione środki w celu zamknięcia obiektu, uwzględniając konkretną charakterystykę każdego z obiektów. Środki te powinny obejmować między innymi:

- (a) zakaz używania specjalistycznych i standardowych budynków obiektu, z wyjątkiem uzgodnionej działalności;
- (b) odłączenie urządzeń bezpośrednio związanych z produkcją broni chemicznej, w tym między innymi urządzeń kontrolujących proces i sprzętu pomocniczego;
- (c) usunięcie urządzeń ochronnych i sprzętu używanego wyłącznie w celu zapewnienia bezpiecznego funkcjonowania obiektu do produkcji broni chemicznej;
- (d) zainstalowanie zaślepek i innych urządzeń w celu uniemożliwienia dodania lub usunięcia związków chemicznych z jakiegokolwiek specjalistycznego urządzenia procesu syntezy, oddzielania lub oczyszczania związków chemicznych zdefiniowanych jako broń chemiczna, z jakiegokolwiek pojemnika lub jakiegokolwiek urządzenia do napełniania broni chemicznej, uniemożliwienia ogrzewania, schładzania lub dostarczania elektrycznej lub innego rodzaju energii do takiego urządzenia, pojemników lub maszyn; oraz
- (e) zamknięcie kolejowych, drogowych i innych dróg dostępu ciężkiego transportu do obiektu do produkcji broni chemicznej, z wyjątkiem dróg dostępu niezbędnych dla prowadzenia uzgodnionej działalności.

14. Po zamknięciu obiektu do produkcji broni chemicznej Państwo-Strona może kontynuować działalność w zakresie zapewnienia bezpieczeństwa i ochrony obiektu.

Konserwacja obiektów do produkcji broni chemicznej przed ich zniszczeniem

15. Państwo-Strona może prowadzić standardową działalność w zakresie konserwacji obiektu do produkcji broni chemicznej wyłącznie w celach zapewnienia bezpieczeństwa, w tym wizualną inspekcję, konserwację zapobiegawczą oraz rutynowe naprawy.

16. Cała planowana działalność z zakresu konserwacji powinna być określona w ogólnym i szczegółowym planie niszczenia. Konserwacja nie obejmuje:

- (a) wymiany jakichkolwiek urządzeń produkcyjnych;
- (b) zmiany charakterystyki urządzeń procesu chemicznego;
- (c) produkcji jakichkolwiek związków chemicznych.

17. Wszelkie prace konserwacyjne nadzorowane będą przez Sekretariat Techniczny.

Zasady i metody tymczasowej konwersji obiektów do produkcji broni chemicznej na obiekty do niszczenia broni chemicznej

18. Środki związane z tymczasową konwersją obiektów do produkcji broni chemicznej na obiekty do niszczenia broni chemicznej powinny zapewniać, aby wymagania dotyczące tymczasowo przekształconych obiektów były co najmniej tak samo obostrzone, jak wymagania dotyczące obiektów do produkcji broni chemicznej nie poddanych konwersji.

19. Obiekty do produkcji broni chemicznej przekształcone w obiekty do niszczenia broni chemicznej przed wejściem niniejszej Konwencji w życie zostaną zadeklarowane w ramach kategorii obiektów do produkcji broni chemicznej.

Będą one przedmiotem wstępnej wizytacji inspektorów, którzy potwierdzą prawidłowość informacji dotyczących tych zakładów. Niezbędne będzie także zweryfikowanie, czy konwersja została dokonana w sposób zapobiegający działalności tych obiektów w charakterze obiektów do produkcji broni chemicznej, co będzie miało miejsce w ramach środków przewidywanych dla pozbawienia obiektów zdolności operacyjnej nie później niż 90 dni od dnia wejścia w życie niniejszej Konwencji.

20. Państwo-Strona planujące przeprowadzenie konwersji obiektów do produkcji broni chemicznej przekaże Sekretariatowi Technicznemu nie później niż 30 dni od dnia wejścia dla niego w życie niniejszej Konwencji, lub nie później niż 30 dni od podjęcia decyzji o tymczasowej konwersji, ogólny plan konwersji obiektu, a następnie składać będzie coroczne plany konwersji.

21. Jeżeli zajdzie potrzeba dokonania przez Państwo-Stronę konwersji dodatkowego obiektu do produkcji broni chemicznej, który został zamknięty po wejściu dla niego w życie niniejszej Konwencji, na obiekt do niszczenia broni chemicznej, powiadomi ono o tym Sekretariat Techniczny co najmniej 150 dni przed dokonaniem konwersji. Sekretariat Techniczny, wspólnie z Państwem-Stroną, zapewni podjęcie niezbędnych kroków, aby po konwersji obiekt nie mógł służyć do produkcji broni chemicznej.

22. Obiekt przekształcony do niszczenia broni chemicznej nie może nadawać się do wznowienia produkcji broni chemicznej w większym stopniu niż obiekt do produkcji broni chemicznej, który został zamknięty i jest poddawany konserwacji.

23. Przekształcone obiekty do produkcji broni chemicznej zostaną zniszczone nie później niż 10 lat od dnia wejścia w życie niniejszej Konwencji.

24. Wszelkie kroki w zakresie konwersji jakiegokolwiek obiektu do produkcji broni chemicznej powinny dotyczyć danego obiektu i uwzględniać jego indywidualną charakterystykę.

25. Środki realizowane w celu konwersji obiektu do produkcji broni chemicznej na obiekt do niszczenia broni chemicznej będą nie mniejsze niż odnoszące się do unieruchomionych obiektów do produkcji broni chemicznej, realizowane – nie później niż 90 dni od dnia wejścia w życie dla danego Państwa-Strony niniejszej Konwencji.

Zasady i metody niszczenia obiektu do produkcji broni chemicznej

26. Państwo-Strona zniszczy urządzenia i budynki objęte definicją obiektu do produkcji broni chemicznej zgodnie z poniższymi postanowieniami:

(a) wszelkie specjalistyczne i standardowe urządzenia powinny być fizycznie zniszczone;

(b) wszelkie specjalistyczne i standardowe budynki powinny być fizycznie zniszczone;

27. Państwo-Strona zniszczy obiekty produkujące nie wypełnioną amunicję chemiczną oraz sprzęt do stosowania broni chemicznej zgodnie z poniższymi postanowieniami:

(a) obiekty używane wyłącznie do produkcji niechemicznych części amunicji chemicznej lub sprzętu przeznaczonego specjalnie do bezpośredniego użycia w związku ze stosowaniem broni chemicznej zostaną zadeklarowane i zniszczone. Proces niszczenia i jego weryfikacja prowadzone będą zgodnie z postanowieniami artykułu V i niniejszej części Załącznika, które dotyczą niszczenia obiektów do produkcji broni chemicznej;

(b) wszelkie urządzenia przeznaczone lub używane wyłącznie do produkcji niechemicznych części amunicji chemicznej zostaną fizycznie zniszczone. Takie urządzenia, włączając specjalnie zaprojektowane formy odlewnicze i formy do kształtowania metalu, mogą być przewiezione do specjalnego miejsca w celu zniszczenia.

(c) wszelkie budynki i standardowe urządzenia używane do takiej działalności produkcyjnej zostaną zniszczone lub przekształcone na cele nie zabronione przez niniejszą Konwencję, co powinno zostać potwierdzone, o ile to konieczne, w drodze konsultacji i inspekcji zgodnie z artykułem IX;

(d) działalność prowadzona w celach nie zabronionych przez niniejszą Konwencję może być kontynuowana w trakcie procesu niszczenia lub konwersji.

Porządek niszczenia

28. Porządek niszczenia obiektów do produkcji broni chemicznej jest oparty na zobowiązaniach określonych w artykule I i w innych artykułach niniejszej Konwencji,

włączając zobowiązania z zakresu systematycznej weryfikacji na miejscu. Powinien on uwzględniać interesy Państw-Stron w dziedzinie nie pomniejszonego bezpieczeństwa w okresie niszczenia; budowy zaufania we wstępnej fazie procesu niszczenia; stopniowego nabywania doświadczenia w miarę niszczenia obiektów do produkcji broni chemicznej oraz stosowanie, niezależnie od faktycznej charakterystyki, obiektów i wybranych metod ich niszczenia. Porządek niszczenia opiera się na zasadzie wyrównywania poziomów.

29. Państwo-Strona określi, dla każdego okresu niszczenia, które objekty do produkcji broni chemicznej zostaną zniszczone, oraz przeprowadzi niszczenie w taki sposób, aby nic ponad to, co jest wymienione w ustępach 30 i 31, nie pozostało po zakończeniu każdego procesu niszczenia. Państwo-Strona może zniszczyć swoje objekty w szybszym tempie.

30. W przypadku obiektów do produkcji broni chemicznej, które produkują substancje z Wykazu 1, stosuje się następujące zasady:

(a) Państwo-Strona rozpocznie niszczenie takich obiektów nie później niż po upływie roku od dnia wejścia dla niego w życie niniejszej Konwencji i zakończy je nie później niż 10 lat od dnia wejścia w życie niniejszej Konwencji. Dla Państwa, które jest Stroną niniejszej Konwencji w chwili jej wejścia w życie, powyższy ogólny okres podzielony zostanie na trzy oddzielne okresy niszczenia, a mianowicie lata 2-5, lata 6-8 i lata 9-10. Dla Państw, które staną się Stroną niniejszej Konwencji po jej wejściu w życie, okresy niszczenia zostaną dostosowane uwzględniając ustępy 28 i 29;

(b) moc produkcyjna stosowana będzie jako czynnik porównawczy dla takich obiektów. Będzie ona wyrażona w tonach, biorąc pod uwagę zasady określone dla binarnej broni chemicznej;

(c) odpowiednie pułapy mocy produkcyjnych zostaną określone na koniec ósmego roku od dnia wejścia w życie niniejszej Konwencji. Moce produkcyjne przekraczające odnośny pułap powinny być zniszczone w równych częściach w ramach dwóch pierwszych okresów niszczenia;

(d) obowiązek zniszczenia określonej części mocy produkcyjnych obejmuje również obowiązek zniszczenia każdego innego obiektu do produkcji broni chemicznej, który zaopatrywał obiekt do produkcji z Wykazu 1 lub napełniał związkami chemicznymi z Wykazu 1 produkowaną tam amunicję lub urządzenia;

(e) objekty do produkcji broni chemicznej, które czasowo zostały przekształcone w celu niszczenia broni chemicznej, podlegają nadal obowiązkowi zniszczenia zdolności produkcyjnych zgodnie z postanowieniami niniejszego ustępu.

31. Państwo-Strona rozpocznie niszczenie obiektów do produkcji broni chemicznej nie objętych ustępem 30 nie później niż rok od dnia wejścia dla niego w życie niniejszej Konwencji i zakończy je nie później niż pięć lat od dnia wejścia w życie niniejszej Konwencji.

Szczegółowe plany niszczenia

32. Nie później niż 180 dni przed rozpoczęciem niszczenia obiektu do produkcji broni chemicznej Państwo-Strona przekaze Sekretariatowi Technicznemu szczególowe plany niszczenia obiektu, w tym proponowane środki w celu weryfikacji niszczenia wymienione w ustępie 33 (f) dotyczące między innymi:

- (a) określenia terminów pobytu inspektorów w obiekcie, który ma być zniszczony;
- (b) procedur weryfikacji środków stosowanych wobec każdej pozycji zadeklarowanego wykazu.

33. Szczegółowe plany niszczenia każdego obiektu do produkcji broni chemicznej powinny zawierać:

- (a) szczególowy harmonogram procesu niszczenia;
- (b) plan obiektu;
- (c) schemat instalacji;
- (d) szczególowy wykaz urządzeń, budynków i innych pozycji podlegających zniszczeniu;
- (e) środki stosowane wobec każdej pozycji umieszczonej w wykazie;
- (f) proponowane środki weryfikacyjne;
- (g) środki ochrony bezpieczeństwa stosowane w okresie niszczenia zakładu; i
- (h) warunki pracy i pobytu stworzone dla inspektorów.

34. Jeżeli Państwo-Strona zamierza czasowo przekształcić obiekt do produkcji broni chemicznej w obiekt do niszczenia broni chemicznej, powinno o tym powiadomić Sekretariat Techniczny co najmniej 150 dni przed podjęciem jakichkolwiek czynności konwersji. Notyfikacja powinna:

- (a) podawać nazwę, adres i lokalizację obiektu;
- (b) zawierać plan miejsca z zaznaczeniem wszystkich obiektów i obszarów, które związane będą z procesem niszczenia broni chemicznej, oraz powinna wskazywać wszelkie struktury obiektu do produkcji broni chemicznej, które poddane zostaną czasowemu przekształceniu;
- (c) podawać rodzaj broni chemicznej oraz typ i ilość chemicznego wypełnienia podlegającego niszczeniu;
- (d) określać metodę niszczenia;

(e) zawierać schemat procesu ze wskazaniem, które elementy procesu produkcyjnego i specjalistycznych urządzeń zostaną przekształcone w celu niszczenia broni chemicznej;

(f) określać plomby i sprzęt inspekcyjny, które potencjalnie mogą zostać poddane konwersji, o ile to konieczne; oraz

(g) zawierać harmonogram określający: czas przeznaczony na zaprojektowanie, tymczasową konwersję obiektu, instalację urządzeń, sprawdzenie urządzeń, operacje niszczenia i zamknięcia.

35. W odniesieniu do niszczenia obiektu czasowo przekształconego w obiekt do niszczenia broni chemicznej informacja powinna być składana zgodnie z ustępami 32 i 33.

Przegląd szczegółowych planów

36. Na podstawie szczegółowego planu niszczenia i proponowanych środków weryfikacyjnych przedstawionych przez Państwo-Stronę, oraz w oparciu o doświadczenia z poprzednich inspekcji Sekretariat Techniczny przygotowuje plan weryfikacji niszczenia obiektu w ścisłym porozumieniu z Państwem-Stroną. Wszelkie kwestie sporne między Sekretariatem Technicznym a Państwem-Stroną dotyczące stosownych środków powinny być rozstrzygane w drodze konsultacji. Wszelkie nie rozwiązane kwestie zostaną przekazane Radzie Wykonawczej w celu podjęcia odpowiednich działań umożliwiających pełne wykonanie niniejszej Konwencji.

37. W celu zapewnienia wykonania postanowień artykułu V i niniejszej części, między Radą Wykonawczą i Państwem-Stroną zostaną uzgodnione wspólne plany niszczenia i weryfikacji. Porozumienie w tej sprawie powinno być zawarte co najmniej 60 dni przed planowanym rozpoczęciem niszczenia.

38. Każdy członek Rady Wykonawczej może przekonsultować z Sekretariatem Technicznym wszelkie sprawy dotyczące wystarczalności wspólnych planów niszczenia i weryfikacji. Jeżeli żaden z członków Rady Wykonawczej nie zgłosi zastrzeżeń, plan zostanie poddany realizacji.

39. W przypadku trudności Rada Wykonawcza podejmie konsultacje z Państwem-Stroną w celu ich usunięcia. Jeżeli jakiegokolwiek trudności pozostaną nierozwiązane, to zostaną one przedstawione do rozstrzygnięcia Konferencji. Rozstrzygnięcie wszelkich trudności związanych z metodami niszczenia nie powinno opóźniać wykonania pozostałych, zaakceptowanych części planu niszczenia.

40. Jeżeli nie zostanie osiągnięte porozumienie z Radą Wykonawczą co do poszczególnych aspektów weryfikacji, lub jeżeli uzgodniony plan weryfikacji nie może być zrealizowany, weryfikacja niszczenia odbywać się będzie poprzez stały nadzór za pomocą zainstalowanych na miejscu urządzeń i poprzez fizyczną obecność inspektorów.

41. Niszczenie i weryfikacja powinny przebiegać zgodnie z ustalonym planem. Weryfikacja nie powinna niepotrzebnie zakłócać procesu niszczenia i powinna być wykonywana poprzez obecność na miejscu inspektorów w celu stwierdzenia niszczenia.

42. Jeżeli wymagane działania weryfikacyjne lub w zakresie niszczenia nie są zgodne z planowanymi, powiadomione o tym zostaną wszystkie Państwa-Strony.

C. WERYFIKACJA

Weryfikacja deklaracji obiektów do produkcji broni chemicznej poprzez inspekcję na miejscu

43. Sekretariat Techniczny przeprowadzi wstępną inspekcję każdego obiektu do produkcji broni chemicznej w okresie pomiędzy 90 i 120 dniem od dnia wejścia w życie dla danego Państwa-Strony niniejszej Konwencji.

44. Celem wstępnej inspekcji powinno być:

- (a) sprawdzenie, czy zaprzestano produkcji broni chemicznej i czy obiekt został unieruchomiony zgodnie z postanowieniami niniejszej Konwencji;
- (b) umożliwienie Sekretariatowi Technicznemu zapoznania się ze środkami zastosowanymi do przerwania produkcji broni chemicznej w obiekcie;
- (c) umożliwienie inspektorom założenia tymczasowych plomb;
- (d) umożliwienie inspektorom sprawdzenia wykazów budynków i sprzętu specjalistycznego;
- (e) uzyskanie informacji niezbędnych do planowania działań inspekcyjnych w obiekcie, w tym zastosowania plomb wskazujących ich naruszenie i innego uzgodnionego sprzętu, który ma zostać zainstalowany w obiekcie zgodnie ze szczegółowym porozumieniem dotyczącym danego obiektu i szczegółowym porozumieniem dotyczącym procedur inspekcyjnych w obiekcie.

45. Inspektorzy stosować będą, zgodnie z potrzebami, uzgodnione plomby, identyfikatory i inne procedury kontroli inwentaryzacyjnej w celu umożliwienia dokładnej inwentaryzacji pozycji zadeklarowanych w każdym obiekcie do produkcji broni chemicznej.

46. Inspektorzy zainstalują uzgodnione urządzenia, niezbędne do stwierdzenia jakiegokolwiek wznowienia produkcji broni chemicznej lub usunięcia zadeklarowanej pozycji. Podejmą oni niezbędne środki ostrożności, aby nie zakłócić czynności inspekcjonowanego Państwa-Strony związanych z zamknięciem obiektu. Inspektorzy mogą powrócić w celu obsługi i sprawdzenia, czy urządzenia nie zostały naruszone.

47. Jeżeli na podstawie wstępnej inspekcji Dyrektor Generalny stwierdzi, że niezbędne są dodatkowe środki w celu unieruchomienia obiektu zgodnie z niniejszą Konwencją, może on, nie później niż 135 dni od dnia wejścia dla danego Państwa-Strony w życie niniejszej Konwencji, wystąpić o zastosowanie takich środków przez inspekcjonowane Państwo-Stronę nie później niż 180 dni od wejścia dla niego w życie niniejszej Konwencji. Inspekcjonowane Państwo-Strona może według swego uznania wykonać to żądanie. W przypadku niewykonania, inspekcjonowane Państwo-Strona i Dyrektor Generalny podejmą konsultacje w celu rozwiązania problemu.

Systematyczna weryfikacja obiektów do produkcji broni chemicznej i przerwania ich działalności

48. Celem systematycznej weryfikacji obiektu do produkcji broni chemicznej jest zapewnienie, aby wszelkie ponowne podjęcie produkcji broni chemicznej lub usunięcie zadeklarowanej pozycji w danym obiekcie zostało wykryte.

49. Szczegółowe porozumienie dotyczące każdego obiektu do produkcji broni chemicznej powinno określać:

- (a) szczegółowe procedury inspekcji na miejscu, które mogą obejmować:
 - (i) badanie wizualne;
 - (ii) sprawdzenie i konserwację plomb oraz innych uzgodnionych urządzeń;
oraz
 - (iii) pobranie i analizę próbek;
- (b) procedury użycia plomb wskazujących ich naruszenie i innego uzgodnionego sprzętu w celu uniemożliwienia nie zauważonego uruchomienia zakładu, które sprecyzują:
 - (i) typ, rozmieszczenie i przedsięwzięcia związane z instalacją; oraz
 - (ii) konserwację takich plomb i urządzeń; a także
- (c) inne uzgodnione kroki.

50. Plomby i inny uzgodniony sprzęt objęty szczegółowym porozumieniem dotyczącym środków weryfikacyjnych w danym obiekcie zostaną zainstalowane później niż 240 dni od dnia wejścia dla danego Państwa-Strony w życie niniejszej Konwencji. Inspektorzy uzyskają pozwolenie na wizytację każdego obiektu do produkcji broni chemicznej w celu instalacji takich plomb i urządzeń.

51. W każdym roku kalendarzowym Sekretariat Techniczny ma prawo przeprowadzenia do czterech inspekcji w każdym obiekcie do produkcji broni chemicznej.

52. Dyrektor Generalny powiadomi Państwo-Stronę o swej decyzji przeprowadzenia inspekcji lub wizytacji obiektu do produkcji broni chemicznej 48 godzin przed planowanym przybyciem zespołu inspekcyjnego do obiektu w celu systematycznej inspekcji lub wizytacji. W przypadku inspekcji lub wizytacji mającej na celu rozwiązanie pilnych problemów okres ten może zostać skrócony. Dyrektor Generalny określi cel inspekcji lub wizytacji.

53. Inspektorzy powinni mieć, zgodnie z porozumieniem dotyczącym danego obiektu, nieskrępowany dostęp do wszelkich miejsc w obiektach do produkcji broni chemicznej. Pozycje w ramach zadeklarowanego wykazu poddawane inspekcji zostaną wybrane przez inspektorów.

54. Zasady ustalania częstotliwości systematycznych inspekcji na miejscu zostaną rozpatrzone i zatwierdzone przez Konferencję zgodnie z ustępem 21 (i) artykułu VIII. Obiekt produkcyjny poddawany inspekcji zostanie wybrany przez Sekretariat Techniczny w taki sposób, aby uniemożliwić przewidzenie, kiedy dokładnie obiekt zostanie poddany inspekcji.

Weryfikacja niszczenia obiektów do produkcji broni chemicznej

55. Celem systematycznej weryfikacji niszczenia obiektów do produkcji broni chemicznej jest sprawdzenie czy obiekt jest niszczone zgodnie z postanowieniami niniejszej Konwencji i czy każda pozycja z zadeklarowanego wykazu jest niszczona zgodnie z ustalonym szczegółowym planem niszczenia.

56. Po tym jak wszystkie pozycje z zadeklarowanego wykazu zostaną zniszczone Sekretariat Techniczny potwierdzi deklarację Państwa-Strony w tym względzie. Po tym potwierdzeniu Sekretariat Techniczny zaprzestanie systematycznej weryfikacji obiektu do produkcji broni chemicznej i niezwłocznie usunie wszelkie urządzenia i instrumenty kontrolne zainstalowane przez inspektorów.

57. Po powyższym potwierdzeniu Państwo-Strona złoży deklarację stwierdzającą, że obiekt został zniszczony.

Weryfikacja czasowej konwersji obiektu do produkcji broni chemicznej na obiekt do niszczenia broni chemicznej

58. Nie później niż 90 dni po otrzymaniu notyfikacji o zamiarze czasowej konwersji obiektu do produkcji inspektorzy mają prawo do wizytacji obiektu w celu zapoznania się z proponowaną czasową konwersją i zbadanie możliwych środków weryfikacyjnych niezbędnych w czasie konwersji.

59. Nie później niż 60 dni od takiej wizytacji Sekretariat Techniczny i inspekcjonowane Państwo-Strona zawrą przejściowe porozumienie o dodatkowych środkach inspekcyjnych dla czasowego okresu konwersji. Porozumienie przejściowe powinno określać procedury inspekcji, w tym stosowanie plomb, sprzętu nadzoru, oraz inspekcji, która powinna zapewnić, aby produkcja broni chemicznej nie miała miejsca w okresie konwersji. Porozumienie to pozostanie w mocy od chwili rozpoczęcia czasowej konwersji aż do rozpoczęcia przez obiekt działalności w charakterze obiektu do niszczenia broni chemicznej.

60. Inspekcjonowane Państwo-Strona nie powinno usuwać lub przekształcać jakiegokolwiek części obiektu, usuwać i zmieniać jakichkolwiek plomb lub innego uzgodnionego sprzętu inspekcyjnego, który mógł być zainstalowany zgodnie z niniejszą Konwencją przed zawarciem porozumienia przejściowego.

61. Od rozpoczęcia działalności obiektu w charakterze obiektu do niszczenia broni chemicznej zostanie on poddany postanowieniom części IV (A) niniejszego Załącznika, mającym zastosowanie wobec obiektów do niszczenia broni chemicznej. Przedsięwzięcia podejmowane przed rozpoczęciem takiej działalności zostaną określone w porozumieniu przejściowym.

62. Podczas czynności niszczenia inspektorzy powinni mieć dostęp do wszystkich miejsc w czasowo przekształconym obiekcie do produkcji broni chemicznej, w tym tych, które nie są bezpośrednio związane z niszczeniem broni chemicznej.

63. Przed rozpoczęciem prac w obiekcie nad jego czasową konwersją do celów niszczenia broni chemicznej i po tym, jak obiekt przestanie funkcjonować jako obiekt do niszczenia broni chemicznej, wobec obiektu stosuje się postanowienia niniejszej części mające zastosowanie do obiektów do produkcji broni chemicznej.

D. KONWERSJA OBIEKTÓW DO PRODUKCJI BRONI CHEMICZNEJ NA CELE NIE ZABRONIONE PRZEZ NINIEJSZĄ KONWENCJĘ

Procedura składania wniosku o konwersję

64. Wniosek o zgodę na używanie obiektu do produkcji broni chemicznej do celów nie zabronionych przez niniejszą Konwencję może zostać złożony w odniesieniu do jakiegokolwiek obiektu, który Państwo-Strona już używało w takich celach przed wejściem niniejszej Konwencji w życie lub planuje jego używanie w takich celach.

65. W przypadku obiektu do produkcji broni chemicznej, który był używany do celów nie zabronionych przez niniejszą Konwencję, w dniu wejścia w życie niniejszej Konwencji dla Państwa-Strony, wniosek powinien zostać przekazany Dyrektorowi Generalnemu nie później niż 30 dni od dnia wejścia niniejszej Konwencji w życie dla tego Państwa-Strony. Wniosek powinien zawierać oprócz danych przekazanych zgodnie z ustępem 1 (h) (iii) następujące informacje:

- (a) szczegółowe uzasadnienie prośby;
- (b) ogólny plan konwersji obiektu określający:
 - (i) charakter działalności jaka będzie prowadzona w zakładzie;
 - (ii) czy planowana działalność obejmuje produkcję, przetwarzanie lub używanie związków chemicznych, schemat instalacji zakładu i ilości planowane do produkcji, przetwarzania lub użycia w ciągu roku;
 - (iii) które budynki lub obiekty są planowane do używania i jakie są proponowane zmiany, o ile takie istnieją;
 - (iv) które budynki lub obiekty zostały zniszczone lub są przeznaczone do niszczenia i plany niszczenia;
 - (v) jakie urządzenia będą używane w obiekcie;
 - (vi) jakie urządzenia zostały usunięte i zniszczone i jakie urządzenia są przewidziane do usunięcia zniszczenia oraz plany ich niszczenia;
 - (vii) proponowany harmonogram konwersji, jeśli jest to logiczne zastosowanie;

(viii) charakter działalności każdego innego zakładu działającego w danym kombinacie;

(c) szczegółowe wyjaśnienie, w jaki sposób środki określone w ustępie (b) oraz wszelkie inne środki proponowane przez Państwo-Stronę zapewnią pozbawienie obiektu zdolności do wznowienia produkcji broni chemicznej.

66. W przypadku obiektu do produkcji broni chemicznej, który nie był używany do celów nie zabronionych przez niniejszą Konwencję, w chwili wejścia w życie niniejszej Konwencji dla tego Państwa-Strony wniosek zostanie przekazany Dyrektorowi Generalnemu nie później niż cztery lata od dnia wejścia w życie niniejszej Konwencji dla Państwa-Strony. Wniosek powinien zawierać następujące informacje:

(a) szczegółowe uzasadnienie wniosku, w tym potrzeby ekonomiczne przemawiające za nim;

(b) ogólny plan konwersji obiektu określający:

(i) charakter planowanej działalności, jaka ma być prowadzona w obiekcie;

(ii) jeżeli planowana działalność obejmuje produkcję, przetwarzanie lub używanie związków chemicznych – nazwę każdego związku chemicznego, schemat instalacji zakładu oraz ilości planowane do wyprodukowania, przetworzenia lub zużycia w ciągu roku;

(iii) które budynki lub obiekty są przewidziane do zachowania i jakie proponowane są zmiany, jeżeli są;

(iv) które budynki lub obiekty zostały zniszczone lub są przekazane do zniszczenia oraz plany niszczenia;

(v) jakie urządzenia są przewidziane do używania w obiekcie;

(vi) jakie urządzenia są przewidziane do usunięcia i zniszczenia i plany ich niszczenia;

(vii) proponowany harmonogram konwersji;

(viii) charakter działalności każdego innego zakładu działającego w tym kombinacie; oraz

(c) szczegółowe wyjaśnienie, w jaki sposób środki określone w ustępie (b) oraz inne środki proponowane przez Państwo-Stronę zapewnią pozbawienie obiektu zdolności do wznowienia produkcji broni chemicznej.

67. Państwo-Strona może zaproponować w swoim wniosku wszelkie inne środki, które uzna za stosowne w celu zapewnienia zaufania.

Działania dozwolone przed podjęciem decyzji

68. W oczekiwaniu na podjęcie decyzji przez Konferencję Państwo-Strona może kontynuować używanie w celach nie zabronionych przez niniejszą Konwencję obiektu, który był używany do tych celów przed wejściem dla niego w życie niniejszej Konwencji, ale tylko wtedy, jeżeli Państwo-Strona oświadczy w swoim wniosku, że nie są używane zarówno specjalistyczne urządzenia jak i specjalistyczne budynki oraz że specjalistyczne urządzenia i specjalistyczne budynki zostały wyłączone z działalności z zastosowaniem metod określonych w ustępie 13.

69. Jeżeli obiekt, którego dotyczy wniosek, nie był używany do celów nie zabronionych przez niniejszą Konwencję przed wejściem w życie niniejszej Konwencji dla Państwa-Strony oraz jeżeli oświadczenie wymagane w ustępie 68 nie zostało złożone, Państwo-Strona natychmiast przerwie wszelką działalność zgodnie z ustępem 4 artykułu V. Państwo-Strona zamknie obiekt zgodnie z ustępem 13 nie później niż 90 dni od dnia wejścia dla niego w życie niniejszej Konwencji.

Warunki konwersji

70. Warunkiem konwersji obiektu do produkcji broni chemicznej na cele nie zabronione przez niniejszą Konwencję jest zniszczenie wszelkich specjalistycznych urządzeń w obiekcie i wyeliminowanie wszelkich specyficznych cech budynków i obiektów, które różnią je od budynków i obiektów używanych normalnie do celów nie zabronionych przez niniejszą Konwencję i nie mających do czynienia z substancjami chemicznymi z Wykazu 1.

71. Przekształcony obiekt nie będzie używany:

(a) do jakiegokolwiek działalności obejmującej produkcję, przetwarzanie lub używanie związków chemicznych z wykazu 1 lub z wykazu 2;

(b) do produkcji jakiegokolwiek silnie toksycznego związku chemicznego, w tym silnie toksycznych związków fosforoorganicznych, lub do jakiegokolwiek działalności, która wymaga specjalistycznych urządzeń przystosowanych do kontaktu z silnie toksycznymi lub silnie korozyjnymi związkami chemicznymi, o ile Rada Wykonawcza nie podejmie decyzji, iż taka produkcja lub działalność nie będzie stanowić zagrożenia dla przedmiotu i celu niniejszej Konwencji, biorąc pod uwagę kryteria toksyczności, korozyjności i, o ile to konieczne, inne kryteria techniczne, które zostaną rozpatrzone i zatwierdzone przez Konferencję zgodnie z ustępem 21 (i) artykułu VIII.

72. Konwersja obiektu do produkcji broni chemicznej powinna zostać zakończona nie później niż sześć lat od dnia wejścia w życie niniejszej Konwencji.

Decyzje Rady Wykonawczej i Konferencji

73. Nie później niż 90 dni od dnia otrzymania wniosku przez Dyrektora Generalnego Sekretariat Techniczny przeprowadzi wstępną inspekcję obiektu. Celem tej inspekcji będzie

zbadanie dokładności informacji przekazanych we wniosku, uzyskanie informacji dotyczących charakterystyki technicznej obiektu przewidzianego do konwersji i ocena warunków, na jakich udzielona może być zgoda na używanie obiektu do celów nie zabronionych przez niniejszą Konwencję. Dyrektor Generalny niezwłocznie przekaze Radzie Wykonawczej, Konferencji i wszystkim Państwom-Stronom sprawozdanie zawierające jego zalecenia co do niezbędnych środków dla konwersji obiektu na cele nie zabronione przez Konwencję i uzyskania pewności, że przekształcony obiekt będzie używany wyłącznie w celach nie zabronionych przez niniejszą Konwencję.

74. Jeżeli obiekt był używany do celów nie zabronionych przez niniejszą Konwencję przed wejściem w życie niniejszej Konwencji dla Państwa-Strony i nadal funkcjonuje, ale środki, których stwierdzenie jest wymagane zgodnie z ustępem 68, nie zostały podjęte, Dyrektor Generalny natychmiast powiadomi o tym Radę Wykonawczą, która może zażądać zastosowania środków uznanych za wskazane, w tym między innymi zamknięcia obiektu i usunięcia specjalistycznych urządzeń oraz modyfikacji budynków i obiektów. Rada Wykonawcza wyznaczy termin realizacji tych środków i zawiesi rozpatrywanie wniosku do czasu ich zadowalającej realizacji. Obiekt poddany zostanie inspekcji bezzwłocznie po upływie terminu, w celu stwierdzenia, czy środki zostały podjęte. W innym przypadku Państwo-Strona będzie musiało całkowicie zaprzestać wszelkich operacji w tym obiekcie.

75. Tak szybko, jak to możliwe, po otrzymaniu sprawozdania Dyrektora Generalnego Konferencja, uwzględniając zalecenia Rady Wykonawczej, podejmie decyzję, biorąc pod uwagę sprawozdanie i wszelkie uwagi Państw-Stron, czy uwzględnić wniosek, jak również ustali warunki, na jakich zgoda zostanie udzielona. Jeżeli którekolwiek z Państw-Stron wyrazi sprzeciw wobec wniosku lub warunków z nim związanych, podjęte zostaną konsultacje między zainteresowanymi Państwami-Stronami w celu znalezienia wzajemnie zadowalającego rozwiązania. Konsultacje nie mogą przekraczać 90 dni. Decyzja dotycząca wniosku i związanych z nim warunków, wraz z wszelkimi proponowanymi jej modyfikacjami, zostanie podjęta jak w sprawie merytorycznej, tak szybko jak to możliwe po zakończeniu okresu konsultacji.

76. Jeżeli wniosek zostanie zatwierdzony, porozumienie dotyczące danego obiektu zostanie zawarte nie później niż 90 dni po podjęciu takiej decyzji. Porozumienie dotyczące obiektu powinno zawierać warunki, na jakich zezwolono na konwersję i używanie zakładu, w tym środki weryfikacyjne. Konwersja nie powinna się rozpocząć przed zawarciem porozumienia dotyczącego danego obiektu.

Szczegółowe plany konwersji

77. Nie później niż 180 dni przed planowanym rozpoczęciem konwersji obiektu do produkcji broni chemicznej Państwo-Strona przekaze Sekretariatowi Technicznemu szczegółowe plany konwersji obiektu, w tym proponowane środki weryfikacji konwersji w odniesieniu między innymi do:

- (a) terminów obecności inspektorów w przekształcanym obiekcie; oraz
- (b) procedur weryfikacji środków stosowanych wobec każdej pozycji z zadeklarowanego wykazu.

78. Szczegółowy plan konwersji każdego obiektu do produkcji broni chemicznej powinien zawierać:

- (a) szczegółowy harmonogram procesu konwersji;
- (b) plan obiektu przed i po konwersji;
- (c) schemat instalacji obiektu przed i, jeżeli to konieczne, po konwersji;
- (d) szczegółowy wykaz urządzeń, budynków i obiektów oraz innych pozycji przeznaczonych do zniszczenia, oraz budynków i obiektów modyfikowanych;
- (e) środki stosowane wobec każdej pozycji z wykazu wyposażenia, jeżeli są stosowane;
- (f) proponowane środki weryfikacyjne;
- (g) środki ochrony/bezpieczeństwa stosowane podczas konwersji obiektu;
- (h) warunki pracy i pobytu stworzone dla inspektorów.

Przegląd szczegółowych planów

79. Na podstawie szczegółowego planu konwersji i proponowanych środków weryfikacji przekazanych przez Państwo-Stronę doświadczeń z poprzednich inspekcji Sekretariat Techniczny przygotowuje, w ścisłym porozumieniu z Państwem-Stroną, plan weryfikacji konwersji obiektu. Wszelkie kwestie sporne między Sekretariatem Technicznym i Państwem-Stroną dotyczące stosownych środków powinny być rozstrzygane w drodze konsultacji. Wszelkie nie rozwiązane kwestie zostaną przekazane Radzie Wykonawczej w celu podjęcia stosownych działań, w celu umożliwienia pełnego wykonania niniejszej Konwencji.

80. W celu zapewnienia wykonania postanowień artykułu V i niniejszej części między Radą Wykonawczą i Państwem-Stroną uzgodniony zostanie wspólny plan konwersji i weryfikacji. Porozumienie w tej sprawie zawarte zostanie co najmniej przed planowanym rozpoczęciem konwersji.

81. Każdy członek Rady Wykonawczej może przekonsultować z Sekretariatem Technicznym wszelkie sprawy dotyczące wystarczalności wspólnego planu konwersji i weryfikacji. Jeżeli żaden z członków Rady Wykonawczej nie zgłosi zastrzeżeń, plan zostanie poddany realizacji.

82. W przypadku trudności Rada Wykonawcza podejmie konsultacje z Państwem-Stroną w celu ich usunięcia. Jeżeli jakiegokolwiek trudności pozostaną nie rozwiązane, to zostaną one przedstawione Konferencji do rozstrzygnięcia. Rozstrzygnięcie wszelkich trudności związanych z metodami konwersji nie powinno opóźniać wykonania pozostałych zaakceptowanych części planu konwersji.

83. Jeżeli nie zostanie osiągnięte porozumienie z Radą Wykonawczą co do poszczególnych aspektów weryfikacji lub jeżeli uzgodniony plan weryfikacji nie może być zrealizowany,

weryfikacja konwersji odbywać się będzie poprzez stały nadzór za pomocą zainstalowanych na miejscu urządzeń i fizyczną obecność inspektorów.

84. Konwersja i weryfikacja powinny przebiegać zgodnie z ustalonym planem. Weryfikacja nie powinna niepotrzebnie zakłócać procesu konwersji i powinna być realizowana poprzez obecność inspektorów w celu stwierdzenia konwersji.

85. W ciągu 10 lat po potwierdzeniu przez Dyrektora Generalnego, iż konwersja została zakończona, Państwo-Strona umożliwi w każdej chwili niezakłócony dostęp inspektorów do obiektu. Inspektorzy będą mieli prawo obserwacji wszelkich miejsc, działalności i wszystkich urządzeń obiektu. Inspektorzy mają prawo sprawdzić, czy działalność obiektu zgodna jest z warunkami określonymi na mocy niniejszej sekcji przez Radę Wykonawczą i Konferencję. Inspektorzy mają też prawo, zgodnie z postanowieniami części II, sekcji E niniejszego Załącznika, otrzymać próbki z każdego miejsca w obiekcie i dokonać ich analizy w celu sprawdzenia, czy nie zawierają one związków z Wykazu 1, ich trwałych produktów przejściowych i rozkładu oraz związków z Wykazu 2, i sprawdzenia, czy działalność obiektu jest zgodna z wszelkimi innymi warunkami dotyczącymi działalności chemicznej określonymi na mocy niniejszej sekcji, przez Radę Wykonawczą i Konferencję. Inspektorzy mają również prawo do kontrolowanego dostępu, zgodnie z częścią X, sekcją C niniejszego Załącznika, do zakładu, w którym zlokalizowanym jest obiekt. W ciągu 10-letniego okresu Państwo-Strona corocznie składać będzie sprawozdania z działalności przekształconego obiektu. Po zakończeniu powyższego letniego okresu Rada Wykonawcza, uwzględniając zalecenia Sekretariatu Technicznego, podejmie decyzje co do charakteru kontynuowanych środków weryfikacyjnych.

86. Koszty weryfikacji przekształconego obiektu zostaną pokryte zgodnie z ustępem 19 artykułu V.

CZEŚĆ VI

DZIAŁANIA NIE ZABRONIONE PRZEZ NINIEJSZĄ KONWENCJĘ
ZGODNIE Z ARTYKUŁEM VIZASADY MAJĄCE ZASTOSOWANIE DO ZWIĄZKÓW CHEMICZNYCH
Z WYKAZU 1 I OBIEKTÓW Z NIMI ZWIĄZANYCH

A. POSTANOWIENIA OGÓLNE

1. Państwo-Strona nie będzie produkować ani nabywać, posiadać lub używać związków chemicznych należących do Wykazu 1 poza terytorium Państw-Stron i nie będzie przekazywać takich związków chemicznych poza swoje terytorium z wyjątkiem innego Państwa-Strony.
2. Państwo-Strona nie będzie produkować, nabywać, posiadać, przekazywać lub używać związków chemicznych należących do Wykazu 1, chyba że:
 - (a) powyższe związki chemiczne są stosowane do celów badawczych, medycznych, farmaceutycznych lub ochronnych;
 - (b) rodzaje i ilości związków chemicznych są ściśle ograniczone do tych, które mogą służyć do wyżej wymienionych celów; i
 - (c) ogólna ilość powyższych związków chemicznych przeznaczonych do powyższych celów w dowolnym czasie jest równa lub mniejsza niż 1 tona; i
 - (d) ogólna ilość zgromadzona do powyższych celów przez Państwo-Stronę w dowolnym roku w wyniku produkcji, wycofania z magazynów broni chemicznej i przekazania jest równa lub mniejsza niż 1 tona.

B. TRANSFER

3. Państwo-Strona może przekazywać związki chemiczne umieszczone w Wykazie 1 poza swoje terytorium tylko do innego Państwa-Strony i tylko do celów badawczych, medycznych, farmaceutycznych lub ochronnych, zgodnie z ustępem 2.
4. Przekazane związki chemiczne nie będą przekazywane do Państwa trzeciego.
5. Co najmniej 30 dni przed każdym transferem do innego Państwa-Strony oba Państwa-Strony zawiadamiają Sekretariat Techniczny o przekazaniu transferu.
6. Każde Państwo-Strona sporządza szczegółowe coroczne sprawozdanie dotyczące transferów w poprzednim roku. Sprawozdanie przesyłane jest nie później niż 90 dni po zakończeniu danego roku i powinno zawierać następujące informacje dotyczące każdego związku umieszczonego w Wykazie 1, który został przekazany:

- (a) nazwę związku, wzór strukturalny i numer rejestracyjny w Chemical Abstracts Service, jeżeli został przyznany;
- (b) ilość otrzymaną z innych państw lub przekazaną do innych Państw-Stron. W przypadku każdego transferu należy podać ilość, odbiorcę i cel.

C. PRODUKCJA

Ogólne zasady produkcji

7. Każde Państwo-Strona, podczas działalności produkcyjnej wymienionej w ustępach 8 do 12, powinno dołożyć wszelkich starań w celu zapewnienia bezpieczeństwa ludzi i ochrony środowiska. Każde Państwo-Strona prowadzi taką produkcję uwzględniając własne normy w zakresie bezpieczeństwa i emisji.

Pojedynczy obiekt o małej zdolności produkcyjnej

8. Każde Państwo-Strona, które produkuje związki chemiczne umieszczone w wykazie 1 do celów badawczych, medycznych, farmaceutycznych lub ochronnych, będzie prowadzić produkcję w pojedynczym obiekcie o małej zdolności produkcyjnej zatwierdzonych przez Państwo-Stronę, z wyjątkami określonymi w ustępach 10, 11 i 12.

9. Produkcja w pojedynczym obiekcie o małej zdolności produkcyjnej będzie prowadzona w reaktorach usytuowanych w liniach produkcyjnych nie przystosowanych do działania ciągłego. Pojemność takiego reaktora nie może przekraczać 100 litrów, a całkowita pojemność wszystkich reaktorów o pojemności przekraczającej 5 litrów nie powinna być większa niż 500 litrów.

Inne obiekty

10. Produkcja związków chemicznych należących do Wykazu 1 w ogólnej ilości nie przekraczającej 10 kg rocznie może być prowadzona do celów ochronnych w jednym obiekcie innym niż pojedynczy obiekt o małej zdolności produkcyjnej. Obiekt powyższy powinien być zatwierdzony przez Państwo-Stronę.

11. Produkcja związków chemicznych należących do Wykazu 1 w ilościach większych niż 100 g rocznie może być prowadzona do celów badawczych, medycznych lub farmaceutycznych poza obiektem o małej zdolności produkcyjnej w ogólnych ilościach nie przekraczających 10 kg rocznie na jeden obiekt. Obiekty powyższe powinny być zatwierdzone przez Państwo-Stronę.

12. Synteza związków chemicznych umieszczonych w Wykazie 1 do celów badawczych, medycznych lub farmaceutycznych, lecz nie do celów ochronnych, może być wykonywana w laboratoriach w ogólnych ilościach mniejszych niż 100 g rocznie na obiekt. Obiekty powyższe nie będą podlegały żadnym zobowiązaniom dotyczącym deklaracji i weryfikacji opisanym w sekcjach D i E.

D. DEKLARACJE

Pojedynczy obiekt o małej zdolności produkcyjnej

13. Każde Państwo-Strona, które planuje uruchomić pojedynczy obiekt o małej zdolności produkcyjnej, przekaze do Sekretariatu Technicznego informację o lokalizacji i szczegółowy opis techniczny obiektu, w tym wykaz wyposażenia i szczegółowe diagramy. W przypadku istniejących obiektów, powyższa początkowa deklaracja powinna zostać przekazana nie później niż 30 dni od dnia wejścia w życie niniejszej Konwencji dla tego Państwa-Strony. Deklaracje początkowe dotyczące nowych obiektów powinny zostać przekazane co najmniej 180 dni przed ich uruchomieniem.

14. Każde Państwo-Strona przekaze do Sekretariatu Technicznego wyprzedzającą informację dotyczącą zmian w stosunku do deklaracji początkowej. Informacja powyższa zostanie przekazana co najmniej 180 dni przed zmianami.

15. Państwo-Strona produkujące w pojedynczych obiektach o małej zdolności produkcyjnej związki chemiczne należące do Wykazu 1 składa coroczne deklaracje dotyczące działalności obiektu za rok ubiegły. Deklaracje takie są przesyłane nie później niż 90 dni po zakończeniu roku i powinny zawierać:

(a) Identyfikację obiektu;

(b) W przypadku każdego związku chemicznego z Wykazu 1 produkowanego, nabywanego, zużywanego lub magazynowanego w obiekcie, następujące informacje:

(i) nazwę związku chemicznego, wzór strukturalny i numer rejestracyjny w Chemical Abstracts Service, jeżeli jest przyznany;

(ii) zastosowane metody i produkowane ilości;

(iii) nazwę i ilość prekursorów umieszczonych w wykazach 1, 2 lub 3 zastosowanych do produkcji związków chemicznych z Wykazu 1;

(iv) ilość zużywaną w obiekcie i cel(e) tego zużycia;

(v) ilość otrzymaną lub wysłaną do innego obiektu w Państwie-Stronie. W przypadku każdej wysyłki należy podać ilość, odbiorcę i cel;

(vi) maksymalną ilość magazynowaną w dowolnym czasie w ciągu roku;

(vii) ilość magazynowaną na końcu roku;

(c) Informację o wszelkich zmianach dokonanych w obiekcie w ciągu roku w stosunku do poprzednio przysłanych szczegółowych opisów technicznych obiektu, w tym wykaz wyposażenia i dokładne diagramy.

16. Każde Państwo-Strona produkujące w pojedynczych obiektach o małej zdolności produkcyjnej związki chemiczne z Wykazu 1 przekazuje szczegółową roczną deklarację

dotyczącą projektowanej działalności i przewidywanej produkcji w obiekcie w przyszłym roku. Deklaracja powinna być przekazana co najmniej 90 dni przed rozpoczęciem tego roku i będzie zawierać:

- (a) Identyfikację obiektu;
- (b) W przypadku każdego związku chemicznego przewidzianego do produkcji, zużycia lub przechowania w obiekcie, następujące informacje:
 - (i) nazwę związku chemicznego, wzór strukturalny i numer rejestracyjny w Chemical Abstracts Service, jeżeli został przyznany;
 - (ii) przewidywaną wielkość produkcji i jej cel; oraz
- (c) Informację o przewidywanych zmianach w obiekcie w ciągu roku w porównaniu z poprzednio przysłanymi szczegółowymi opisami technicznymi obiektu, w tym wykazy wyposażenia i szczegółowe diagramy.

Inne obiekty, do których mają zastosowanie ustępy 10 i 11

17. Państwo-Strona przekaze do Sekretariatu Technicznego informację o nazwie i lokalizacji każdego obiektu oraz szczegółowy opis techniczny obiektu lub jego ważnej (ważnych) części, stosownie do wniosku Sekretariatu Technicznego. Obiekt produkujący związki chemiczne w celach ochronnych powinien być wyraźnie oznaczony. W przypadku obiektów już istniejących, powyższa początkowa deklaracja powinna zostać przekazana nie później niż 30 dni od dnia wejścia w życie niniejszej Konwencji dla danego Państwa-Strony. Deklaracja początkowa dotycząca nowych obiektów powinna zostać przekazana co najmniej 180 dni

- (iv) ilość zużytą w obiekcie i cel zużycia;
 - (v) ilość przekazaną do innych obiektów w Państwie-Stronie. W przypadku każdego transferu należy podać ilość, odbiorcę i cel;
 - (vi) maksymalną ilość magazynowaną w dowolnym czasie w ciągu roku;
 - (vii) ilość magazynowaną w końcu roku;
- (c) Informacja o każdej zmianie dokonanej w obiekcie lub w jego ważnych częściach w ciągu roku w porównaniu z poprzednio przekazanym opisem technicznym danego obiektu.

20. Każde Państwo-Strona przedstawia w odniesieniu do każdego obiektu szczegółową roczną deklarację dotyczącą projektowanej działalności i przewidywanej produkcji obiektu w nadchodzącym roku. Deklaracja powyższa powinna być przekazana co najmniej 90 dni przed rozpoczęciem danego roku oraz powinna zawierać:

- (a) Identyfikację obiektu;
- (b) W przypadku każdego związku chemicznego z Wykazu 1 następujące informacje:
 - (i) nazwę związku chemicznego, wzór strukturalny oraz numer rejestracyjny w Chemical Abstracts Service, jeżeli został przyznany;
 - (ii) wielkość przewidywanej produkcji, okres, w którym przewiduje się prowadzenie produkcji oraz cele produkcji;
- (c) Informację o każdej przewidywanej zmianie w obiekcie lub jego istotnej części, w ciągu roku, w porównaniu z poprzednio przekazanym szczegółowym opisem technicznym obiektu.

E. WERYFIKACJA

Pojedynczy obiekt o małej zdolności produkcyjnej

21. Celem weryfikacji działalności pojedynczego obiektu o małej zdolności produkcyjnej jest sprawdzenie, czy ilości produkowanych związków chemicznych należących do Wykazu 1 są dokładnie podane i, w szczególności, czy ich ogólna ilość nie przekracza 1 tony.

22. Obiekt zostanie poddany systematycznej weryfikacji poprzez inspekcje na miejscu i kontrolę przy pomocy przyrządów umieszczonych w obiekcie.

23. Liczba, intensywność, czas trwania, częstotliwość i rodzaj inspekcji dla poszczególnego obiektu będzie zależeć od zagrożenia dla przedmiotu i celu niniejszej Konwencji przez odnośne związki chemiczne, charakterystykę obiektu i rodzaj prowadzonej tam działalności. Konferencja rozważy i przyjmie stosowne zasady zgodnie z artykułem VIII, ustęp 21 (i).

24. Celem inspekcji wstępnej jest sprawdzenie dostarczonych informacji dotyczących obiektu, w tym sprawdzenie limitów reaktorów określonych w ustępie 9.

25. Nie później niż 180 dni od dnia wejścia w życie niniejszej Konwencji dla Państwa-Strony zawrze ono porozumienie z Organizacją, dotyczące obiektu, w oparciu o porozumienie modelowe, określające szczegółową procedurę inspekcji obiektu przed rozpoczęciem działalności lub użyciem.

26. Każde Państwo-Strona planujące uruchomienie pojedynczego obiektu o małej zdolności produkcyjnej po wejściu dla niego w życie niniejszej Konwencji, zawrze porozumienie z Organizacją dotyczące obiektu. W oparciu o porozumienie modelowe określające szczegółowo procedury inspekcji obiektu przed rozpoczęciem działalności lub jego użyciem.

27. Wzór porozumienia zostanie rozważony i zaaprobowany przez Konferencję zgodnie z artykułem VIII, ustęp 21 (i).

Inne obiekty, do których mają zastosowanie ustępy 10 i 11

28. Celem weryfikacji działalności w jakimkolwiek obiekcie, którego dotyczą ustępy 10 i 11, jest sprawdzenie, czy:

(a) obiekt nie jest używany do produkcji związków chemicznych umieszczonych w Wykazie 1, oprócz związków zadeklarowanych;

(b) ilości związków chemicznych należących do Wykazu 1 produkowane, przerabiane lub zużywane są dokładnie zgłoszone i zgodne z potrzebami do zadeklarowanych celów; i

(c) związki chemiczne nie są przeznaczane lub używane do innych celów.

29. Obiekt zostanie poddany systematycznej weryfikacji poprzez inspekcje na miejscu i monitorowanie przyrządami zainstalowanymi w obiekcie.

30. Liczba, intensywność, czas trwania, częstotliwość i rodzaj inspekcji dla poszczególnego obiektu będzie zależeć od zagrożenia dla przedmiotu i celu niniejszej Konwencji przez ilość produkowanych związków chemicznych, charakterystykę obiektu i rodzaj prowadzonej tam działalności. Konferencja rozważy i przyjmie stosowne zasady zgodnie z artykułem VIII, ustęp 21 (i).

31. Nie później niż 180 dni od dnia wejścia w życie niniejszej Konwencji dla Państwa-Strony, zawrze ono porozumienie z Organizacją, w oparciu o porozumienie modelowe, określające szczegółowe procedury inspekcji dla każdego obiektu.

32. Każde Państwo-Strona planujące uruchomić taki obiekt po wejściu w życie niniejszej Konwencji zawrze porozumienie z Organizacją dotyczące obiektu przed rozpoczęciem działalności przez obiekt lub jego użyciem.

CZĘŚĆ VII

DZIAŁALNOŚĆ NIE ZABRONIONA PRZEZ NINIEJSZĄ
KONWENCJĘ ZGODNIE Z ARTYKUŁEM VIZASADY MAJĄCE ZASTOSOWANIE DO ZWIĄZKÓW
CHEMICZNYCH UMIESZCZONYCH W WYKAZIE 2 I OBIEKTÓW
Z NIMI ZWIĄZANYCH

A. DEKLARACJE

Deklaracje zbiorczych danych krajowych

1. Wstępne i roczne deklaracje przekazywane przez każde Państwo-Stronę zgodnie z artykułem VI, ustęp 7 i 8, powinny zawierać zbiorcze dane krajowe za poprzedni rok kalendarzowy, w tym ilości produkowane, przerabiane, zużywane, importowane i eksportowane dla każdego związku należącego do Wykazu 2, jak również ilościową specyfikację importu i eksportu dla każdego kraju, którego ona dotyczy.

2. Każde Państwo-Strona dostarczy:

(a) Wstępne deklaracje zgodnie z ustępem 1 nie później niż 30 dni od dnia wejścia dla niego w życie niniejszej Konwencji, oraz poczynając od następnego roku kalendarzowego,

(b) Roczne deklaracje nie później niż 90 dni od końca poprzedniego roku kalendarzowego.

Deklaracje dotyczące zakładów produkujących, przerabiających lub zużywających związki chemiczne należące do Wykazu 2

3. Wstępne i roczne deklaracje są wymagane dla wszystkich kombinatów, w których znajduje się jeden lub więcej zakładów produkujących, przerabiających lub zużywających podczas dowolnych poprzednich trzech lat lub w których przewiduje się produkowanie, przerabianie lub zużywanie w następnym roku kalendarzowym więcej niż:

(a) 1 kg związków chemicznych oznaczonych „*” w Wykazie 2, część A;

(b) 100 kg każdego innego związku chemicznego umieszczonego w Wykazie 2, część A; lub

(c) 1 tonę związku chemicznego umieszczonego w Wykazie 2, część B.

4. Każde Państwo-Strona dostarczy:

(a) wstępne deklaracje zgodnie z ustępem 3 nie później niż 30 dni od dnia wejścia dla niego w życie niniejszej Konwencji; oraz poczynając od następnego roku kalendarzowego,

(b) roczne deklaracje o przeszłej działalności nie później niż 90 dni od zakończenia poprzedniego roku kalendarzowego;

(c) roczne deklaracje o przewidywanej działalności nie później niż 60 dni przed rozpoczęciem następnego roku kalendarzowego. Każda taka działalność dodatkowo planowana po przesłaniu rocznej deklaracji zostanie zadeklarowana nie później niż pięć dni przed rozpoczęciem niniejszej działalności.

5. Deklaracje zgodne z ustępem 3 nie są zasadniczo wymagane w przypadku mieszanin zawierających niskie stężenie związków chemicznych należących do Wykazu 2. Są one, zgodnie z zasadami, wymagane tylko w przypadkach, gdy łatwość odzyskania z mieszaniny związku chemicznego należącego do Wykazu 2 i jego całkowita masa sugerują zagrożenie dla przedmiotu i celu niniejszej Konwencji. Wspomniane zasady zostaną rozpatrzone i przyjęte przez Konferencję zgodnie z artykułem VIII, ustęp 21 (i).

6. Zgłoszenie kombinatu składane zgodnie z ustępem 3 będzie zawierać:

(a) nazwę kombinatu i nazwę jego właściciela, spółki lub przedsiębiorstwa go eksploatującego;

(b) dokładną lokalizację, w tym adres;

(c) liczbę zakładów w obrębie kombinatu, które są deklarowane zgodnie z częścią VIII tego Załącznika.

7. Deklaracje kombinatu zgodnie z ustępem 3 powinny także zawierać dla każdego zakładu, który znajduje się w kombinacie i który podlega przepisom zawartym w ustępie 3, następujące informacje:

(a) nazwę zakładu i nazwę właściciela, spółki lub przedsiębiorstwa eksploatującego go;

(b) jego dokładną lokalizację w obrębie kombinatu, w tym numer budynku albo budowli, jeżeli występuje;

(c) jego główną działalność;

(d) czy zakład:

(i) produkuje, przerabia lub używa zadeklarowany związek chemiczny (lub związki) z Wykazu 2;

(ii) jest przeznaczony do takiej działalności lub może wykonywać inne zadania; i

(iii) prowadzi inną działalność dotyczącą zgłoszonego związku (związków) z Wykazu 2, z podaniem innej działalności (np. magazynowania);

(e) zdolność produkcyjną zakładu dla każdego związku chemicznego należącego do Wykazu 2.

8. Deklaracje kombinatu zgodnie z ustępem 3 powinny również zawierać następujące informacje o każdym związku chemicznym należącym do Wykazu 2 powyżej progu zgłoszenia:

(a) nazwę chemiczną, nazwę zwyczajową lub handlową stosowaną przez obiekt, wzór strukturalny i numer rejestracyjny w Chemical Abstracts Service, jeżeli został przyznany;

(b) w przypadku deklaracji wstępnej: całkowitą ilość produkowaną, przerabianą, używaną, importowaną i eksportowaną przez kombinat w każdym z trzech poprzednich lat kalendarzowych:

(c) w przypadku rocznej deklaracji o przeszłej działalności: całkowitą ilość produkowaną, przerabianą, zużywaną, importowaną i eksportowaną przez kombinat w poprzednim roku kalendarzowym;

(d) w przypadku rocznej deklaracji przewidywanej działalności: całkowitą przewidywaną wielkość produkcji, przeróbki lub zużycia przez kombinat w nadchodzącym roku kalendarzowym, łącznie z przewidywanymi okresami produkcji, przeróbki lub zużycia; i

(e) cele dla których związki chemiczne były lub będą produkowane, przerabiane lub używane:

- (i) przerabianie i używanie na miejscu z wyszczególnieniem rodzajów produktów;
- (ii) sprzedaż lub przekazanie w obrębie terytorium lub w jakiegokolwiek inne miejsce pod jurysdykcją lub kontrolą Państwa-Strony, z podaniem, czy nastąpiło to do innego przemysłu, kupcowi, lub do innego miejsca przeznaczenia i, jeżeli to możliwe, jakie były końcowe produkty;
- (iii) bezpośredni eksport, z podaniem Państw, których dotyczy; lub
- (iv) inne cele, łącznie z wyszczególnieniem powyższych celów.

Deklaracje dotyczące przeszłej produkcji związków chemicznych należących do Wykazu 2 do celów broni chemicznej

9. Każde Państwo-Strona, nie później niż 30 dni po wejściu dla niego w życie niniejszej Konwencji, zgłosi wszystkie kombinaty, w których znajdują się zakłady produkujące w dowolnym czasie od 1 stycznia 1946 związek chemiczny z Wykazu 2 do celów broni chemicznej.

10. Zgłoszenia kombinatów zgodnie z ustępem 9 powinny zawierać:

- (a) nazwę kombinatu i nazwę właściciela, spółki lub przedsiębiorstwa eksploatującego go;
- (b) jego dokładną lokalizację z adresem;
- (c) w przypadku każdego zakładu, który jest usytuowany w kombinacie, i który podlega przepisom ustępu 9, wymagane są takie same informacje jak zgodnie z ustępem 7, ustępy (a) do (e);
- (d) w przypadku każdego związku chemicznego należącego do Wykazu 2 produkowanego do celów broni chemicznej:
 - (i) nazwę chemiczną, nazwę zwyczajową lub handlową używaną przez kombinat do celów produkcji broni chemicznej, wzór strukturalny i numer rejestracyjny w Chemical Abstracts Service, jeżeli został przyznany;
 - (ii) daty produkcji związku chemicznego i produkowaną ilość;
 - (iii) miejsce, do którego związek chemiczny był dostarczany i produkt końcowy tam produkowany, jeżeli jest znany.

Informacja dla Państw-Stron

11. Lista kombinatów zgłoszonych zgodnie z przepisami niniejszej sekcji łącznie z informacjami dostarczonymi zgodnie z ustępami 6, 7(a), 7(c), 7(d) (i), 7(d) (iii), 8(a) i 10 zostaną przekazane przez Sekretariat Techniczny Państwom-Stronom na żądanie.

B. WERYFIKACJA

Przepisy ogólne

12. Weryfikacja przewidziana w artykule VI, ustęp 4, będzie dokonywana poprzez inspekcje na miejscu w tych spośród zgłoszonych kombinatów, w których znajduje się jeden lub więcej zakładów produkujących, przerabiających lub zużywających w ciągu któregośkolwiek z poprzednich lat kalendarzowych lub przewidujących produkcję, przeróbkę lub użycie w następnym roku kalendarzowym więcej niż:

- (a) 10 kg związku chemicznego oznaczonego „*” w części A Wykazu 2;
- (b) 1 tonę jakiegokolwiek innego związku chemicznego umieszczonego w Wykazie 2, część A; lub
- (c) 10 ton związku chemicznego umieszczonego w Wykazie 2, część B.

13. Program i budżet Organizacji, które Konferencja przyjmuje zgodnie z artykułem VIII, ustęp 21 (a), będą zawierać, jako oddzielną część, program i budżet weryfikacji określonej w niniejszej sekcji. W przydziale dostępnych środków na weryfikację według artykułu VI, Sekretariat Techniczny, podczas pierwszych trzech lat po wejściu Konwencji w życie, da pierwszeństwo inspekcjom pierwotnym kombinatów zgłoszonych według przepisów sekcji A. Przydział środków będzie następnie rewidowany na bazie doświadczenia.

14. Sekretariat Techniczny będzie przeprowadzał inspekcje wstępne i późniejsze zgodnie z ustępami 15 do 22.

Cele inspekcji

15. Ogólnym celem inspekcji będzie sprawdzenie, czy działalność jest zgodna ze zobowiązaniami wynikającymi z Konwencji i z informacjami zawartymi w deklaracjach. Szczególnymi celami inspekcji w kombinatach zgłoszonych według przepisów sekcji A będzie stwierdzenie:

- (a) braku jakiegokolwiek związku chemicznego umieszczonego w Wykazie 1, w szczególności jego produkcji, chyba że jest zgodna z postanowieniami części VI niniejszego Załącznika;
- (b) zgodności poziomów produkcji, przeróbki lub zużycia związków chemicznych z Wykazu 2 z deklaracjami;
- (c) nieużywania związków chemicznych z Wykazu 2 do działalności zabronionej przez niniejszą Konwencję.

Inspekcje wstępne

16. W każdym kombinacie, który będzie podlegał inspekcji zgodnie z ustępem 12, inspekcja wstępna zostanie przeprowadzona tak szybko jak to możliwe, ale pożądaną jest, aby nastąpiło to nie później niż 3 lata po wejściu niniejszej Konwencji w życie. Kombinaty zgłoszone po tym okresie będą inspekcjonowane wstępnie nie później niż jeden rok po tym jak produkcja, przeróbka lub użycie zostały pierwszy raz zgłoszone. Wybór kombinatów do inspekcji wstępnych zostanie dokonany przez Sekretariat Techniczny w taki sposób, aby wykluczyć możliwość dokładnego przewidzenia, kiedy kombinat będzie inspekcjonowany.

17. Podczas inspekcji wstępnej zostanie przygotowany projekt porozumienia dotyczącego obiektu chyba, że inspekcjonowane Państwo-Strona i Sekretariat Techniczny uzgodnią, że nie jest ono potrzebne.

18. Odnośnie do częstotliwości i intensywności następnych inspekcji, podczas inspekcji wstępnej inspektorzy będą oceniać zagrożenie dla przedmiotu i celu niniejszej Konwencji pochodzące od mających znaczenie związków chemicznych, charakterystyki kombinatu i rodzaju działalności tam prowadzonej, biorąc pod uwagę, między innymi, następujące kryteria:

- (a) toksyczność związków chemicznych umieszczonych w wykazach i produkowanych z ich produktów końcowych, jeżeli takie występują;
- (b) ilość związków chemicznych umieszczonych w wykazach, zwykle magazynowanych w kontrolowanym miejscu;
- (c) ilość surowców do produkcji związków chemicznych umieszczonych w wykazach zwykle przechowywanych w kontrolowanym miejscu;
- (d) zdolność produkcyjną zakładów związanych z Wykazem 2; i
- (e) zdolność do przekształcenia w celu rozpoczęcia produkcji i magazynowania toksycznych substancji oraz napełniania nimi w kontrolowanym miejscu.

Inspekcje

19. Po przeprowadzeniu inspekcji wstępnej, każdy kombinat, który podlega kontroli zgodnie z ustępem 12, będzie poddawany kolejnym inspekcjom.

20. Przy wybieraniu poszczególnych kombinatów do inspekcji i decydując o częstotliwości i intensywności inspekcji, Sekretariat Techniczny rozważy zagrożenie dla przedmiotu i celu niniejszej Konwencji od mającego znaczenie związku chemicznego, charakterystyki kombinatu i rodzaju działalności tam prowadzonej, biorąc pod uwagę odpowiednie porozumienie dotyczące obiektu, jak również wyniki inspekcji wstępnej i kolejnych inspekcji.

21. Sekretariat Techniczny wybiera kombinat do inspekcji w taki sposób, aby wykluczyć możliwość dokładnego przewidzenia, kiedy nastąpi kontrola.

22. Żaden kombinat nie będzie inspekcjonowany więcej niż dwa razy w roku kalendarzowym zgodnie z postanowieniami niniejszej sekcji. Nie wyklucza to jednak przeprowadzenia inspekcji zgodnie z artykułem IX.

Procedury inspekcji

23. Inspekcje są przeprowadzane zgodnie z uzgodnionymi zasadami, innymi odpowiednimi postanowieniami niniejszego Załącznika i Załącznika dotyczącego poufności, jak też poniższymi ustępami 24 do 30.

24. Porozumienie dotyczące obiektu w zgłoszonym kombinacie zostanie zawarte między kontrolowanym Państwem-Stroną i Organizacją nie później niż 90 dni po zakończeniu inspekcji wstępnej, chyba że inspekcjonowane Państwo-Strona i Sekretariat Techniczny uzgodnią, że nie jest ono konieczne. Porozumienie będzie oparte na porozumieniu modelowym i będzie regulować przeprowadzanie inspekcji w zgłoszonym kombinacie. Porozumienie powyższe określa częstotliwość i intensywność inspekcji, jak również szczegółowe procedury inspekcji, zgodne z ustępami 25 do 29.

25. Inspekcja dotyczy między innymi zgłoszonego zakładu (zakładów) związanego z Wykazem 2 w zgłoszonym kombinacie. Jeżeli zespół inspekcyjny zażąda dostępu do innych

części kombinatu, dostęp do tych obszarów powinien być zapewniony zgodnie z obowiązkiem dostarczania wyjaśnień wynikających z ustępu 51 części II niniejszego Załącznika i zgodnie z porozumieniem dotyczącym obiektu lub, gdy nie ma porozumienia dotyczącego obiektu – z zasadami umożliwienia dostępu określonymi w części X, sekcja C, niniejszego Załącznika.

26. Dostęp do dokumentacji będzie zapewniony w taki sposób, aby nie zmieniono zadeklarowanego związku chemicznego i aby produkcja była zgodna z deklaracjami.

27. W celu stwierdzenia braku nie zadeklarowanych związków chemicznych umieszczonych w wykazach zostaną pobrane próbki do wykonania ich analiz.

28. Obszary, które będą podlegały inspekcji, mogą obejmować:

- (a) obszary, gdzie są dostarczane lub magazynowane surowce (reagenty);
- (b) obszary, gdzie przeprowadza się procesy manipulacyjne na reagentach przed ich wprowadzeniem do reaktorów;
- (c) linie zasilające reaktory z obszarów określonych w ustępie 8a) lub ustępie (b) wraz ze wszystkimi towarzyszącymi zaworami, przepływomierzami itd.;
- (d) zewnętrzne urządzenia reaktorów i wyposażenie pomocnicze;
- (e) linie z reaktorów prowadzące do urządzeń do długo- lub krótkotrwałego magazynowania lub do urządzeń dalszej przeróbki zadeklarowanych związków chemicznych należących do Wykazu 2;
- (f) wyposażenie kontrolne związane z jakimkolwiek elementem określonym w ustępie 8a) do 8e);
- (g) urządzenia i obszary do prowadzenia operacji z odpadami i ściekami;
- (h) urządzenia i obszary do prowadzenia operacji z innymi związkami chemicznymi.

29. Inspekcja nie trwa dłużej niż 96 godzin, jednakże zespół inspekcyjny i kontrolowane Państwo-Strona mogą uzgodnić jej przedłużenie.

Zawiadomienie o inspekcji

30. Państwo-Strona zostanie zawiadomione przez Sekretariat Techniczny o inspekcji co najmniej 48 godzin przed przybyciem zespołu inspekcyjnego do kombinatu, który ma być kontrolowany.

C. TRANSFERY DO PAŃSTW NIE BĘDĄCYCH STRONAMI NINIEJSZEJ KONWENCJI

31. Związki chemiczne umieszczone w Wykazie 2 mogą być przekazywane lub otrzymywane tylko od Państw-Stron. Zobowiązanie to wchodzi w życie trzy lata po wejściu niniejszej Konwencji w życie.

32. Podczas powyższego trzyletniego okresu przejściowego, każde Państwo-Strona powinno żądać świadectwa końcowego użycia, zgodnie z poniższymi postanowieniami, przy przekazywaniu związków chemicznych należących do Wykazu 2 do Państw nie będących Stronami niniejszej Konwencji. W przypadku takich transferów, każde Państwo-Strona będzie podejmować konieczne przedsięwzięcia, w celu zapewnienia, aby przekazywane związki chemiczne były użyte tylko do celów nie zabronionych przez niniejszą Konwencję. Między innymi, Państwo-Strona będzie wymagać od przyjmującego Państwa zaświadczenia stwierdzającego, w odniesieniu do przekazywanych związków chemicznych:

- (a) że będą one użyte tylko do celów nie zabronionych przez niniejszą Konwencję;
- (b) że nie będą one przekazywane nikomu innemu;
- (c) ich rodzaje i ilości;
- (d) ich końcowe użycie (użycia); i
- (e) nazwę (nazwy) i adres (adresy) ostatniego (ostatnich) użytkownika (użytkowników).

CZĘŚĆ VIII

DZIAŁALNOŚĆ NIE ZABRONIONA PRZEZ NINIEJSZĄ
KONWENCJĘ ZGODNIE Z ARTYKUŁEM VIZASADY MAJĄCE ZASTOSOWANIE DO ZWIĄZKÓW
CHEMICZNYCH UMIESZCZONYCH W WYKAZIE 3 I OBIEKTÓW
Z NIMI ZWIĄZANYCH

A. DEKLARACJE

Deklaracje zbiorczych danych krajowych

1. Wstępne i roczne deklaracje dostarczane przez Państwo-Stronę zgodnie z artykułem VI, ustępy 7 i 8, powinny zawierać zbiorcze dane krajowe za poprzedni rok kalendarzowy, z podaniem ilości produkowanych, importowanych i eksportowanych związków chemicznych należących do Wykazu 3, jak również ilościowe wyszczególnienie importu i eksportu dla każdego kraju, którego to dotyczy.

2. Każde Państwo-Strona przekaze:

(a) deklaracje wstępne, o których mowa w ustępie 1, nie później niż 30 dni od dnia wejścia dla niego w życie niniejszej Konwencji;

(b) począwszy od następnego roku kalendarzowego – roczne deklaracje, nie później niż 90 dni po zakończeniu poprzedniego roku kalendarzowego.

Deklaracje dotyczące zakładów produkujących związki chemiczne należące do Wykazu 3

3. Wstępne i roczne deklaracje są wymagane dla wszystkich kombinatów, w których znajduje się jeden lub więcej zakładów, które produkowały w poprzednim roku lub w których przewiduje się w następnym roku kalendarzowym produkcję większą niż 30 ton związku chemicznego należącego do Wykazu 3.

4. Każde Państwo-Strona przekaze:

(a) wstępne deklaracje, o których mowa w ustępie 3, nie później niż 30 dni od dnia wejścia dla niego w życie niniejszej Konwencji;

(b) począwszy od następnego roku kalendarzowego roczne deklaracje o przeszłej działalności nie później niż 90 dni po zakończeniu poprzedniego roku kalendarzowego;

(c) roczne deklaracje o przewidywanej działalności nie później niż 60 dni przed rozpoczęciem następnego roku kalendarzowego. Każda taka działalność planowana dodatkowo po dostarczeniu deklaracji rocznej powinna zostać zadeklarowana nie później niż pięć dni przed jej rozpoczęciem.

5. Deklaracje na podstawie ustępu 3 nie są zasadniczo wymagane dla mieszanin zawierających małe stężenie związku chemicznego z Wykazu 3. Są one wymagane, zgodnie z obowiązującymi zasadami, tylko w takich przypadkach, gdy łatwość wydzielenia związku chemicznego należącego do Wykazu 3 i jego całkowita masa wydają się stwarzać zagrożenie dla przedmiotu i celu niniejszej Konwencji. Zasady te zostaną rozważone i zaaprobowane przez Konferencję zgodnie z ustępem 21 (i) artykułu VIII.

6. Deklaracje kombinatu zgodnie z ustępem 3 powinny zawierać następujące informacje:

- (a) jego dokładną lokalizację z adresem; i
- (b) liczbę zakładów w kombinacie, które są zadeklarowane zgodnie z częścią VII niniejszego Załącznika.

7. Deklaracje dotyczące kombinatu zgodnie z ustępem 3 powinny również zawierać, dla każdego zakładu, który znajduje się w kombinacie i który podlega postanowieniom ustępu 3, następujące informacje:

- (a) nazwę zakładu i nazwę właściciela, spółki lub przedsiębiorstwa eksploatującego go;
- (b) jego dokładną lokalizację w kombinacie, w tym numer własny budynku lub budowli, o ile taki istnieje;
- (c) jego główną działalność.

8. Deklaracje dotyczące kombinatu składane zgodnie z ustępem 3 będą też zawierały następujące informacje o każdym związku chemicznym umieszczonym w Wykazie 3 powyżej progu deklaracji:

- (a) nazwę chemiczną, nazwę zwyczajową lub handlową stosowaną przez zakład, wzór strukturalny i numer rejestracyjny w Chemical Abstracts Service, jeżeli został przyznany;
- (b) przybliżoną wielkość produkcji tego związku chemicznego w poprzednim roku kalendarzowym, lub w przypadku deklaracji przewidywanej działalności – produkcję przewidywaną na następny rok kalendarzowy, wyrażoną w przedziałach 30 do 200 ton, 200 do 1 000 ton, 1 000 do 10 000 ton, 10 000 do 100 000, i powyżej 100 000 ton; i
- (c) cele, dla których ten związek chemiczny był lub będzie produkowany.

Deklaracje dotyczące przeszłej produkcji do celów broni chemicznej związków chemicznych należących do Wykazu 3

9. Każde Państwo-Strona zadeklaruje, nie później niż 30 dni od dnia wejścia dla niego w życie niniejszej Konwencji, wszystkie kombinaty, w których znajdują się zakłady produkujące w dowolnym czasie po 1 stycznia 1946 związek chemiczny należący do Wykazu 3 do celów broni chemicznej.

10. Deklaracje dotyczące kombinatu przedstawiane zgodnie z ustępem 9 powinny zawierać następujące informacje:

- (a) nazwę kombinatu i nazwę właściciela, firmy lub przedsiębiorstwa eksploatującego go;
- (b) jego dokładną lokalizację, w tym adres;
- (c) w przypadku każdego zakładu, który znajduje się w kombinacie i który podlega postanowieniom ustępu 9 wymagane są takie same informacje, jak na podstawie ustępu 7, ustępy (a) do (c); i
- (d) w przypadku każdego związku chemicznego umieszczonego w Wykazie 3 produkowanego do celów broni chemicznej:
 - (i) nazwę chemiczną, nazwę zwyczajową lub handlową stosowaną przez kombinat do celów produkcji broni chemicznej, wzór strukturalny i numer rejestracyjny w Chemical Abstracts Service, jeżeli został przyznany;
 - (ii) daty, produkcji związku chemicznego oraz wielkość produkcji; i
 - (iii) miejsce, do którego ten związek chemiczny był dostarczany i jaki był końcowy produkt tam produkowany, jeżeli taki istnieje.

Informacje przekazywane Państwow-Stronom

11. Lista kombinatów zadeklarowanych zgodnie z niniejszą sekcją wraz z informacjami dostarczonymi zgodnie z ustępami 6, 7(a), 7(c), 8(a) i 10 zostaną przekazane przez Sekretariat Techniczny Państwow-Stronom na ich wniosek.

B. WERYFIKACJA

Zasady ogólne

12. Weryfikacja, o której mowa w ustępie 5 artykułu VI, będzie dokonywana poprzez inspekcje na miejscu w zadeklarowanych kombinatach, które produkowały w ciągu poprzedniego roku kalendarzowego lub w których przewiduje się produkcję w następnym roku kalendarzowym łącznie ponad 200 ton wszystkich związków chemicznych należących do Wykazu 3 powyżej granicy deklaracji 30 ton.

13. Program i budżet Organizacji, który zostanie przyjęty przez Konferencję zgodnie z ustępem 21 (a) artykułu VIII, będzie zawierać, jako oddzielną część, program i budżet dla działalności weryfikacyjnej prowadzonej zgodnie z niniejszą sekcją, biorąc pod uwagę postanowienia ustępu 13 części VII niniejszego Załącznika.

14. Uwzględniając postanowienia niniejszej sekcji, Sekretariat Techniczny wybiera wyrywkowo kombinaty do inspekcji, stosując odpowiednią metodę, na przykład specjalnie opracowany program komputerowy, na podstawie następujących, ważnych czynników:

- (a) równomierne geograficzne rozdzielanie inspekcji; i
- (b) informacja dotycząca zadeklarowanych kombinatów, odnosząca się do mającego znaczenie związku chemicznego, charakterystyki kombinatu i rodzaju działalności tam prowadzonej.

15. W żadnym kombinacie nie będzie się przeprowadzać więcej niż dwóch inspekcji w roku, zgodnie z postanowieniami niniejszej sekcji. Jednakże nie powinno to ograniczać możliwości przeprowadzenia inspekcji zgodnie z artykułem IX.

16. Przy wyborze kombinatów do inspekcji zgodnie z postanowieniami niniejszej sekcji, Sekretariat Techniczny powinien przestrzegać następujących ograniczeń w odniesieniu do ogólnej liczby inspekcji w Państwie-Stronie w roku kalendarzowym, przeprowadzanych na mocy niniejszej części i części IX niniejszego Załącznika: ogólna liczba inspekcji nie powinna przekroczyć trzech plus 5 procent całkowitej liczby kombinatów zadeklarowanych przez Państwo-Stronę na mocy niniejszej części i części IX niniejszego Załącznika, lub 20 inspekcji, bez względu na to, która z obu liczb jest mniejsza.

Cele inspekcji

17. W kombinatach zadeklarowanych zgodnie z postanowieniami sekcji A, głównym celem inspekcji będzie stwierdzenie, czy działalność ich jest zgodna z informacjami zawartymi w deklaracjach. Szczególnym celem inspekcji będzie stwierdzenie braku jakiegokolwiek związku chemicznego z Wykazu 1, głównie jego produkcji, z wyjątkiem produkcji zgodnej z częścią VI niniejszego Załącznika.

Przebieg inspekcji

18. Inspekcje są przeprowadzane zgodnie z odpowiednimi zasadami i innymi stosownymi postanowieniami niniejszego Załącznika i Załącznika dotyczącego poufności, jak również z poniższymi ustępami 19 do 25.

19. O ile nie wnioskuje o to inspekcjonowane Państwo-Strona, porozumienie dotyczące obiektu nie jest zawierane.

20. Uwaga inspekcji będzie skupiona na zakładzie (zakładach) mającym związek z produktami chemicznymi z Wykazu 3, które Państwo-Strona zadeklarowało w ramach zadeklarowanego kombinatu. Jeżeli zespół inspekcyjny zgodnie z częścią II, ustęp 51 niniejszego Załącznika, zażąda dostępu do innych części kombinatu w celu wyjaśnienia wątpliwości, zasięg tego dostępu zostanie uzgodniony między zespołem inspekcyjnym a kontrolowanym Państwem-Stroną.

21. Zespół inspekcyjny może mieć dostęp do akt w sytuacjach, w których zespół inspekcyjny i inspekcjonowane Państwo-Strona dojdą do wniosku, że taki dostęp ułatwi realizację celów inspekcji.

22. W celu stwierdzenia braku nie zadeklarowanych związków chemicznych umieszczonych w wykazach można dokonać pobrania i analizy próbek na miejscu. W przypadku nierozstrzygniętych wątpliwości, próbki mogą być zbadane w wyznaczonym laboratorium znajdującym się poza miejscem inspekcji, z zastrzeżeniem zgody inspekcjonowanego Państwa-Strony.

23. Inspekcje obiektów mogą dotyczyć w szczególności:

- (a) obiektów, do których są dostarczane lub w których są magazynowane surowce chemiczne (reagenty);
- (b) obiektów, w których są przeprowadzane procesy manipulacyjne na reagentach przed dodaniem do reaktora;
- (c) linii zasilających reaktory z obiektów określonych w ustępie 8a) lub ustępie (b) do reaktora wraz ze wszystkimi towarzyszącymi zaworami, przepływomierzami, itd.;
- (d) zewnętrznych urządzeń reaktorów i wyposażenia pomocniczego;
- (e) linii z reaktorów prowadzących do urządzeń do długo- lub krótkotwałego magazynowania lub do urządzeń dalszej przeróbki zadeklarowanych związków chemicznych należących do Wykazu 3;
- (f) wyposażenia kontrolnego związanego z jakimkolwiek elementem określonym w ustępach 8a) do (e);
- (g) urządzeń i obiektów do prowadzenia operacji z odpadami i ściekami;
- (h) urządzeń i obiektów do prowadzenia operacji z innymi związkami chemicznymi.

24. Inspekcja trwa nie dłużej niż 24 godziny. Jednakże zespół inspekcyjny i inspekcjonowane Państwo-Strona mogą ją przedłużyć.

Zawiadomienie o inspekcjach

25. Państwo-Strona będzie zawiadomione przez Sekretariat Techniczny o inspekcji co najmniej 120 godzin przed przybyciem zespołu inspekcyjnego do kombinatu, który podlega kontroli.

C. TRANSFER DO PAŃSTW NIE BĘDĄCYCH STRONAMI NINIEJSZEJ KONWENCJI

26. Przekazując związki chemiczne wymienione w Wykazie 3 do Państw nie będących Stronami niniejszej Konwencji, każde Państwo-Strona podejmie konieczne środki dla zapewnienia, aby przekazywane związki chemiczne były używane wyłącznie do celów nie zabronionych przez niniejszą Konwencję. Między innymi, Państwo-Strona zażąda od Państwa przyjmującego zaświadczenia stwierdzającego, w odniesieniu do przekazywanych związków chemicznych:

- (a) że będą one użyte tylko do celów nie zabronionych przez niniejszą Konwencję;

- (b) że nie będą one przedmiotem dalszych transferów;
- (c) ich rodzaje i ilości;
- (d) ich końcowe użycie (użycia);
- (e) nazwę (nazwy) i adres (adresy) ostatniego (ostatnich) użytkownika (użytkowników).

27. Po pięciu latach od dnia wejścia w życie niniejszej Konwencji Konferencja rozważy potrzebę podjęcia środków dotyczących transferu związków chemicznych wymienionych w Wykazie 3 do Państw nie będących Stronami niniejszej Konwencji.

CZĘŚĆ IX

DZIAŁALNOŚĆ NIE ZABRONIONA PRZEZ KONWENCJĘ
ZGODNIE Z ARTYKUŁEM VIZASADY MAJĄCE ZASTOSOWANIE DO INNYCH CHEMICZNYCH ZAKŁADÓW
PRODUKCYJNYCH

A. DEKLARACJE

Lista innych chemicznych zakładów produkcyjnych

1. Wstępna deklaracja, przedstawiona przez każde Państwo-Stronę zgodnie z ustępem 7 artykułu VI, powinna zawierać listę wszystkich kombinatów, które:

(a) produkowały metodą syntezy podczas poprzedniego roku kalendarzowego więcej niż 200 ton nie umieszczonych w wykazach określonych organicznych związków chemicznych; lub

(b) składają się z jednego lub więcej zakładów, które produkowały metodą syntezy podczas poprzedniego roku kalendarzowego więcej niż 30 ton nie umieszczonego w wykazie określonego organicznego związku chemicznego zawierającego w swoim składzie fosfor, siarkę lub fluor (dalej określanych jako „PSF-zakład” i „PSF-związek chemiczny”).

2. Lista innych chemicznych zakładów produkcyjnych, jaka ma być przekazywana, zgodnie z ustępem 1 nie będzie zawierać kombinatów, które produkują wyłącznie materiały wybuchowe lub węglowodory.

3. W ramach deklaracji wstępnych każde Państwo-Strona przekazuje listę innych chemicznych zakładów produkcyjnych zgodnie z ustępem 1, nie później niż 30 dni od dnia wejścia dla niego w życie niniejszej Konwencji. Każde Państwo-Strona, nie później niż 90 dni po rozpoczęciu każdego następnego roku kalendarzowego, dostarczy informacje niezbędne od uaktualnienia listy.

4. Lista innych chemicznych zakładów produkujących, przekazywana zgodnie z ustępem 1, zawiera następujące informacje o każdym kombinacie:

(a) nazwę kombinatu i nazwę właściciela, spółki lub przedsiębiorstwa, eksploatującego go;

(b) dokładną lokalizację kombinatu wraz z jego adresem;

(c) zasadniczą działalność kombinatu;

(d) przybliżoną liczbę zakładów w ramach kombinatu produkujących związki chemiczne wymienione w ustępie 1.

5. W odniesieniu do kombinatów wskazanych zgodnie z ustępem 1 (a), lista powinna również zawierać informacje o przybliżonej ogólnej wielkości produkcji nie umieszczonych w wykazach poszczególnych organicznych związków chemicznych w poprzednim roku kalendarzowym, wyrażonej w zakresach: poniżej 1 000 ton, 1 000 do 10 000 ton i powyżej 10 000 ton.

6. W odniesieniu do kombinatów wskazanych zgodnie z ustępem 1 (b), lista powinna również zawierać liczbę PSF-zakładów w obrębie kombinatu oraz informacje o przybliżonej ogólnej wielkości produkcji PSF-związków chemicznych produkowanych przez każdy PSF-zakład w poprzednim roku kalendarzowym, wyrażonej w zakresach: poniżej 200 ton, 200 do 1 000 ton, 1 000 do 10 000 ton i powyżej 10 000 ton.

Pomoc Sekretariatu Technicznego

7. Jeżeli Państwo-Strona, z przyczyn administracyjnych, uzna za konieczne wystąpienie o pomoc przy przygotowywaniu swojej listy chemicznych obiektów produkcyjnych zgodnie z ustępem 1, może ono wystąpić o udzielenie takiej pomocy do Sekretariatu Technicznego. Wątpliwości co do kompletności spisu będą w takim przypadku rozwiązywane w drodze konsultacji między Państwem-Stroną a Sekretariatem Technicznym.

Informacje dla Państw-Stron

8. Lista innych chemicznych obiektów produkcyjnych, przedstawiana zgodnie z ustępem 1, jak również informacje dostarczane zgodnie z ustępem 4, będą przekazywane przez Sekretariat Techniczny Państwom-Stronom na ich życzenie.

B. WERYFIKACJA

Zasady ogólne

9. Z zastrzeżeniem postanowień sekcji C, weryfikacja, o której mowa w ustępie 6 artykułu VI, będzie dokonywana przez inspekcję na miejscu w:

- (a) kombinatach wymienionych na liście zgodnie z ustępem 1 (a); i
- (b) kombinatach wymienionych na liście zgodnie z ustępem 1 (b), które składają się z jednego lub więcej PSF-zakładów produkujących w ciągu poprzedniego roku kalendarzowego więcej niż 200 ton PSF-związku chemicznego.

10. Program i budżet Organizacji, przyjmowany przez Konferencję zgodnie z ustępem 21 (a) artykułu VIII, zawiera jako oddzielną część program i budżet dla działalności weryfikacyjnej dokonywanej na podstawie niniejszej sekcji, po rozpoczęciu jej stosowania.

11. Na podstawie postanowień niniejszej sekcji, Sekretariat Techniczny wybiera wyrywkowo kombinaty do inspekcji, stosując odpowiednią metodę, na przykład specjalnie opracowany program komputerowy, odpowiadający następującym ważnym czynnikom:

- (a) równomiernemu podziałowi geograficznemu inspekcji;

(b) informacjom o umieszczonych na liście kombinatach dostępnym Sekretariatowi Technicznemu, odnoszącym się do charakterystyki kombinatu i działalności tam prowadzonej; i

(c) propozycjom Państw-Stron opartym na zasadach uzgodnionych zgodnie z ustępem 25.

12. W żadnym kombinacie nie będzie się przeprowadzać na podstawie postanowień niniejszej sekcji więcej niż dwóch inspekcji w roku, jednakże przepis niniejszy nie ogranicza liczby inspekcji dokonywanych zgodnie z artykułem IX.

13. Przy wyborze kombinatów do inspekcji zgodnie z niniejszą sekcją, Sekretariat Techniczny powinien przestrzegać następujących ograniczeń dla ogólnej liczby inspekcji w Państwie-Stronie w roku kalendarzowym przeprowadzanych zgodnie z niniejszą częścią i częścią VIII niniejszego Załącznika: ogólna liczba inspekcji nie może przekroczyć trzech plus 5 procent całkowitej liczby kombinatów zadeklarowanych przez Państwo-Stronę zgodnie z niniejszą częścią i częścią VIII niniejszego Załącznika, lub 20 inspekcji, niezależnie od tego, która z obu liczb jest mniejsza.

Cele inspekcji

14. W kombinatach umieszczonych na liście zgodnie z postanowieniami sekcji A, ogólnym celem inspekcji będzie sprawdzenie, czy ich działalność jest zgodna z informacjami zawartymi w deklaracjach. Szczególnym celem inspekcji będzie stwierdzenie braku jakiegokolwiek związku chemicznego należącego do Wykazu 1, a głównie jego produkcji, z wyjątkiem produkcji, która pozostaje w zgodzie z częścią VI niniejszego Załącznika.

Przebieg inspekcji

15. Inspekcje są prowadzone zgodnie z uzgodnionymi zasadami, odpowiednimi postanowieniami niniejszego Załącznika i Załącznika dotyczącego poufności, jak również poniższymi ustępami 16 do 20.

16. Nie zawiera się porozumienia dotyczącego obiektu, o ile inspekcjonowane Państwo-Strona o to nie poprosi.

17. W Kombinacie wybranym do inspekcji kontrola będzie skoncentrowana na zakładzie (zakładach) produkującym związki chemiczne wymienione w ustępie 1, w szczególności na PSF-zakładach wymienionych w spisie zgodnie z ustępem 1 (b). Inspekcjonowane Państwo-Strona ma prawo ograniczenia dostępu do tych zakładów zgodnie z postanowieniami sekcji C części X niniejszego Załącznika. Jeżeli zespół inspekcyjny, zgodnie z ustępem 51 części X niniejszego Załącznika, zażąda dostępu do innych części kombinatu w celu wyjaśnienia wątpliwości, zakres tego dostępu zostanie uzgodniony między zespołem inspekcyjnym a kontrolowanym Państwem-Stroną.

18. Zespół inspekcyjny może mieć dostęp do akt w sytuacjach, w których zespół inspekcyjny i inspekcjonowane Państwo-Strona uzgodnią, że taki dostęp ułatwi osiągnięcie celów inspekcji.

19. Pobranie próbek i ich analiza może być wykonywana na miejscu w celu stwierdzenia braku nie zadeklarowanych związków chemicznych umieszczonych w wykazach. W przypadku nie rozstrzygniętych wątpliwości, próbki mogą być analizowane w wyznaczonym laboratorium znajdującym się poza miejscem inspekcji, z zastrzeżeniem zgody inspekcjonowanego Państwa-Strony.

20. Inspekcja trwa nie dłużej niż 24 godziny. Jednakże zespół inspekcyjny i inspekcjonowane Państwo-Strona mogą ją przedłużyć.

Zawieszenie o inspekcji

21. Państwo-Strona zostanie zawiadomione o inspekcji przez Sekretariat Techniczny co najmniej 120 godzin przed przybyciem zespołu inspekcyjnego do kombinatu, który ma być kontrolowany.

C. REALIZACJA I PRZEGLĄD SEKCJI B

Realizacja

22. Postanowienia sekcji B będą stosowane od początku czwartego roku po wejściu w życie niniejszej Konwencji, chyba że Konferencja, podczas swojej zwyczajnej sesji w trzecim roku po wejściu niniejszej Konwencji w życie, zadecyduje inaczej.

23. Dyrektor Generalny przygotowuje, na zwyczajną sesję Konferencji w trzecim roku po wejściu w życie niniejszej Konwencji, sprawozdanie, w którym przedstawi wnioski Sekretariatu Technicznego wynikające ze stosowania postanowień części VII i VIII niniejszego Załącznika oraz sekcji A niniejszej części.

24. Konferencja podczas swojej zwyczajnej sesji w trzecim roku po wejściu niniejszej Konwencji w życie, na podstawie sprawozdania Dyrektora Generalnego, może także zadecydować o podziale dostępnych środków na weryfikację dokonywaną zgodnie z sekcją B między „PSF-Zakłady” i inne obiekty produkcji chemicznej. O ile Konferencja nie zadecyduje inaczej, podział pozostanie w kompetencji Sekretariatu Technicznego i będzie oddany do czynników wymienionych w ustępie 11.

25. Konferencja podczas swojej zwyczajnej sesji w trzecim roku po wejściu niniejszej Konwencji w życie, na podstawie opinii Rady Wykonawczej, zadecyduje, na jakiej zasadzie (np. regionalnej) powinny być przedstawiane propozycje Państw-Stron dotyczące inspekcji, tak aby były wzięte pod uwagę jako ważny czynnik podczas procesu wyboru, o którym mowa w ustępie 11.

Przegląd

26. Podczas pierwszej nadzwyczajnej sesji Konferencji zwołanej zgodnie z ustępem 22 artykułu VIII postanowienia niniejszej części Załącznika dotyczącego weryfikacji zostaną na nowo zbadane w ramach pogłębionego przeglądu obejmującego całość postanowień dotyczących weryfikacji mającej zastosowanie w przemyśle chemicznym (artykuł VI, części VII do IX niniejszego Załącznika) oraz w świetle nabytego doświadczenia. W wyniku powyższej analizy Konferencja przyjmie zalecenia w celu zwiększenia efektywności postanowień dotyczących weryfikacji.

CZĘŚĆ X

INSPEKCJE NA ŻĄDANIE PRZEPROWADZANE ZGODNIE
Z ARTYKUŁEM IX

A. WYZNACZANIE I WYBÓR INSPEKTORÓW I ASYSTENTÓW INSPEKCJI

1. Inspekcje na żądanie przeprowadzane zgodnie z artykułem IX są prowadzone wyłącznie przez inspektorów i asystentów inspekcji specjalnie wyznaczonych do tej funkcji. Dla celów ich mianowania zgodnie z artykułem IX, Dyrektor Generalny przygotowuje listę kandydatów na inspektorów i asystentów inspekcji, wybierając ich spośród inspektorów i asystentów inspekcji zatrudnionych przy rutynowej działalności inspekcyjnej. Lista powyższa powinna zawierać wystarczająco dużą liczbę inspektorów i asystentów inspekcji posiadających niezbędne kwalifikacje, doświadczenie, umiejętności i wykształcenie, aby zapewnić możliwości wyboru inspektorów, uwzględniając ich dyspozycyjność oraz potrzebę ich rotacji. Należy także zwrócić odpowiednią uwagę na znaczenie dokonywania wyboru inspektorów i asystentów inspekcji w oparciu o możliwie szeroką bazę geograficzną. Mianowanie inspektorów i asystentów inspekcji jest dokonywane zgodnie z procedurą przewidzianą w sekcji A części II niniejszego Załącznika.

2. Dyrektor Generalny określa wielkość zespołu inspekcyjnego i wybiera jego członków, uwzględniając okoliczności konkretnego żądania. Wielkość zespołu inspekcyjnego jest ograniczona do minimum niezbędnego dla należytego wykonania mandatu inspekcji. Żaden obywatel Państwa-Strony, które wystąpiło z wnioskiem o inspekcję, jak również inspekcjonowanego Państwa-Strony nie może być członkiem zespołu inspekcyjnego.

B. CZYNNOŚCI PRZEDINSPEKCYJNE

3. Przed złożeniem wniosku o przeprowadzenie inspekcji na żądanie Państwo-Strona może starać się uzyskać potwierdzenie od Dyrektora Generalnego, iż Sekretariat Techniczny jest w stanie podjąć natychmiastowe działania w celu wykonania wniosku. Jeżeli Dyrektor Generalny nie może natychmiast udzielić takiego potwierdzenia, powinien to zrobić przy najbliższej sposobności, przestrzegając porządku wniosków o potwierdzenie. Powinien on także informować Państwo-Stronę o prawdopodobnym terminie podjęcia natychmiastowych działań. Jeżeli Dyrektor Generalny dojdzie do wniosku, że terminowe przeprowadzenie działań w celu wykonania wniosku nie jest możliwe, może wystąpić do Rady Wykonawczej o podjęcie odpowiednich działań w celu uniknięcia podobnych trudności w przyszłości.

Notyfikacja

4. Wniosek o przeprowadzenie inspekcji na żądanie składany Radzie Wykonawczej i Dyrektorowi Generalnemu powinien zawierać co najmniej następujące informacje:

- (a) Państwo-Stronę, które ma być poddane inspekcji i, o ile to dotyczy, Państwo-Stronę gospodarza;

- (b) punkt wejścia, który zostanie wykorzystany;
- (c) wielkość i rodzaj inspekcji;
- (d) zaniepokojenie związane z ewentualnym nieprzestrzeganiem niniejszej Konwencji w tym wskazanie odpowiednich postanowień niniejszej Konwencji, których to zaniepokojenie powstało oraz charakter i okoliczności ewentualnego nieprzestrzegania Konwencji, jak również wszelkie odpowiednie informacje będące źródłem zaniepokojenia.
- (e) nazwisko obserwatora żądającego Państwa-Strony.

Żądające Państwo-Strona może przekazać wszelkie dodatkowe informacje, jakie uzna za niezbędne.

5. Dyrektor Generalny w ciągu godziny potwierdzi żądającemu Państwu-Stronie co najmniej jego wniosek.

6. Żądające Państwo-Strona notyfikuje Dyrektorowi Generalnemu lokalizację miejsca inspekcji, w odpowiednim terminie, umożliwiającym Dyrektorowi Generalnemu przekazanie tej informacji inspekcjonowanemu Państwu-Stronie co najmniej na 12 godzin przed planowanym przybyciem zespołu inspekcjonowanego do punktu wejścia.

7. Miejsce inspekcji zostanie określone przez żądające Państwo-Stronę na tyle dokładnie, na ile jest to możliwe, poprzez przekazanie planu miejsca zorientowanego wobec punktu odniesienia wraz ze współrzędnymi geograficznymi określonymi do najbliższej osi drogi. Jeżeli to możliwe, żądające Państwo-Strona przekaże również mapę z ogólnym wskazaniem miejsca inspekcji i planem określającym na tyle dokładnie, na ile jest to możliwe, linię graniczącą miejsce, które ma zostać poddane inspekcji.

8. Żądana linia ograniczająca:

- (a) będzie przebiegać w odległości co najmniej 10 metrów na zewnątrz jakiegokolwiek budynku lub innego obiektu;
- (b) nie będzie przecinać istniejących ogrodzeń ochronnych;
- (c) będzie przebiegać co najmniej w odległości 10 metrów na zewnątrz jakiegokolwiek istniejących ogrodzeń ochronnych, które żądające Państwo-Strona zamierza objąć żadaną linią ograniczającą.

9. Jeżeli żądana linia ograniczająca nie spełnia wymogów określonych w ustępie 8, to zostanie ona zmieniona przez zespół inspekcyjny tak, aby była zgodna z postanowieniem powyższego ustępu.

10. Dyrektor Generalny informuje Radę Wykonawczą o lokalizacji miejsca inspekcji zgodnie z ustępem 7, co najmniej na 12 godzin przed planowanym przybyciem zespołu inspekcjonowanego do punktu wejścia.

11. Równocześnie z poinformowaniem Rady Wykonawczej zgodnie z ustępem 10, Dyrektor Generalny przekaze wniosek w sprawie przeprowadzenia inspekcji inspekcjonowanemu Państwu-Stronie, wraz ze wskazaniem miejsca inspekcji, określonego zgodnie z ustępem 7. Notyfikacja powinna zawierać również informacje, o których mowa w ustępie 32 części II niniejszego załącznika.

12. Po przybyciu zespołu inspekcyjnego do punktu wejścia inspekcjonowane Państwo-Strona zostanie poinformowane przez zespół inspekcyjny o mandacie inspekcji.

Wejście na terytorium inspekcjonowanego Państwa-Strony lub Państwa-gospodarza

13. Dyrektor Generalny, zgodnie z postanowieniami ustępów od 13 do 18 artykułu IX, wyśle zespół inspekcyjny tak szybko, jak to możliwe, po otrzymaniu wniosku o przeprowadzenie inspekcji. Zespół inspekcyjny przybędzie do punktu wejścia określonego we wniosku w możliwie krótkim czasie, zgodnym z postanowieniami ustępów 10 i 11.

14. Jeżeli inspekcjonowane Państwo-Strona akceptuje żadaną linię ograniczającą, powinna być ona wyznaczona jako ostateczna linia ograniczająca tak szybko, jak to możliwe, w każdym razie nie później niż 24 godziny po przybyciu zespołu inspekcyjnego do punktu wejścia. Inspekcjonowane Państwo-Strona przetransportuje zespół inspekcyjny na ostateczną linię ograniczającą miejsce inspekcji. Jeżeli inspekcjonowane Państwo-Strona uzna to za niezbędne, transport zespołu inspekcyjnego może rozpocząć się najwcześniej 12 godzin przed upływem terminu określonego w niniejszym ustępie na wyznaczenie ostatecznej linii ograniczającej. W każdym razie transport powinien zostać zakończony nie później niż 36 godzin po przybyciu zespołu inspekcyjnego do punktu wejścia.

15. W przypadku wszelkich zadeklarowanych obiektów stosowane będą procedury określone w ustępach (a) i (b). (Dla celów niniejszej części „zadeklarowany obiekt” oznacza wszelkie obiekty zadeklarowane zgodnie z artykułami III, IV i V.) W odniesieniu do artykułu VI, „zadeklarowany obiekt” oznacza wyłącznie zakłady zadeklarowane zgodnie z postanowieniami części VI niniejszego Załącznika oraz zadeklarowane fabryki określone w deklaracjach zgodnie z częścią VII, ustępy 7 i 10 (c), i częścią VIII, ustępy 7 i 10 (c), niniejszego Załącznika.

(a) Jeżeli żadana linia ograniczająca zawiera się w zadeklarowanej linii ograniczającej lub jej odpowiada, to zadeklarowana linia ograniczająca uznawana jest za ostateczną linię ograniczającą. Mimo to ostateczna linia ograniczająca może – za zgodą inspekcjonowanego Państwa-Strony – zostać pomniejszona tak, aby odpowiadała linii ograniczającej wskazanej przez żądające Państwo-Stronę;

(b) Inspekcjonowane Państwo-Strona powinno przetransportować zespół inspekcyjny na ostateczną linię ograniczającą tak szybko, jak to możliwe, lecz w każdym razie powinno zapewnić przybycie zespołu na linię ograniczającą nie później niż 24 godziny po jego przybyciu do punktu wejścia.

Alternatywne określenie ostatecznej linii ograniczającej

16. W punkcie wejścia, jeżeli inspekcjonowane Państwo-Strona nie może zaakceptować żadanej linii ograniczającej, proponuje ono tak szybko, jak to możliwe, lecz w każdym

razie nie później niż 24 godziny po przybyciu zespołu inspekcyjnego do punktu wejścia, alternatywną linię ograniczającą. W przypadku rozbieżności inspekcjonowane Państwo-Strona i zespół inspekcyjny rozpoczną negocjacje w celu osiągnięcia porozumienia co do ostatecznej linii ograniczającej.

17. Alternatywna linia ograniczająca powinna być określona na tyle dokładnie, na ile to możliwe, zgodnie z postanowieniami ustępu 8. Powinna ona obejmować całą żadaną linię ograniczającą i powinna, w zasadzie, być zbliżona do tej ostatecznej, uwzględniając naturalne cechy terenu i ograniczenia stworzone przez człowieka. Powinna ona zazwyczaj przebiegać blisko otaczającego ogrodzenia ochronnego, jeżeli takowe istnieje. Inspekcjonowane Państwo-Strona powinno dążyć do ustanowienia takiego ścisłego związku między liniami ograniczającymi poprzez spełnienie co najmniej dwóch z następujących kryteriów:

- (a) alternatywna linia ograniczająca nie powinna rozciągać się na obszar znacznie większy od objętego żadaną linią ograniczającą;
- (b) alternatywna linia ograniczająca powinna przebiegać w bliskiej, jednakowej odległości od żadanej linii ograniczającej;
- (c) co najmniej fragment żadanej linii ograniczającej powinien być widoczny z alternatywnej linii ograniczającej.

18. W przypadku zaakceptowania przez zespół inspekcyjny alternatywnej linii ograniczającej, staje się ona ostateczną linią ograniczającą i zespół inspekcyjny zostanie przetransportowany z punktu wejścia do tej linii ograniczającej. Jeżeli inspekcjonowane Państwo-Strona uzna to za niezbędne, transport może rozpocząć się na 12 godzin przed upływem terminu wskazanego w ustępie 16 na zaproponowanie alternatywnej linii ograniczającej. W każdym razie transport zespołu inspekcyjnego powinien zostać zakończony nie później niż 36 godzin po jego przybyciu do punktu wejścia.

19. Jeżeli ostateczna linia ograniczająca nie zostanie uzgodniona, negocjacje w sprawie linii ograniczającej zostaną zakończone tak szybko, jak to możliwe, lecz w żadnym przypadku nie powinny trwać dłużej niż 24 godziny od przybycia zespołu inspekcyjnego do punktu wejścia. Jeżeli porozumienie nie zostanie osiągnięte, inspekcjonowane Państwo-Strona przetransportuje zespół inspekcyjny do miejsca znajdującego się na alternatywnej linii ograniczającej. Jeżeli inspekcjonowane Państwo-Strona uzna to za niezbędne, transport taki może się rozpocząć na 12 godzin przed upływem terminu wskazanego w ustępie 16 na zaproponowanie alternatywnej linii ograniczającej. Transport powinien zostać w każdym razie zakończony nie później niż 36 godzin po przybyciu zespołu inspekcyjnego do punktu wejścia.

20. Po przybyciu zespołu inspekcyjnego na miejsce, inspekcjonowane Państwo-Strona zapewni zespołowi bezzwłoczny dostęp do alternatywnej linii ograniczającej w celu ułatwienia negocjacji i osiągnięcia porozumienia dotyczącego ostatecznej linii ograniczającej oraz dostępu do ostatecznej linii ograniczającej.

21. Jeżeli porozumienie nie zostanie osiągnięte w ciągu 72 godzin po przybyciu zespołu inspekcyjnego na miejsce, alternatywna linia ograniczająca zostanie przyjęta jako ostateczna linia ograniczająca.

Sprawdzenie lokalizacji

22. W celu ustalenia, czy miejsce, do którego został przetransportowany zespół inspekcyjny, odpowiada miejscu inspekcji określonego przez żądające Państwo-Stronę, zespół inspekcyjny może użyć uzgodnionego sprzętu do lokalizacji miejsc i zidentyfikować je zgodnie ze swymi wskazówkami. Zespół inspekcyjny może sprawdzić lokalizację poprzez porównanie z miejscowymi znakami terenowymi zidentyfikowanych w grupie Inspekcjonowane Państwo-Strona pomoże zespołowi inspekcyjnemu w wykonaniu tego zadania.

Zabezpieczenie miejsca, kontrola wyjść

23. Nie później niż 12 godzin po przybyciu zespołu inspekcyjnego do punktu wejścia inspekcjonowane Państwo-Strona rozpocznie zbieranie informacji faktograficznej o ruchu wyjazdowym wszelkich pojazdów lądowych, powietrznych i wodnych przez wszystkie punkty wyjścia na żądanej linii ograniczającej. Udostępni ono te informacje zespołowi inspekcyjnemu po jego przybyciu do alternatywnej lub ostatecznej linii ograniczającej, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

24. Obowiązek ten można wykonać poprzez zbieranie faktograficznej informacji w postaci ksiąg ruchu, fotografii, nagrań video lub danych ze sprzętu wykrywającego związki chemiczne dostarczonych przez zespół inspekcyjny w celu kontroli takiej aktywności w punktach wyjść. Zamiast tego inspekcjonowane Państwo-Strona może także wykonać powyższy obowiązek poprzez zezwolenie jednemu lub więcej członków zespołu inspekcyjnego na prowadzenie niezależnych rejestrów ruchu, robienie fotografii lub nagrań video ruchu wyjazdowego lub też użycie sprzętu wykrywającego związki chemiczne, a także prowadzenie innych działań uzgodnionych między inspekcjonowanym Państwem-Stroną a zespołem inspekcyjnym.

25. Po przybyciu zespołu inspekcyjnego do alternatywnej lub ostatecznej linii ograniczającej, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej, rozpocznie on zabezpieczanie miejsca, polegające na kontroli ruchu wyjazdowego.

26. W zakres tych procedur wchodzić będą: identyfikacja miejsc wyjazdu pojazdów, sporządzanie ksiąg ruchu, fotografowanie i nagrywanie sprzętem video przez zespół inspekcyjny punktów wyjazdowych i ruchu wyjazdowego. Zespół inspekcyjny ma prawo udać się, pod eskortą, do jakiegokolwiek miejsca na linii ograniczającej w celu sprawdzenia, czy nie mają tam miejsca jakieś wyjazdy.

27. Dodatkowe procedury kontroli działalności wyjazdowej uzgodnione między zespołem inspekcyjnym i inspekcjonowanym Państwem-Stroną mogą obejmować między innymi:

- (a) używanie czujników;
- (b) dowolny selektywny dostęp;
- (c) analizę próbek.

28. Wszelkie czynności z zakresu zabezpieczenia miejsca i kontroli ruchu wyjazdowego są prowadzone w pasie na zewnątrz linii ograniczającej, nie przekraczającym 50 metrów szerokości mierzonych od linii.

29. Zespół inspekcyjny ma prawo przeprowadzenia, zgodnie z zasadami ograniczonego dostępu, inspekcji pojazdów opuszczających miejsce. Inspekcjonowane Państwo-Strona podejmie wszelkie uzasadnione działania w celu udowodnienia zespołowi inspekcyjnemu, że jakkolwiek pojazd poddany inspekcji, do którego zespół inspekcyjny nie uzyskał pełnego dostępu, nie jest używany do celów związanych z zaniepokojeniem odnośnie ewentualnego nieprzestrzegania Konwencji podanych we wniosku o inspekcję.

30. Personel i pojazdy wyjeżdżające oraz personel i samochody osobowe personelu opuszczające miejsce nie są przedmiotem inspekcji.

31. Powyższe procedury mogą być stosowane w czasie trwania całej inspekcji, lecz nie powinny niepotrzebnie hamować lub opóźniać normalnego funkcjonowania zakładu.

Spotkanie przedinspekcyjne i plan inspekcji

32. W celu ułatwienia opracowania planu inspekcji inspekcjonowane Państwo-Strona zorganizuje zespołowi inspekcyjnemu przed dopuszczeniem do inspekcji spotkanie na temat bezpieczeństwa i kwestii logistycznych.

33. Spotkanie przedinspekcyjne zostanie przeprowadzone zgodnie z ustępem 37 części II niniejszego Załącznika. W trakcie spotkania przedinspekcyjnego inspekcjonowane Państwo-Strona może wskazać zespołowi inspekcyjnemu urządzenia, dokumentację lub strefy, które uważa za mające specjalne znaczenie i nie związane z celami inspekcji na żądanie. Ponadto personel odpowiedzialny za obiekt poinformuje zespół inspekcyjny o planie obiektu i innych istotnych jego cechach. Zespół inspekcyjny otrzyma mapę lub wyskalowany szkic wskazujący wszelkie budynki oraz istotne cechy geograficzne obiektu. Zespół inspekcyjny będzie również poinformowany o dyspozycji personelu zakładu i dostępności dokumentacji.

34. Po spotkaniu przedinspekcyjnym zespół inspekcyjny przygotowuje, w oparciu o dostępne informacje i zgodnie z nimi, wstępny plan inspekcji, w którym określi czynności, jakie mają być wykonane przez zespół inspekcyjny, w tym konkretne miejsca, do których chciałby mieć dostęp. Plan inspekcji powinien również określać, czy zespół inspekcyjny zostanie podzielony na podgrupy. Plan inspekcji zostanie udostępniony przedstawicielom inspekcjonowanego Państwa-Strony i miejsca inspekcji. Jego realizacja zgodna będzie z postanowieniami sekcji C, w tym dotyczącymi dostępu i działań.

Działalność na linii ograniczającej

35. Po przybyciu zespołu inspekcyjnego do ostatecznej lub alternatywnej linii ograniczającej perymetr, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej, zespół będzie miał prawo natychmiastowego rozpoczęcia działalności na linii ograniczającej zgodnie z procedurami określonymi w niniejszej sekcji i kontynuowania tej działalności do zakończenia inspekcji na żądanie.

36. Przewodząc działalność na linii ograniczającej zespół inspekcyjny będzie mieć prawo:

- (a) aktywacja przyrządów monitorujących zgodnie z ustępami 27 do 30 części II niniejszego Załącznika,
- (b) pobrania próbek z powierzchni, powietrza, gleby lub wyziewów; i
- (c) prowadzenia każdej dodatkowej działalności, która mogłaby być uzgodniona między zespołem inspekcyjnym a inspekcjonowanym Państwem-Stroną.

37. Działalność zespołu inspekcyjnego na linii ograniczającej może być prowadzona w pasie do 50 metrów szerokości na zewnątrz linii mierzonych od linii w kierunku zewnętrznym. Jeżeli inspekcjonowane Państwo-Strona wyrazi zgodę, zespół inspekcyjny uzyska też dostęp do każdego budynku lub obiektu w pasie linii ograniczającej. Wszelka kierunkowa kontrola powinna być skierowana do wewnątrz. W przypadku zadeklarowanych obiektów, za zgodą inspekcjonowanego Państwa-Strony, pas może przebiegać wewnątrz, na zewnątrz lub po obu stronach zadeklarowanej linii ograniczającej.

C. PRZEPROWADZANIE INSPEKCJI

Ogólne zasady

38. Inspekcjonowane Państwo-Strona umożliwi dostęp do żądanej linii ograniczającej, a także, w przypadku różnic, do ostatecznej linii ograniczającej. Zakres i charakter dostępu do konkretnego miejsca lub miejsc wewnątrz tych linii ograniczających będzie negocjowany między zespołem inspekcyjnym a inspekcjonowanym Państwem-Stroną, zgodnie z zasadami dotyczącymi dostępu ograniczonego.

39. Inspekcjonowane Państwo-Strona umożliwi dostęp wewnątrz żądanej linii ograniczającej tak szybko, jak to możliwe, a w każdym razie nie później niż 108 godzin po przybyciu zespołu inspekcyjnego do punktu wejścia, w celu wyjaśnienia zaniepokojenia związanego z ewentualnym nieprzestrzeganiem niniejszej Konwencji, wyrażonego we wniosku o przeprowadzenie inspekcji.

40. Na wniosek zespołu inspekcyjnego inspekcjonowane Państwo-Strona może umożliwić dostęp z powietrza do miejsca inspekcji.

41. Wykonując wymóg umożliwienia dostępu określony w ustępie 38, inspekcjonowane Państwo-Strona jest zobowiązane zezwolić na najszerszy możliwy zakres dostępu uwzględniając wszelkie konstytucyjne zobowiązania w związku z prawami własności lub w zakresie przeszukania czy konfiskaty. Inspekcjonowane Państwo-Strona ma prawo, w ramach dostępu ograniczonego przedsięwziąć niezbędne środki w celu ochrony bezpieczeństwa narodowego. Postanowienia niniejszego ustępu nie mogą być wykorzystywane przez inspekcjonowane Państwo-Stronę dla ukrycia faktu naruszenia postanowień dotyczących powstrzymania się od działań zabronionych przez niniejszą Konwencję.

42. Jeżeli inspekcjonowane Państwo-Strona nie umożliwi pełnego dostępu do miejsc, działalności lub informacji, będzie ono zobowiązane podjąć wszelkie rozsądne wysiłki, aby

zapewnić inne sposoby wyjaśnienia zaniepokojenia związanego z ewentualnym nieprzestrzeganiem Konwencji, które stało się podstawą dla inspekcji na żądanie.

43. Po przybyciu do ostatecznej linii ograniczającej obiektów zadeklarowanych zgodnie z artykułami IV, V i VI oraz po przeprowadzeniu odprawy przedinspekcyjnej zespół inspekcyjny będzie korzystać z dostępu ograniczonego do niezbędnego minimum, który w każdym razie nie może przekraczać trzech godzin. W przypadku zakładów zadeklarowanych zgodnie z ustępem 1 (d) artykułu III nie później niż 12 godzin po przybyciu zespołu do ostatecznej linii ograniczającej zostaną przeprowadzone negocjacje oraz rozpocznie się regulowany dostęp.

44. Przeprowadzając inspekcję na żądanie zgodnie z wnioskiem przeprowadzenia inspekcji zespół inspekcyjny może stosować tylko takie metody, jakie są niezbędne do zebrania wystarczających faktów związanych z wyjaśnieniem zaniepokojenia związanego z ewentualnym nieprzestrzeganiem postanowień niniejszej Konwencji i powinien powstrzymać się od działań nie mających z nim związku. Zespół zbiera i dokumentuje fakty, które wiążą się z ewentualnym nieprzestrzeganiem niniejszej Konwencji przez inspekcjonowane Państwo-Stronę, lecz nie może poszukiwać ani dokumentować informacji w oczywisty sposób nie mających do niego odniesienia, chyba że inspekcjonowane Państwo-Strona wyraźnie o to poprosi. Materiały zebrane i następnie uznane za niezwiązane z inspekcją nie będą zachowywane.

45. Zespół inspekcyjny powinien prowadzić inspekcję na żądanie w sposób najmniej kłopotliwy, na ile jest to możliwe, mając na celu efektywne i terminowe wykonanie swojej misji. Jeśli będzie to możliwe, rozpocznie on od najmniej dotkliwych procedur, jakie uzna za możliwe do zaakceptowania i przejdzie do bardziej wnikliwych procedur tylko wtedy, gdy uzna to za niezbędne.

Ograniczony dostęp

46. Zespół inspekcyjny rozważy zaproponowane zmiany do planu inspekcji i propozycje, jakie może wносить inspekcjonowane Państwo-Strona na każdym etapie inspekcji, w tym w trakcie odprawy przedinspekcyjnej, w celu zapewnienia ochrony urządzeń, informacji lub stref o charakterze specjalnym, nie związanych z bronią chemiczną.

47. Inspekcjonowane Państwo-Strona wyznaczy punkt wejścia/wyjścia na linii ograniczającej, które używane będą w celu wejścia na linię ograniczającą i w celu jej opuszczenia. Zespół inspekcyjny i inspekcjonowane Państwo-Strona uzgodnią: zakres dostępu do każdego miejsca lub miejsc wewnątrz ostatecznej i żądanej linii ograniczającej, zgodnie z ustępem 48; poszczególne czynności inspekcyjne, w tym pobieranie próbek, jakie wykonywać będzie zespół inspekcyjny; poszczególne czynności inspekcjonowanej Państwa-Strony i informacje, które mają być przekazane przez inspekcjonowane Państwo-Stronę.

48. Zgodnie ze stosownymi postanowieniami Załącznika dotyczącego poufności inspekcjonowane Państwo-Strona ma prawo do podjęcia kroków w celu zabezpieczenia instalacji o specjalnym znaczeniu i zapobieżenia ujawnieniu poufnych informacji i danych nie związanych z bronią chemiczną. Do powyższych środków można zaliczyć między innymi:

- (a) usunięcie poufnej dokumentacji z pomieszczeń biurowych;
- (b) zasłonięcie wystawionych poufnych przedmiotów, magazynów i sprzętu;
- (c) zasłonięcie fragmentów sprzętu o specjalnym znaczeniu, takich jak systemy komputerowe lub elektroniczne;
- (d) wyłączenie systemów komputerowych i urządzeń zbierających dane;
- (e) ograniczenie analizy próbek do stwierdzenia obecności lub braku w niej związków chemicznych z wykazów 1, 2 i 3 i odpowiednich produktów ich rozkładu;
- (f) stosowanie technik losowego, selektywnego dostępu, według którego inspektorzy mają wybrać określony procent lub liczbę budynków poddawanych z ich wyboru inspekcji; ta sama zasada może być stosowana wobec wnętrza i zawartości chronionych tajemnicą budynków;
- (g) w wyjątkowych przypadkach, umożliwienie dostępu do określonych rejonów miejsca inspekcji wyłącznie indywidualnym inspektorom.

49. Inspekcjonowane Państwo-Strona podejmie wszelkie rozsądne działania w celu udowodnienia zespołowi inspekcyjnemu, że każdy obiekt, budynek, struktura, zbiornik lub pojazd, do którego zespół inspekcyjny nie miał pełnego dostępu lub który był chroniony zgodnie z ustępem 48, nie jest używany w związku z obawami związanymi z ewentualnym nieprzestrzeganiem niniejszej Konwencji określonymi we wniosku o inspekcję.

50. Można to osiągnąć między innymi poprzez częściowe usunięcie zabezpieczenia lub warstwy ochronnej według uznania inspekcjonowanego Państwa-Strony, poprzez wizualną kontrolę wnętrza pomieszczenia, lub innymi metodami.

51. W przypadku obiektów zadeklarowanych zgodnie z artykułami IV, V i VI stosować się będzie następujące zasady:

- (a) dla obiektów będących przedmiotem odpowiednich porozumień dostęp i czynności wewnątrz ostatecznej linii ograniczającej będą się odbywać bez przeszkód w ramach ograniczeń ustalonych przez te porozumienia;
- (b) dla obiektów nie posiadających takich porozumień na temat dostępu i czynności stosować się będzie odpowiednie ogólne wytyczne dotyczące inspekcji określone w niniejszej Konwencji;
- (c) dostęp wykraczający poza ten udzielony zespołowi inspekcyjnemu zgodnie z artykułami IV, V i VI odbywa się zgodnie z procedurami określonymi w niniejszej sekcji.

52. W przypadku obiektów zadeklarowanych zgodnie z artykułem III ustęp 1 (d) stosować się będzie następujące zasady: jeżeli inspekcjonowane Państwo-Strona, stosując procedury wymienione w ustępach 47 i 48 niniejszej sekcji, nie udzieli pełnego dostępu do obiektów lub budowli nie związanych z bronią chemiczną, to powinno ono podjąć wszelkie niezbędne działania w celu udowodnienia zespołowi inspekcyjnemu, że takie obiekty lub budowle nie są

używane do celów związanych z zaniepokojeniem wiążącym się z ewentualnym nieprzestrzeganiem niniejszej Konwencji, wymienionym we wniosku o przeprowadzenie inspekcji.

Obserwator

53. Zgodnie z postanowieniami ustępu 12 artykułu IX, dotyczącymi udziału obserwatora w inspekcji na żądanie, żądające Państwo-Strona skontaktuje się z Sekretariatem Technicznym w celu skoordynowania przybycia obserwatora do tego samego punktu wejścia co zespół inspekcyjny w rozsądnym czasie od przybycia zespołu inspekcyjnego.

54. Obserwator przez cały czas trwania inspekcji ma prawo utrzymywania kontaktu z ambasadą żądającego Państwa-Strony znajdującą się na terytorium inspekcjonowanego Państwa-Strony lub Państwa-Strony gospodarza lub, w przypadku braku ambasady, z żądającym Państwem-Stroną bezpośrednio. Inspekcjonowane Państwo-Strona udostępni obserwatorowi niezbędne środki łączności.

55. Obserwator może przybyć do alternatywnej lub ostatecznej linii ograniczającej miejsce inspekcji, w zależności od tego, na którą z nich zespół inspekcyjny przybędzie najpierw. Obserwator powinien mieć możliwość dostępu do miejsca inspekcji w zakresie udzielonym przez inspekcjonowane Państwo-Stronę. Obserwator może przekazywać zalecenia zespołowi inspekcyjnemu, które zespół uwzględni w stopniu, w którym uzna to za wskazane. Podczas trwania inspekcji zespół inspekcyjny informuje obserwatora o przebiegu i wynikach inspekcji.

56. Podczas całego pobytu w danym kraju inspekcjonowane Państwo-Strona zapewni lub zorganizuje obserwatorowi niezbędne ułatwienia, takie jak środki łączności, usługi tłumaczy, transport, miejsce do pracy, zakwaterowanie, wyżywienie oraz opiekę medyczną. Wszelkie koszty poniesione w związku z pobytem obserwatora na terytorium inspekcjonowanego Państwa-Strony pokrywa żądające Państwo-Strona .

Czas trwania inspekcji

57. Czas trwania inspekcji nie powinien przekraczać 84 godzin, chyba że zostanie przedłużony za zgodą inspekcjonowanego Państwa-Strony.

D. CZYNNOŚCI POINSPEKCYJNE

Wyjazd

58. Po zakończeniu procedur poinspekcyjnych na miejscu inspekcji zespół inspekcyjny i obserwator żądającego Państwa-Strony bezzwłocznie udadzą się do punktu wejścia i następnie opuszczą terytorium inspekcjonowanego Państwa-Strony w możliwie najkrótszym czasie.

Sprawozdania

59. Sprawozdanie z inspekcji powinno podsumowywać w ogólny sposób wykonane czynności oraz stwierdzone fakty przez zespół inspekcyjny, zwłaszcza w odniesieniu do obaw co do ewentualnego nieprzestrzegania niniejszej Konwencji, wymienionych we wniosku o przeprowadzenie inspekcji na żądanie, i powinno ograniczać się do informacji bezpośrednio związanych z Konwencją. Sprawozdanie powinno zawierać również ocenę przez zespół inspekcyjny stopnia i charakteru dostępu oraz pomocy udzielanej inspektorom, jak również informację, w jakiej mierze umożliwiło im to wykonanie mandatu inspekcji. Szczegółowe informacje związane z zaniepokojeniem co do ewentualnego nieprzestrzegania niniejszej Konwencji, wymienionym we wniosku o przeprowadzenie inspekcji na żądanie, zostaną przekazane w charakterze załącznika do końcowego sprawozdania i będą przechowywane w Sekretariacie Technicznym zgodnie z zasadami mającymi zastosowanie do ochrony informacji o specjalnym znaczeniu.

60. Zespół inspekcyjny, nie później niż 72 godziny po powrocie do swego zasadniczego miejsca pracy, przedstawi Dyrektorowi Generalnemu wstępne sprawozdanie z inspekcji, uwzględniając w szczególności postanowienia ustępu 17 Załącznika dotyczącego poufności. Dyrektor Generalny przekaże niezwłocznie wstępne sprawozdanie z inspekcji żądającemu Państwu-Stronie, inspekcjonowanemu Państwu-Stronie oraz Radzie Wykonawczej.

61. Projekt końcowego sprawozdania zostanie udostępniony inspekcjonowanemu Państwu-Stronie nie później niż 20 dni po zakończeniu inspekcji na żądanie. Inspekcjonowane Państwo-Strona ma prawo do wskazania informacji i danych nie związanych z bronią chemiczną, które w jego opinii, z uwagi na ich poufny charakter, nie powinny być rozpowszechniane poza Sekretariatem Technicznym. Sekretariat Techniczny rozpatrzy propozycje zmian do końcowego sprawozdania z inspekcji według swego uznania i uwzględni je, jeżeli tylko będzie to możliwe. Końcowe sprawozdanie zostanie przekazane Dyrektorowi Generalnemu nie później niż 30 dni po zakończeniu inspekcji na żądanie w celu dalszego rozpowszechnienia i rozpatrzenia zgodnie z ustępami 21 do 25 artykułu IX.

CZEŚĆ XI

DOCHODZENIE W PRZYPADKU DOMNIEMANEGO UŻYCIA BRONI
CHEMICZNEJ

A. ZASADY OGÓLNE

1. Dochodzenia w sprawie domniemanego użycia broni chemicznej lub domniemanego użycia środków policyjnych jako środków walki, wszczęte zgodnie z artykułami IX lub X, będą prowadzone zgodnie z niniejszym Załącznikiem oraz szczegółowymi procedurami ustalonymi przez Dyrektora Generalnego.
2. Poniższe postanowienia dodatkowe określają szczególne procedury mające zastosowanie w przypadkach domniemanego użycia broni chemicznej

B. DZIAŁANIA PRZEDINSPEKCYJNE

Wniosek o przeprowadzenie dochodzenia

3. Wniosek o dochodzenie w sprawie domniemanego użycia broni chemicznej, przedstawiany Dyrektorowi Generalnemu, powinien zawierać, o ile to możliwe, następujące informacje:
 - (a) Państwo-Stronę, na którego terytorium miało miejsce domniemane użycie broni chemicznej;
 - (b) punkt wejścia lub inne sugerowane bezpieczne drogi dojścia;
 - (c) lokalizację i charakterystykę obszarów, na których broń chemiczna została przypuszczalnie użyta;
 - (d) kiedy przypuszczalnie broń chemiczna była użyta;
 - (e) rodzaje broni chemicznej zostały przypuszczalnie użyte;
 - (f) zakres domniemanego użycia;
 - (g) charakterystykę możliwych toksycznych substancji chemicznych;
 - (h) działanie na ludzi, zwierzęta i rośliny;
 - (i) żądanie szczególnej pomocy, o ile ma to zastosowanie.
4. Państwo-Strona, które wystąpiło o przeprowadzenie dochodzenia, może dostarczyć w dowolnym czasie dodatkowe informacje, które uzna za niezbędne.

Zawiadomienie

5. Dyrektor Generalny niezwłocznie potwierdzi żądającemu Państwu-Stronie otrzymanie jego wniosku i poinformuje o nim Radę Wykonawczą oraz wszystkie Państwa-Strony.
6. Jeśli to konieczne, Dyrektor Generalny zawiadomi Państwo-Stronę, na którego terytorium zażądano dochodzenia. Dyrektor Generalny zawiadomi także inne Państwa-Strony, jeżeli dostęp na ich terytoria może być niezbędny podczas dochodzenia.

Wyznaczenie zespołu inspekcyjnego

7. Dyrektor Generalny przygotowuje listę wykwalifikowanych ekspertów, których wiedza w poszczególnych dziedzinach mogłaby być niezbędna do przeprowadzenia dochodzenia w sprawie domniemanego użycia broni chemicznej, która będzie uaktualniana. Lista ta zostanie przedstawiona na piśmie wszystkim Państwom-Stronom nie później niż 30 dni od dnia wejścia w życie niniejszej Konwencji oraz po każdej zmianie listy. Każdy wykwalifikowany ekspert umieszczony na powyższej liście będzie uważany za wyznaczonego, chyba że Państwo-Strona, nie później niż 30 dni po otrzymaniu listy, zgłosi na piśmie swój sprzeciw wobec jego kandydatury.
8. Dyrektor Generalny wybiera szefa i członków zespołu inspekcyjnego spośród inspektorów i asystentów inspekcji już wyznaczonych do inspekcji na żądanie, biorąc pod uwagę okoliczności i szczególnie rodzaj danego wniosku. Ponadto członkowie zespołu inspekcyjnego mogą być wybrani z listy wykwalifikowanych ekspertów jeśli, zdaniem Dyrektora Generalnego, już wyznaczeni inspektorzy nie posiadają doświadczenia niezbędnego do właściwego przeprowadzenia danego dochodzenia.
9. Wprowadzając zespół inspekcyjny w szczegóły, Dyrektor Generalny poda wszystkie dodatkowe informacje dostarczone przez żądające Państwo-Stronę lub uzyskane z innego źródła, aby inspekcja mogła być przeprowadzona w sposób najbardziej skuteczny i szybki.

Wysłanie zespołu inspekcyjnego

10. Po otrzymaniu wniosku o dochodzenie w sprawie domniemanego użycia broni chemicznej Dyrektor Generalny, poprzez kontakty z zainteresowanymi Państwami-Stronami, wystąpi o dokonanie uzgodnień dla zapewnienia bezpiecznego przyjęcia zespołu i potwierdzi dokonanie powyższych uzgodnień.
11. Dyrektor Generalny wyśle zespół na miejsce jak najszybciej, biorąc pod uwagę bezpieczeństwo zespołu.
12. Jeżeli zespół inspekcyjny nie zostanie wysłany w ciągu 24 godzin od otrzymania wniosku, Dyrektor Generalny poinformuje Radę Wykonawczą i zainteresowane Państwa-Strony o przyczynach opóźnienia.

Spotkania

13. Zespół inspekcyjny będzie miał prawo do bycia informowanym przez przedstawicieli inspekcjonowanego Państwa-Strony po przybyciu i w każdym czasie podczas inspekcji.

14. Przed rozpoczęciem inspekcji zespół inspekcyjny przygotowuje plan inspekcji służący, między innymi, jako podstawa dla planów logistycznych i dotyczących bezpieczeństwa. Plan inspekcji będzie uaktualniany według potrzeb.

C. PRZEPROWADZANIE INSPEKCJI

Dostęp

15. Zespół inspekcyjny ma prawo dostępu, bez wyjątku, do wszystkich obszarów, na których mogłaby przypuszczalnie być użyta broń chemiczna. Ma również prawo dostępu do szpitali, obozów dla uchodźców i innych miejsc, jeśli uzna to za konieczne dla przeprowadzenia skutecznego dochodzenia w sprawie domniemanego użycia broni chemicznej. W sprawie takiego dostępu zespół inspekcyjny będzie się konsultował z inspekcjonowanym Państwem-Stroną.

Pobieranie próbek

16. Zespół inspekcyjny ma prawo do pobrania próbek, których rodzaje i ilości uzna za konieczne. Jeżeli zespół inspekcyjny uzna to za niezbędne i jeżeli o to wystąpi, inspekcjonowane Państwo-Strona powinno udzielić pomocy przy pobieraniu próbek pod nadzorem inspektorów lub asystentów inspekcji. Inspekcjonowane Państwo-Strona zezwoli również na pobranie próbek oraz będzie współpracować przy pobieraniu odpowiednich próbek kontrolnych z obszarów sąsiadujących z miejscem domniemanego użycia oraz z innych obszarów w zależności od żądania zespołu inspekcyjnego.

17. Próbki mające znaczenie w dochodzeniu w sprawie domniemanego użycia to toksyczne substancje chemiczne, amunicja i urządzenia, pozostałości amunicji i urządzeń, próbki środowiskowe (powietrze, gleba, roślinność, woda, śnieg itd.) oraz próbki pochodzenia ludzkiego i zwierzęcego (krew, mocz, wydaliny, tkanki itd.).

18. Jeżeli jest możliwe pobranie podwójnych próbek i jeżeli analiza jest wykonywana w laboratoriach poza miejscem kontroli, wszystkie pozostałe próbki zostaną zwrócone inspekcjonowanemu Państwu-Stronie po zakończeniu analizy, jeżeli wystąpi ono z takim żądaniem.

Poszerzenie miejsca inspekcji

19. Jeżeli zespół inspekcyjny podczas inspekcji uzna za niezbędne rozszerzenie badań na sąsiednie Państwo-Stronę, Dyrektor Generalny zawiadomi Państwo-Stronę o potrzebie dostępu na tym terytorium i wystąpi o dokonanie uzgodnień oraz potwierdzi je w celu bezpiecznego przyjęcia zespołu.

Przedłużenie czasu inspekcji

20. Jeżeli zespół inspekcyjny uzna, że bezpieczny dostęp do określonego obszaru mającego znaczenie dla dochodzenia nie jest możliwy, żądające Państwo-Strona zostanie niezwłocznie o tym poinformowane. W razie potrzeby okres inspekcji zostanie przedłużony do czasu, aż zostanie zapewniony bezpieczny dostęp i zespół inspekcyjny zakończy swoją misję.

Wywiady

21. Zespół inspekcyjny ma prawo zadawać pytania i badać osoby, które mogły ucierpieć w wyniku domniemanego użycia broni chemicznej. Ma on też prawo przeprowadzać wywiady z naocznymi świadkami domniemanego użycia broni chemicznej i z personelem medycznym oraz innymi osobami, które zajmowały się lub miały kontakt z osobami, które mogły ucierpieć w wyniku domniemanego użycia broni chemicznej. Zespół inspekcyjny ma dostęp do dokumentów lekarskich, jeżeli to możliwe, i jest upoważniony do uczestniczenia w autopsji osób, które mogły ucierpieć w wyniku domniemanego użycia broni chemicznej, jeżeli zaistnieje taka potrzeba.

D. SPRAWOZDANIA

Procedura

22. Zespół inspekcyjny, nie później niż 24 godziny po przybyciu na terytorium inspekcjonowanego Państwa-Strony, przysła sprawozdanie o sytuacji Dyrektorowi Generalnemu. W razie potrzeby zespół będzie następnie przysyłał kolejne sprawozdania w trakcie badań, gdy będzie to potrzebne.

23. Zespół inspekcyjny, nie później niż 72 godziny po powrocie do swego zasadniczego miejsca pracy, przedstawia Dyrektorowi Generalnemu wstępne sprawozdanie. Sprawozdanie końcowe zostanie przekazane Dyrektorowi Generalnemu nie później niż 30 dni po powrocie zespołu inspekcyjnego do jego zasadniczego miejsca pracy. Dyrektor Generalny niezwłocznie przekaże sprawozdania wstępne i końcowe Radzie Wykonawczej i wszystkim Państwom-Stronom.

Treść

24. Sprawozdanie o sytuacji powinno wskazywać na każdą pilną potrzebę pomocy oraz zawierać wszelkie inne niezbędne informacje. Kolejne sprawozdania powinny wskazywać na każdą inną potrzebę pomocy, jaka mogłaby się pojawić w trakcie dochodzenia.

25. Sprawozdania końcowe powinny zawierać fakty stwierdzone podczas inspekcji, w szczególności dotyczące domniemanego użycia broni chemicznej, o których mowa we wniosku. Ponadto każde sprawozdanie z dochodzenia w sprawie domniemanego użycia broni chemicznej powinno zawierać opis przebiegu dochodzenia, z podaniem poszczególnych etapów. W szczególności sprawozdanie powinno zawierać następujące informacje:

- (a) Miejsce i czas pobrania próbek oraz analiza na miejscu;

(b) Dowody potwierdzające, takie jak zapisy wywiadów, wyniki badań medycznych i analiz naukowych oraz dokumenty badane przez zespół inspekcyjny.

26. Jeżeli zespół inspekcyjny uzyskał w wyniku dochodzenia – między innymi dzięki identyfikacji zanieczyszczeń lub wszelkich innych substancji w czasie analizy laboratoryjnej pobranych próbek – informacje, które mogłyby posłużyć do ustalenia pochodzenia jakiegokolwiek użytej broni chemicznej, informacje te powinny zostać włączone do sprawozdania.

E. PAŃSTWA NIE BĘDĄCE STRONAMI NINIEJSZEJ KONWENCJI

27. W przypadku domniemanego użycia broni chemicznej przy udziale Państw nie będących Stronami niniejszej Konwencji lub na terytorium pozostających poza kontrolą Państwa-Strony, Organizacja podejmie ścisłą współpracę z Sekretarzem Generalnym Narodów Zjednoczonych. Jeżeli zostanie o to poproszona, Organizacja udostępni swoje środki do dyspozycji Sekretarza Generalnego Narodów Zjednoczonych.

ZAŁĄCZNIK DOTYCZĄCY OCHRONY POUFNOŚCI INFORMACJI

(„ZAŁĄCZNIK DOTYCZĄCY POUFNOŚCI”)

SPIS TREŚCI

A.	OGÓLNE ZASADY DOTYCZĄCE POSTĘPOWANIA Z INFORMACJAMI POUFNYMI	154
B.	ZATRUDNIENIE I OBOWIĄZKI PRACOWNIKÓW SEKRETARIATU TECHNICZNEGO	156
C.	ŚRODKI W CELU OCHRONY URZĄDZEŃ SPECJALNEGO ZNACZENIA I ZAPOBIEGANIA UJAWNIANIU POUFNYCH DANYCH PODCZAS DZIAŁAŃ WERYFIKACYJNYCH NA MIEJSCU	156
D.	PROCEDURY POSTĘPOWANIA W PRZYPADKU NARUSZENIA LUB DOMNIEMANEGO NARUSZENIA POUFNOŚCI	157

A. OGÓLNE ZASADY DOTYCZĄCE POSTĘPOWANIA Z INFORMACJAMI POUFNYMI

1. Obowiązek ochrony informacji poufnych stosuje się do weryfikacji działalności i obiektów cywilnych oraz wojskowych. Zgodnie z ogólnymi zobowiązaniami zawartymi w artykule VIII, Organizacja:

(a) żąda tylko minimum informacji i danych niezbędnych do sprawnego i terminowego wykonywania swoich zadań wynikających z niniejszej Konwencji;

(b) podejmuje niezbędne środki dla zapewnienia, aby inspektorzy i inni członkowie personelu Sekretariatu Technicznego spełniali najwyższe standardy sprawności, kompetencji i uczciwości;

(c) opracowuje porozumienia i przepisy w celu wykonania postanowień niniejszej Konwencji i określa tak dokładnie, jak to możliwe, informacje, do których Organizacja powinna uzyskać dostęp od Państwa-Strony.

2. Dyrektor Generalny ponosi główną odpowiedzialność za zapewnienie poufności informacji. Ustala on surowe zasady postępowania przez Sekretariat Techniczny z informacjami poufnymi i w tym celu przestrzega następujących zasad:

(a) Informacja jest uważana za poufną, jeśli:

(i) zostanie tak zakwalifikowana przez Państwo-Stronę, od którego dana informacja została otrzymana i do którego dana informacja się odnosi lub

(ii) Dyrektor Generalny uzna, że jej niedozwolone ujawnienie mogłoby w sposób uzasadniony spowodować szkodę Państwu-Stronie, do którego się odnosi, lub dla mechanizmu stosowania niniejszej Konwencji;

(b) Wszelkie dane i dokumenty otrzymane przez Sekretariat Techniczny są oceniane przez odpowiednią komórkę Sekretariatu Technicznego w celu ustalenia, czy zawierają one informacje poufne. Państwa-Strony otrzymują regularnie dane, które są im niezbędne do zapewnienia ciągłego przestrzegania niniejszej Konwencji przez inne Państwa-Strony. Dane takie powinny obejmować w szczególności:

(i) Deklaracje wstępne i roczne sprawozdania przedstawiane przez Państwa-Strony, zgodnie z artykułami III, IV, V i VI oraz zgodnie z postanowieniami Załącznika dotyczącego weryfikacji;

(ii) ogólne sprawozdania o wynikach i skuteczności działań weryfikacyjnych;

(iii) informacje dostarczane wszystkim Państwom-Stronom zgodnie z postanowieniami niniejszej Konwencji;

(c) Ogólne informacje o wykonywaniu niniejszej Konwencji mogą być opracowywane i publikowane zgodnie z decyzją Konferencji lub Rady Wykonawczej;

- (i) ogólne informacje o wykonywaniu niniejszej Konwencji mogą być opracowywane i publikowane zgodnie z decyzją Konferencji lub Rady Wykonawczej;
 - (ii) każda informacja może zostać ujawniona po wyrażeniu zgody przez Państwo-Stronę, do którego dana informacja się odnosi;
 - (iii) informacja zaklasyfikowana jako poufna może być ujawniona przez Organizację tylko przy zachowaniu procedur, które zapewnią, aby ujawnienie informacji było ściśle zgodne z potrzebami wynikającymi z niniejszej Konwencji. Procedury te zostaną omówione i przyjęte przez Konferencję zgodnie z ustępem 21 (i) artykułu VIII;
- (d) Poziom specjalnego znaczenia poufnych danych lub dokumentów zostanie ustalony na podstawie jednolitych kryteriów, w celu zapewnienia odpowiedniego postępowania z nimi i ich ochrony. W tym celu zostanie wprowadzony system klasyfikacji, który biorąc pod uwagę odpowiednie prace podjęte podczas opracowywania niniejszej Konwencji stworzy jasne kryteria zapewniające zaklasyfikowanie informacji do odpowiednich kategorii poufności i określenie uzasadnionej długotrwałości statusu informacji poufnych. Przewidując niezbędną elastyczność w stosowaniu system klasyfikacji zabezpiecza prawa Państw-Stron dostarczających informacji poufnych. System klasyfikacji zostanie rozważony i przyjęty przez Konferencję zgodnie z ustępem 21 (i) artykułu VIII;
- (e) Informacje poufne będą przechowywane bezpiecznie w pomieszczeniach Organizacji. Pewne dane lub dokumenty mogą też być przechowywane przez organy państwowe Państwa-Strony. Informacje specjalnego znaczenia, w tym, między innymi, zdjęcia, plany i inne dokumenty wymagane tylko do inspekcji danego obiektu mogą być przechowywane w tym obiekcie;
- (f) Przy największym stopniu zgodności ze skutecznym stosowaniem postanowień niniejszej Konwencji dotyczących weryfikacji informacje będą wykorzystywane i przechowywane w postaci wykluczającej bezpośrednią identyfikację obiektu, której dotyczą;
- (g) Ilość poufnych informacji, dotyczących obiektu, zostanie ograniczona do minimum niezbędnego do skutecznego i terminowego wykonania postanowień niniejszej Konwencji, odnoszących się do weryfikacji;
- (h) Dostęp do poufnych informacji będzie zależeć od ich klasyfikacji. Rozpowszechnianie poufnych informacji wewnątrz Organizacji będzie się odbywać ściśle z zasadą potrzeby znajomości tej informacji.
3. Dyrektor Generalny będzie składał Konferencji coroczne sprawozdania dotyczące stosowania przez Sekretariat Techniczny zasad postępowania ustalonych dla informacji poufnych.

4. Każde Państwo-Strona będzie traktować informacje otrzymane od Organizacji zgodnie z poziomem poufności ustalonym dla tych informacji. Na żądanie Państwo-Strona przekaze informacje dotyczące postępowania z informacjami dostarczanymi mu przez Organizację.

B. ZATRUDNIENIE I OBOWIĄZKI PRACOWNIKÓW SEKRETARIATU TECHNICZNEGO

5. Warunki zatrudnienia pracowników powinny zapewnić, aby dostęp do informacji poufnych i postępowanie z nimi odpowiadało procedurom ustalonym przez Dyrektora Generalnego zgodnie z sekcją A.

6. Każde stanowisko w Sekretariacie Technicznym podlega oficjalnemu określeniu. Informacja o stanowisku powinna, jeżeli ma to miejsce, zawierać określenie zakresu dostępu do informacji poufnych.

7. Dyrektor Generalny, inspektorzy i inni członkowie zespołu nie będą ujawniać, nawet po zakończeniu pełnienia swoich funkcji, nieuprawnionym osobom żadnych poufnych informacji, z którymi zapoznali się podczas wypełniania swoich oficjalnych obowiązków. Nie będą oni podawać żadnemu Państwu, organizacji lub osobie poza Sekretariatem Technicznym żadnych informacji, do których mieli dostęp w związku z działalnością prowadzoną w stosunku do jakiegokolwiek Państwa-Strony.

8. Podczas pełnienia swoich funkcji inspektorzy żądają tylko takich informacji i danych, które są niezbędne do wypełnienia ich mandatu. Nie będą w jakikolwiek sposób utrzymywać lub zapisywać informacji zebranych przypadkowo i nie związanych z weryfikacją przestrzegania niniejszej Konwencji.

9. Członkowie personelu podpisują z Sekretariatem Technicznym osobiste zobowiązanie do zachowania tajemnicy w czasie zatrudnienia oraz w okresie pięciu lat po zatrudnieniu.

10. W celu uniknięcia niewłaściwego ujawnienia informacji inspektorzy i członkowie personelu otrzymują wskazówki oraz przypomnienia dotyczące przestrzegania zasad bezpieczeństwa i kar, które mogliby ponieść w razie niewłaściwego ujawnienia.

11. Nie później niż 30 dni przed tym, jak pracownik zostanie upoważniony do dostępu do poufnych informacji, dotyczących działalności na terytorium lub w jakimkolwiek innym miejscu znajdującym się pod jurysdykcją lub kontrolą Państwa-Strony, Państwo-Strona, którego to dotyczy, zostanie zawiadomione o planowanym upoważnieniu. W przypadku inspektorów zawiadomienie o planowanym wyznaczeniu spełni to wymaganie.

12. Oceniając kwalifikacje inspektorów i wszystkich innych pracowników Sekretariatu Technicznego należy przywiązywać szczególną uwagę do ich zachowania w odniesieniu do ochrony informacji poufnych.

C. ŚRODKI W CELU OCHRONY URZĄDZEŃ SPECJALNEGO ZNACZENIA I ZAPOBIEGANIA UJAWNIANIU POUFNYCH DANYCH PODCZAS DZIAŁAŃ WERYFIKACYJNYCH NA MIEJSCU

13. Państwa-Strony mogą podejmować wszelkie działania, które uznają za niezbędne w celu ochrony poufności, pod warunkiem przestrzegania odpowiednich artykułów i Załącznika

dotyczącego weryfikacji. Przyjmując inspekcję, Państwo-Strona może wskazać zespołowi inspekcyjnemu wyposażenie, dokumentację lub obszary, które uważa za mające specjalne znaczenie, nie związane z celem inspekcji.

14. Zespoły inspekcyjne kierują się zasadą prowadzenia inspekcji na miejscu w najmniej szkodliwy sposób, zapewniający skuteczne i terminowe wykonanie misji. Zespoły rozważą propozycje, które może złożyć inspekcjonowane Państwo-Strona na każdym etapie inspekcji dla ochrony wyposażenia lub informacji o specjalnym znaczeniu, które nie są związane z bronią chemiczną.

15. Zespoły inspekcyjne ściśle przestrzegają postanowień artykułów i załączników dotyczących przeprowadzania inspekcji. Zespoły inspekcyjne przestrzegają w całości procedur dotyczących ochrony urządzeń o specjalnym znaczeniu i zapobiegania ujawnieniu danych poufnych.

16. Przy opracowywaniu umów i porozumień dotyczących obiektu należy zwrócić uwagę na konieczność ochrony informacji poufnych. Porozumienia o procedurach inspekcji w przypadku poszczególnych obiektów powinny zawierać również szczegółowe i dokładne ustalenia dotyczące określenia tych obszarów obiektu, do których inspektorzy mają dostęp, przechowywania poufnych informacji na miejscu, zakresu inspekcji w ramach uzgodnionych obszarów pobierania próbek i ich analizy, dostępu do rejestrów i użycia przyrządów oraz urządzeń do ciągłego monitorowania.

17. Sprawozdanie przygotowywane po każdej inspekcji powinno zawierać tylko fakty odnoszące się do przestrzegania postanowień niniejszej Konwencji. Sprawozdanie jest wykorzystywane zgodnie z zasadami określonymi przez Organizację, dotyczącymi postępowania z informacjami poufnymi. W razie konieczności informacjom zawartym w sprawozdaniu nadaje się formę o mniejszym specjalnym znaczeniu przed ich przekazaniem poza Sekretariat Techniczny i inspekcjonowane Państwo-Stronę.

D. PROCEDURY POSTĘPOWANIA W PRZYPADKU NARUSZENIA LUB DOMNIEMANEGO NARUSZENIA POUFNOŚCI

18. Dyrektor Generalny określi procedury stosowane w przypadku naruszenia lub domniemanego naruszenia poufności, biorąc pod uwagę zalecenia, które będą rozważone i przyjęte przez Konferencję zgodnie z ustępem 21 (i) artykułu VIII.

19. Dyrektor Generalny nadzoruje przestrzeganie indywidualnych zobowiązań do dochowania tajemnicy. Dyrektor Generalny może wszcząć niezwłocznie dochodzenie, w przypadku gdy jego zdaniem istnieją wystarczające przesłanki, wskazujące na naruszenie zobowiązań w sprawach informacji poufnych. Dyrektor Generalny może również wszcząć niezwłocznie dochodzenie, jeżeli Państwo-Strona poinformuje o domniemanym naruszeniu poufności.

20. Dyrektor Generalny zastosuje odpowiednie sankcje karne i działania dyscyplinarne w stosunku do członka zespołu, który nie dopełnił swoich obowiązków w sprawach ochrony informacji poufnych. W przypadku poważnych naruszeń, Dyrektor Generalny może uchylić immunitet jurysdykcyjny.

21. Państwa-Strony, w możliwym zakresie, współpracują i wspierają Dyrektora Generalnego w dochodzeniach w sprawach każdego naruszenia lub domniemanego naruszenia poufności, jak również przy podejmowaniu odpowiednich środków, gdy naruszenie takie zostanie stwierdzone.

22. Organizacja nie ponosi odpowiedzialności w przypadku naruszenia poufności spowodowanego przez członków Sekretariatu Technicznego.

23. Tworzy się, w charakterze organu pomocniczego Konferencji, „Komisję do rozstrzygnięcia sporów dotyczących poufności”, która rozpatruje sprawy naruszenia poufności jednocześnie przez Państwo-Stronę i Organizację. Członkowie Komisji są mianowani przez Konferencję. Zasady dotyczące jej składu i sposób działania zostaną przyjęte przez Konferencję na jej pierwszej sesji.

**CONVENTION ON THE PROHIBITION OF THE
DEVELOPMENT, PRODUCTION, STOCKPILING
AND USE OF CHEMICAL WEAPONS
AND ON THEIR DESTRUCTION**

PREAMBLE

The States Parties to this Convention,

Determined to act with a view to achieving effective progress towards general and complete disarmament under strict and effective international control, including the prohibition and elimination of all types of weapons of mass destruction,

Desiring to contribute to the realization of the purposes and principles of the Charter of the United Nations,

Recalling that the General Assembly of the United Nations has repeatedly condemned all actions contrary to the principles and objectives of the Protocol for the Prohibition of the Use in War of Asphyxiating, Poisonous or Other Gases, and of Bacteriological Methods of Warfare, signed at Geneva on 17 June 1925 (the Geneva Protocol of 1925),

Recognizing that this Convention reaffirms principles and objectives of and obligations assumed under the Geneva Protocol of 1925, and the Convention on the Prohibition of the Development, Production and Stockpiling of Bacteriological (Biological) and Toxin Weapons and on their Destruction signed at London, Moscow and Washington on 10 April 1972,

Bearing in mind the objective contained in Article IX of the Convention on the Prohibition of the Development, Production and Stockpiling of Bacteriological (Biological) and Toxin Weapons and on their Destruction,

Determined for the sake of all mankind, to exclude completely the possibility of the use of chemical weapons, through the implementation of the provisions of this Convention, thereby complementing the obligations assumed under the Geneva Protocol of 1925,

Recognizing the prohibition, embodied in the pertinent agreements and relevant principles of international law, of the use of herbicides as a method of warfare,

Considering that achievements in the field of chemistry should be used exclusively for the benefit of mankind,

Desiring to promote free trade in chemicals as well as international cooperation and exchange of scientific and technical information in the field of chemical activities for purposes not prohibited under this Convention in order to enhance the economic and technological development of all States Parties,

Convinced that the complete and effective prohibition of the development, production, acquisition, stockpiling, retention, transfer and use of chemical weapons, and their destruction, represent a necessary step towards the achievement of these common objectives,

Have agreed as follows:

ARTICLE I

GENERAL OBLIGATIONS

1. Each State Party to this Convention undertakes never under any circumstances:

(a) To develop, produce, otherwise acquire, stockpile or retain chemical weapons, or transfer, directly or indirectly, chemical weapons to anyone;

(b) To use chemical weapons;

(c) To engage in any military preparations to use chemical weapons;

(d) To assist, encourage or induce, in any way, anyone to engage in any activity prohibited to a State Party under this Convention.

2. Each State Party undertakes to destroy chemical weapons it owns or possesses, or that are located in any place under its jurisdiction or control, in accordance with the provisions of this Convention.

3. Each State Party undertakes to destroy all chemical weapons it abandoned on the territory of another State Party, in accordance with the provisions of this Convention.

4. Each State Party undertakes to destroy any chemical weapons production facilities it owns or possesses, or that are located in any place under its jurisdiction or control, in accordance with the provisions of this Convention.

5. Each State Party undertakes not to use riot control agents as a method of warfare.

ARTICLE II

DEFINITIONS AND CRITERIA

For the purposes of this Convention:

1. "Chemical Weapons" means the following, together or separately:

(a) Toxic chemicals and their precursors, except where intended for purposes not prohibited under this Convention, as long as the types and quantities are consistent with such purposes;

(b) Munitions and devices, specifically designed to cause death or other harm through the toxic properties of those toxic chemicals specified in subparagraph (a), which would be released as a result of the employment of such munitions and devices;

(c) Any equipment specifically designed for use directly in connection with the employment of munitions and devices specified in subparagraph (b).

2. "Toxic Chemical" means:

Any chemical which through its chemical action on life processes can cause death, temporary incapacitation or permanent harm to humans or animals. This includes all such chemicals, regardless of their origin or of their method of production, and regardless of whether they are produced in facilities, in munitions or elsewhere.

(For the purpose of implementing this Convention, toxic chemicals which have been identified for the application of verification measures are listed in Schedules contained in the Annex on Chemicals.)

3. "Precursor" means:

Any chemical reactant which takes part at any stage in the production by whatever method of a toxic chemical. This includes any key component of a binary or multicomponent chemical system.

(For the purpose of implementing this Convention, precursors which have been identified for the application of verification measures are listed in Schedules contained in the Annex on Chemicals.)

4. "Key Component of Binary or Multicomponent Chemical Systems" (hereinafter referred to as "key component") means:

The precursor which plays the most important role in determining the toxic properties of the final product and reacts rapidly with other chemicals in the binary or multicomponent system.

5. "Old Chemical Weapons" means:

- (a) Chemical weapons which were produced before 1925; or
- (b) Chemical weapons produced in the period between 1925 and 1946 that have deteriorated to such extent that they can no longer be used as chemical weapons.

6. "Abandoned Chemical Weapons" means:

Chemical weapons, including old chemical weapons, abandoned by a State after 1 January 1925 on the territory of another State without the consent of the latter.

7. "Riot Control Agent" means:

Any chemical not listed in a Schedule, which can produce rapidly in humans sensory irritation or disabling physical effects which disappear within a short time following termination of exposure.

8. "Chemical Weapons Production Facility":

(a) Means any equipment, as well as any building housing such equipment, that was designed, constructed or used at any time since 1 January 1946:

- (i) As part of the stage in the production of chemicals ("final technological stage") where the material flows would contain, when the equipment is in operation:
 - (1) Any chemical listed in Schedule 1 in the Annex on Chemicals; or
 - (2) Any other chemical that has no use, above 1 tonne per year on the territory of a State Party or in any other place under the jurisdiction or control of a State Party, for purposes not prohibited under this Convention, but can be used for chemical weapons purposes;

or

- (ii) For filling chemical weapons, including, inter alia, the filling of chemicals listed in Schedule 1 into munitions, devices or bulk storage containers; the filling of chemicals into containers that form part of assembled binary munitions and devices or into chemical submunitions that form part of assembled unitary munitions and devices, and the loading of the containers and chemical submunitions into the respective munitions and devices;

(b) Does not mean:

- (i) Any facility having a production capacity for synthesis of chemicals specified in subparagraph (a) (i) that is less than 1 tonne;
- (ii) Any facility in which a chemical specified in subparagraph (a) (i) is or was produced as an unavoidable by-product of activities for purposes not prohibited under this Convention, provided that the chemical does not exceed 3 per cent of the total product and that the facility is subject to declaration and inspection under the Annex on Implementation and Verification (hereinafter referred to as "Verification Annex"); or
- (iii) The single small-scale facility for production of chemicals listed in Schedule 1 for purposes not prohibited under this Convention as referred to in Part VI of the Verification Annex.

9. "Purposes Not Prohibited Under this Convention" means:

- (a) Industrial, agricultural, research, medical, pharmaceutical or other peaceful purposes;
- (b) Protective purposes, namely those purposes directly related to protection against toxic chemicals and to protection against chemical weapons;
- (c) Military purposes not connected with the use of chemical weapons and not dependent on the use of the toxic properties of chemicals as a method of warfare;
- (d) Law enforcement including domestic riot control purposes.

10. "Production Capacity" means:

The annual quantitative potential for manufacturing a specific chemical based on the technological process actually used or, if the process is not yet operational, planned to be used at the relevant facility. It shall be deemed to be equal to the nameplate capacity or, if the nameplate capacity is not available, to the design capacity. The nameplate capacity is the product output under conditions optimized for maximum quantity for the production facility, as demonstrated by one or more test-runs. The design capacity is the corresponding theoretically calculated product output.

11. "Organization" means the Organization for the Prohibition of Chemical Weapons established pursuant to Article VIII of this Convention.

12. For the purposes of Article VI:

(a) "Production" of a chemical means its formation through chemical reaction;

(b) "Processing" of a chemical means a physical process, such as formulation, extraction and purification, in which a chemical is not converted into another chemical;

(c) "Consumption" of a chemical means its conversion into another chemical via a chemical reaction.

ARTICLE III

DECLARATIONS

1. Each State Party shall submit to the Organization, not later than 30 days after this Convention enters into force for it, the following declarations, in which it shall:

(a) With respect to chemical weapons:

- (i) Declare whether it owns or possesses any chemical weapons, or whether there are any chemical weapons located in any place under its jurisdiction or control;
- (ii) Specify the precise location, aggregate quantity and detailed inventory of chemical weapons it owns or possesses, or that are located in any place under its jurisdiction or control, in accordance with Part IV (A), paragraphs 1 to 3, of the Verification Annex, except for those chemical weapons referred to in sub-subparagraph (iii);
- (iii) Report any chemical weapons on its territory that are owned and possessed by another State and located in any place under the jurisdiction or control of another State, in accordance with Part IV (A), paragraph 4, of the Verification Annex;
- (iv) Declare whether it has transferred or received, directly or indirectly, any chemical weapons since 1 January 1946 and specify the transfer or receipt of such weapons, in accordance with Part IV (A), paragraph 5, of the Verification Annex;
- (v) Provide its general plan for destruction of chemical weapons that it owns or possesses, or that are located in any place under its jurisdiction or control, in accordance with Part IV (A), paragraph 6, of the Verification Annex;

(b) With respect to old chemical weapons and abandoned chemical weapons:

- (i) Declare whether it has on its territory old chemical weapons and provide all available information in accordance with Part IV (B), paragraph 3, of the Verification Annex;

- (ii) Declare whether there are abandoned chemical weapons on its territory and provide all available information in accordance with Part IV (B), paragraph 8, of the Verification Annex;
 - (iii) Declare whether it has abandoned chemical weapons on the territory of other States and provide all available information in accordance with Part IV (B), paragraph 10, of the Verification Annex;
- (c) With respect to chemical weapons production facilities:
- (i) Declare whether it has or has had any chemical weapons production facility under its ownership or possession, or that is or has been located in any place under its jurisdiction or control at any time since 1 January 1946;
 - (ii) Specify any chemical weapons production facility it has or has had under its ownership or possession or that is or has been located in any place under its jurisdiction or control at any time since 1 January 1946, in accordance with Part V, paragraph 1, of the Verification Annex, except for those facilities referred to in sub-subparagraph (iii);
 - (iii) Report any chemical weapons production facility on its territory that another State has or has had under its ownership and possession and that is or has been located in any place under the jurisdiction or control of another State at any time since 1 January 1946, in accordance with Part V, paragraph 2, of the Verification Annex;
 - (iv) Declare whether it has transferred or received, directly or indirectly, any equipment for the production of chemical weapons since 1 January 1946 and specify the transfer or receipt of such equipment, in accordance with Part V, paragraphs 3 to 5, of the Verification Annex;
 - (v) Provide its general plan for destruction of any chemical weapons production facility it owns or possesses, or that is located in any place under its jurisdiction or control, in accordance with Part V, paragraph 6, of the Verification Annex;
 - (vi) Specify actions to be taken for closure of any chemical weapons production facility it owns or possesses, or that is located in any place under its jurisdiction or control, in accordance with Part V, paragraph 1 (i), of the Verification Annex;

(v11) Provide its general plan for any temporary conversion of any chemical weapons production facility it owns or possesses, or that is located in any place under its jurisdiction or control, into a chemical weapons destruction facility, in accordance with Part V, paragraph 7, of the Verification Annex;

(d) With respect to other facilities:

Specify the precise location, nature and general scope of activities of any facility or establishment under its ownership or possession, or located in any place under its jurisdiction or control, and that has been designed, constructed or used since 1 January 1946 primarily for development of chemical weapons. Such declaration shall include, inter alia, laboratories and test and evaluation sites;

(e) With respect to riot control agents: Specify the chemical name, structural formula and Chemical Abstracts Service (CAS) registry number, if assigned, of each chemical it holds for riot control purposes. This declaration shall be updated not later than 30 days after any change becomes effective.

2. The provisions of this Article and the relevant provisions of Part IV of the Verification Annex shall not, at the discretion of a State Party, apply to chemical weapons buried on its territory before 1 January 1977 and which remain buried, or which had been dumped at sea before 1 January 1985.

ARTICLE IV

CHEMICAL WEAPONS

1. The provisions of this Article and the detailed procedures for its implementation shall apply to all chemical weapons owned or possessed by a State Party, or that are located in any place under its jurisdiction or control, except old chemical weapons and abandoned chemical weapons to which Part IV (B) of the Verification Annex applies.

2. Detailed procedures for the implementation of this Article are set forth in the Verification Annex.

3. All locations at which chemical weapons specified in paragraph 1 are stored or destroyed shall be subject to systematic verification through on-site inspection and monitoring with on-site instruments, in accordance with Part IV (A) of the Verification Annex.

4. Each State Party shall, immediately after the declaration under Article III, paragraph 1 (a), has been submitted, provide access to chemical weapons specified in paragraph 1 for the purpose of systematic verification of the declaration through on-site inspection. Thereafter, each State Party shall not remove any of these chemical weapons, except to a chemical weapons destruction facility. It shall provide access to such chemical weapons, for the purpose of systematic on-site verification.

5. Each State Party shall provide access to any chemical weapons destruction facilities and their storage areas, that it owns or possesses, or that are located in any place under its jurisdiction or control, for the purpose of systematic verification through on-site inspection and monitoring with on-site instruments.

6. Each State Party shall destroy all chemical weapons specified in paragraph 1 pursuant to the Verification Annex and in accordance with the agreed rate and sequence of destruction (hereinafter referred to as "order of destruction"). Such destruction shall begin not later than two years after this Convention enters into force for it and shall finish not later than 10 years after entry into force of this Convention. A State Party is not precluded from destroying such chemical weapons at a faster rate.

7. Each State Party shall:

(a) Submit detailed plans for the destruction of chemical weapons specified in paragraph 1 not later than 60 days before each annual destruction period begins, in accordance with Part IV (A), paragraph 29, of the Verification Annex; the detailed plans shall encompass all stocks to be destroyed during the next annual destruction period;

(b) Submit declarations annually regarding the implementation of its plans for destruction of chemical weapons specified in paragraph 1, not later than 60 days after the end of each annual destruction period; and

(c) Certify, not later than 30 days after the destruction process has been completed, that all chemical weapons specified in paragraph 1 have been destroyed.

8. If a State ratifies or accedes to this Convention after the 10-year period for destruction set forth in paragraph 6, it shall destroy chemical weapons specified in paragraph 1 as soon as possible. The order of destruction and procedures for stringent verification for such a State Party shall be determined by the Executive Council.

9. Any chemical weapons discovered by a State Party after the initial declaration of chemical weapons shall be reported, secured and destroyed in accordance with Part IV (A) of the Verification Annex.

10. Each State Party, during transportation, sampling, storage and destruction of chemical weapons, shall assign the highest priority to ensuring the safety of people and to protecting the environment. Each State Party shall transport, sample, store and destroy chemical weapons in accordance with its national standards for safety and emissions.

11. Any State Party which has on its territory chemical weapons that are owned or possessed by another State, or that are located in any place under the jurisdiction or control of another State, shall make the fullest efforts to ensure that these chemical weapons are removed from its territory not later than one year after this Convention enters into force for it. If they are not removed within one year, the State Party may request the Organization and other States Parties to provide assistance in the destruction of these chemical weapons.

12. Each State Party undertakes to cooperate with other States Parties that request information or assistance on a bilateral basis or through the Technical Secretariat regarding methods and technologies for the safe and efficient destruction of chemical weapons.

13. In carrying out verification activities pursuant to this Article and Part IV (A) of the Verification Annex, the Organization shall consider measures to avoid unnecessary duplication of bilateral or multilateral agreements on verification of chemical weapons storage and their destruction among States Parties.

To this end, the Executive Council shall decide to limit verification to measures complementary to those undertaken pursuant to such a bilateral or multilateral agreement, if it considers that:

(a) Verification provisions of such an agreement are consistent with the verification provisions of this Article and Part IV (A) of the Verification Annex;

(b) Implementation of such an agreement provides for sufficient assurance of compliance with the relevant provisions of this Convention; and

(c) Parties to the bilateral or multilateral agreement keep the Organization fully informed about their verification activities.

14. If the Executive Council takes a decision pursuant to paragraph 13, the Organization shall have the right to monitor the implementation of the bilateral or multilateral agreement.

15. Nothing in paragraphs 13 and 14 shall affect the obligation of a State Party to provide declarations pursuant to Article III, this Article and Part IV (A) of the Verification Annex.

16. Each State Party shall meet the costs of destruction of chemical weapons it is obliged to destroy. It shall also meet the costs of verification of storage and destruction of these chemical weapons unless the Executive Council decides otherwise. If the Executive Council decides to limit verification measures of the Organization pursuant to paragraph 13, the costs of complementary verification and monitoring by the Organization shall be paid in accordance with the United Nations scale of assessment, as specified in Article VIII, paragraph 7.

17. The provisions of this Article and the relevant provisions of Part IV of the Verification Annex shall not, at the discretion of a State Party, apply to chemical weapons buried on its territory before 1 January 1977 and which remain buried, or which had been dumped at sea before 1 January 1985.

ARTICLE V

CHEMICAL WEAPONS PRODUCTION FACILITIES

1. The provisions of this Article and the detailed procedures for its implementation shall apply to any and all chemical weapons production facilities owned or possessed by a State Party, or that are located in any place under its jurisdiction or control.
2. Detailed procedures for the implementation of this Article are set forth in the Verification Annex.
3. All chemical weapons production facilities specified in paragraph 1 shall be subject to systematic verification through on-site inspection and monitoring with on-site instruments in accordance with Part V of the Verification Annex.
4. Each State Party shall cease immediately all activity at chemical weapons production facilities specified in paragraph 1, except activity required for closure.
5. No State Party shall construct any new chemical weapons production facilities or modify any existing facilities for the purpose of chemical weapons production or for any other activity prohibited under this Convention.
6. Each State Party shall, immediately after the declaration under Article III, paragraph 1 (c), has been submitted, provide access to chemical weapons production facilities specified in paragraph 1, for the purpose of systematic verification of the declaration through on-site inspection.
7. Each State Party shall:
 - (a) Close, not later than 90 days after this Convention enters into force for it, all chemical weapons production facilities specified in paragraph 1, in accordance with Part V of the Verification Annex, and give notice thereof; and
 - (b) Provide access to chemical weapons production facilities specified in paragraph 1, subsequent to closure, for the purpose of systematic verification through on-site inspection and monitoring with on-site instruments in order to ensure that the facility remains closed and is subsequently destroyed.
8. Each State Party shall destroy all chemical weapons production facilities specified in paragraph 1 and related facilities and equipment, pursuant to the Verification Annex and in accordance with an agreed rate and sequence of destruction (hereinafter referred to as "order of destruction"). Such destruction shall begin not later than

one year after this Convention enters into force for it, and shall finish not later than 10 years after entry into force of this Convention. A State Party is not precluded from destroying such facilities at a faster rate.

9. Each State Party shall:

(a) Submit detailed plans for destruction of chemical weapons production facilities specified in paragraph 1, not later than 180 days before the destruction of each facility begins;

(b) Submit declarations annually regarding the implementation of its plans for the destruction of all chemical weapons production facilities specified in paragraph 1, not later than 90 days after the end of each annual destruction period; and

(c) Certify, not later than 30 days after the destruction process has been completed, that all chemical weapons production facilities specified in paragraph 1 have been destroyed.

10. If a State ratifies or accedes to this Convention after the 10-year period for destruction set forth in paragraph 8, it shall destroy chemical weapons production facilities specified in paragraph 1 as soon as possible. The order of destruction and procedures for stringent verification for such a State Party shall be determined by the Executive Council.

11. Each State Party, during the destruction of chemical weapons production facilities, shall assign the highest priority to ensuring the safety of people and to protecting the environment. Each State Party shall destroy chemical weapons production facilities in accordance with its national standards for safety and emissions.

12. Chemical weapons production facilities specified in paragraph 1 may be temporarily converted for destruction of chemical weapons in accordance with Part V, paragraphs 18 to 25, of the Verification Annex. Such a converted facility must be destroyed as soon as it is no longer in use for destruction of chemical weapons but, in any case, not later than 10 years after entry into force of this Convention.

13. A State Party may request, in exceptional cases of compelling need, permission to use a chemical weapons production facility specified in paragraph 1 for purposes not prohibited under this Convention. Upon the recommendation of the Executive Council, the Conference of the States Parties shall decide whether or not to approve the request and shall establish the conditions upon which approval is contingent in accordance with Part V, Section D, of the Verification Annex.

14. The chemical weapons production facility shall be converted in such a manner that the converted facility is not more capable of being reconverted into a chemical weapons production facility than any other facility used for industrial, agricultural, research, medical, pharmaceutical or other peaceful purposes not involving chemicals listed in Schedule 1.

15. All converted facilities shall be subject to systematic verification through on-site inspection and monitoring with on-site instruments in accordance with Part V, Section D, of the Verification Annex.

16. In carrying out verification activities pursuant to this Article and Part V of the Verification Annex, the Organization shall consider measures to avoid unnecessary duplication of bilateral or multilateral agreements on verification of chemical weapons production facilities and their destruction among States Parties.

To this end, the Executive Council shall decide to limit the verification to measures complementary to those undertaken pursuant to such a bilateral or multilateral agreement, if it considers that:

(a) Verification provisions of such an agreement are consistent with the verification provisions of this Article and Part V of the Verification Annex;

(b) Implementation of the agreement provides for sufficient assurance of compliance with the relevant provisions of this Convention; and

(c) Parties to the bilateral or multilateral agreement keep the Organization fully informed about their verification activities.

17. If the Executive Council takes a decision pursuant to paragraph 16, the Organization shall have the right to monitor the implementation of the bilateral or multilateral agreement.

18. Nothing in paragraphs 16 and 17 shall affect the obligation of a State Party to make declarations pursuant to Article III, this Article and Part V of the Verification Annex.

19. Each State Party shall meet the costs of destruction of chemical weapons production facilities it is obliged to destroy. It shall also meet the costs of verification under this Article unless the Executive Council decides otherwise. If the Executive Council decides to limit verification measures of the Organization pursuant to paragraph 16, the costs of complementary verification and monitoring by the Organization shall be paid in accordance with the United Nations scale of assessment, as specified in Article VIII, paragraph 7.

ARTICLE VI

ACTIVITIES NOT PROHIBITED UNDER THIS CONVENTION

1. Each State Party has the right, subject to the provisions of this Convention, to develop, produce, otherwise acquire, retain, transfer and use toxic chemicals and their precursors for purposes not prohibited under this Convention.
2. Each State Party shall adopt the necessary measures to ensure that toxic chemicals and their precursors are only developed, produced, otherwise acquired, retained, transferred, or used within its territory or in any other place under its jurisdiction or control for purposes not prohibited under this Convention. To this end, and in order to verify that activities are in accordance with obligations under this Convention, each State Party shall subject toxic chemicals and their precursors listed in Schedules 1, 2 and 3 of the Annex on Chemicals, facilities related to such chemicals, and other facilities as specified in the Verification Annex, that are located on its territory or in any other place under its jurisdiction or control, to verification measures as provided in the Verification Annex.
3. Each State Party shall subject chemicals listed in Schedule 1 (hereinafter referred to as "Schedule 1 chemicals") to the prohibitions on production, acquisition, retention, transfer and use as specified in Part VI of the Verification Annex. It shall subject Schedule 1 chemicals and facilities specified in Part VI of the Verification Annex to systematic verification through on-site inspection and monitoring with on-site instruments in accordance with that Part of the Verification Annex.
4. Each State Party shall subject chemicals listed in Schedule 2 (hereinafter referred to as "Schedule 2 chemicals") and facilities specified in Part VII of the Verification Annex to data monitoring and on-site verification in accordance with that Part of the Verification Annex.
5. Each State Party shall subject chemicals listed in Schedule 3 (hereinafter referred to as "Schedule 3 chemicals") and facilities specified in Part VIII of the Verification Annex to data monitoring and on-site verification in accordance with that Part of the Verification Annex.
6. Each State Party shall subject facilities specified in Part IX of the Verification Annex to data monitoring and eventual on-site verification in accordance with that Part of the Verification Annex unless decided otherwise by the Conference of the States Parties pursuant to Part IX, paragraph 22, of the Verification Annex.

7. Not later than 30 days after this Convention enters into force for it, each State Party shall make an initial declaration on relevant chemicals and facilities in accordance with the Verification Annex.

8. Each State Party shall make annual declarations regarding the relevant chemicals and facilities in accordance with the Verification Annex.

9. For the purpose of on-site verification, each State Party shall grant to the inspectors access to facilities as required in the Verification Annex.

10. In conducting verification activities, the Technical Secretariat shall avoid undue intrusion into the State Party's chemical activities for purposes not prohibited under this Convention and, in particular, abide by the provisions set forth in the Annex on the Protection of Confidential Information (hereinafter referred to as "Confidentiality Annex").

11. The provisions of this Article shall be implemented in a manner which avoids hampering the economic or technological development of States Parties, and international cooperation in the field of chemical activities for purposes not prohibited under this Convention including the international exchange of scientific and technical information and chemicals and equipment for the production, processing or use of chemicals for purposes not prohibited under this Convention.

ARTICLE VII

NATIONAL IMPLEMENTATION MEASURES

General undertakings

1. Each State Party shall, in accordance with its constitutional processes, adopt the necessary measures to implement its obligations under this Convention. In particular, it shall:

(a) Prohibit natural and legal persons anywhere on its territory or in any other place under its jurisdiction as recognized by international law from undertaking any activity prohibited to a State Party under this Convention, including enacting penal legislation with respect to such activity;

(b) Not permit in any place under its control any activity prohibited to a State Party under this Convention; and

(c) Extend its penal legislation enacted under subparagraph (a) to any activity prohibited to a State Party under this Convention undertaken anywhere by natural persons, possessing its nationality, in conformity with international law.

2. Each State Party shall cooperate with other States Parties and afford the appropriate form of legal assistance to facilitate the implementation of the obligations under paragraph 1.

3. Each State Party, during the implementation of its obligations under this Convention, shall assign the highest priority to ensuring the safety of people and to protecting the environment, and shall cooperate as appropriate with other States Parties in this regard.

Relations between the State Party and the Organization

4. In order to fulfil its obligations under this Convention, each State Party shall designate or establish a National Authority to serve as the national focal point for effective liaison with the Organization and other States Parties. Each State Party shall notify the Organization of its National Authority at the time that this Convention enters into force for it.

5. Each State Party shall inform the Organization of the legislative and administrative measures taken to implement this Convention.

6. Each State Party shall treat as confidential and afford special handling to information and data that it receives in confidence from the Organization in connection with the implementation of this Convention.

It shall treat such information and data exclusively in connection with its rights and obligations under this Convention and in accordance with the provisions set forth in the Confidentiality Annex.

7. Each State Party undertakes to cooperate with the Organization in the exercise of all its functions and in particular to provide assistance to the Technical Secretariat.

ARTICLE VIII

THE ORGANIZATION

A. GENERAL PROVISIONS

1. The States Parties to this Convention hereby establish the Organization for the Prohibition of Chemical Weapons to achieve the object and purpose of this Convention, to ensure the implementation of its provisions, including those for international verification of compliance with it, and to provide a forum for consultation and cooperation among States Parties.
2. All States Parties to this Convention shall be members of the Organization. A State Party shall not be deprived of its membership in the Organization.
3. The seat of the Headquarters of the Organization shall be The Hague, Kingdom of the Netherlands.
4. There are hereby established as the organs of the Organization: the Conference of the States Parties, the Executive Council, and the Technical Secretariat.
5. The Organization shall conduct its verification activities provided for under this Convention in the least intrusive manner possible consistent with the timely and efficient accomplishment of their objectives. It shall request only the information and data necessary to fulfil its responsibilities under this Convention. It shall take every precaution to protect the confidentiality of information on civil and military activities and facilities coming to its knowledge in the implementation of this Convention and, in particular, shall abide by the provisions set forth in the Confidentiality Annex.
6. In undertaking its verification activities the Organization shall consider measures to make use of advances in science and technology.
7. The costs of the Organization's activities shall be paid by States Parties in accordance with the United Nations scale of assessment adjusted to take into account differences in membership between the United Nations and this Organization, and subject to the provisions of Articles IV and V. Financial contributions of States Parties to the Preparatory Commission shall be deducted in an appropriate way from their contributions to the regular budget. The budget of the Organization shall comprise two separate chapters, one relating to administrative and other costs, and one relating to verification costs.
8. A member of the Organization which is in arrears in the payment of its financial contribution to the Organization shall have no vote in the Organization if the amount of its arrears equals or exceeds the amount

of the contribution due from it for the preceding two full years. The Conference of the States Parties may, nevertheless, permit such a member to vote if it is satisfied that the failure to pay is due to conditions beyond the control of the member.

B. THE CONFERENCE OF THE STATES PARTIES

Composition, procedures and decision-making

9. The Conference of the States Parties (hereinafter referred to as "the Conference") shall be composed of all members of this Organization. Each member shall have one representative in the Conference, who may be accompanied by alternates and advisers.

10. The first session of the Conference shall be convened by the depositary not later than 30 days after the entry into force of this Convention.

11. The Conference shall meet in regular sessions which shall be held annually unless it decides otherwise.

12. Special sessions of the Conference shall be convened:

(a) When decided by the Conference;

(b) When requested by the Executive Council;

(c) When requested by any member and supported by one third of the members; or

(d) In accordance with paragraph 22 to undertake reviews of the operation of this Convention.

Except in the case of subparagraph (d), the special session shall be convened not later than 30 days after receipt of the request by the Director-General of the Technical Secretariat, unless specified otherwise in the request.

13. The Conference shall also be convened in the form of an Amendment Conference in accordance with Article XV, paragraph 2.

14. Sessions of the Conference shall take place at the seat of the Organization unless the Conference decides otherwise.

15. The Conference shall adopt its rules of procedure. At the beginning of each regular session, it shall elect its Chairman and such other officers as may be required. They shall hold office until a new Chairman and other officers are elected at the next regular session.

16. A majority of the members of the Organization shall constitute a quorum for the Conference.

17. Each member of the Organization shall have one vote in the Conference.

18. The Conference shall take decisions on questions of procedure by a simple majority of the members present and voting. Decisions on matters of substance should be taken as far as possible by consensus. If consensus is not attainable when an issue comes up for decision, the Chairman shall defer any vote for 24 hours and during this period of deferment shall make every effort to facilitate achievement of consensus, and shall report to the Conference before the end of this period. If consensus is not possible at the end of 24 hours, the Conference shall take the decision by a two-thirds majority of members present and voting unless specified otherwise in this Convention. When the issue arises as to whether the question is one of substance or not, that question shall be treated as a matter of substance unless otherwise decided by the Conference by the majority required for decisions on matters of substance.

Powers and functions

19. The Conference shall be the principal organ of the Organization. It shall consider any questions, matters or issues within the scope of this Convention, including those relating to the powers and functions of the Executive Council and the Technical Secretariat. It may make recommendations and take decisions on any questions, matters or issues related to this Convention raised by a State Party or brought to its attention by the Executive Council.

20. The Conference shall oversee the implementation of this Convention, and act in order to promote its object and purpose. The Conference shall review compliance with this Convention. It shall also oversee the activities of the Executive Council and the Technical Secretariat and may issue guidelines in accordance with this Convention to either of them in the exercise of their functions.

21. The Conference shall:

(a) Consider and adopt at its regular sessions the report, programme and budget of the Organization, submitted by the Executive Council, as well as consider other reports;

(b) Decide on the scale of financial contributions to be paid by States Parties in accordance with paragraph 7;

(c) Elect the members of the Executive Council;

- (d) Appoint the Director-General of the Technical Secretariat (hereinafter referred to as "the Director-General");
- (e) Approve the rules of procedure of the Executive Council submitted by the latter;
- (f) Establish such subsidiary organs as it finds necessary for the exercise of its functions in accordance with this Convention;
- (g) Foster international cooperation for peaceful purposes in the field of chemical activities;
- (h) Review scientific and technological developments that could affect the operation of this Convention and, in this context, direct the Director-General to establish a Scientific Advisory Board to enable him, in the performance of his functions, to render specialized advice in areas of science and technology relevant to this Convention, to the Conference, the Executive Council or States Parties. The Scientific Advisory Board shall be composed of independent experts appointed in accordance with terms of reference adopted by the Conference;
- (i) Consider and approve at its first session any draft agreements, provisions and guidelines developed by the Preparatory Commission;
- (j) Establish at its first session the voluntary fund for assistance in accordance with Article X;
- (k) Take the necessary measures to ensure compliance with this Convention and to redress and remedy any situation which contravenes the provisions of this Convention, in accordance with Article XII.

22. The Conference shall not later than one year after the expiry of the fifth and the tenth year after the entry into force of this Convention, and at such other times within that time period as may be decided upon, convene in special sessions to undertake reviews of the operation of this Convention. Such reviews shall take into account any relevant scientific and technological developments. At intervals of five years thereafter, unless otherwise decided upon, further sessions of the Conference shall be convened with the same objective.

C. THE EXECUTIVE COUNCIL

Composition, procedure and decision-making

23. The Executive Council shall consist of 41 members. Each State Party shall have the right, in accordance with the principle of rotation, to serve on the Executive Council. The members of the Executive Council shall be elected by the Conference for a term of two

years. In order to ensure the effective functioning of this Convention, due regard being specially paid to equitable geographical distribution, to the importance of chemical industry, as well as to political and security interests, the Executive Council shall be composed as follows:

(a) Nine States Parties from Africa to be designated by States Parties located in this region. As a basis for this designation it is understood that, out of these nine States Parties, three members shall, as a rule, be the States Parties with the most significant national chemical industry in the region as determined by internationally reported and published data; in addition, the regional group shall agree also to take into account other regional factors in designating these three members;

(b) Nine States Parties from Asia to be designated by States Parties located in this region. As a basis for this designation it is understood that, out of these nine States Parties, four members shall, as a rule, be the States Parties with the most significant national chemical industry in the region as determined by internationally reported and published data; in addition, the regional group shall agree also to take into account other regional factors in designating these four members;

(c) Five States Parties from Eastern Europe to be designated by States Parties located in this region. As a basis for this designation it is understood that, out of these five States Parties, one member shall, as a rule, be the State Party with the most significant national chemical industry in the region as determined by internationally reported and published data; in addition, the regional group shall agree also to take into account other regional factors in designating this one member;

(d) Seven States Parties from Latin America and the Caribbean to be designated by States Parties located in this region. As a basis for this designation it is understood that, out of these seven States Parties, three members shall, as a rule, be the States Parties with the most significant national chemical industry in the region as determined by internationally reported and published data; in addition, the regional group shall agree also to take into account other regional factors in designating these three members;

(e) Ten States Parties from among Western European and other States to be designated by States Parties located in this region. As a basis for this designation it is understood that, out of these 10 States Parties, 5 members shall, as a rule, be the States Parties with the most significant national chemical industry in the region as determined by internationally reported and published data; in addition, the regional group shall agree also to take into account other regional factors in designating these five members;

(f) One further State Party to be designated consecutively by States Parties located in the regions of Asia and Latin America and the Caribbean. As a basis for this designation it is understood that this State Party shall be a rotating member from these regions.

24. For the first election of the Executive Council 20 members shall be elected for a term of one year, due regard being paid to the established numerical proportions as described in paragraph 23.

25. After the full implementation of Articles IV and V the Conference may, upon the request of a majority of the members of the Executive Council, review the composition of the Executive Council taking into account developments related to the principles specified in paragraph 23 that are governing its composition.

26. The Executive Council shall elaborate its rules of procedure and submit them to the Conference for approval.

27. The Executive Council shall elect its Chairman from among its members.

28. The Executive Council shall meet for regular sessions. Between regular sessions it shall meet as often as may be required for the fulfilment of its powers and functions.

29. Each member of the Executive Council shall have one vote. Unless otherwise specified in this Convention, the Executive Council shall take decisions on matters of substance by a two-thirds majority of all its members. The Executive Council shall take decisions on questions of procedure by a simple majority of all its members. When the issue arises as to whether the question is one of substance or not, that question shall be treated as a matter of substance unless otherwise decided by the Executive Council by the majority required for decisions on matters of substance.

Powers and functions

30. The Executive Council shall be the executive organ of the Organization. It shall be responsible to the Conference. The Executive Council shall carry out the powers and functions entrusted to it under this Convention, as well as those functions delegated to it by the Conference. In so doing, it shall act in conformity with the recommendations, decisions and guidelines of the Conference and assure their proper and continuous implementation.

31. The Executive Council shall promote the effective implementation of, and compliance with, this Convention. It shall supervise the activities of the Technical Secretariat, cooperate with the National Authority of each State Party and facilitate consultations and cooperation among States Parties at their request.

32. The Executive Council shall:

(a) Consider and submit to the Conference the draft programme and budget of the Organization;

(b) Consider and submit to the Conference the draft report of the Organization on the implementation of this Convention, the report on the performance of its own activities and such special reports as it deems necessary or which the Conference may request;

(c) Make arrangements for the sessions of the Conference including the preparation of the draft agenda.

33. The Executive Council may request the convening of a special session of the Conference.

34. The Executive Council shall:

(a) Conclude agreements or arrangements with States and international organizations on behalf of the Organization, subject to prior approval by the Conference;

(b) Conclude agreements with States Parties on behalf of the Organization in connection with Article X and supervise the voluntary fund referred to in Article X;

(c) Approve agreements or arrangements relating to the implementation of verification activities, negotiated by the Technical Secretariat with States Parties.

35. The Executive Council shall consider any issue or matter within its competence affecting this Convention and its implementation, including concerns regarding compliance, and cases of non-compliance, and, as appropriate, inform States Parties and bring the issue or matter to the attention of the Conference.

36. In its consideration of doubts or concerns regarding compliance and cases of non-compliance, including, inter alia, abuse of the rights provided for under this Convention, the Executive Council shall consult with the States Parties involved and, as appropriate, request the State Party to take measures to redress the situation within a specified time. To the extent that the Executive Council considers further action to be necessary, it shall take, inter alia, one or more of the following measures:

(a) Inform all States Parties of the issue or matter;

(b) Bring the issue or matter to the attention of the Conference;

(c) Make recommendations to the Conference regarding measures to redress the situation and to ensure compliance.

The Executive Council shall, in cases of particular gravity and urgency, bring the issue or matter, including relevant information and conclusions, directly to the attention of the United Nations General Assembly and the United Nations Security Council. It shall at the same time inform all States Parties of this step.

D. THE TECHNICAL SECRETARIAT

37. The Technical Secretariat shall assist the Conference and the Executive Council in the performance of their functions. The Technical Secretariat shall carry out the verification measures provided for in this Convention. It shall carry out the other functions entrusted to it under this Convention as well as those functions delegated to it by the Conference and the Executive Council.

38. The Technical Secretariat shall:

(a) Prepare and submit to the Executive Council the draft programme and budget of the Organization;

(b) Prepare and submit to the Executive Council the draft report of the Organization on the implementation of this Convention and such other reports as the Conference or the Executive Council may request;

(c) Provide administrative and technical support to the Conference, the Executive Council and subsidiary organs;

(d) Address and receive communications on behalf of the Organization to and from States Parties on matters pertaining to the implementation of this Convention;

(e) Provide technical assistance and technical evaluation to States Parties in the implementation of the provisions of this Convention, including evaluation of scheduled and unscheduled chemicals.

39. The Technical Secretariat shall:

(a) Negotiate agreements or arrangements relating to the implementation of verification activities with States Parties, subject to approval by the Executive Council;

(b) Not later than 180 days after entry into force of this Convention, coordinate the establishment and maintenance of permanent stockpiles of emergency and humanitarian assistance by States Parties in accordance with Article X, paragraphs 7 (b) and (c). The Technical Secretariat may inspect the items maintained for serviceability. Lists

of items to be stockpiled shall be considered and approved by the Conference pursuant to paragraph 21 (i) above;

(c) Administer the voluntary fund referred to in Article X, compile declarations made by the States Parties and register, when requested, bilateral agreements concluded between States Parties or between a State Party and the Organization for the purposes of Article X.

40. The Technical Secretariat shall inform the Executive Council of any problem that has arisen with regard to the discharge of its functions, including doubts, ambiguities or uncertainties about compliance with this Convention that have come to its notice in the performance of its verification activities and that it has been unable to resolve or clarify through its consultations with the State Party concerned.

41. The Technical Secretariat shall comprise a Director-General, who shall be its head and chief administrative officer, inspectors and such scientific, technical and other personnel as may be required.

42. The Inspectorate shall be a unit of the Technical Secretariat and shall act under the supervision of the Director-General.

43. The Director-General shall be appointed by the Conference upon the recommendation of the Executive Council for a term of four years, renewable for one further term, but not thereafter.

44. The Director-General shall be responsible to the Conference and the Executive Council for the appointment of the staff and the organization and functioning of the Technical Secretariat. The paramount consideration in the employment of the staff and in the determination of the conditions of service shall be the necessity of securing the highest standards of efficiency, competence and integrity. Only citizens of States Parties shall serve as the Director-General, as inspectors or as other members of the professional and clerical staff. Due regard shall be paid to the importance of recruiting the staff on as wide a geographical basis as possible. Recruitment shall be guided by the principle that the staff shall be kept to a minimum necessary for the proper discharge of the responsibilities of the Technical Secretariat.

45. The Director-General shall be responsible for the organization and functioning of the Scientific Advisory Board referred to in paragraph 21 (h). The Director-General shall, in consultation with States Parties, appoint members of the Scientific Advisory Board, who shall serve in their individual capacity. The members of the Board shall be appointed on the basis of their expertise in the particular scientific fields relevant to the implementation of this Convention. The Director-General may also, as appropriate, in consultation with members of the Board, establish temporary working groups of scientific experts to provide recommendations on specific issues. In regard to the

above, States Parties may submit lists of experts to the Director-General.

46. In the performance of their duties, the Director-General, the inspectors and the other members of the staff shall not seek or receive instructions from any Government or from any other source external to the Organization. They shall refrain from any action that might reflect on their positions as international officers responsible only to the Conference and the Executive Council.

47. Each State Party shall respect the exclusively international character of the responsibilities of the Director-General, the inspectors and the other members of the staff and not seek to influence them in the discharge of their responsibilities.

E. PRIVILEGES AND IMMUNITIES

48. The Organization shall enjoy on the territory and in any other place under the jurisdiction or control of a State Party such legal capacity and such privileges and immunities as are necessary for the exercise of its functions.

49. Delegates of States Parties, together with their alternates and advisers, representatives appointed to the Executive Council together with their alternates and advisers, the Director-General and the staff of the Organization shall enjoy such privileges and immunities as are necessary in the independent exercise of their functions in connection with the Organization.

50. The legal capacity, privileges, and immunities referred to in this Article shall be defined in agreements between the Organization and the States Parties as well as in an agreement between the Organization and the State in which the headquarters of the Organization is seated. These agreements shall be considered and approved by the Conference pursuant to paragraph 21 (i).

51. Notwithstanding paragraphs 48 and 49, the privileges and immunities enjoyed by the Director-General and the staff of the Technical Secretariat during the conduct of verification activities shall be those set forth in Part II, Section B, of the Verification Annex.

ARTICLE IX

CONSULTATIONS, COOPERATION AND FACT-FINDING

1. States Parties shall consult and cooperate, directly among themselves, or through the Organization or other appropriate international procedures, including procedures within the framework of the United Nations and in accordance with its Charter, on any matter which may be raised relating to the object and purpose, or the implementation of the provisions, of this Convention.

2. Without prejudice to the right of any State Party to request a challenge inspection, States Parties should, whenever possible, first make every effort to clarify and resolve, through exchange of information and consultations among themselves, any matter which may cause doubt about compliance with this Convention, or which gives rise to concerns about a related matter which may be considered ambiguous. A State Party which receives a request from another State Party for clarification of any matter which the requesting State Party believes causes such a doubt or concern shall provide the requesting State Party as soon as possible, but in any case not later than 10 days after the request, with information sufficient to answer the doubt or concern raised along with an explanation of how the information provided resolves the matter. Nothing in this Convention shall affect the right of any two or more States Parties to arrange by mutual consent for inspections or any other procedures among themselves to clarify and resolve any matter which may cause doubt about compliance or gives rise to a concern about a related matter which may be considered ambiguous. Such arrangements shall not affect the rights and obligations of any State Party under other provisions of this Convention.

Procedure for requesting clarification

3. A State Party shall have the right to request the Executive Council to assist in clarifying any situation which may be considered ambiguous or which gives rise to a concern about the possible non-compliance of another State Party with this Convention. The Executive Council shall provide appropriate information in its possession relevant to such a concern.

4. A State Party shall have the right to request the Executive Council to obtain clarification from another State Party on any situation which may be considered ambiguous or which gives rise to a concern about its possible non-compliance with this Convention. In such a case, the following shall apply:

(a) The Executive Council shall forward the request for clarification to the State Party concerned through the Director-General not later than 24 hours after its receipt;

(b) The requested State Party shall provide the clarification to the Executive Council as soon as possible, but in any case not later than 10 days after the receipt of the request;

(c) The Executive Council shall take note of the clarification and forward it to the requesting State Party not later than 24 hours after its receipt;

(d) If the requesting State Party deems the clarification to be inadequate, it shall have the right to request the Executive Council to obtain from the requested State Party further clarification;

(e) For the purpose of obtaining further clarification requested under subparagraph (d), the Executive Council may call on the Director-General to establish a group of experts from the Technical Secretariat, or if appropriate staff are not available in the Technical Secretariat, from elsewhere, to examine all available information and data relevant to the situation causing the concern. The group of experts shall submit a factual report to the Executive Council on its findings;

(f) If the requesting State Party considers the clarification obtained under subparagraphs (d) and (e) to be unsatisfactory, it shall have the right to request a special session of the Executive Council in which States Parties involved that are not members of the Executive Council shall be entitled to take part. In such a special session, the Executive Council shall consider the matter and may recommend any measure it deems appropriate to resolve the situation.

5. A State Party shall also have the right to request the Executive Council to clarify any situation which has been considered ambiguous or has given rise to a concern about its possible non-compliance with this Convention. The Executive Council shall respond by providing such assistance as appropriate.

6. The Executive Council shall inform the States Parties about any request for clarification provided in this Article.

7. If the doubt or concern of a State Party about a possible non-compliance has not been resolved within 60 days after the submission of the request for clarification to the Executive Council, or it believes its doubts warrant urgent consideration, notwithstanding its right to request a challenge inspection, it may request a special session of the Conference in accordance with Article VIII, paragraph 12 (c). At such a special session, the Conference shall consider the matter and may recommend any measure it deems appropriate to resolve the situation.

Procedures for challenge inspections

8. Each State Party has the right to request an on-site challenge inspection of any facility or location in the territory or in any other place under the jurisdiction or control of any other State Party for the sole purpose of clarifying and resolving any questions concerning possible non-compliance with the provisions of this Convention, and to have this inspection conducted anywhere without delay by an inspection team designated by the Director-General and in accordance with the Verification Annex.

9. Each State Party is under the obligation to keep the inspection request within the scope of this Convention and to provide in the inspection request all appropriate information on the basis of which a concern has arisen regarding possible non-compliance with this Convention as specified in the Verification Annex. Each State Party shall refrain from unfounded inspection requests, care being taken to avoid abuse. The challenge inspection shall be carried out for the sole purpose of determining facts relating to the possible non-compliance.

10. For the purpose of verifying compliance with the provisions of this Convention, each State Party shall permit the Technical Secretariat to conduct the on-site challenge inspection pursuant to paragraph 8.

11. Pursuant to a request for a challenge inspection of a facility or location, and in accordance with the procedures provided for in the Verification Annex, the inspected State Party shall have:

(a) The right and the obligation to make every reasonable effort to demonstrate its compliance with this Convention and, to this end, to enable the inspection team to fulfil its mandate;

(b) The obligation to provide access within the requested site for the sole purpose of establishing facts relevant to the concern regarding possible non-compliance; and

(c) The right to take measures to protect sensitive installations, and to prevent disclosure of confidential information and data, not related to this Convention.

12. With regard to an observer, the following shall apply:

(a) The requesting State Party may, subject to the agreement of the inspected State Party, send a representative who may be a national either of the requesting State Party or of a third State Party, to observe the conduct of the challenge inspection.

(b) The inspected State Party shall then grant access to the observer in accordance with the Verification Annex.

(c) The inspected State Party shall, as a rule, accept the proposed observer, but if the inspected State Party exercises a refusal, that fact shall be recorded in the final report.

13. The requesting State Party shall present an inspection request for an on-site challenge inspection to the Executive Council and at the same time to the Director-General for immediate processing.

14. The Director-General shall immediately ascertain that the inspection request meets the requirements specified in Part X, paragraph 4, of the Verification Annex, and, if necessary, assist the requesting State Party in filing the inspection request accordingly. When the inspection request fulfils the requirements, preparations for the challenge inspection shall begin.

15. The Director-General shall transmit the inspection request to the inspected State Party not less than 12 hours before the planned arrival of the inspection team at the point of entry.

16. After having received the inspection request, the Executive Council shall take cognizance of the Director-General's actions on the request and shall keep the case under its consideration throughout the inspection procedure. However, its deliberations shall not delay the inspection process.

17. The Executive Council may, not later than 12 hours after having received the inspection request, decide by a three-quarter majority of all its members against carrying out the challenge inspection, if it considers the inspection request to be frivolous, abusive or clearly

inspected State Party proposes, pursuant to Part X, Section C, of the Verification Annex, arrangements to demonstrate compliance with this Convention, alternative to full and comprehensive access, it shall make every reasonable effort, through consultations with the inspection team, to reach agreement on the modalities for establishing the facts with the aim of demonstrating its compliance.

21. The final report shall contain the factual findings as well as an assessment by the inspection team of the degree and nature of access and cooperation granted for the satisfactory implementation of the challenge inspection. The Director-General shall promptly transmit the final report of the inspection team to the requesting State Party, to the inspected State Party, to the Executive Council and to all other States Parties. The Director-General shall further transmit promptly to the Executive Council the assessments of the requesting and of the inspected States Parties, as well as the views of other States Parties which may be conveyed to the Director-General for that purpose, and then provide them to all States Parties.

22. The Executive Council shall, in accordance with its powers and functions, review the final report of the inspection team as soon as it is presented, and address any concerns as to:

(a) Whether any non-compliance has occurred;

(b) Whether the request had been within the scope of this Convention; and

(c) Whether the right to request a challenge inspection had been abused.

23. If the Executive Council reaches the conclusion, in keeping with its powers and functions, that further action may be necessary with regard to paragraph 22, it shall take the appropriate measures to redress the situation and to ensure compliance with this Convention, including specific recommendations to the Conference. In the case of abuse, the Executive Council shall examine whether the requesting State Party should bear any of the financial implications of the challenge inspection.

24. The requesting State Party and the inspected State Party shall have the right to participate in the review process. The Executive Council shall inform the States Parties and the next session of the Conference of the outcome of the process.

25. If the Executive Council has made specific recommendations to the Conference, the Conference shall consider action in accordance with Article XII.

ARTICLE X

ASSISTANCE AND PROTECTION AGAINST CHEMICAL WEAPONS

1. For the purposes of this Article, "Assistance" means the coordination and delivery to States Parties of protection against chemical weapons, including, *inter alia*, the following: detection equipment and alarm systems; protective equipment; decontamination equipment and decontaminants; medical antidotes and treatments; and advice on any of these protective measures.
2. Nothing in this Convention shall be interpreted as impeding the right of any State Party to conduct research into, develop, produce, acquire, transfer or use means of protection against chemical weapons, for purposes not prohibited under this Convention.
3. Each State Party undertakes to facilitate, and shall have the right to participate in, the fullest possible exchange of equipment, material and scientific and technological information concerning means of protection against chemical weapons.
4. For the purposes of increasing the transparency of national programmes related to protective purposes, each State Party shall provide annually to the Technical Secretariat information on its programme, in accordance with procedures to be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i).
5. The Technical Secretariat shall establish, not later than 180 days after entry into force of this Convention and maintain, for the use of any requesting State Party, a data bank containing freely available information concerning various means of protection against chemical weapons as well as such information as may be provided by States Parties.

The Technical Secretariat shall also, within the resources available to it, and at the request of a State Party, provide expert advice and assist the State Party in identifying how its programmes for the development and improvement of a protective capacity against chemical weapons could be implemented.
6. Nothing in this Convention shall be interpreted as impeding the right of States Parties to request and provide assistance bilaterally and to conclude individual agreements with other States Parties concerning the emergency procurement of assistance.
7. Each State Party undertakes to provide assistance through the Organization and to this end to elect to take one or more of the following measures:
 - (a) To contribute to the voluntary fund for assistance to be established by the Conference at its first session;

(b) To conclude, if possible not later than 180 days after this Convention enters into force for it, agreements with the Organization concerning the procurement, upon demand, of assistance;

(c) To declare, not later than 180 days after this Convention enters into force for it, the kind of assistance it might provide in response to an appeal by the Organization. If, however, a State Party subsequently is unable to provide the assistance envisaged in its declaration, it is still under the obligation to provide assistance in accordance with this paragraph.

8. Each State Party has the right to request and, subject to the procedures set forth in paragraphs 9, 10 and 11, to receive assistance and protection against the use or threat of use of chemical weapons if it considers that:

(a) Chemical weapons have been used against it;

(b) Riot control agents have been used against it as a method of warfare; or

(c) It is threatened by actions or activities of any State that are prohibited for States Parties by Article I.

9. The request, substantiated by relevant information, shall be submitted to the Director-General, who shall transmit it immediately to the Executive Council and to all States Parties. The Director-General shall immediately forward the request to States Parties which have volunteered, in accordance with paragraphs 7 (b) and (c), to dispatch emergency assistance in case of use of chemical weapons or use of riot control agents as a method of warfare, or humanitarian assistance in case of serious threat of use of chemical weapons or serious threat of use of riot control agents as a method of warfare to the State Party concerned not later than 12 hours after receipt of the request. The Director-General shall initiate, not later than 24 hours after receipt of the request, an investigation in order to provide foundation for further action. He shall complete the investigation within 72 hours and forward a report to the Executive Council. If additional time is required for completion of the investigation, an interim report shall be submitted within the same time-frame. The additional time required for investigation shall not exceed 72 hours. It may, however, be further extended by similar periods. Reports at the end of each additional period shall be submitted to the Executive Council. The investigation shall, as appropriate and in conformity with the request and the information accompanying the request, establish relevant facts related to the request as well as the type and scope of supplementary assistance and protection needed.

10. The Executive Council shall meet not later than 24 hours after receiving an investigation report to consider the situation and shall

take a decision by simple majority within the following 24 hours on whether to instruct the Technical Secretariat to provide supplementary assistance. The Technical Secretariat shall immediately transmit to all States Parties and relevant international organizations the investigation report and the decision taken by the Executive Council. When so decided by the Executive Council, the Director-General shall provide assistance immediately. For this purpose, the Director-General may cooperate with the requesting State Party, other States Parties and relevant international organizations. The States Parties shall make the fullest possible efforts to provide assistance.

11. If the information available from the ongoing investigation or other reliable sources would give sufficient proof that there are victims of use of chemical weapons and immediate action is indispensable, the Director-General shall notify all States Parties and shall take emergency measures of assistance, using the resources the Conference has placed at his disposal for such contingencies. The Director-General shall keep the Executive Council informed of actions undertaken pursuant to this paragraph.

ARTICLE XI

ECONOMIC AND TECHNOLOGICAL DEVELOPMENT

1. The provisions of this Convention shall be implemented in a manner which avoids hampering the economic or technological development of States Parties, and international cooperation in the field of chemical activities for purposes not prohibited under this Convention including the international exchange of scientific and technical information and chemicals and equipment for the production, processing or use of chemicals for purposes not prohibited under this Convention.

2. Subject to the provisions of this Convention and without prejudice to the principles and applicable rules of international law, the States Parties shall:

(a) Have the right, individually or collectively, to conduct research with, to develop, produce, acquire, retain, transfer, and use chemicals;

(b) Undertake to facilitate, and have the right to participate in, the fullest possible exchange of chemicals, equipment and scientific and technical information relating to the development and application of chemistry for purposes not prohibited under this Convention;

(c) Not maintain among themselves any restrictions, including those in any international agreements, incompatible with the obligations undertaken under this Convention, which would restrict or impede trade and the development and promotion of scientific and technological knowledge in the field of chemistry for industrial, agricultural, research, medical, pharmaceutical or other peaceful purposes;

(d) Not use this Convention as grounds for applying any measures other than those provided for, or permitted, under this Convention nor use any other international agreement for pursuing an objective inconsistent with this Convention;

(e) Undertake to review their existing national regulations in the field of trade in chemicals in order to render them consistent with the object and purpose of this Convention.

ARTICLE XII

MEASURES TO REDRESS A SITUATION AND TO ENSURE COMPLIANCE,
INCLUDING SANCTIONS

1. The Conference shall take the necessary measures, as set forth in paragraphs 2, 3 and 4, to ensure compliance with this Convention and to redress and remedy any situation which contravenes the provisions of this Convention. In considering action pursuant to this paragraph, the Conference shall take into account all information and recommendations on the issues submitted by the Executive Council.
2. In cases where a State Party has been requested by the Executive Council to take measures to redress a situation raising problems with regard to its compliance, and where the State Party fails to fulfil the request within the specified time, the Conference may, *inter alia*, upon the recommendation of the Executive Council, restrict or suspend the State Party's rights and privileges under this Convention until it undertakes the necessary action to conform with its obligations under this Convention.
3. In cases where serious damage to the object and purpose of this Convention may result from activities prohibited under this Convention, in particular by Article I, the Conference may recommend collective measures to States Parties in conformity with international law.
4. The Conference shall, in cases of particular gravity, bring the issue, including relevant information and conclusions, to the attention of the United Nations General Assembly and the United Nations Security Council.

ARTICLE XIII

RELATION TO OTHER INTERNATIONAL AGREEMENTS

Nothing in this Convention shall be interpreted as in any way limiting or detracting from the obligations assumed by any State under the Protocol for the Prohibition of the Use in War of Asphyxiating, Poisonous or Other Gases, and of Bacteriological Methods of Warfare, signed at Geneva on 17 June 1925, and under the Convention on the Prohibition of the Development, Production and Stockpiling of Bacteriological (Biological) and Toxin Weapons and on Their Destruction, signed at London, Moscow and Washington on 10 April 1972.

ARTICLE XIV

SETTLEMENT OF DISPUTES

1. Disputes that may arise concerning the application or the interpretation of this Convention shall be settled in accordance with the relevant provisions of this Convention and in conformity with the provisions of the Charter of the United Nations.
2. When a dispute arises between two or more States Parties, or between one or more States Parties and the Organization, relating to the interpretation or application of this Convention, the parties concerned shall consult together with a view to the expeditious settlement of the dispute by negotiation or by other peaceful means of the parties' choice, including recourse to appropriate organs of this Convention and, by mutual consent, referral to the International Court of Justice in conformity with the Statute of the Court. The States Parties involved shall keep the Executive Council informed of actions being taken.
3. The Executive Council may contribute to the settlement of a dispute by whatever means it deems appropriate, including offering its good offices, calling upon the States Parties to a dispute to start the settlement process of their choice and recommending a time-limit for any agreed procedure.
4. The Conference shall consider questions related to disputes raised by States Parties or brought to its attention by the Executive Council. The Conference shall, as it finds necessary, establish or entrust organs with tasks related to the settlement of these disputes in conformity with Article VIII, paragraph 21 (f).
5. The Conference and the Executive Council are separately empowered, subject to authorization from the General Assembly of the United Nations, to request the International Court of Justice to give an advisory opinion on any legal question arising within the scope of the activities of the Organization. An agreement between the Organization and the United Nations shall be concluded for this purpose in accordance with Article VIII, paragraph 34 (a).
6. This Article is without prejudice to Article IX or to the provisions on measures to redress a situation and to ensure compliance, including sanctions.

ARTICLE XV

AMENDMENTS

1. Any State Party may propose amendments to this Convention. Any State Party may also propose changes, as specified in paragraph 4, to the Annexes of this Convention. Proposals for amendments shall be subject to the procedures in paragraphs 2 and 3. Proposals for changes, as specified in paragraph 4, shall be subject to the procedures in paragraph 5.

2. The text of a proposed amendment shall be submitted to the Director-General for circulation to all States Parties and to the Depository. The proposed amendment shall be considered only by an Amendment Conference. Such an Amendment Conference shall be convened if one third or more of the States Parties notify the Director-General not later than 30 days after its circulation that they support further consideration of the proposal. The Amendment Conference shall be held immediately following a regular session of the Conference unless the requesting States Parties ask for an earlier meeting. In no case shall an Amendment Conference be held less than 60 days after the circulation of the proposed amendment.

3. Amendments shall enter into force for all States Parties 30 days after deposit of the instruments of ratification or acceptance by all the States Parties referred to under subparagraph (b) below:

(a) When adopted by the Amendment Conference by a positive vote of a majority of all States Parties with no State Party casting a negative vote; and

(b) Ratified or accepted by all those States Parties casting a positive vote at the Amendment Conference.

4. In order to ensure the viability and the effectiveness of this Convention, provisions in the Annexes shall be subject to changes in accordance with paragraph 5, if proposed changes are related only to matters of an administrative or technical nature. All changes to the Annex on Chemicals shall be made in accordance with paragraph 5. Sections A and C of the Confidentiality Annex, Part X of the Verification Annex, and those definitions in Part I of the Verification Annex which relate exclusively to challenge inspections, shall not be subject to changes in accordance with paragraph 5.

5. Proposed changes referred to in paragraph 4 shall be made in accordance with the following procedures:

(a) The text of the proposed changes shall be transmitted together with the necessary information to the Director-General. Additional information for the evaluation of the proposal may be provided by any

State Party and the Director-General. The Director-General shall promptly communicate any such proposals and information to all States Parties, the Executive Council and the Depositary;

(b) Not later than 60 days after its receipt, the Director-General shall evaluate the proposal to determine all its possible consequences for the provisions of this Convention and its implementation and shall communicate any such information to all States Parties and the Executive Council;

(c) The Executive Council shall examine the proposal in the light of all information available to it, including whether the proposal fulfils the requirements of paragraph 4. Not later than 90 days after its receipt, the Executive Council shall notify its recommendation, with appropriate explanations, to all States Parties for consideration. States Parties shall acknowledge receipt within 10 days;

(d) If the Executive Council recommends to all States Parties that the proposal be adopted, it shall be considered approved if no State Party objects to it within 90 days after receipt of the recommendation. If the Executive Council recommends that the proposal be rejected, it shall be considered rejected if no State Party objects to the rejection within 90 days after receipt of the recommendation;

(e) If a recommendation of the Executive Council does not meet with the acceptance required under subparagraph (d), a decision on the proposal, including whether it fulfils the requirements of paragraph 4, shall be taken as a matter of substance by the Conference at its next session;

(f) The Director-General shall notify all States Parties and the Depositary of any decision under this paragraph;

(g) Changes approved under this procedure shall enter into force for all States Parties 180 days after the date of notification by the Director-General of their approval unless another time period is recommended by the Executive Council or decided by the Conference.

ARTICLE XVI

DURATION AND WITHDRAWAL

1. This Convention shall be of unlimited duration.
2. Each State Party shall, in exercising its national sovereignty, have the right to withdraw from this Convention if it decides that extraordinary events, related to the subject-matter of this Convention, have jeopardized the supreme interests of its country. It shall give notice of such withdrawal 90 days in advance to all other States Parties, the Executive Council, the Depositary and the United Nations Security Council. Such notice shall include a statement of the extraordinary events it regards as having jeopardized its supreme interests.
3. The withdrawal of a State Party from this Convention shall not in any way affect the duty of States to continue fulfilling the obligations assumed under any relevant rules of international law, particularly the Geneva Protocol of 1925.

ARTICLE XVII

STATUS OF THE ANNEXES

The Annexes form an integral part of this Convention. Any reference to this Convention includes the Annexes.

ARTICLE XVIII

SIGNATURE

This Convention shall be open for signature for all States before its entry into force.

ARTICLE XIX

RATIFICATION

This Convention shall be subject to ratification by States Signatories according to their respective constitutional processes.

ARTICLE XX

ACCESSION

Any State which does not sign this Convention before its entry into force may accede to it at any time thereafter.

ARTICLE XXI

ENTRY INTO FORCE

1. This Convention shall enter into force 180 days after the date of the deposit of the 65th instrument of ratification, but in no case earlier than two years after its opening for signature.
2. For States whose instruments of ratification or accession are deposited subsequent to the entry into force of this Convention, it shall enter into force on the 30th day following the date of deposit of their instrument of ratification or accession.

ARTICLE XXII

RESERVATIONS

The Articles of this Convention shall not be subject to reservations. The Annexes of this Convention shall not be subject to reservations incompatible with its object and purpose.

ARTICLE XXIII

DEPOSITARY

The Secretary-General of the United Nations is hereby designated as the Depositary of this Convention and shall, inter alia:

(a) Promptly inform all signatory and acceding States of the date of each signature, the date of deposit of each instrument of ratification or accession and the date of the entry into force of this Convention, and of the receipt of other notices;

(b) Transmit duly certified copies of this Convention to the Governments of all signatory and acceding States; and

(c) Register this Convention pursuant to Article 102 of the Charter of the United Nations.

ARTICLE XXIV

AUTHENTIC TEXTS

This Convention, of which the Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish texts are equally authentic, shall be deposited with the Secretary-General of the United Nations.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorized to that effect, have signed this Convention.

Done at Paris on the thirteenth day of January, one thousand nine hundred and ninety-three.

ANNEX ON CHEMICALS

CONTENTS

	<u>Page</u>
A. GUIDELINES FOR SCHEDULES OF CHEMICALS	206
B. SCHEDULES OF CHEMICALS	208

A. GUIDELINES FOR SCHEDULES OF CHEMICALS

Guidelines for Schedule 1

1. The following criteria shall be taken into account in considering whether a toxic chemical or precursor should be included in Schedule 1:

(a) It has been developed, produced, stockpiled or used as a chemical weapon as defined in Article II;

(b) It poses otherwise a high risk to the object and purpose of this Convention by virtue of its high potential for use in activities prohibited under this Convention because one or more of the following conditions are met:

- (i) It possesses a chemical structure closely related to that of other toxic chemicals listed in Schedule 1, and has, or can be expected to have, comparable properties;
- (ii) It possesses such lethal or incapacitating toxicity as well as other properties that would enable it to be used as a chemical weapon;
- (iii) It may be used as a precursor in the final single technological stage of production of a toxic chemical listed in Schedule 1, regardless of whether this stage takes place in facilities, in munitions or elsewhere;

(c) It has little or no use for purposes not prohibited under this Convention.

Guidelines for Schedule 2

2. The following criteria shall be taken into account in considering whether a toxic chemical not listed in Schedule 1 or a precursor to a Schedule 1 chemical or to a chemical listed in Schedule 2, part A, should be included in Schedule 2:

(a) It poses a significant risk to the object and purpose of this Convention because it possesses such lethal or incapacitating toxicity as well as other properties that could enable it to be used as a chemical weapon;

(b) It may be used as a precursor in one of the chemical reactions at the final stage of formation of a chemical listed in Schedule 1 or Schedule 2, part A;

(c) It poses a significant risk to the object and purpose of this Convention by virtue of its importance in the production of a chemical listed in Schedule 1 or Schedule 2, part A;

(d) It is not produced in large commercial quantities for purposes not prohibited under this Convention.

Guidelines for Schedule 3

3. The following criteria shall be taken into account in considering whether a toxic chemical or precursor, not listed in other Schedules, should be included in Schedule 3:

(a) It has been produced, stockpiled or used as a chemical weapon;

(b) It poses otherwise a risk to the object and purpose of this Convention because it possesses such lethal or incapacitating toxicity as well as other properties that might enable it to be used as a chemical weapon;

(c) It poses a risk to the object and purpose of this Convention by virtue of its importance in the production of one or more chemicals listed in Schedule 1 or Schedule 2, part B;

(d) It may be produced in large commercial quantities for purposes not prohibited under this Convention.

B. SCHEDULES OF CHEMICALS

The following Schedules list toxic chemicals and their precursors. For the purpose of implementing this Convention, these Schedules identify chemicals for the application of verification measures according to the provisions of the Verification Annex. Pursuant to Article II, subparagraph 1 (a), these Schedules do not constitute a definition of chemical weapons.

(Whenever reference is made to groups of dialkylated chemicals, followed by a list of alkyl groups in parentheses, all chemicals possible by all possible combinations of alkyl groups listed in the parentheses are considered as listed in the respective Schedule as long as they are not explicitly exempted. A chemical marked "*" on Schedule 2, part A, is subject to special thresholds for declaration and verification, as specified in Part VII of the Verification Annex.)

Schedule 1(CAS registry
number)

A. Toxic chemicals:

- (1) O-Alkyl (C_{10} , incl. cycloalkyl) alkyl
(Me, Et, n-Pr or i-Pr)-phosphonofluoridates

e.g. Sarin: O-Isopropyl methylphosphonofluoridate	(107-44-8)
Soman: O-Pinacolyl methylphosphonofluoridate	(96-64-0)

- (2) O-Alkyl (C_{10} , incl. cycloalkyl) N,N-dialkyl
(Me, Et, n-Pr or i-Pr) phosphoramidocyanidates

e.g. Tabun: O-Ethyl N,N-dimethyl phosphoramidocyanidate	(77-81-6)
--	-----------

- (3) O-Alkyl (H or C_{10} , incl. cycloalkyl) S-2-dialkyl
(Me, Et, n-Pr or i-Pr)-aminoethyl alkyl
(Me, Et, n-Pr or i-Pr) phosphonothiolates and
corresponding alkylated or protonated salts

e.g. VX: O-Ethyl S-2-diisopropylaminoethyl methyl phosphonothiolate	(50782-69-9)
--	--------------

(4) Sulfur mustards:

2-Chloroethylchloromethylsulfide	(2625-76-5)
Mustard gas: Bis(2-chloroethyl)sulfide	(505-60-2)
Bis(2-chloroethylthio)methane	(63869-13-6)
Sesquimustard: 1,2-Bis(2-chloroethylthio)ethane	(3563-36-8)
1,3-Bis(2-chloroethylthio)-n-propane	(63905-10-2)
1,4-Bis(2-chloroethylthio)-n-butane	(142868-93-7)
1,5-Bis(2-chloroethylthio)-n-pentane	(142868-94-8)
Bis(2-chloroethylthiomethyl)ether	(63918-90-1)
O-Mustard: Bis(2-chloroethylthioethyl)ether	(63918-89-8)

(5) Lewisites:

Lewisite 1: 2-Chlorovinylchloroarsine	(541-25-3)
Lewisite 2: Bis(2-chlorovinyl)chloroarsine	(40334-69-8)
Lewisite 3: Tris(2-chlorovinyl)arsine	(40334-70-1)

(6) Nitrogen mustards:

HN1: Bis(2-chloroethyl)ethylamine	(538-07-8)
HN2: Bis(2-chloroethyl)methylamine	(51-75-2)
HN3: Tris(2-chloroethyl)amine	(555-77-1)

(7) Saxitoxin (35523-89-8)

(8) Ricin (9009-86-3)

B. Precursors:

(9) Alkyl (Me, Et, n-Pr or i-Pr) phosphonyldifluorides

e.g. DF: Methylphosphonyldifluoride (676-99-3)

(10) O-Alkyl (H or C_{10} , incl. cycloalkyl) O-2-dialkyl (Me, Et, n-Pr or i-Pr)-aminoethyl alkyl (Me, Et, n-Pr or i-Pr) phosphonites and corresponding alkylated or protonated salts

e.g. QL: O-Ethyl O-2-diisopropylaminoethyl methylphosphonite (57856-11-8)

(11) Chlorosarin: O-Isopropyl methylphosphonochloridate (1445-76-7)

(12) Chlorosoman: O-Pinacolyl methylphosphonochloridate (7040-57-5)

Schedule 2

A. Toxic chemicals:

- (1) Amiton: O,O-Diethyl S-[2-(diethylamino)ethyl] phosphorothiolate and corresponding alkylated or protonated salts (78-53-5)
- (2) PFIB: 1,1,3,3,3-Pentafluoro-2-(trifluoromethyl)-1-propene (382-21-8)
- (3) BZ: 3-Quinuclidinyl benzilate (*) (6581-06-2)

B. Precursors:

- (4) Chemicals, except for those listed in Schedule 1, containing a phosphorus atom to which is bonded one methyl, ethyl or propyl (normal or iso) group but not further carbon atoms,
- e.g. Methylphosphonyl dichloride (676-97-1)
Dimethyl methylphosphonate (756-79-6)
- Exemption: Fonofos: O-Ethyl S-phenyl ethylphosphonothiolothionate (944-22-9)
- (5) N,N-Dialkyl (Me, Et, n-Pr or i-Pr) phosphoramidic dihalides
- (6) Dialkyl (Me, Et, n-Pr or i-Pr) N,N-dialkyl (Me, Et, n-Pr or i-Pr)-phosphoramidates
- (7) Arsenic trichloride (7784-34-1)
- (8) 2,2-Diphenyl-2-hydroxyacetic acid (76-93-7)
- (9) Quinuclidine-3-ol (1619-34-7)
- (10) N,N-Dialkyl (Me, Et, n-Pr or i-Pr) aminoethyl-2-chlorides and corresponding protonated salts
- (11) N,N-Dialkyl (Me, Et, n-Pr or i-Pr) aminoethane-2-ols and corresponding protonated salts
- Exemptions: N,N-Dimethylaminoethanol (108-01-0)
and corresponding protonated salts
N,N-Diethylaminoethanol (100-37-8)
and corresponding protonated salts

- (12) N,N-Dialkyl (Me, Et, n-Pr or i-Pr) aminoethane-2-thiols
and corresponding protonated salts
- (13) Thiodiglycol: Bis(2-hydroxyethyl)sulfide (111-48-8)
- (14) Pinacolyl alcohol: 3,3-Dimethylbutane-2-ol (464-07-3)

Schedule 3

A. Toxic chemicals:

- (1) Phosgene: Carbonyl dichloride (75-44-5)
- (2) Cyanogen chloride (506-77-4)
- (3) Hydrogen cyanide (74-90-8)
- (4) Chloropicrin: Trichloronitromethane (76-06-2)

B. Precursors:

- (5) Phosphorus oxychloride (10025-87-3)
- (6) Phosphorus trichloride (7719-12-2)
- (7) Phosphorus pentachloride (10026-13-8)
- (8) Trimethyl phosphite (121-45-9)
- (9) Triethyl phosphite (122-52-1)
- (10) Dimethyl phosphite (868-85-9)
- (11) Diethyl phosphite (762-04-9)
- (12) Sulfur monochloride (10025-67-9)
- (13) Sulfur dichloride (10545-99-0)
- (14) Thionyl chloride (7719-09-7)
- (15) Ethyldiethanolamine (139-87-7)
- (16) Methyldiethanolamine (105-59-9)
- (17) Triethanolamine (102-71-6)

ANNEX ON IMPLEMENTATION AND VERIFICATION
("VERIFICATION ANNEX")

CONTENTS

	<u>Page</u>
PART I: DEFINITIONS	219
PART II: GENERAL RULES OF VERIFICATION	
A. DESIGNATION OF INSPECTORS AND INSPECTION ASSISTANTS	224
B. PRIVILEGES AND IMMUNITIES	225
C. STANDING ARRANGEMENTS	227
Points of entry	227
Arrangements for use of non-scheduled aircraft	228
Administrative arrangements	229
Approved equipment	229
D. PRE-INSPECTION ACTIVITIES	230
Notification	230
Entry into the territory of the inspected State Party or Host State and transfer to the inspection site .	231
Pre-inspection briefing	231
E. CONDUCT OF INSPECTIONS	231
General rules	231
Safety	232
Communications	232
Inspection team and inspected State Party rights	232
Collection, handling and analysis of samples.....	233
Extension of inspection duration	235
Debriefing	235
F. DEPARTURE	235
G. REPORTS	235
H. APPLICATION OF GENERAL PROVISIONS	236

CONTENTS (continued)

	<u>Page</u>
PART III: GENERAL PROVISIONS FOR VERIFICATION MEASURES PURSUANT TO ARTICLES IV, V AND VI, PARAGRAPH 3	
A. INITIAL INSPECTIONS AND FACILITY AGREEMENTS	237
B. STANDING ARRANGEMENTS	238
C. PRE-INSPECTION ACTIVITIES	239
PART IV (A): DESTRUCTION OF CHEMICAL WEAPONS AND ITS VERIFICATION PURSUANT TO ARTICLE IV	
A. DECLARATIONS	240
Chemical weapons	240
Declarations of chemical weapons pursuant to Article III, paragraph 1 (a) (iii)	242
Declarations of past transfers and receipts	242
Submission of the general plan for destruction of chemical weapons	243
B. MEASURES TO SECURE THE STORAGE FACILITY AND STORAGE FACILITY PREPARATION	243
C. DESTRUCTION	244
Principles and methods for destruction of chemical weapons	244
Order of destruction	244
Modification of intermediate destruction deadlines ..	246
Extension of the deadline for completion of destruction	247
Detailed annual plans for destruction	248
Annual reports on destruction	250
D. VERIFICATION	250
Verification of declarations of chemical weapons through on-site inspection	250
Systematic verification of storage facilities	250
Inspections and visits	251
Systematic verification of the destruction of chemical weapons	252
Chemical weapons storage facilities at chemical weapons destruction facilities	255
Systematic on-site verification measures at chemical weapons destruction facilities	255

CONTENTS (continued)

	<u>Page</u>
PART IV (B): OLD CHEMICAL WEAPONS AND ABANDONED CHEMICAL WEAPONS	
A. GENERAL	257
B. REGIME FOR OLD CHEMICAL WEAPONS	257
C. REGIME FOR ABANDONED CHEMICAL WEAPONS	258
PART V: DESTRUCTION OF CHEMICAL WEAPONS PRODUCTION FACILITIES AND ITS VERIFICATION PURSUANT TO ARTICLE V	
A. DECLARATIONS	261
Declarations of chemical weapons production facilities	261
Declarations of chemical weapons production facilities pursuant to Article III, paragraph 1 (c) (iii)	263
Declarations of past transfers and receipts	263
Submission of general plans for destruction	264
Submission of annual plans for destruction and annual reports on destruction	264
B. DESTRUCTION	265
General principles for destruction of chemical weapons production facilities	265
Principles and methods for closure of a chemical weapons production facility	265
Technical maintenance of chemical weapons production facilities prior to their destruction	266
Principles and methods for temporary conversion of chemical weapons production facilities into chemical weapons destruction facilities	266
Principles and methods related to destruction of a chemical weapons production facility	268
Order of destruction	268
Detailed plans for destruction	269
Review of detailed plans	271
C. VERIFICATION	272
Verification of declarations of chemical weapons production facilities through on-site inspection ..	272

CONTENTS (continued)

	<u>Page</u>
C. VERIFICATION (continued)	
Systematic verification of chemical weapons production facilities and cessation of their activities	273
Verification of destruction of chemical weapons production facilities	274
Verification of temporary conversion of a chemical weapons production facility into a chemical weapons destruction facility	274
D. CONVERSION OF CHEMICAL WEAPONS PRODUCTION FACILITIES TO PURPOSES NOT PROHIBITED UNDER THIS CONVENTION	275
Procedures for requesting conversion	275
Actions pending a decision	277
Conditions for conversion	278
Decisions by the Executive Council and the Conference	278
Detailed plans for conversion	279
Review of detailed plans	280
PART VI: ACTIVITIES NOT PROHIBITED UNDER THIS CONVENTION IN ACCORDANCE WITH ARTICLE VI:	
REGIME FOR SCHEDULE 1 CHEMICALS AND FACILITIES RELATED TO SUCH CHEMICALS	
A. GENERAL PROVISIONS	282
B. TRANSFERS	282
C. PRODUCTION	283
General principles for production	283
Single small-scale facility	283
Other facilities	283
D. DECLARATIONS	284
Single small-scale facility	284
Other facilities referred to in paragraphs 10 and 11	285
E. VERIFICATION	287
Single small-scale facility	287
Other facilities referred to in paragraphs 10 and 11	287

CONTENTS (continued)

	<u>Page</u>
PART VII: ACTIVITIES NOT PROHIBITED UNDER THIS CONVENTION IN ACCORDANCE WITH ARTICLE VI:	
REGIME FOR SCHEDULE 2 CHEMICALS AND FACILITIES RELATED TO SUCH CHEMICALS	
A. DECLARATIONS	289
Declarations of aggregate national data	289
Declarations of plant sites producing, processing or consuming Schedule 2 chemicals	289
Declarations on past production of Schedule 2 chemicals for chemical weapons purposes	291
Information to States Parties	292
B. VERIFICATION	292
General	292
Inspection aims	293
Initial inspections	293
Inspections	294
Inspection procedures	294
Notification of inspection	295
C. TRANSFERS TO STATES NOT PARTY TO THIS CONVENTION	296
PART VIII: ACTIVITIES NOT PROHIBITED UNDER THIS CONVENTION IN ACCORDANCE WITH ARTICLE VI:	
REGIME FOR SCHEDULE 3 CHEMICALS AND FACILITIES RELATED TO SUCH CHEMICALS	
A. DECLARATIONS	297
Declarations of aggregate national data	297
Declarations of plant sites producing Schedule 3 chemicals	297
Declarations on past production of Schedule 3 chemicals for chemical weapons purposes	299
Information to States Parties	299
B. VERIFICATION	299
General	299
Inspection aims	300
Inspection procedures	300
Notification of inspection	301
C. TRANSFERS TO STATES NOT PARTY TO THIS CONVENTION	302

CONTENTS (continued)

	<u>Page</u>
PART IX: ACTIVITIES NOT PROHIBITED UNDER THIS CONVENTION IN ACCORDANCE WITH ARTICLE VI:	
REGIME FOR OTHER CHEMICAL PRODUCTION FACILITIES	
A. DECLARATIONS	303
List of other chemical production facilities	303
Assistance by the Technical Secretariat	304
Information to States Parties	304
B. VERIFICATION	304
General	304
Inspection aims	305
Inspection procedures	305
Notification of inspection	306
C. IMPLEMENTATION AND REVIEW OF SECTION B	306
Implementation	306
Review	307
PART X: CHALLENGE INSPECTIONS PURSUANT TO ARTICLE IX	
A. DESIGNATION AND SELECTION OF INSPECTORS AND INSPECTION ASSISTANTS	308
B. PRE-INSPECTION ACTIVITIES	308
Notification	308
Entry into the territory of the inspected State Party or the Host State	310
Alternative determination of final perimeter	311
Verification of location	312
Securing the site, exit monitoring	312
Pre-inspection briefing and inspection plan	313
Perimeter activities	314
C. CONDUCT OF INSPECTIONS	314
General rules	314
Managed access	316
Observer	317
Duration of inspection	318

CONTENTS (continued)

	<u>Page</u>
D. POST-INSPECTION ACTIVITIES	318
Departure	318
Reports	318
PART XI: INVESTIGATIONS IN CASES OF ALLEGED USE OF CHEMICAL WEAPONS	
A. GENERAL	320
B. PRE-INSPECTION ACTIVITIES	320
Request for an investigation	320
Notification	320
Assignment of inspection team	321
Dispatch of inspection team	321
Briefings	321
C. CONDUCT OF INSPECTIONS	322
Access	322
Sampling	322
Extension of inspection site	322
Extension of inspection duration	323
Interviews	323
D. REPORTS	323
Procedures	323
Contents	323
E. STATES NOT PARTY TO THIS CONVENTION.....	324

PART I

DEFINITIONS

1. "Approved Equipment" means the devices and instruments necessary for the performance of the inspection team's duties that have been certified by the Technical Secretariat in accordance with regulations prepared by the Technical Secretariat pursuant to Part II, paragraph 27 of this Annex. Such equipment may also refer to the administrative supplies or recording materials that would be used by the inspection team.

2. "Building" as referred to in the definition of chemical weapons production facility in Article II comprises specialized buildings and standard buildings.

(a) "Specialized Building" means:

- (i) Any building, including underground structures, containing specialized equipment in a production or filling configuration;
- (ii) Any building, including underground structures, which has distinctive features which distinguish it from buildings normally used for chemical production or filling activities not prohibited under this Convention.

(b) "Standard Building" means any building, including underground structures, constructed to prevailing industry standards for facilities not producing any chemical specified in Article II, paragraph 8 (a) (i), or corrosive chemicals.

3. "Challenge Inspection" means the inspection of any facility or location in the territory or in any other place under the jurisdiction or control of a State Party requested by another State Party pursuant to Article IX, paragraphs 8 to 25.

4. "Discrete Organic Chemical" means any chemical belonging to the class of chemical compounds consisting of all compounds of carbon except for its oxides, sulfides and metal carbonates, identifiable by chemical name, by structural formula, if known, and by Chemical Abstracts Service registry number, if assigned.

5. "Equipment" as referred to in the definition of chemical weapons production facility in Article II comprises specialized equipment and standard equipment.

(a) "Specialized Equipment" means:

- (i) The main production train, including any reactor or equipment for product synthesis, separation or purification, any equipment used directly for heat transfer in the final technological stage, such as in reactors or in product separation, as well as any other equipment which has been in contact with any chemical specified in Article II, paragraph 8 (a) (i), or would be in contact with such a chemical if the facility were operated;
 - (ii) Any chemical weapon filling machines;
 - (iii) Any other equipment specially designed, built or installed for the operation of the facility as a chemical weapons production facility, as distinct from a facility constructed according to prevailing commercial industry standards for facilities not producing any chemical specified in Article II, paragraph 8 (a) (i), or corrosive chemicals, such as: equipment made of high-nickel alloys or other special corrosion-resistant material; special equipment for waste control, waste treatment, air filtering, or solvent recovery; special containment enclosures and safety shields; non-standard laboratory equipment used to analyse toxic chemicals for chemical weapons purposes; custom-designed process control panels; or dedicated spares for specialized equipment.
- (b) "Standard Equipment" means:
- (i) Production equipment which is generally used in the chemical industry and is not included in the types of specialized equipment;
 - (ii) Other equipment commonly used in the chemical industry, such as: fire-fighting equipment; guard and security/safety surveillance equipment; medical facilities, laboratory facilities; or communications equipment.

6. "Facility" in the context of Article VI means any of the industrial sites as defined below ("plant site", "plant" and "unit").

(a) "Plant Site" (Works, Factory) means the local integration of one or more plants, with any intermediate administrative levels, which are under one operational control, and includes common infrastructure, such as:

- (i) Administration and other offices;
- (ii) Repair and maintenance shops;
- (iii) Medical centre;
- (iv) Utilities;
- (v) Central analytical laboratory;
- (vi) Research and development laboratories;
- (vii) Central effluent and waste treatment area; and
- (viii) Warehouse storage.

(b) "Plant" (Production facility, Workshop) means a relatively self-contained area, structure or building containing one or more units with auxiliary and associated infrastructure, such as:

- (i) Small administrative section;
- (ii) Storage/handling areas for feedstock and products;
- (iii) Effluent/waste handling/treatment area;
- (iv) Control/analytical laboratory;
- (v) First aid service/related medical section; and
- (vi) Records associated with the movement into, around and from the site, of declared chemicals and their feedstock or product chemicals formed from them, as appropriate.

(c) "Unit" (Production unit, Process unit) means the combination of those items of equipment, including vessels and vessel set up, necessary for the production, processing or consumption of a chemical.

7. "Facility Agreement" means an agreement or arrangement between a State Party and the Organization relating to a specific facility subject to on-site verification pursuant to Articles IV, V and VI.

8. "Host State" means the State on whose territory lie facilities or areas of another State, Party to this Convention, which are subject to inspection under this Convention.

9. "In-Country Escort" means individuals specified by the inspected State Party and, if appropriate, by the Host State, if they so wish, to accompany and assist the inspection team during the in-country period.

10. "In-Country Period" means the period from the arrival of the inspection team at a point of entry until its departure from the State at a point of entry.

11. "Initial Inspection" means the first on-site inspection of facilities to verify declarations submitted pursuant to Articles III, IV, V and VI and this Annex.

12. "Inspected State Party" means the State Party on whose territory or in any other place under its jurisdiction or control an inspection pursuant to this Convention takes place, or the State Party whose facility or area on the territory of a Host State is subject to such an inspection; it does not, however, include the State Party specified in Part II, paragraph 21 of this Annex.

13. "Inspection Assistant" means an individual designated by the Technical Secretariat as set forth in Part II, Section A, of this Annex to assist inspectors in an inspection or visit, such as medical, security and administrative personnel and interpreters.

14. "Inspection Mandate" means the instructions issued by the Director-General to the inspection team for the conduct of a particular inspection.

15. "Inspection Manual" means the compilation of additional procedures for the conduct of inspections developed by the Technical Secretariat.

16. "Inspection Site" means any facility or area at which an inspection is carried out and which is specifically defined in the respective facility agreement or inspection request or mandate or inspection request as expanded by the alternative or final perimeter.

17. "Inspection Team" means the group of inspectors and inspection assistants assigned by the Director-General to conduct a particular inspection.

18. "Inspector" means an individual designated by the Technical Secretariat according to the procedures as set forth in Part II, Section A, of this Annex, to carry out an inspection or visit in accordance with this Convention.

19. "Model Agreement" means a document specifying the general form and content for an agreement concluded between a State Party and the Organization for fulfilling the verification provisions specified in this Annex.

20. "Observer" means a representative of a requesting State Party or a third State Party to observe a challenge inspection.

21. "Perimeter" in case of challenge inspection means the external boundary of the inspection site, defined by either geographic coordinates or description on a map.

(a) "Requested Perimeter" means the inspection site perimeter as specified in conformity with Part X, paragraph 8, of this Annex;

(b) "Alternative Perimeter" means the inspection site perimeter as specified, alternatively to the requested perimeter, by the inspected State Party; it shall conform to the requirements specified in Part X, paragraph 17, of this Annex;

(c) "Final Perimeter" means the final inspection site perimeter as agreed in negotiations between the inspection team and the inspected State Party, in accordance with Part X, paragraphs 16 to 21, of this Annex;

(d) "Declared Perimeter" means the external boundary of the facility declared pursuant to Articles III, IV, V and VI.

22. "Period of Inspection", for the purposes of Article IX, means the period of time from provision of access to the inspection team to the inspection site until its departure from the inspection site, exclusive of time spent on briefings before and after the verification activities.

23. "Period of Inspection", for the purposes of Articles IV, V and VI, means the period of time from arrival of the inspection team at the inspection site until its departure from the inspection site, exclusive of time spent on briefings before and after the verification activities.

24. "Point of Entry"/"Point of Exit" means a location designated for the in-country arrival of inspection teams for inspections pursuant to this Convention or for their departure after completion of their mission.

25. "Requesting State Party" means a State Party which has requested a challenge inspection pursuant to Article IX.

26. "Tonne" means metric ton, i.e. 1,000 kg.

PART II

GENERAL RULES OF VERIFICATION

A. DESIGNATION OF INSPECTORS AND INSPECTION ASSISTANTS

1. Not later than 30 days after entry into force of this Convention the Technical Secretariat shall communicate, in writing, to all States Parties the names, nationalities and ranks of the inspectors and inspection assistants proposed for designation, as well as a description of their qualifications and professional experiences.

2. Each State Party shall immediately acknowledge receipt of the list of inspectors and inspection assistants, proposed for designation communicated to it. The State Party shall inform the Technical Secretariat in writing of its acceptance of each inspector and inspection assistant, not later than 30 days after acknowledgement of receipt of the list. Any inspector and inspection assistant included in this list shall be regarded as designated unless a State Party, not later than 30 days after acknowledgement of receipt of the list, declares its non-acceptance in writing. The State Party may include the reason for the objection.

In the case of non-acceptance, the proposed inspector or inspection assistant shall not undertake or participate in verification activities on the territory or in any other place under the jurisdiction or control of the State Party which has declared its non-acceptance. The Technical Secretariat shall, as necessary, submit further proposals in addition to the original list.

3. Verification activities under this Convention shall only be performed by designated inspectors and inspection assistants.

4. Subject to the provisions of paragraph 5, a State Party has the right at any time to object to an inspector or inspection assistant who has already been designated. It shall notify the Technical Secretariat of its objection in writing and may include the reason for the objection. Such objection shall come into effect 30 days after receipt by the Technical Secretariat. The Technical Secretariat shall immediately inform the State Party concerned of the withdrawal of the designation of the inspector or inspection assistant.

5. A State Party that has been notified of an inspection shall not seek to have removed from the inspection team for that inspection any of the designated inspectors or inspection assistants named in the inspection team list.

6. The number of inspectors or inspection assistants accepted by and designated to a State Party must be sufficient to allow for availability and rotation of appropriate numbers of inspectors and inspection assistants.

7. If, in the opinion of the Director-General, the non-acceptance of proposed inspectors or inspection assistants impedes the designation of a sufficient number of inspectors or inspection assistants or otherwise hampers the effective fulfilment of the tasks of the Technical Secretariat, the Director-General shall refer the issue to the Executive Council.

8. Whenever amendments to the above-mentioned lists of inspectors and inspection assistants are necessary or requested, replacement inspectors and inspection assistants shall be designated in the same manner as set forth with respect to the initial list.

9. The members of the inspection team carrying out an inspection of a facility of a State Party located on the territory of another State Party shall be designated in accordance with the procedures set forth in this Annex as applied both to the inspected State Party and the Host State Party.

B. PRIVILEGES AND IMMUNITIES

10. Each State Party shall, not later than 30 days after acknowledgement of receipt of the list of inspectors and inspection assistants or of changes thereto, provide multiple entry/exit and/or transit visas and other such documents to enable each inspector or inspection assistant to enter and to remain on the territory of that State Party for the purpose of carrying out inspection activities. These documents shall be valid for at least two years after their provision to the Technical Secretariat.

11. To exercise their functions effectively, inspectors and inspection assistants shall be accorded privileges and immunities as set forth in subparagraphs (a) to (i). Privileges and immunities shall be granted to members of the inspection team for the sake of this Convention and not for the personal benefit of the individuals themselves. Such privileges and immunities shall be accorded to them for the entire period between arrival on and departure from the territory of the inspected State Party or Host State, and thereafter with respect to acts previously performed in the exercise of their official functions.

(a) The members of the inspection team shall be accorded the inviolability enjoyed by diplomatic agents pursuant to Article 29 of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961.

(b) The living quarters and office premises occupied by the inspection team carrying out inspection activities pursuant to this Convention shall be accorded the inviolability and protection accorded to the premises of diplomatic agents pursuant to Article 30, paragraph 1, of the Vienna Convention on Diplomatic Relations.

(c) The papers and correspondence, including records, of the inspection team shall enjoy the inviolability accorded to all papers and correspondence of diplomatic agents pursuant to Article 30, paragraph 2, of the Vienna Convention on Diplomatic Relations. The inspection team shall have the right to use codes for their communications with the Technical Secretariat.

(d) Samples and approved equipment carried by members of the inspection team shall be inviolable subject to provisions contained in this Convention and exempt from all customs duties. Hazardous samples shall be transported in accordance with relevant regulations.

(e) The members of the inspection team shall be accorded the immunities accorded to diplomatic agents pursuant to Article 31, paragraphs 1, 2 and 3, of the Vienna Convention on Diplomatic Relations.

(f) The members of the inspection team carrying out prescribed activities pursuant to this Convention shall be accorded the exemption from dues and taxes accorded to diplomatic agents pursuant to Article 34 of the Vienna Convention on Diplomatic Relations.

(g) The members of the inspection team shall be permitted to bring into the territory of the inspected State Party or Host State Party, without payment of any customs duties or related charges, articles for personal use, with the exception of articles the import or export of which is prohibited by law or controlled by quarantine regulations.

(h) The members of the inspection team shall be accorded the same currency and exchange facilities as are accorded to representatives of foreign Governments on temporary official missions.

(i) The members of the inspection team shall not engage in any professional or commercial activity for personal profit on the territory of the inspected State Party or the Host State.

12. When transiting the territory of non-inspected States Parties, the members of the inspection team shall be accorded the privileges and immunities enjoyed by diplomatic agents pursuant to Article 40, paragraph 1, of the Vienna Convention on Diplomatic Relations. Papers and correspondence, including records, and samples and approved equipment, carried by them, shall be accorded the privileges and immunities set forth in paragraph 11 (c) and (d).

13. Without prejudice to their privileges and immunities the members of the inspection team shall be obliged to respect the laws and regulations of the inspected State Party or Host State and, to the extent that is consistent with the inspection mandate, shall be obliged not to interfere in the internal affairs of that State. If the inspected State Party or Host State Party considers that there has been an abuse of privileges and immunities specified in this Annex, consultations shall

be held between the State Party and the Director-General to determine whether such an abuse has occurred and, if so determined, to prevent a repetition of such an abuse.

14. The immunity from jurisdiction of members of the inspection team may be waived by the Director-General in those cases when the Director-General is of the opinion that immunity would impede the course of justice and that it can be waived without prejudice to the implementation of the provisions of this Convention. Waiver must always be express.

15. Observers shall be accorded the same privileges and immunities accorded to inspectors pursuant to this section, except for those accorded pursuant to paragraph 11 (d).

C. STANDING ARRANGEMENTS

Points of entry

16. Each State Party shall designate the points of entry and shall supply the required information to the Technical Secretariat not later than 30 days after this Convention enters into force for it. These points of entry shall be such that the inspection team can reach any inspection site from at least one point of entry within 12 hours. Locations of points of entry shall be provided to all States Parties by the Technical Secretariat.

17. Each State Party may change the points of entry by giving notice of such change to the Technical Secretariat. Changes shall become effective 30 days after the Technical Secretariat receives such notification to allow appropriate notification to all States Parties.

18. If the Technical Secretariat considers that there are insufficient points of entry for the timely conduct of inspections or that changes to the points of entry proposed by a State Party would hamper such timely conduct of inspections, it shall enter into consultations with the State Party concerned to resolve the problem.

19. In cases where facilities or areas of an inspected State Party are located on the territory of a Host State Party or where the access from the point of entry to the facilities or areas subject to inspection requires transit through the territory of another State Party, the inspected State Party shall exercise the rights and fulfil the obligations concerning such inspections in accordance with this Annex. The Host State Party shall facilitate the inspection of those facilities or areas and shall provide for the necessary support to enable the inspection team to carry out its tasks in a timely and effective manner. States Parties through whose territory transit is required to inspect facilities or areas of an inspected State Party shall facilitate such transit.

20. In cases where facilities or areas of an inspected State Party are located on the territory of a State not Party to this Convention, the inspected State Party shall take all necessary measures to ensure that inspections of those facilities or areas can be carried out in accordance with the provisions of this Annex. A State Party that has one or more facilities or areas on the territory of a State not Party to this Convention shall take all necessary measures to ensure acceptance by the Host State of inspectors and inspection assistants designated to that State Party. If an inspected State Party is unable to ensure access, it shall demonstrate that it took all necessary measures to ensure access.

21. In cases where the facilities or areas sought to be inspected are located on the territory of a State Party, but in a place under the jurisdiction or control of a State not Party to this Convention, the State Party shall take all necessary measures as would be required of an inspected State Party and a Host State Party to ensure that inspections of such facilities or areas can be carried out in accordance with the provisions of this Annex. If the State Party is unable to ensure access to those facilities or areas, it shall demonstrate that it took all necessary measures to ensure access. This paragraph shall not apply where the facilities or areas sought to be inspected are those of the State Party.

Arrangements for use of non-scheduled aircraft

22. For inspections pursuant to Article IX and for other inspections where timely travel is not feasible using scheduled commercial transport, an inspection team may need to utilize aircraft owned or chartered by the Technical Secretariat. Not later than 30 days after this Convention enters into force for it, each State Party shall inform the Technical Secretariat of the standing diplomatic clearance number for non-scheduled aircraft transporting inspection teams and equipment necessary for inspection into and out of the territory in which an inspection site is located. Aircraft routings to and from the designated point of entry shall be along established international airways that are agreed upon between the States Parties and the Technical Secretariat as the basis for such diplomatic clearance.

23. When a non-scheduled aircraft is used, the Technical Secretariat shall provide the inspected State Party with a flight plan, through the National Authority, for the aircraft's flight from the last airfield prior to entering the airspace of the State in which the inspection site is located to the point of entry, not less than six hours before the scheduled departure time from that airfield. Such a plan shall be filed in accordance with the procedures of the International Civil Aviation Organization applicable to civil aircraft. For its owned or chartered flights, the Technical Secretariat shall include in the remarks section of each flight plan the standing diplomatic clearance number and the appropriate notation identifying the aircraft as an inspection aircraft.

24. Not less than three hours before the scheduled departure of the inspection team from the last airfield prior to entering the airspace of the State in which the inspection is to take place, the inspected State Party or Host State Party shall ensure that the flight plan filed in accordance with paragraph 23 is approved so that the inspection team may arrive at the point of entry by the estimated arrival time.

25. The inspected State Party shall provide parking, security protection, servicing and fuel as required by the Technical Secretariat for the aircraft of the inspection team at the point of entry when such aircraft is owned or chartered by the Technical Secretariat. Such aircraft shall not be liable for landing fees, departure tax, and similar charges. The Technical Secretariat shall bear the cost of such fuel, security protection and servicing.

Administrative arrangements

26. The inspected State Party shall provide or arrange for the amenities necessary for the inspection team such as communication means, interpretation services to the extent necessary for the performance of interviewing and other tasks, transportation, working space, lodging, meals and medical care. In this regard, the inspected State Party shall be reimbursed by the Organization for such costs incurred by the inspection team.

Approved equipment

27. Subject to paragraph 29, there shall be no restriction by the inspected State Party on the inspection team bringing onto the inspection site such equipment, approved in accordance with paragraph 28, which the Technical Secretariat has determined to be necessary to fulfil the inspection requirements. The Technical Secretariat shall prepare and, as appropriate, update a list of approved equipment, which may be needed for the purposes described above, and regulations governing such equipment which shall be in accordance with this Annex. In establishing the list of approved equipment and these regulations, the Technical Secretariat shall ensure that safety considerations for all the types of facilities at which such equipment is likely to be used, are taken fully into account. A list of approved equipment shall be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i).

28. The equipment shall be in the custody of the Technical Secretariat and be designated, calibrated and approved by the Technical Secretariat. The Technical Secretariat shall, to the extent possible, select that equipment which is specifically designed for the specific kind of inspection required. Designated and approved equipment shall be specifically protected against unauthorized alteration.

29. The inspected State Party shall have the right, without prejudice to the prescribed time-frames, to inspect the equipment in the presence of inspection team members at the point of entry, i.e., to check the identity of the equipment brought in or removed from the territory of the inspected State Party or the Host State. To facilitate such identification, the Technical Secretariat shall attach documents and devices to authenticate its designation and approval of the equipment. The inspection of the equipment shall also ascertain to the satisfaction of the inspected State Party that the equipment meets the description of the approved equipment for the particular type of inspection. The inspected State Party may exclude equipment not meeting that description or equipment without the above-mentioned authentication documents and devices. Procedures for the inspection of equipment shall be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i).

30. In cases where the inspection team finds it necessary to use equipment available on site not belonging to the Technical Secretariat and requests the inspected State Party to enable the team to use such equipment, the inspected State Party shall comply with the request to the extent it can.

D. PRE-INSPECTION ACTIVITIES

Notification

31. The Director-General shall notify the State Party before the planned arrival of the inspection team at the point of entry and within the prescribed time-frames, where specified, of its intention to carry out an inspection.

32. Notifications made by the Director-General shall include the following information:

- (a) The type of inspection;
- (b) The point of entry;
- (c) The date and estimated time of arrival at the point of entry;
- (d) The means of arrival at the point of entry;
- (e) The site to be inspected;
- (f) The names of inspectors and inspection assistants;
- (g) If appropriate, aircraft clearance for special flights.

33. The inspected State Party shall acknowledge the receipt of a notification by the Technical Secretariat of an intention to conduct an inspection, not later than one hour after receipt of such notification.

34. In the case of an inspection of a facility of a State Party located on the territory of another State Party, both States Parties shall be simultaneously notified in accordance with paragraphs 31 and 32.

Entry into the territory of the inspected State Party or Host State and transfer to the inspection site

35. The inspected State Party or Host State Party which has been notified of the arrival of an inspection team, shall ensure its immediate entry into the territory and shall through an in-country escort or by other means do everything in its power to ensure the safe conduct of the inspection team and its equipment and supplies, from its point of entry to the inspection site(s) and to a point of exit.

36. The inspected State Party or Host State Party shall, as necessary, assist the inspection team in reaching the inspection site not later than 12 hours after the arrival at the point of entry.

Pre-inspection briefing

37. Upon arrival at the inspection site and before the commencement of the inspection, the inspection team shall be briefed by facility representatives, with the aid of maps and other documentation as appropriate, on the facility, the activities carried out there, safety measures and administrative and logistic arrangements necessary for the inspection. The time spent for the briefing shall be limited to the minimum necessary and in any event not exceed three hours.

E. CONDUCT OF INSPECTIONS

General rules

38. The members of the inspection team shall discharge their functions in accordance with the provisions of this Convention, as well as rules established by the Director-General and facility agreements concluded between States Parties and the Organization.

39. The inspection team shall strictly observe the inspection mandate issued by the Director-General. It shall refrain from activities going beyond this mandate.

40. The activities of the inspection team shall be so arranged as to ensure the timely and effective discharge of its functions and the least possible inconvenience to the inspected State Party or Host State and disturbance to the facility or area inspected. The inspection team shall avoid unnecessarily hampering or delaying the operation of a

facility and avoid affecting its safety. In particular, the inspection team shall not operate any facility. If inspectors consider that, to fulfil their mandate, particular operations should be carried out in a facility, they shall request the designated representative of the inspected facility to have them performed. The representative shall carry out the request to the extent possible.

41. In the performance of their duties on the territory of an inspected State Party or Host State, the members of the inspection team shall, if the inspected State Party so requests, be accompanied by representatives of the inspected State Party, but the inspection team must not thereby be delayed or otherwise hindered in the exercise of its functions.

42. Detailed procedures for the conduct of inspections shall be developed for inclusion in the inspection manual by the Technical Secretariat, taking into account guidelines to be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i).

Safety

43. In carrying out their activities, inspectors and inspection assistants shall observe safety regulations established at the inspection site, including those for the protection of controlled environments within a facility and for personal safety. In order to implement these requirements, appropriate detailed procedures shall be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i).

Communications

44. Inspectors shall have the right throughout the in-country period to communicate with the Headquarters of the Technical Secretariat. For this purpose they may use their own, duly certified, approved equipment and may request that the inspected State Party or Host State Party provide them with access to other telecommunications. The inspection team shall have the right to use its own two-way system of radio communications between personnel patrolling the perimeter and other members of the inspection team.

Inspection team and inspected State Party rights

45. The inspection team shall, in accordance with the relevant Articles and Annexes of this Convention as well as with facility agreements and procedures set forth in the inspection manual, have the right to unimpeded access to the inspection site. The items to be inspected will be chosen by the inspectors.

46. Inspectors shall have the right to interview any facility personnel in the presence of representatives of the inspected State Party with the purpose of establishing relevant facts. Inspectors shall only request

information and data which are necessary for the conduct of the inspection, and the inspected State Party shall furnish such information upon request. The inspected State Party shall have the right to object to questions posed to the facility personnel if those questions are deemed not relevant to the inspection. If the head of the inspection team objects and states their relevance, the questions shall be provided in writing to the inspected State Party for reply. The inspection team may note any refusal to permit interviews or to allow questions to be answered and any explanations given, in that part of the inspection report that deals with the cooperation of the inspected State Party.

47. Inspectors shall have the right to inspect documentation and records they deem relevant to the conduct of their mission.

48. Inspectors shall have the right to have photographs taken at their request by representatives of the inspected State Party or of the inspected facility. The capability to take instant development photographic prints shall be available. The inspection team shall determine whether photographs conform to those requested and, if not, repeat photographs shall be taken. The inspection team and the inspected State Party shall each retain one copy of every photograph.

49. The representatives of the inspected State Party shall have the right to observe all verification activities carried out by the inspection team.

50. The inspected State Party shall receive copies, at its request, of the information and data gathered about its facility(ies) by the Technical Secretariat.

51. Inspectors shall have the right to request clarifications in connection with ambiguities that arise during an inspection. Such requests shall be made promptly through the representative of the inspected State Party. The representative of the inspected State Party shall provide the inspection team, during the inspection, with such clarification as may be necessary to remove the ambiguity. If questions relating to an object or a building located within the inspection site are not resolved, the object or building shall, if requested, be photographed for the purpose of clarifying its nature and function. If the ambiguity cannot be removed during the inspection, the inspectors shall notify the Technical Secretariat immediately. The inspectors shall include in the inspection report any such unresolved question, relevant clarifications, and a copy of any photographs taken.

Collection, handling and analysis of samples

52. Representatives of the inspected State Party or of the inspected facility shall take samples at the request of the inspection team in the presence of inspectors. If so agreed in advance with the representatives of the inspected State Party or of the inspected facility, the inspection team may take samples itself.

53. Where possible, the analysis of samples shall be performed on-site. The inspection team shall have the right to perform on-site analysis of samples using approved equipment brought by it. At the request of the inspection team, the inspected State Party shall, in accordance with agreed procedures, provide assistance for the analysis of samples on-site. Alternatively, the inspection team may request that appropriate analysis on-site be performed in its presence.

54. The inspected State Party has the right to retain portions of all samples taken or take duplicate samples and be present when samples are analysed on-site.

55. The inspection team shall, if it deems it necessary, transfer samples for analysis off-site at laboratories designated by the Organization.

56. The Director-General shall have the primary responsibility for the security, integrity and preservation of samples and for ensuring that the confidentiality of samples transferred for analysis off-site is protected. The Director-General shall do so in accordance with procedures, to be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i), for inclusion in the inspection manual. He shall:

(a) Establish a stringent regime governing the collection, handling, transport and analysis of samples;

(b) Certify the laboratories designated to perform different types of analysis;

(c) Oversee the standardization of equipment and procedures at these designated laboratories, mobile analytical equipment and procedures, and monitor quality control and overall standards in relation to the certification of these laboratories, mobile equipment and procedures; and

(d) Select from among the designated laboratories those which shall perform analytical or other functions in relation to specific investigations.

57. When off-site analysis is to be performed, samples shall be analysed in at least two designated laboratories. The Technical Secretariat shall ensure the expeditious processing of the analysis. The samples shall be accounted for by the Technical Secretariat and any unused samples or portions thereof shall be returned to the Technical Secretariat.

58. The Technical Secretariat shall compile the results of the laboratory analysis of samples relevant to compliance with this Convention and include them in the final inspection report. The

Technical Secretariat shall include in the report detailed information concerning the equipment and methodology employed by the designated laboratories.

Extension of inspection duration

59. Periods of inspection may be extended by agreement with the representative of the inspected State Party.

Debriefing

60. Upon completion of an inspection the inspection team shall meet with representatives of the inspected State Party and the personnel responsible for the inspection site to review the preliminary findings of the inspection team and to clarify any ambiguities. The inspection team shall provide to the representatives of the inspected State Party its preliminary findings in written form according to a standardized format, together with a list of any samples and copies of written information and data gathered and other material to be taken off-site. The document shall be signed by the head of the inspection team. In order to indicate that he has taken notice of the contents of the document, the representative of the inspected State Party shall countersign the document. This meeting shall be completed not later than 24 hours after the completion of the inspection.

F. DEPARTURE

61. Upon completion of the post-inspection procedures, the inspection team shall leave, as soon as possible, the territory of the inspected State Party or the Host State.

G. REPORTS

62. Not later than 10 days after the inspection, the inspectors shall prepare a factual, final report on the activities conducted by them and on their findings. It shall only contain facts relevant to compliance with this Convention, as provided for under the inspection mandate. The report shall also provide information as to the manner in which the State Party inspected cooperated with the inspection team. Differing observations made by inspectors may be attached to the report. The report shall be kept confidential.

63. The final report shall immediately be submitted to the inspected State Party. Any written comments, which the inspected State Party may immediately make on its findings shall be annexed to it. The final report together with annexed comments made by the inspected State Party shall be submitted to the Director-General not later than 30 days after the inspection.

64. Should the report contain uncertainties, or should cooperation between the National Authority and the inspectors not measure up to the standards required, the Director-General shall approach the State Party for clarification.

65. If the uncertainties cannot be removed or the facts established are of a nature to suggest that obligations undertaken under this Convention have not been met, the Director-General shall inform the Executive Council without delay.

H. APPLICATION OF GENERAL PROVISIONS

66. The provisions of this Part shall apply to all inspections conducted pursuant to this Convention, except where the provisions of this Part differ from the provisions set forth for specific types of inspections in Parts III to XI of this Annex, in which case the latter provisions shall take precedence.

PART III

GENERAL PROVISIONS FOR VERIFICATION MEASURES PURSUANT
TO ARTICLES IV, V AND VI, PARAGRAPH 3

A. INITIAL INSPECTIONS AND FACILITY AGREEMENTS

1. Each declared facility subject to on-site inspection pursuant to Articles IV, V, and VI, paragraph 3, shall receive an initial inspection promptly after the facility is declared. The purpose of this inspection of the facility shall be to verify information provided and to obtain any additional information needed for planning future verification activities at the facility, including on-site inspections and continuous monitoring with on-site instruments, and to work on the facility agreements.
2. States Parties shall ensure that the verification of declarations and the initiation of the systematic verification measures can be accomplished by the Technical Secretariat at all facilities within the established time-frames after this Convention enters into force for them.
3. Each State Party shall conclude a facility agreement with the Organization for each facility declared and subject to on-site inspection pursuant to Articles IV, V, and VI, paragraph 3.
4. Facility agreements shall be completed not later than 180 days after this Convention enters into force for the State Party or after the facility has been declared for the first time, except for a chemical weapons destruction facility to which paragraphs 5 to 7 shall apply.
5. In the case of a chemical weapons destruction facility that begins operations more than one year after this Convention enters into force for the State Party, the facility agreement shall be completed not less than 180 days before the facility begins operation.
6. In the case of a chemical weapons destruction facility that is in operation when this Convention enters into force for the State Party, or begins operation not later than one year thereafter, the facility agreement shall be completed not later than 210 days after this Convention enters into force for the State Party, except that the Executive Council may decide that transitional verification arrangements, approved in accordance with Part IV (A), paragraph 51, of this Annex and including a transitional facility agreement, provisions for verification through on-site inspection and monitoring with on-site instruments, and the time-frame for application of the arrangements, are sufficient.
7. In the case of a facility, referred to in paragraph 6, that will cease operations not later than two years after this Convention enters into force for the State Party, the Executive Council may decide that

transitional verification arrangements, approved in accordance with Part IV (A), paragraph 51, of this Annex and including a transitional facility agreement, provisions for verification through on-site inspection and monitoring with on-site instruments, and the time-frame for application of the arrangements, are sufficient.

8. Facility agreements shall be based on models for such agreements and provide for detailed arrangements which shall govern inspections at each facility. The model agreements shall include provisions to take into account future technological developments and shall be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i).

9. The Technical Secretariat may retain at each site a sealed container for photographs, plans and other information that it may wish to refer to in the course of subsequent inspections.

B. STANDING ARRANGEMENTS

10. Where applicable, the Technical Secretariat shall have the right to have continuous monitoring instruments and systems and seals installed and to use them, in conformity with the relevant provisions in this Convention and the facility agreements between States Parties and the Organization.

11. The inspected State Party shall, in accordance with agreed procedures, have the right to inspect any instrument used or installed by the inspection team and to have it tested in the presence of representatives of the inspected State Party. The inspection team shall have the right to use the instruments that were installed by the inspected State Party for its own monitoring of the technological process of the destruction of chemical weapons. To this end, the inspection team shall have the right to inspect those instruments that it intends to use for purposes of verification of the destruction of chemical weapons and to have them tested in its presence.

12. The inspected State Party shall provide the necessary preparation and support for the establishment of continuous monitoring instruments and systems.

13. In order to implement paragraphs 11 and 12, appropriate detailed procedures shall be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i).

14. The inspected State Party shall immediately notify the Technical Secretariat if an event occurs or may occur at a facility where monitoring instruments are installed, which may have an impact on the monitoring system. The inspected State Party shall coordinate subsequent actions with the Technical Secretariat with a view to restoring the operation of the monitoring system and establishing interim measures, if necessary, as soon as possible.

15. The inspection team shall verify during each inspection that the monitoring system functions correctly and that emplaced seals have not been tampered with. In addition, visits to service the monitoring system may be required to perform any necessary maintenance or replacement of equipment, or to adjust the coverage of the monitoring system as required.

16. If the monitoring system indicates any anomaly, the Technical Secretariat shall immediately take action to determine whether this resulted from equipment malfunction or activities at the facility. If, after this examination, the problem remains unresolved, the Technical Secretariat shall immediately ascertain the actual situation, including through immediate on-site inspection of, or visit to, the facility if necessary. The Technical Secretariat shall report any such problem immediately after its detection to the inspected State Party which shall assist in its resolution.

C. PRE-INSPECTION ACTIVITIES

17. The inspected State Party shall, except as specified in paragraph 18, be notified of inspections not less than 24 hours in advance of the planned arrival of the inspection team at the point of entry.

18. The inspected State Party shall be notified of initial inspections not less than 72 hours in advance of the estimated time of arrival of the inspection team at the point of entry.

PART IV (A)

DESTRUCTION OF CHEMICAL WEAPONS AND ITS VERIFICATION
PURSUANT TO ARTICLE IV

A. DECLARATIONS

Chemical weapons

1. The declaration of chemical weapons by a State Party pursuant to Article III, paragraph 1 (a) (ii), shall include the following:

- (a) The aggregate quantity of each chemical declared;
- (b) The precise location of each chemical weapons storage facility, expressed by:
 - (i) Name;
 - (ii) Geographical coordinates; and
 - (iii) A detailed site diagram, including a boundary map and the location of bunkers/storage areas within the facility.
- (c) The detailed inventory for each chemical weapons storage facility including:
 - (i) Chemicals defined as chemical weapons in accordance with Article II;
 - (ii) Unfilled munitions, sub-munitions, devices and equipment defined as chemical weapons;
 - (iii) Equipment specially designed for use directly in connection with the employment of munitions, sub-munitions, devices or equipment specified in sub-subparagraph (ii);
 - (iv) Chemicals specifically designed for use directly in connection with the employment of munitions, sub-munitions, devices or equipment specified in sub-subparagraph (ii).

2. For the declaration of chemicals referred to in paragraph 1 (c) (1) the following shall apply:

- (a) Chemicals shall be declared in accordance with the Schedules specified in the Annex on Chemicals;

(b) For a chemical not listed in the Schedules in the Annex on Chemicals the information required for possible assignment of the chemical to the appropriate Schedule shall be provided, including the toxicity of the pure compound. For a precursor, the toxicity and identity of the principal final reaction product(s) shall be provided;

(c) Chemicals shall be identified by chemical name in accordance with current International Union of Pure and Applied Chemistry (IUPAC) nomenclature, structural formula and Chemical Abstracts Service registry number, if assigned. For a precursor, the toxicity and identity of the principal final reaction product(s) shall be provided;

(d) In cases involving mixtures of two or more chemicals, each chemical shall be identified and the percentage of each shall be provided, and the mixture shall be declared under the category of the most toxic chemical. If a component of a binary chemical weapon consists of a mixture of two or more chemicals, each chemical shall be identified and the percentage of each provided;

(e) Binary chemical weapons shall be declared under the relevant end product within the framework of the categories of chemical weapons referred to in paragraph 16. The following supplementary information shall be provided for each type of binary chemical munition/device:

- (i) The chemical name of the toxic end-product;
- (ii) The chemical composition and quantity of each component;
- (iii) The actual weight ratio between the components;
- (iv) Which component is considered the key component;
- (v) The projected quantity of the toxic end-product calculated on a stoichiometric basis from the key component, assuming 100 per cent yield. A declared quantity (in tonnes) of the key component intended for a specific toxic end-product shall be considered equivalent to the quantity (in tonnes) of this toxic end-product calculated on a stoichiometric basis assuming 100 per cent yield.

(f) For multicomponent chemical weapons, the declaration shall be analogous to that envisaged for binary chemical weapons;

(g) For each chemical the form of storage, i.e. munitions, sub-munitions, devices, equipment or bulk containers and other containers shall be declared. For each form of storage the following shall be listed:

- (i) Type;
- (ii) Size or calibre;
- (iii) Number of items; and
- (iv) Nominal weight of chemical fill per item.

(h) For each chemical the total weight present at the storage facility shall be declared;

(i) In addition, for chemicals stored in bulk, the percentage purity shall be declared, if known.

3. For each type of unfilled munitions, sub-munitions, devices or equipment, referred to in paragraph 1 (c) (ii), the information shall include:

- (a) The number of items;
- (b) The nominal fill volume per item;
- (c) The intended chemical fill.

Declarations of chemical weapons pursuant to Article III, paragraph 1 (a) (iii)

4. The declaration of chemical weapons pursuant to Article III, paragraph 1 (a) (iii), shall contain all information specified in paragraphs 1 to 3 above. It is the responsibility of the State Party on whose territory the chemical weapons are located to make appropriate arrangements with the other State to ensure that the declarations are made. If the State Party on whose territory the chemical weapons are located is not able to fulfil its obligations under this paragraph, it shall state the reasons therefor.

Declarations of past transfers and receipts

5. A State Party that has transferred or received chemical weapons since 1 January 1946 shall declare these transfers or receipts pursuant to Article III, paragraph 1 (a) (iv), provided the amount transferred or received exceeded 1 tonne per chemical per year in bulk and/or munition form. This declaration shall be made according to the inventory format specified in paragraphs 1 and 2. This declaration shall also indicate the supplier and recipient countries, the dates of the transfers or receipts and, as precisely as possible, the current location of the transferred items. When not all the specified information is available for transfers or receipts of chemical weapons for the period between 1 January 1946 and 1 January 1970, the State Party shall declare whatever information is still available to it and provide an explanation as to why it cannot submit a full declaration.

Submission of the general plan for destruction of chemical weapons

6. The general plan for destruction of chemical weapons submitted pursuant to Article III, paragraph 1 (a) (v), shall provide an overview of the entire national chemical weapons destruction programme of the State Party and information on the efforts of the State Party to fulfil the destruction requirements contained in this Convention. The plan shall specify:

(a) A general schedule for destruction, giving types and approximate quantities of chemical weapons planned to be destroyed in each annual destruction period for each existing chemical weapons destruction facility and, if possible, for each planned chemical weapons destruction facility;

(b) The number of chemical weapons destruction facilities existing or planned to be operated over the destruction period;

(c) For each existing or planned chemical weapons destruction facility:

(i) Name and location; and

(ii) The types and approximate quantities of chemical weapons, and the type (for example, nerve agent or blister agent) and approximate quantity of chemical fill, to be destroyed;

(d) The plans and programmes for training personnel for the operation of destruction facilities;

(e) The national standards for safety and emissions that the destruction facilities must satisfy;

(f) Information on the development of new methods for destruction of chemical weapons and on the improvement of existing methods;

(g) The cost estimates for destroying the chemical weapons; and

(h) Any issues which could adversely impact on the national destruction programme.

B. MEASURES TO SECURE THE STORAGE FACILITY AND STORAGE FACILITY PREPARATION

7. Not later than when submitting its declaration of chemical weapons, a State Party shall take such measures as it considers appropriate to secure its storage facilities and shall prevent any movement of its chemical weapons out of the facilities, except their removal for destruction.

8. A State Party shall ensure that chemical weapons at its storage facilities are configured to allow ready access for verification in accordance with paragraphs 37 to 49.

9. While a storage facility remains closed for any movement of chemical weapons out of the facility other than their removal for destruction, a State Party may continue at the facility standard maintenance activities, including standard maintenance of chemical weapons; safety monitoring and physical security activities; and preparation of chemical weapons for destruction.

10. Maintenance activities of chemical weapons shall not include:

(a) Replacement of agent or of munition bodies;

(b) Modification of the original characteristics of munitions, or parts or components thereof.

11. All maintenance activities shall be subject to monitoring by the Technical Secretariat.

C. DESTRUCTION

Principles and methods for destruction of chemical weapons

12. "Destruction of chemical weapons" means a process by which chemicals are converted in an essentially irreversible way to a form unsuitable for production of chemical weapons, and which in an irreversible manner renders munitions and other devices unusable as such.

13. Each State Party shall determine how it shall destroy chemical weapons, except that the following processes may not be used: dumping in any body of water, land burial or open-pit burning. It shall destroy chemical weapons only at specifically designated and appropriately designed and equipped facilities.

14. Each State Party shall ensure that its chemical weapons destruction facilities are constructed and operated in a manner to ensure the destruction of the chemical weapons; and that the destruction process can be verified under the provisions of this Convention.

Order of destruction

15. The order of destruction of chemical weapons is based on the obligations specified in Article I and the other Articles, including obligations regarding systematic on-site verification. It takes into account interests of States Parties for undiminished security during the destruction period; confidence-building in the early part of the destruction stage; gradual acquisition of experience in the course of destroying chemical weapons; and applicability irrespective of the

actual composition of the stockpiles and the methods chosen for the destruction of the chemical weapons. The order of destruction is based on the principle of levelling out.

16. For the purpose of destruction, chemical weapons declared by each State Party shall be divided into three categories:

- Category 1: Chemical weapons on the basis of Schedule 1 chemicals and their parts and components;
- Category 2: Chemical weapons on the basis of all other chemicals and their parts and components;
- Category 3: Unfilled munitions and devices, and equipment specifically designed for use directly in connection with employment of chemical weapons.

17. A State Party shall start:

(a) The destruction of Category 1 chemical weapons not later than two years after this Convention enters into force for it, and shall complete the destruction not later than 10 years after entry into force of this Convention. A State Party shall destroy chemical weapons in accordance with the following destruction deadlines:

- (i) Phase 1: Not later than two years after entry into force of this Convention, testing of its first destruction facility shall be completed. Not less than 1 per cent of the Category 1 chemical weapons shall be destroyed not later than three years after the entry into force of this Convention;
- (ii) Phase 2: Not less than 20 per cent of the Category 1 chemical weapons shall be destroyed not later than five years after the entry into force of this Convention;
- (iii) Phase 3: Not less than 45 per cent of the Category 1 chemical weapons shall be destroyed not later than seven years after the entry into force of this Convention;
- (iv) Phase 4: All Category 1 chemical weapons shall be destroyed not later than 10 years after the entry into force of this Convention.

(b) The destruction of Category 2 chemical weapons not later than one year after this Convention enters into force for it and shall complete the destruction not later than five years after the entry into force of this Convention. Category 2 chemical weapons shall be destroyed in equal annual increments throughout the destruction period. The comparison factor for such weapons is the weight of the chemicals within Category 2; and

(c) The destruction of Category 3 chemical weapons not later than one year after this Convention enters into force for it, and shall complete the destruction not later than five years after the entry into force of this Convention. Category 3 chemical weapons shall be destroyed in equal annual increments throughout the destruction period. The comparison factor for unfilled munitions and devices is expressed in nominal fill volume (m^3) and for equipment in number of items.

18. For the destruction of binary chemical weapons the following shall apply:

(a) For the purposes of the order of destruction, a declared quantity (in tonnes) of the key component intended for a specific toxic end-product shall be considered equivalent to the quantity (in tonnes) of this toxic end-product calculated on a stoichiometric basis assuming 100 per cent yield.

(b) A requirement to destroy a given quantity of the key component shall entail a requirement to destroy a corresponding quantity of the other component, calculated from the actual weight ratio of the components in the relevant type of binary chemical munition/device.

(c) If more of the other component is declared than is needed, based on the actual weight ratio between components, the excess shall be destroyed over the first two years after destruction operations begin.

(d) At the end of each subsequent operational year a State Party may retain an amount of the other declared component that is determined on the basis of the actual weight ratio of the components in the relevant type of binary chemical munition/device.

19. For multicomponent chemical weapons the order of destruction shall be analogous to that envisaged for binary chemical weapons.

Modification of intermediate destruction deadlines

20. The Executive Council shall review the general plans for destruction of chemical weapons, submitted pursuant to Article III, paragraph 1 (a) (v), and in accordance with paragraph 6, *inter alia*, to assess their conformity with the order of destruction set forth in paragraphs 15 to 19. The Executive Council shall consult with any State Party whose plan does not conform, with the objective of bringing the plan into conformity.

21. If a State Party, due to exceptional circumstances beyond its control, believes that it cannot achieve the level of destruction specified for Phase 1, Phase 2 or Phase 3 of the order of destruction of Category 1 chemical weapons, it may propose changes in those levels. Such a proposal must be made not later than 120 days after the entry into force of this Convention and shall contain a detailed explanation of the reasons for the proposal.

22. Each State Party shall take all necessary measures to ensure destruction of Category 1 chemical weapons in accordance with the destruction deadlines set forth in paragraph 17 (a) as changed pursuant to paragraph 21. However, if a State Party believes that it will be unable to ensure the destruction of the percentage of Category 1 chemical weapons required by an intermediate destruction deadline, it may request the Executive Council to recommend to the Conference to grant an extension of its obligation to meet that deadline. Such a request must be made not less than 180 days before the intermediate destruction deadline and shall contain a detailed explanation of the reasons for the request and the plans of the State Party for ensuring that it will be able to fulfil its obligation to meet the next intermediate destruction deadline.

23. If an extension is granted, the State Party shall still be under the obligation to meet the cumulative destruction requirements set forth for the next destruction deadline. Extensions granted pursuant to this Section shall not, in any way, modify the obligation of the State Party to destroy all Category 1 chemical weapons not later than 10 years after the entry into force of this Convention.

Extension of the deadline for completion of destruction

24. If a State Party believes that it will be unable to ensure the destruction of all Category 1 chemical weapons not later than 10 years after the entry into force of this Convention, it may submit a request to the Executive Council for an extension of the deadline for completing the destruction of such chemical weapons. Such a request must be made not later than nine years after the entry into force of this Convention.

25. The request shall contain:

(a) The duration of the proposed extension;

(b) A detailed explanation of the reasons for the proposed extension; and

(c) A detailed plan for destruction during the proposed extension and the remaining portion of the original 10-year period for destruction.

26. A decision on the request shall be taken by the Conference at its next session, on the recommendation of the Executive Council. Any extension shall be the minimum necessary, but in no case shall the deadline for a State Party to complete its destruction of all chemical weapons be extended beyond 15 years after the entry into force of this Convention. The Executive Council shall set conditions for the granting of the extension, including the specific verification measures deemed necessary as well as specific actions to be taken by the State Party to overcome problems in its destruction programme. Costs of verification during the extension period shall be allocated in accordance with Article IV, paragraph 16.

27. If an extension is granted, the State Party shall take appropriate measures to meet all subsequent deadlines.

28. The State Party shall continue to submit detailed annual plans for destruction in accordance with paragraph 29 and annual reports on the destruction of Category 1 chemical weapons in accordance with paragraph 36, until all Category 1 chemical weapons are destroyed. In addition, not later than at the end of each 90 days of the extension period, the State Party shall report to the Executive Council on its destruction activity. The Executive Council shall review progress towards completion of destruction and take the necessary measures to document this progress. All information concerning the destruction activities during the extension period shall be provided by the Executive Council to States Parties, upon request.

Detailed annual plans for destruction

29. The detailed annual plans for destruction shall be submitted to the Technical Secretariat not less than 60 days before each annual destruction period begins pursuant to Article IV, paragraph 7 (a), and shall specify:

(a) The quantity of each specific type of chemical weapon to be destroyed at each destruction facility and the inclusive dates when the destruction of each specific type of chemical weapon will be accomplished;

(b) The detailed site diagram for each chemical weapons destruction facility and any changes to previously submitted diagrams; and

(c) The detailed schedule of activities for each chemical weapons destruction facility for the upcoming year, identifying time required for design, construction or modification of the facility, installation of equipment, equipment check-out and operator training, destruction operations for each specific type of chemical weapon, and scheduled periods of inactivity.

30. A State Party shall provide, for each of its chemical weapons destruction facilities, detailed facility information to assist the Technical Secretariat in developing preliminary inspection procedures for use at the facility.

31. The detailed facility information for each destruction facility shall include the following information:

(a) Name, address and location;

(b) Detailed, annotated facility drawings;

(c) Facility design drawings, process drawings, and piping and instrumentation design drawings;

(d) Detailed technical descriptions, including design drawings and instrument specifications, for the equipment required for: removing the chemical fill from the munitions, devices, and containers; temporarily storing the drained chemical fill; destroying the chemical agent; and destroying the munitions, devices, and containers;

(e) Detailed technical descriptions of the destruction process, including material flow rates, temperatures and pressures, and designed destruction efficiency;

(f) Design capacity for each specific type of chemical weapon;

(g) A detailed description of the products of destruction and the method of their ultimate disposal;

(h) A detailed technical description of measures to facilitate inspections in accordance with this Convention;

(i) A detailed description of any temporary holding area at the destruction facility that will be used to provide chemical weapons directly to the destruction facility, including site and facility drawings and information on the storage capacity for each specific type of chemical weapon to be destroyed at the facility;

(j) A detailed description of the safety and medical measures in force at the facility;

(k) A detailed description of the living quarters and working premises for the inspectors; and

(l) Suggested measures for international verification.

32. A State Party shall provide, for each of its chemical weapons destruction facilities, the plant operations manuals, the safety and medical plans, the laboratory operations and quality assurance and control manuals, and the environmental permits that have been obtained, except that this shall not include material previously provided.

33. A State Party shall promptly notify the Technical Secretariat of any developments that could affect inspection activities at its destruction facilities.

34. Deadlines for submission of the information specified in paragraphs 30 to 32 shall be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i).

35. After a review of the detailed facility information for each destruction facility, the Technical Secretariat, if the need arises, shall enter into consultation with the State Party concerned in order to ensure that its chemical weapons destruction facilities are designed to assure the destruction of chemical weapons, to allow advanced planning on how verification measures may be applied and to ensure that the application of verification measures is consistent with proper facility operation, and that the facility operation allows appropriate verification.

Annual reports on destruction

36. Information regarding the implementation of plans for destruction of chemical weapons shall be submitted to the Technical Secretariat pursuant to Article IV, paragraph 7 (b), not later than 60 days after the end of each annual destruction period and shall specify the actual amounts of chemical weapons which were destroyed during the previous year at each destruction facility. If appropriate, reasons for not meeting destruction goals should be stated.

D. VERIFICATION

Verification of declarations of chemical weapons through on-site inspection

37. The purpose of the verification of declarations of chemical weapons shall be to confirm through on-site inspection the accuracy of the relevant declarations made pursuant to Article III.

38. The inspectors shall conduct this verification promptly after a declaration is submitted. They shall, inter alia, verify the quantity and identity of chemicals, types and number of munitions, devices and other equipment.

39. The inspectors shall employ, as appropriate, agreed seals, markers or other inventory control procedures to facilitate an accurate inventory of the chemical weapons at each storage facility.

40. As the inventory progresses, inspectors shall install such agreed seals as may be necessary to clearly indicate if any stocks are removed, and to ensure the securing of the storage facility during the inventory. After completion of the inventory, such seals will be removed unless otherwise agreed.

Systematic verification of storage facilities

41. The purpose of the systematic verification of storage facilities shall be to ensure that no undetected removal of chemical weapons from such facilities takes place.

42. The systematic verification shall be initiated as soon as possible after the declaration of chemical weapons is submitted and shall continue until all chemical weapons have been removed from the storage facility. It shall in accordance with the facility agreement, combine on-site inspection and monitoring with on-site instruments.

43. When all chemical weapons have been removed from the storage facility, the Technical Secretariat shall confirm the declaration of the State Party to that effect. After this confirmation, the Technical Secretariat shall terminate the systematic verification of the storage facility and shall promptly remove any monitoring instruments installed by the inspectors.

Inspections and visits

44. The particular storage facility to be inspected shall be chosen by the Technical Secretariat in such a way as to preclude the prediction of precisely when the facility is to be inspected. The guidelines for determining the frequency of systematic on-site inspections shall be elaborated by the Technical Secretariat, taking into account the recommendations to be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i).

45. The Technical Secretariat shall notify the inspected State Party of its decision to inspect or visit the storage facility 48 hours before the planned arrival of the inspection team at the facility for systematic inspections or visits. In cases of inspections or visits to resolve urgent problems, this period may be shortened. The Technical Secretariat shall specify the purpose of the inspection or visit.

46. The inspected State Party shall make any necessary preparations for the arrival of the inspectors and shall ensure their expeditious transportation from their point of entry to the storage facility. The facility agreement will specify administrative arrangements for inspectors.

47. The inspected State Party shall provide the inspection team upon its arrival at the chemical weapons storage facility to carry out an inspection, with the following data on the facility:

(a) The number of storage buildings and storage locations;

(b) For each storage building and storage location, the type and the identification number or designation, shown on the site diagram; and

(c) For each storage building and storage location at the facility, the number of items of each specific type of chemical weapon, and, for containers that are not part of binary munitions, the actual quantity of chemical fill in each container.

48. In carrying out an inventory, within the time available, inspectors shall have the right:

- (a) To use any of the following inspection techniques:
 - (i) inventory all the chemical weapons stored at the facility;
 - (ii) inventory all the chemical weapons stored in specific buildings or locations at the facility, as chosen by the inspectors; or
 - (iii) inventory all the chemical weapons of one or more specific types stored at the facility, as chosen by the inspectors; and
- (b) To check all items inventoried against agreed records.

49. Inspectors shall, in accordance with facility agreements:

(a) Have unimpeded access to all parts of the storage facilities including any munitions, devices, bulk containers, or other containers therein. While conducting their activity, inspectors shall comply with the safety regulations at the facility. The items to be inspected will be chosen by the inspectors; and

(b) Have the right, during the first and any subsequent inspection of each chemical weapons storage facility, to designate munitions, devices, and containers from which samples are to be taken, and to affix to such munitions, devices, and containers a unique tag that will indicate an attempt to remove or alter the tag. A sample shall be taken from a tagged item at a chemical weapons storage facility or a chemical weapons destruction facility as soon as it is practically possible in accordance with the corresponding destruction programmes, and, in any case, not later than by the end of the destruction operations.

Systematic verification of the destruction of chemical weapons

50. The purpose of verification of destruction of chemical weapons shall be:

- (a) To confirm the identity and quantity of the chemical weapons stocks to be destroyed; and
- (b) To confirm that these stocks have been destroyed.

51. Chemical weapons destruction operations during the first 390 days after the entry into force of this Convention shall be governed by transitional verification arrangements. Such arrangements, including a transitional facility agreement, provisions for verification through on-site inspection and monitoring with on-site instruments, and the

time-frame for application of the arrangements, shall be agreed between the Organization and the inspected State Party. These arrangements shall be approved by the Executive Council not later than 60 days after this Convention enters into force for the State Party, taking into account the recommendations of the Technical Secretariat, which shall be based on an evaluation of the detailed facility information provided in accordance with paragraph 31 and a visit to the facility. The Executive Council shall, at its first session, establish the guidelines for such transitional verification arrangements, based on recommendations to be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i). The transitional verification arrangements shall be designed to verify, throughout the entire transitional period, the destruction of chemical weapons in accordance with the purposes set forth in paragraph 50, and to avoid hampering ongoing destruction operations.

52. The provisions of paragraphs 53 to 61 shall apply to chemical weapons destruction operations that are to begin not earlier than 390 days after the entry into force of this Convention.

53. On the basis of this Convention and the detailed destruction facility information, and as the case may be, on experience from previous inspections, the Technical Secretariat shall prepare a draft plan for inspecting the destruction of chemical weapons at each destruction facility. The plan shall be completed and provided to the inspected State Party for comment not less than 270 days before the facility begins destruction operations pursuant to this Convention. Any differences between the Technical Secretariat and the inspected State Party should be resolved through consultations. Any unresolved matter shall be forwarded to the Executive Council for appropriate action with a view to facilitating the full implementation of this Convention.

54. The Technical Secretariat shall conduct an initial visit to each chemical weapons destruction facility of the inspected State Party not less than 240 days before each facility begins destruction operations pursuant to this Convention, to allow it to familiarize itself with the facility and assess the adequacy of the inspection plan.

55. In the case of an existing facility where chemical weapons destruction operations have already been initiated, the inspected State Party shall not be required to decontaminate the facility before the Technical Secretariat conducts an initial visit. The duration of the visit shall not exceed five days and the number of visiting personnel shall not exceed 15.

56. The agreed detailed plans for verification, with an appropriate recommendation by the Technical Secretariat, shall be forwarded to the Executive Council for review. The Executive Council shall review the plans with a view to approving them, consistent with verification objectives and obligations under this Convention. It should also

confirm that verification schemes for destruction are consistent with verification aims and are efficient and practical. This review should be completed not less than 180 days before the destruction period begins.

57. Each member of the Executive Council may consult with the Technical Secretariat on any issues regarding the adequacy of the plan for verification. If there are no objections by any member of the Executive Council, the plan shall be put into action.

58. If there are any difficulties, the Executive Council shall enter into consultations with the State Party to reconcile them. If any difficulties remain unresolved they shall be referred to the Conference.

59. The detailed facility agreements for chemical weapons destruction facilities shall specify, taking into account the specific characteristics of the destruction facility and its mode of operation:

(a) Detailed on-site inspection procedures; and

(b) Provisions for verification through continuous monitoring with on-site instruments and physical presence of inspectors.

60. Inspectors shall be granted access to each chemical weapons destruction facility not less than 60 days before the commencement of the destruction, pursuant to this Convention, at the facility. Such access shall be for the purpose of supervising the installation of the inspection equipment, inspecting this equipment and testing its operation, as well as for the purpose of carrying out a final engineering review of the facility. In the case of an existing facility where chemical weapons destruction operations have already been initiated, destruction operations shall be stopped for the minimum amount of time required, not to exceed 60 days, for installation and testing of the inspection equipment. Depending on the results of the testing and review, the State Party and the Technical Secretariat may agree on additions or changes to the detailed facility agreement for the facility.

61. The inspected State Party shall notify, in writing, the inspection team leader at a chemical weapons destruction facility not less than four hours before the departure of each shipment of chemical weapons from a chemical weapons storage facility to that destruction facility. This notification shall specify the name of the storage facility, the estimated times of departure and arrival, the specific types and quantities of chemical weapons being transported, whether any tagged items are being moved, and the method of transportation. This notification may include notification of more than one shipment. The inspection team leader shall be promptly notified, in writing, of any changes in this information.

Chemical weapons storage facilities at chemical weapons destruction facilities

62. The inspectors shall verify the arrival of the chemical weapons at the destruction facility and the storing of these chemical weapons. The inspectors shall verify the inventory of each shipment, using agreed procedures consistent with facility safety regulations, prior to the destruction of the chemical weapons. They shall employ, as appropriate, agreed seals, markers or other inventory control procedures to facilitate an accurate inventory of the chemical weapons prior to destruction.

63. As soon and as long as chemical weapons are stored at chemical weapons storage facilities located at chemical weapons destruction facilities, these storage facilities shall be subject to systematic verification in conformity with the relevant facility agreements.

64. At the end of an active destruction phase, inspectors shall make an inventory of the chemical weapons, that have been removed from the storage facility, to be destroyed. They shall verify the accuracy of the inventory of the chemical weapons remaining, employing inventory control procedures as referred to in paragraph 62.

Systematic on-site verification measures at chemical weapons destruction facilities

65. The inspectors shall be granted access to conduct their activities at the chemical weapons destruction facilities and the chemical weapons storage facilities located at such facilities during the entire active phase of destruction.

66. At each chemical weapons destruction facility, to provide assurance that no chemical weapons are diverted and that the destruction process has been completed, inspectors shall have the right to verify through their physical presence and monitoring with on-site instruments:

- (a) The receipt of chemical weapons at the facility;
- (b) The temporary holding area for chemical weapons and the specific type and quantity of chemical weapons stored in that area;
- (c) The specific type and quantity of chemical weapons being destroyed;
- (d) The process of destruction;
- (e) The end-product of destruction;
- (f) The mutilation of metal parts; and

(g) The integrity of the destruction process and of the facility as a whole.

67. Inspectors shall have the right to tag, for sampling, munitions, devices, or containers located in the temporary holding areas at the chemical weapons destruction facilities.

68. To the extent that it meets inspection requirements, information from routine facility operations, with appropriate data authentication, shall be used for inspection purposes.

69. After the completion of each period of destruction, the Technical Secretariat shall confirm the declaration of the State Party, reporting the completion of destruction of the designated quantity of chemical weapons.

70. Inspectors shall, in accordance with facility agreements:

(a) Have unimpeded access to all parts of the chemical weapons destruction facilities and the chemical weapons storage facilities located at such facilities, including any munitions, devices, bulk containers, or other containers, therein. The items to be inspected shall be chosen by the inspectors in accordance with the verification plan that has been agreed to by the inspected State Party and approved by the Executive Council;

(b) Monitor the systematic on-site analysis of samples during the destruction process; and

(c) Receive, if necessary, samples taken at their request from any devices, bulk containers and other containers at the destruction facility or the storage facility thereat.

PART IV (B)

OLD CHEMICAL WEAPONS AND ABANDONED CHEMICAL WEAPONS

A. GENERAL

1. Old chemical weapons shall be destroyed as provided for in Section B.
2. Abandoned chemical weapons, including those which also meet the definition of Article II, paragraph 5 (b), shall be destroyed as provided for in Section C.

B. REGIME FOR OLD CHEMICAL WEAPONS

3. A State Party which has on its territory old chemical weapons as defined in Article II, paragraph 5 (a), shall, not later than 30 days after this Convention enters into force for it, submit to the Technical Secretariat all available relevant information, including, to the extent possible, the location, type, quantity and the present condition of these old chemical weapons.

In the case of old chemical weapons as defined in Article II, paragraph 5 (b), the State Party shall submit to the Technical Secretariat a declaration pursuant to Article III, paragraph 1 (b) (i), including, to the extent possible, the information specified in Part IV (A), paragraphs 1 to 3, of this Annex.

4. A State Party which discovers old chemical weapons after this Convention enters into force for it shall submit to the Technical Secretariat the information specified in paragraph 3 not later than 180 days after the discovery of the old chemical weapons.
5. The Technical Secretariat shall conduct an initial inspection, and any further inspections as may be necessary, in order to verify the information submitted pursuant to paragraphs 3 and 4 and in particular to determine whether the chemical weapons meet the definition of old chemical weapons as specified in Article II, paragraph 5. Guidelines to determine the usability of chemical weapons produced between 1925 and 1946 shall be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i).
6. A State Party shall treat old chemical weapons that have been confirmed by the Technical Secretariat as meeting the definition in Article II, paragraph 5 (a), as toxic waste. It shall inform the Technical Secretariat of the steps being taken to destroy or otherwise dispose of such old chemical weapons as toxic waste in accordance with its national legislation.

7. Subject to paragraphs 3 to 5, a State Party shall destroy old chemical weapons that have been confirmed by the Technical Secretariat as meeting the definition in Article II, paragraph 5 (b), in accordance with Article IV and Part IV (A) of this Annex. Upon request of a State Party, the Executive Council may, however, modify the provisions on time-limit and order of destruction of these old chemical weapons, if it determines that doing so would not pose a risk to the object and purpose of this Convention. The request shall contain specific proposals for modification of the provisions and a detailed explanation of the reasons for the proposed modification.

C. REGIME FOR ABANDONED CHEMICAL WEAPONS

8. A State Party on whose territory there are abandoned chemical weapons (hereinafter referred to as the "Territorial State Party") shall, not later than 30 days after this Convention enters into force for it, submit to the Technical Secretariat all available relevant information concerning the abandoned chemical weapons. This information shall include, to the extent possible, the location, type, quantity and the present condition of the abandoned chemical weapons as well as information on the abandonment.

9. A State Party which discovers abandoned chemical weapons after this Convention enters into force for it shall, not later than 180 days after the discovery, submit to the Technical Secretariat all available relevant information concerning the discovered abandoned chemical weapons. This information shall include, to the extent possible, the location, type, quantity and the present condition of the abandoned chemical weapons as well as information on the abandonment.

10. A State Party which has abandoned chemical weapons on the territory of another State Party (hereinafter referred to as the "Abandoning State Party") shall, not later than 30 days after this Convention enters into force for it, submit to the Technical Secretariat all available relevant information concerning the abandoned chemical weapons. This information shall include, to the extent possible, the location, type, quantity as well as information on the abandonment, and the condition of the abandoned chemical weapons.

11. The Technical Secretariat shall conduct an initial inspection, and any further inspections as may be necessary, in order to verify all available relevant information submitted pursuant to paragraphs 8 to 10 and determine whether systematic verification in accordance with Part IV (A), paragraphs 41 to 43, of this Annex is required. It shall, if necessary, verify the origin of the abandoned chemical weapons and establish evidence concerning the abandonment and the identity of the Abandoning State.

12. The report of the Technical Secretariat shall be submitted to the Executive Council, the Territorial State Party, and to the Abandoning State Party or the State Party declared by the Territorial State Party or identified by the Technical Secretariat as having abandoned the chemical weapons. If one of the States Parties directly concerned is not satisfied with the report it shall have the right to settle the matter in accordance with provisions of this Convention or bring the issue to the Executive Council with a view to settling the matter expeditiously.

13. Pursuant to Article I, paragraph 3, the Territorial State Party shall have the right to request the State Party which has been established as the Abandoning State Party pursuant to paragraphs 8 to 12 to enter into consultations for the purpose of destroying the abandoned chemical weapons in cooperation with the Territorial State Party. It shall immediately inform the Technical Secretariat of this request.

14. Consultations between the Territorial State Party and the Abandoning State Party with a view to establishing a mutually agreed plan for destruction shall begin not later than 30 days after the Technical Secretariat has been informed of the request referred to in paragraph 13. The mutually agreed plan for destruction shall be transmitted to the Technical Secretariat not later than 180 days after the Technical Secretariat has been informed of the request referred to in paragraph 13. Upon the request of the Abandoning State Party and the Territorial State Party, the Executive Council may extend the time-limit for transmission of the mutually agreed plan for destruction.

15. For the purpose of destroying abandoned chemical weapons, the Abandoning State Party shall provide all necessary financial, technical, expert, facility as well as other resources. The Territorial State Party shall provide appropriate cooperation.

16. If the Abandoning State cannot be identified or is not a State Party, the Territorial State Party, in order to ensure the destruction of these abandoned chemical weapons, may request the Organization and other States Parties to provide assistance in the destruction of these abandoned chemical weapons.

17. Subject to paragraphs 8 to 16, Article IV and Part IV (A) of this Annex shall also apply to the destruction of abandoned chemical weapons. In the case of abandoned chemical weapons which also meet the definition of old chemical weapons in Article II, paragraph 5 (b), the Executive Council, upon the request of the Territorial State Party, individually or together with the Abandoning State Party, may modify or in exceptional cases suspend the application of provisions on destruction, if it determines that doing so would not pose a risk to the object and purpose of this Convention. In the case of abandoned chemical weapons which do not meet the definition of old chemical weapons in Article II, paragraph 5 (b), the Executive Council, upon the

request of the Territorial State Party, individually or together with the Abandoning State Party, may in exceptional circumstances modify the provisions on the time-limit and the order of destruction, if it determines that doing so would not pose a risk to the object and purpose of this Convention. Any request as referred to in this paragraph shall contain specific proposals for modification of the provisions and a detailed explanation of the reasons for the proposed modification.

18. States Parties may conclude between themselves agreements or arrangements concerning the destruction of abandoned chemical weapons. The Executive Council may, upon request of the Territorial State Party, individually or together with the Abandoning State Party, decide that selected provisions of such agreements or arrangements take precedence over provisions of this Section, if it determines that the agreement or arrangement ensures the destruction of the abandoned chemical weapons in accordance with paragraph 17.

PART V

DESTRUCTION OF CHEMICAL WEAPONS PRODUCTION FACILITIES
AND ITS VERIFICATION PURSUANT TO ARTICLE V

A. DECLARATIONS

Declarations of chemical weapons production facilities

1. The declaration of chemical weapons production facilities by a State Party pursuant to Article III, paragraph 1 (c) (ii), shall contain for each facility:

(a) The name of the facility, the names of the owners, and the names of the companies or enterprises operating the facility since 1 January 1946;

(b) The precise location of the facility, including the address, location of the complex, location of the facility within the complex including the specific building and structure number, if any;

(c) A statement whether it is a facility for the manufacture of chemicals that are defined as chemical weapons or whether it is a facility for the filling of chemical weapons, or both;

(d) The date when the construction of the facility was completed and the periods during which any modifications to the facility were made, including the installation of new or modified equipment, that significantly changed the production process characteristics of the facility;

(e) Information on the chemicals defined as chemical weapons that were manufactured at the facility; the munitions, devices, and containers that were filled at the facility; and the dates of the beginning and cessation of such manufacture or filling:

(i) For chemicals defined as chemical weapons that were manufactured at the facility, such information shall be expressed in terms of the specific types of chemicals manufactured, indicating the chemical name in accordance with the current International Union of Pure and Applied Chemistry (IUPAC) nomenclature, structural formula, and the Chemical Abstracts Service registry number, if assigned, and in terms of the amount of each chemical expressed by weight of chemical in tonnes;

(ii) For munitions, devices and containers that were filled at the facility, such information shall be expressed in terms of the specific type of chemical weapons filled and the weight of the chemical fill per unit;

- (f) The production capacity of the chemical weapons production facility:
- (i) For a facility where chemical weapons were manufactured, production capacity shall be expressed in terms of the annual quantitative potential for manufacturing a specific substance on the basis of the technological process actually used or, in the case of processes not actually used, planned to be used at the facility;
 - (ii) For a facility where chemical weapons were filled, production capacity shall be expressed in terms of the quantity of chemical that the facility can fill into each specific type of chemical weapon a year;
- (g) For each chemical weapons production facility that has not been destroyed, a description of the facility including:
- (i) A site diagram;
 - (ii) A process flow diagram of the facility; and
 - (iii) An inventory of buildings at the facility, and specialized equipment at the facility and of any spare parts for such equipment;
- (h) The present status of the facility, stating:
- (i) The date when chemical weapons were last produced at the facility;
 - (ii) Whether the facility has been destroyed, including the date and manner of its destruction; and
 - (iii) Whether the facility has been used or modified before entry into force of this Convention for an activity not related to the production of chemical weapons, and if so, information on what modifications have been made, the date such non-chemical weapons related activity began and the nature of such activity, indicating, if applicable, the kind of product;
- (i) A specification of the measures that have been taken by the State Party for closure of, and a description of the measures that have been or will be taken by the State Party to inactivate the facility;
- (j) A description of the normal pattern of activity for safety and security at the inactivated facility; and

(k) A statement as to whether the facility will be converted for the destruction of chemical weapons and, if so, the dates for such conversions.

Declarations of chemical weapons production facilities pursuant to Article III, paragraph 1 (c) (iii)

2. The declaration of chemical weapons production facilities pursuant to Article III, paragraph 1 (c) (iii), shall contain all information specified in paragraph 1 above. It is the responsibility of the State Party on whose territory the facility is or has been located to make appropriate arrangements with the other State to ensure that the declarations are made. If the State Party on whose territory the facility is or has been located is not able to fulfil this obligation, it shall state the reasons therefor.

Declarations of past transfers and receipts

3. A State Party that has transferred or received chemical weapons production equipment since 1 January 1946 shall declare these transfers and receipts pursuant to Article III, paragraph 1 (c) (iv), and in accordance with paragraph 5 below. When not all the specified information is available for transfer and receipt of such equipment for the period between 1 January 1946 and 1 January 1970, the State Party shall declare whatever information is still available to it and provide an explanation as to why it cannot submit a full declaration.

4. Chemical weapons production equipment referred to in paragraph 3 means:

(a) Specialized equipment;

(b) Equipment for the production of equipment specifically designed for use directly in connection with chemical weapons employment; and

(c) Equipment designed or used exclusively for producing non-chemical parts for chemical munitions.

5. The declaration concerning transfer and receipt of chemical weapons production equipment shall specify:

(a) Who received/transferred the chemical weapons production equipment;

(b) The identity of such equipment;

(c) The date of transfer or receipt;

(d) Whether the equipment was destroyed, if known; and

- (e) Current disposition, if known.

Submission of general plans for destruction

6. For each chemical weapons production facility, a State Party shall supply the following information:

- (a) Envisaged time-frame for measures to be taken; and
(b) Methods of destruction.

7. For each chemical weapons production facility that a State Party intends to convert temporarily into a chemical weapons destruction facility, the State Party shall supply the following information:

- (a) Envisaged time-frame for conversion into a destruction facility;
(b) Envisaged time-frame for utilizing the facility as a chemical weapons destruction facility;
(c) Description of the new facility;
(d) Method of destruction of special equipment;
(e) Time-frame for destruction of the converted facility after it has been utilized to destroy chemical weapons; and
(f) Method of destruction of the converted facility.

Submission of annual plans for destruction and annual reports on destruction

8. The State Party shall submit an annual plan for destruction not less than 90 days before the beginning of the coming destruction year. The annual plan shall specify:

- (a) Capacity to be destroyed;
(b) Name and location of the facilities where destruction will take place;
(c) List of buildings and equipment that will be destroyed at each facility; and
(d) Planned method(s) of destruction.

9. A State Party shall submit an annual report on destruction not later than 90 days after the end of the previous destruction year. The annual report shall specify:

- (a) Capacity destroyed;
- (b) Name and location of each facility where destruction took place;
- (c) List of buildings and equipment that were destroyed at each facility;
- (d) Methods of destruction.

10. For a chemical weapons production facility declared pursuant to Article III, paragraph 1 (c) (iii), it is the responsibility of the State Party on whose territory the facility is or has been located to make appropriate arrangements to ensure that the declarations specified in paragraphs 6 to 9 above are made. If the State Party on whose territory the facility is or has been located is not able to fulfil this obligation, it shall state the reasons therefor.

B. DESTRUCTION

General principles for destruction of chemical weapons production facilities

11. Each State Party shall decide on methods to be applied for the destruction of chemical weapons production facilities, according to the principles laid down in Article V and in this Part.

Principles and methods for closure of a chemical weapons production facility

12. The purpose of the closure of a chemical weapons production facility is to render it inactive.

13. Agreed measures for closure shall be taken by a State Party with due regard to the specific characteristics of each facility. Such measures shall include, inter alia:

- (a) Prohibition of occupation of the specialized buildings and standard buildings of the facility except for agreed activities;
- (b) Disconnection of equipment directly related to the production of chemical weapons, including, inter alia, process control equipment and utilities;
- (c) Decommissioning of protective installations and equipment used exclusively for the safety of operations of the chemical weapons production facility;

(d) Installation of blind flanges and other devices to prevent the addition of chemicals to, or the removal of chemicals from, any specialized process equipment for synthesis, separation or purification of chemicals defined as a chemical weapon, any storage tank, or any machine for filling chemical weapons, the heating, cooling, or supply of electrical or other forms of power to such equipment, storage tanks, or machines; and

(e) Interruption of rail, road and other access routes for heavy transport to the chemical weapons production facility except those required for agreed activities.

14. While the chemical weapons production facility remains closed, a State Party may continue safety and physical security activities at the facility.

Technical maintenance of chemical weapons production facilities prior to their destruction

15. A State Party may carry out standard maintenance activities at chemical weapons production facilities only for safety reasons, including visual inspection, preventive maintenance, and routine repairs.

16. All planned maintenance activities shall be specified in the general and detailed plans for destruction. Maintenance activities shall not include:

(a) Replacement of any process equipment;

(b) Modification of the characteristics of the chemical process equipment;

(c) Production of chemicals of any type.

17. All maintenance activities shall be subject to monitoring by the Technical Secretariat.

Principles and methods for temporary conversion of chemical weapons production facilities into chemical weapons destruction facilities

18. Measures pertaining to the temporary conversion of chemical weapons production facilities into chemical weapons destruction facilities shall ensure that the regime for the temporarily converted facilities is at least as stringent as the regime for chemical weapons production facilities that have not been converted.

19. Chemical weapons production facilities converted into chemical weapons destruction facilities before entry into force of this Convention shall be declared under the category of chemical weapons production facilities.

They shall be subject to an initial visit by inspectors, who shall confirm the correctness of the information about these facilities. Verification that the conversion of these facilities was performed in such a manner as to render them inoperable as chemical weapons production facilities shall also be required, and shall fall within the framework of measures provided for the facilities that are to be rendered inoperable not later than 90 days after entry into force of this Convention.

20. A State Party that intends to carry out a conversion of chemical weapons production facilities shall submit to the Technical Secretariat, not later than 30 days after this Convention enters into force for it, or not later than 30 days after a decision has been taken for temporary conversion, a general facility conversion plan, and subsequently shall submit annual plans.

21. Should a State Party have the need to convert to a chemical weapons destruction facility an additional chemical weapons production facility that had been closed after this Convention entered into force for it, it shall inform the Technical Secretariat thereof not less than 150 days before conversion. The Technical Secretariat, in conjunction with the State Party, shall make sure that the necessary measures are taken to render that facility, after its conversion, inoperable as a chemical weapons production facility.

22. A facility converted for the destruction of chemical weapons shall not be more fit for resuming chemical weapons production than a chemical weapons production facility which has been closed and is under maintenance. Its reactivation shall require no less time than that required for a chemical weapons production facility that has been closed and is under maintenance.

23. Converted chemical weapons production facilities shall be destroyed not later than 10 years after entry into force of this Convention.

24. Any measures for the conversion of any given chemical weapons production facility shall be facility-specific and shall depend upon its individual characteristics.

25. The set of measures carried out for the purpose of converting a chemical weapons production facility into a chemical weapons destruction facility shall not be less than that which is provided for the disabling of other chemical weapons production facilities to be carried out not later than 90 days after this Convention enters into force for the State Party.

Principles and methods related to destruction of a chemical weapons production facility

26. A State Party shall destroy equipment and buildings covered by the definition of a chemical weapons production facility as follows:

(a) All specialized equipment and standard equipment shall be physically destroyed;

(b) All specialized buildings and standard buildings shall be physically destroyed.

27. A State Party shall destroy facilities for producing unfilled chemical munitions and equipment for chemical weapons employment as follows:

(a) Facilities used exclusively for production of non-chemical parts for chemical munitions or equipment specifically designed for use directly in connection with chemical weapons employment, shall be declared and destroyed. The destruction process and its verification shall be conducted according to the provisions of Article V and this Part of this Annex that govern destruction of chemical weapons production facilities;

(b) All equipment designed or used exclusively for producing non-chemical parts for chemical munitions shall be physically destroyed. Such equipment, which includes specially designed moulds and metal-forming dies, may be brought to a special location for destruction;

(c) All buildings and standard equipment used for such production activities shall be destroyed or converted for purposes not prohibited under this Convention, with confirmation, as necessary, through consultations and inspections as provided for under Article IX;

(d) Activities for purposes not prohibited under this Convention may continue while destruction or conversion proceeds.

Order of destruction

28. The order of destruction of chemical weapons production facilities is based on the obligations specified in Article I and the other Articles of this Convention, including obligations regarding systematic on-site verification. It takes into account interests of States Parties for undiminished security during the destruction period; confidence-building in the early part of the destruction stage; gradual acquisition of experience in the course of destroying chemical weapons production facilities; and applicability irrespective of the actual characteristics of the facilities and the methods chosen for their destruction. The order of destruction is based on the principle of levelling out.

29. A State Party shall, for each destruction period, determine which chemical weapons production facilities are to be destroyed and carry out the destruction in such a way that not more than what is specified in paragraphs 30 and 31 remains at the end of each destruction period. A State Party is not precluded from destroying its facilities at a faster pace.

30. The following provisions shall apply to chemical weapons production facilities that produce Schedule 1 chemicals:

(a) A State Party shall start the destruction of such facilities not later than one year after this Convention enters into force for it, and shall complete it not later than 10 years after entry into force of this Convention. For a State which is a Party at the entry into force of this Convention, this overall period shall be divided into three separate destruction periods, namely, years 2-5, years 6-8, and years 9-10. For States which become a Party after entry into force of this Convention, the destruction periods shall be adapted, taking into account paragraphs 28 and 29;

(b) Production capacity shall be used as the comparison factor for such facilities. It shall be expressed in agent tonnes, taking into account the rules specified for binary chemical weapons;

(c) Appropriate agreed levels of production capacity shall be established for the end of the eighth year after entry into force of this Convention. Production capacity that exceeds the relevant level shall be destroyed in equal increments during the first two destruction periods;

(d) A requirement to destroy a given amount of capacity shall entail a requirement to destroy any other chemical weapons production facility that supplied the Schedule 1 facility or filled the Schedule 1 chemical produced there into munitions or devices;

(e) Chemical weapons production facilities that have been converted temporarily for destruction of chemical weapons shall continue to be subject to the obligation to destroy capacity according to the provisions of this paragraph.

31. A State Party shall start the destruction of chemical weapons production facilities not covered in paragraph 30 not later than one year after this Convention enters into force for it, and complete it not later than five years after entry into force of this Convention.

Detailed plans for destruction

32. Not less than 180 days before the destruction of a chemical weapons production facility starts, a State Party shall provide to the Technical

Secretariat the detailed plans for destruction of the facility, including proposed measures for verification of destruction referred to in paragraph 33 (f), with respect to, inter alia:

(a) Timing of the presence of the inspectors at the facility to be destroyed; and

(b) Procedures for verification of measures to be applied to each item on the declared inventory.

33. The detailed plans for destruction of each chemical weapons production facility shall contain:

(a) Detailed time schedule of the destruction process;

(b) Layout of the facility;

(c) Process flow diagram;

(d) Detailed inventory of equipment, buildings and other items to be destroyed;

(e) Measures to be applied to each item on the inventory;

(f) Proposed measures for verification;

(g) Security/safety measures to be observed during the destruction of the facility; and

(h) Working and living conditions to be provided for inspectors.

34. If a State Party intends to convert temporarily a chemical weapons production facility into a chemical weapons destruction facility, it shall notify the Technical Secretariat not less than 150 days before undertaking any conversion activities. The notification shall:

(a) Specify the name, address, and location of the facility;

(b) Provide a site diagram indicating all structures and areas that will be involved in the destruction of chemical weapons and also identify all structures of the chemical weapons production facility that are to be temporarily converted;

(c) Specify the types of chemical weapons, and the type and quantity of chemical fill to be destroyed;

(d) Specify the destruction method;

(e) Provide a process flow diagram, indicating which portions of the production process and specialized equipment will be converted for the destruction of chemical weapons;

(f) Specify the seals and inspection equipment potentially affected by the conversion, if applicable; and

(g) Provide a schedule identifying: The time allocated to design, temporary conversion of the facility, installation of equipment, equipment check-out, destruction operations, and closure.

35. In relation to the destruction of a facility that was temporarily converted for destruction of chemical weapons, information shall be provided in accordance with paragraphs 32 and 33.

Review of detailed plans

36. On the basis of the detailed plan for destruction and proposed measures for verification submitted by the State Party, and on experience from previous inspections, the Technical Secretariat shall prepare a plan for verifying the destruction of the facility, consulting closely with the State Party. Any differences between the Technical Secretariat and the State Party concerning appropriate measures should be resolved through consultations. Any unresolved matters shall be forwarded to the Executive Council for appropriate action with a view to facilitating the full implementation of this Convention.

37. To ensure that the provisions of Article V and this Part are fulfilled, the combined plans for destruction and verification shall be agreed upon between the Executive Council and the State Party. This agreement should be completed, not less than 60 days before the planned initiation of destruction.

38. Each member of the Executive Council may consult with the Technical Secretariat on any issues regarding the adequacy of the combined plan for destruction and verification. If there are no objections by any member of the Executive Council, the plan shall be put into action.

39. If there are any difficulties, the Executive Council shall enter into consultations with the State Party to reconcile them. If any difficulties remain unresolved they shall be referred to the Conference. The resolution of any differences over methods of destruction shall not delay the execution of other parts of the destruction plan that are acceptable.

40. If agreement is not reached with the Executive Council on aspects of verification, or if the approved verification plan cannot be put into action, verification of destruction shall proceed through continuous monitoring with on-site instruments and physical presence of inspectors.

41. Destruction and verification shall proceed according to the agreed plan. The verification shall not unduly interfere with the destruction process and shall be conducted through the presence of inspectors on-site to witness the destruction.

42. If required verification or destruction actions are not taken as planned, all States Parties shall be so informed.

C. VERIFICATION

Verification of declarations of chemical weapons production facilities through on-site inspection

43. The Technical Secretariat shall conduct an initial inspection of each chemical weapons production facility in the period between 90 and 120 days after this Convention enters into force for the State Party.

44. The purposes of the initial inspection shall be:

(a) To confirm that the production of chemical weapons has ceased and that the facility has been inactivated in accordance with this Convention;

(b) To permit the Technical Secretariat to familiarize itself with the measures that have been taken to cease production of chemical weapons at the facility;

(c) To permit the inspectors to install temporary seals;

(d) To permit the inspectors to confirm the inventory of buildings and specialized equipment;

(e) To obtain information necessary for planning inspection activities at the facility, including use of tamper-indicating seals and other agreed equipment, which shall be installed pursuant to the detailed facility agreement for the facility; and

(f) To conduct preliminary discussions regarding a detailed agreement on inspection procedures at the facility.

45. Inspectors shall employ, as appropriate, agreed seals, markers of other inventory control procedures to facilitate an accurate inventory of the declared items at each chemical weapons production facility.

46. Inspectors shall install such agreed devices as may be necessary to indicate if any resumption of production of chemical weapons occurs or if any declared item is removed. They shall take the necessary precaution not to hinder closure activities by the inspected State Party. Inspectors may return to maintain and verify the integrity of the devices.

47. If, on the basis of the initial inspection, the Director-General believes that additional measures are necessary to inactivate the facility in accordance with this Convention, the Director-General may request, not later than 135 days after this Convention enters into force

for a State Party, that such measures be implemented by the inspected State Party not later than 180 days after this Convention enters into force for it. At its discretion, the inspected State Party may satisfy the request. If it does not satisfy the request, the inspected State Party and the Director-General shall consult to resolve the matter.

Systematic verification of chemical weapons production facilities and cessation of their activities

48. The purpose of the systematic verification of a chemical weapons production facility shall be to ensure that any resumption of production of chemical weapons or removal of declared items will be detected at this facility.

49. The detailed facility agreement for each chemical weapons production facility shall specify:

(a) Detailed on-site inspection procedures, which may include:

(i) Visual examinations;

(ii) Checking and servicing of seals and other agreed devices;
and

(iii) Obtaining and analysing samples;

(b) Procedures for using tamper-indicating seals and other agreed equipment to prevent the undetected reactivation of the facility, which shall specify:

(i) The type, placement, and arrangements for installation;
and

(ii) The maintenance of such seals and equipment; and

(c) Other agreed measures.

50. The seals or other approved equipment provided for in a detailed agreement on inspection measures for that facility shall be placed not later than 240 days after this Convention enters into force for a State Party. Inspectors shall be permitted to visit each chemical weapons production facility for the installation of such seals or equipment.

51. During each calendar year, the Technical Secretariat shall be permitted to conduct up to four inspections of each chemical weapons production facility.

52. The Director-General shall notify the inspected State Party of his decision to inspect or visit a chemical weapons production facility 48 hours before the planned arrival of the inspection team at the

facility for systematic inspections or visits. In the case of inspections or visits to resolve urgent problems, this period may be shortened. The Director-General shall specify the purpose of the inspection or visit.

53. Inspectors shall, in accordance with the facility agreements, have unimpeded access to all parts of the chemical weapons production facilities. The items on the declared inventory to be inspected shall be chosen by the inspectors.

54. The guidelines for determining the frequency of systematic on-site inspections shall be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i). The particular production facility to be inspected shall be chosen by the Technical Secretariat in such a way as to preclude the prediction of precisely when the facility is to be inspected.

Verification of destruction of chemical weapons production facilities

55. The purpose of systematic verification of the destruction of chemical weapons production facilities shall be to confirm that the facility is destroyed in accordance with the obligations under this Convention and that each item on the declared inventory is destroyed in accordance with the agreed detailed plan for destruction.

56. When all items on the declared inventory have been destroyed, the Technical Secretariat shall confirm the declaration of the State Party to that effect. After this confirmation, the Technical Secretariat shall terminate the systematic verification of the chemical weapons production facility and shall promptly remove all devices and monitoring instruments installed by the inspectors.

57. After this confirmation, the State Party shall make the declaration that the facility has been destroyed.

Verification of temporary conversion of a chemical weapons production facility into a chemical weapons destruction facility

58. Not later than 90 days after receiving the initial notification of the intent to convert temporarily a production facility, the inspectors shall have the right to visit the facility to familiarize themselves with the proposed temporary conversion and to study possible inspection measures that will be required during the conversion.

59. Not later than 60 days after such a visit, the Technical Secretariat and the inspected State Party shall conclude a transition agreement containing additional inspection measures for the temporary conversion period. The transition agreement shall specify inspection procedures, including the use of seals, monitoring equipment, and inspections, that will provide confidence that no chemical weapons

production takes place during the conversion process. This agreement shall remain in force from the beginning of the temporary conversion activity until the facility begins operation as a chemical weapons destruction facility.

60. The inspected State Party shall not remove or convert any portion of the facility, or remove or modify any seal or other agreed inspection equipment that may have been installed pursuant to this Convention until the transition agreement has been concluded.

61. Once the facility begins operation as a chemical weapons destruction facility, it shall be subject to the provisions of Part IV (A) of this Annex applicable to chemical weapons destruction facilities. Arrangements for the pre-operation period shall be governed by the transition agreement.

62. During destruction operations the inspectors shall have access to all portions of the temporarily converted chemical weapons production facilities, including those that are not directly involved with the destruction of chemical weapons.

63. Before the commencement of work at the facility to convert it temporarily for chemical weapons destruction purposes and after the facility has ceased to function as a facility for chemical weapons destruction, the facility shall be subject to the provisions of this Part applicable to chemical weapons production facilities.

D. CONVERSION OF CHEMICAL WEAPONS PRODUCTION FACILITIES TO PURPOSES NOT PROHIBITED UNDER THIS CONVENTION

Procedures for requesting conversion

64. A request to use a chemical weapons production facility for purposes not prohibited under this Convention may be made for any facility that a State Party is already using for such purposes before this Convention enters into force for it, or that it plans to use for such purposes.

65. For a chemical weapons production facility that is being used for purposes not prohibited under this Convention when this Convention enters into force for the State Party, the request shall be submitted to the Director-General not later than 30 days after this Convention enters into force for the State Party. The request shall contain, in addition to data submitted in accordance with paragraph 1 (h) (iii), the following information:

- (a) A detailed justification for the request;
- (b) A general facility conversion plan that specifies:

- (i) The nature of the activity to be conducted at the facility;
- (ii) If the planned activity involves production, processing, or consumption of chemicals: the name of each of the chemicals, the flow diagram of the facility, and the quantities planned to be produced, processed, or consumed annually;
- (iii) Which buildings or structures are proposed to be used and what modifications are proposed, if any;
- (iv) Which buildings or structures have been destroyed or are proposed to be destroyed and the plans for destruction;
- (v) What equipment is to be used in the facility;
- (vi) What equipment has been removed and destroyed and what equipment is proposed to be removed and destroyed and the plans for its destruction;
- (vii) The proposed schedule for conversion, if applicable; and
- (viii) The nature of the activity of each other facility operating at the site; and

(c) A detailed explanation of how measures set forth in subparagraph (b), as well as any other measures proposed by the State Party, will ensure the prevention of standby chemical weapons production capability at the facility.

66. For a chemical weapons production facility that is not being used for purposes not prohibited under this Convention when this Convention enters into force for the State Party, the request shall be submitted to the Director-General not later than 30 days after the decision to convert, but in no case later than four years after this Convention enters into force for the State Party. The request shall contain the following information:

(a) A detailed justification for the request, including its economic needs;

(b) A general facility conversion plan that specifies:

- (i) The nature of the activity planned to be conducted at the facility;

- (ii) If the planned activity involves production, processing, or consumption of chemicals: the name of each of the chemicals, the flow diagram of the facility, and the quantities planned to be produced, processed, or consumed annually;
- (iii) Which buildings or structures are proposed to be retained and what modifications are proposed, if any;
- (iv) Which buildings or structures have been destroyed or are proposed to be destroyed and the plans for destruction;
- (v) What equipment is proposed for use in the facility;
- (vi) What equipment is proposed to be removed and destroyed and the plans for its destruction;
- (vii) The proposed schedule for conversion; and
- (viii) The nature of the activity of each other facility operating at the site; and

(c) A detailed explanation of how the measures set forth in subparagraph (b), as well as any other measures proposed by the State Party, will ensure the prevention of standby chemical weapons production capability at the facility.

67. The State Party may propose in its request any other measures it deems appropriate to build confidence.

Actions pending a decision

68. Pending a decision of the Conference, a State Party may continue to use for purposes not prohibited under this Convention a facility that was being used for such purposes before this Convention enters into force for it, but only if the State Party certifies in its request that no specialized equipment and no specialized buildings are being used and that the specialized equipment and specialized buildings have been rendered inactive using the methods specified in paragraph 13.

69. If the facility, for which the request was made, was not being used for purposes not prohibited under this Convention before this Convention enters into force for the State Party, or if the certification required in paragraph 68 is not made, the State Party shall cease immediately all activity pursuant to Article V, paragraph 4. The State Party shall close the facility in accordance with paragraph 13 not later than 90 days after this Convention enters into force for it.

Conditions for conversion

70. As a condition for conversion of a chemical weapons production facility for purposes not prohibited under this Convention, all specialized equipment at the facility must be destroyed and all special features of buildings and structures that distinguish them from buildings and structures normally used for purposes not prohibited under this Convention and not involving Schedule 1 chemicals must be eliminated.

71. A converted facility shall not be used:

(a) For any activity involving production, processing, or consumption of a Schedule 1 chemical or a Schedule 2 chemical; or

(b) For the production of any highly toxic chemical, including any highly toxic organophosphorus chemical, or for any other activity that would require special equipment for handling highly toxic or highly corrosive chemicals, unless the Executive Council decides that such production or activity would pose no risk to the object and purpose of this Convention, taking into account criteria for toxicity, corrosiveness and, if applicable, other technical factors, to be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i).

72. Conversion of a chemical weapons production facility shall be completed not later than six years after entry into force of this Convention.

Decisions by the Executive Council and the Conference

73. Not later than 90 days after receipt of the request by the Director-General, an initial inspection of the facility shall be conducted by the Technical Secretariat. The purpose of this inspection shall be to determine the accuracy of the information provided in the request, to obtain information on the technical characteristics of the proposed converted facility, and to assess the conditions under which use for purposes not prohibited under this Convention may be permitted. The Director-General shall promptly submit a report to the Executive Council, the Conference, and all States Parties containing his recommendations on the measures necessary to convert the facility to purposes not prohibited under this Convention and to provide assurance that the converted facility will be used only for purposes not prohibited under this Convention.

74. If the facility has been used for purposes not prohibited under this Convention before this Convention enters into force for the State Party, and is continuing to be in operation, but the measures required to be certified under paragraph 68 have not been taken, the Director-General shall immediately inform the Executive Council, which

may require implementation of measures it deems appropriate, inter alia, shut-down of the facility and removal of specialized equipment and modification of buildings or structures. The Executive Council shall stipulate the deadline for implementation of these measures and shall suspend consideration of the request pending their satisfactory completion. The facility shall be inspected promptly after the expiration of the deadline to determine whether the measures have been implemented. If not, the State Party shall be required to shut down completely all facility operations.

75. As soon as possible after receiving the report of the Director-General, the Conference, upon recommendation of the Executive Council, shall decide, taking into account the report and any views expressed by States Parties, whether to approve the request, and shall establish the conditions upon which approval is contingent. If any State Party objects to approval of the request and the associated conditions, consultations shall be undertaken among interested States Parties for up to 90 days to seek a mutually acceptable solution. A decision on the request and associated conditions, along with any proposed modifications thereto, shall be taken, as a matter of substance, as soon as possible after the end of the consultation period.

76. If the request is approved, a facility agreement shall be completed not later than 90 days after such a decision is taken. The facility agreement shall contain the conditions under which the conversion and use of the facility is permitted, including measures for verification. Conversion shall not begin before the facility agreement is concluded.

Detailed plans for conversion

77. Not less than 180 days before conversion of a chemical weapons production facility is planned to begin, the State Party shall provide the Technical Secretariat with the detailed plans for conversion of the facility, including proposed measures for verification of conversion, with respect to, inter alia:

(a) Timing of the presence of the inspectors at the facility to be converted; and

(b) Procedures for verification of measures to be applied to each item on the declared inventory.

78. The detailed plan for conversion of each chemical weapons production facility shall contain:

(a) Detailed time schedule of the conversion process;

(b) Layout of the facility before and after conversion;

- (c) Process flow diagram of the facility before, and as appropriate, after the conversion;
- (d) Detailed inventory of equipment, buildings and structures and other items to be destroyed and of the buildings and structures to be modified;
- (e) Measures to be applied to each item on the inventory, if any;
- (f) Proposed measures for verification;
- (g) Security/safety measures to be observed during the conversion of the facility; and
- (h) Working and living conditions to be provided for inspectors.

Review of detailed plans

79. On the basis of the detailed plan for conversion and proposed measures for verification submitted by the State Party, and on experience from previous inspections, the Technical Secretariat shall prepare a plan for verifying the conversion of the facility, consulting closely with the State Party. Any differences between the Technical Secretariat and the State Party concerning appropriate measures shall be resolved through consultations. Any unresolved matters shall be forwarded to the Executive Council for appropriate action with a view to facilitate the full implementation of this Convention.

80. To ensure that the provisions of Article V and this Part are fulfilled, the combined plans for conversion and verification shall be agreed upon between the Executive Council and the State Party. This agreement shall be completed not less than 60 days before conversion is planned to begin.

81. Each member of the Executive Council may consult with the Technical Secretariat on any issue regarding the adequacy of the combined plan for conversion and verification. If there are no objections by any member of the Executive Council, the plan shall be put into action.

82. If there are any difficulties, the Executive Council should enter into consultations with the State Party to reconcile them. If any difficulties remain unresolved, they should be referred to the Conference. The resolution of any differences over methods of conversion should not delay the execution of other parts of the conversion plan that are acceptable.

83. If agreement is not reached with the Executive Council on aspects of verification, or if the approved verification plan cannot be put into action, verification of conversion shall proceed through continuous monitoring with on-site instruments and physical presence of inspectors.

84. Conversion and verification shall proceed according to the agreed plan. The verification shall not unduly interfere with the conversion process and shall be conducted through the presence of inspectors to confirm the conversion.

85. For the 10 years after the Director-General certifies that conversion is complete, the State Party shall provide to inspectors unimpeded access to the facility at any time. The inspectors shall have the right to observe all areas, all activities, and all items of equipment at the facility. The inspectors shall have the right to verify that the activities at the facility are consistent with any conditions established under this Section, by the Executive Council and the Conference. The inspectors shall also have the right, in accordance with provisions of Part II, Section E, of this Annex to receive samples from any area of the facility and to analyse them to verify the absence of Schedule 1 chemicals, their stable by-products and decomposition products and of Schedule 2 chemicals and to verify that the activities at the facility are consistent with any other conditions on chemical activities established under this Section, by the Executive Council and the Conference. The inspectors shall also have the right to managed access, in accordance with Part X, Section C, of this Annex, to the plant site at which the facility is located. During the 10-year period, the State Party shall report annually on the activities at the converted facility. Upon completion of the 10-year period, the Executive Council, taking into account recommendations of the Technical Secretariat, shall decide on the nature of continued verification measures.

86. Costs of verification of the converted facility shall be allocated in accordance with Article V, paragraph 19.

PART VI

ACTIVITIES NOT PROHIBITED UNDER THIS CONVENTION
IN ACCORDANCE WITH ARTICLE VIREGIME FOR SCHEDULE 1 CHEMICALS AND FACILITIES
RELATED TO SUCH CHEMICALS

A. GENERAL PROVISIONS

1. A State Party shall not produce, acquire, retain or use Schedule 1 chemicals outside the territories of States Parties and shall not transfer such chemicals outside its territory except to another State Party.

2. A State Party shall not produce, acquire, retain, transfer or use Schedule 1 chemicals unless:

(a) The chemicals are applied to research, medical, pharmaceutical or protective purposes; and

(b) The types and quantities of chemicals are strictly limited to those which can be justified for such purposes; and

(c) The aggregate amount of such chemicals at any given time for such purposes is equal to or less than 1 tonne; and

(d) The aggregate amount for such purposes acquired by a State Party in any year through production, withdrawal from chemical weapons stocks and transfer is equal to or less than 1 tonne.

B. TRANSFERS

3. A State Party may transfer Schedule 1 chemicals outside its territory only to another State Party and only for research, medical, pharmaceutical or protective purposes in accordance with paragraph 2.

4. Chemicals transferred shall not be retransferred to a third State.

5. Not less than 30 days before any transfer to another State Party both States Parties shall notify the Technical Secretariat of the transfer.

6. Each State Party shall make a detailed annual declaration regarding transfers during the previous year. The declaration shall be submitted not later than 90 days after the end of that year and shall for each Schedule 1 chemical that has been transferred include the following information:

(a) The chemical name, structural formula and Chemical Abstracts Service registry number, if assigned;

(b) The quantity acquired from other States or transferred to other States Parties. For each transfer the quantity, recipient and purpose shall be included.

C. PRODUCTION

General principles for production

7. Each State Party, during production under paragraphs 8 to 12, shall assign the highest priority to ensuring the safety of people and to protecting the environment. Each State Party shall conduct such production in accordance with its national standards for safety and emissions.

Single small-scale facility

8. Each State Party that produces Schedule 1 chemicals for research, medical, pharmaceutical or protective purposes shall carry out the production at a single small-scale facility approved by the State Party, except as set forth in paragraphs 10, 11 and 12.

9. The production at a single small-scale facility shall be carried out in reaction vessels in production lines not configured for continuous operation. The volume of such a reaction vessel shall not exceed 100 litres, and the total volume of all reaction vessels with a volume exceeding 5 litres shall not be more than 500 litres.

Other facilities

10. Production of Schedule 1 chemicals in aggregate quantities not exceeding 10 kg per year may be carried out for protective purposes at one facility outside a single small-scale facility. This facility shall be approved by the State Party.

11. Production of Schedule 1 chemicals in quantities of more than 100 g per year may be carried out for research, medical or pharmaceutical purposes outside a single small-scale facility in aggregate quantities not exceeding 10 kg per year per facility. These facilities shall be approved by the State Party.

12. Synthesis of Schedule 1 chemicals for research, medical or pharmaceutical purposes, but not for protective purposes, may be carried out at laboratories in aggregate quantities less than 100 g per year per facility. These facilities shall not be subject to any obligation relating to declaration and verification as specified in Sections D and E.

D. DECLARATIONS

Single small-scale facility

13. Each State Party that plans to operate a single small-scale facility shall provide the Technical Secretariat with the precise location and a detailed technical description of the facility, including an inventory of equipment and detailed diagrams. For existing facilities, this initial declaration shall be provided not later than 30 days after this Convention enters into force for the State Party. Initial declarations on new facilities shall be provided not less than 180 days before operations are to begin.

14. Each State Party shall give advance notification to the Technical Secretariat of planned changes related to the initial declaration. The notification shall be submitted not less than 180 days before the changes are to take place.

15. A State Party producing Schedule 1 chemicals at a single small-scale facility shall make a detailed annual declaration regarding the activities of the facility for the previous year. The declaration shall be submitted not later than 90 days after the end of that year and shall include:

(a) Identification of the facility;

(b) For each Schedule 1 chemical produced, acquired, consumed or stored at the facility, the following information:

- (i) The chemical name, structural formula and Chemical Abstracts Service registry number, if assigned;
- (ii) The methods employed and quantity produced;
- (iii) The name and quantity of precursors listed in Schedules 1, 2, or 3 used for production of Schedule 1 chemicals;
- (iv) The quantity consumed at the facility and the purpose(s) of the consumption;
- (v) The quantity received from or shipped to other facilities in the State Party. For each shipment the quantity, recipient and purpose should be included;
- (vi) The maximum quantity stored at any time during the year; and
- (vii) The quantity stored at the end of the year; and

(c) Information on any changes at the facility during the year compared to previously submitted detailed technical descriptions of the facility including inventories of equipment and detailed diagrams.

16. Each State Party producing Schedule 1 chemicals at a single small-scale facility shall make a detailed annual declaration regarding the projected activities and the anticipated production at the facility for the coming year. The declaration shall be submitted not less than 90 days before the beginning of that year and shall include:

(a) Identification of the facility;

(b) For each Schedule 1 chemical anticipated to be produced, consumed or stored at the facility, the following information:

(i) The chemical name, structural formula and Chemical Abstracts Service registry number, if assigned;

(ii) The quantity anticipated to be produced and the purpose of the production; and

(c) Information on any anticipated changes at the facility during the year compared to previously submitted detailed technical descriptions of the facility including inventories of equipment and detailed diagrams.

Other facilities referred to in paragraphs 10 and 11

17. For each facility, a State Party shall provide the Technical Secretariat with the name, location and a detailed technical description of the facility or its relevant part(s) as requested by the Technical Secretariat. The facility producing Schedule 1 chemicals for protective purposes shall be specifically identified. For existing facilities, this initial declaration shall be provided not later than 30 days after this Convention enters into force for the State Party. Initial declarations on new facilities shall be provided not less than 180 days before operations are to begin.

18. Each State Party shall give advance notification to the Technical Secretariat of planned changes related to the initial declaration. The notification shall be submitted not less than 180 days before the changes are to take place.

19. Each State Party shall, for each facility, make a detailed annual declaration regarding the activities of the facility for the previous year. The declaration shall be submitted not later than 90 days after the end of that year and shall include:

(a) Identification of the facility;

- (b) For each Schedule 1 chemical the following information:
- (i) The chemical name, structural formula and Chemical Abstracts Service registry number, if assigned;
 - (ii) The quantity produced and, in case of production for protective purposes, methods employed;
 - (iii) The name and quantity of precursors listed in Schedules 1, 2, or 3, used for production of Schedule 1 chemicals;
 - (iv) The quantity consumed at the facility and the purpose of the consumption;
 - (v) The quantity transferred to other facilities within the State Party. For each transfer the quantity, recipient and purpose should be included;
 - (vi) The maximum quantity stored at any time during the year; and
 - (vii) The quantity stored at the end of the year; and

(c) Information on any changes at the facility or its relevant parts during the year compared to previously submitted detailed technical description of the facility.

20. Each State Party shall, for each facility, make a detailed annual declaration regarding the projected activities and the anticipated production at the facility for the coming year. The declaration shall be submitted not less than 90 days before the beginning of that year and shall include:

- (a) Identification of the facility;
- (b) For each Schedule 1 chemical the following information:
 - (i) The chemical name, structural formula and Chemical Abstracts Service registry number, if assigned; and
 - (ii) The quantity anticipated to be produced, the time periods when the production is anticipated to take place and the purposes of the production; and
- (c) Information on any anticipated changes at the facility or its relevant parts, during the year compared to previously submitted detailed technical descriptions of the facility.

E. VERIFICATION

Single small-scale facility

21. The aim of verification activities at the single small-scale facility shall be to verify that the quantities of Schedule 1 chemicals produced are correctly declared and, in particular, that their aggregate amount does not exceed 1 tonne.

22. The facility shall be subject to systematic verification through on-site inspection and monitoring with on-site instruments.

23. The number, intensity, duration, timing and mode of inspections for a particular facility shall be based on the risk to the object and purpose of this Convention posed by the relevant chemicals, the characteristics of the facility and the nature of the activities carried out there. Appropriate guidelines shall be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i).

24. The purpose of the initial inspection shall be to verify information provided concerning the facility, including verification of the limits on reaction vessels set forth in paragraph 9.

25. Not later than 180 days after this Convention enters into force for a State Party, it shall conclude a facility agreement, based on a model agreement, with the Organization, covering detailed inspection procedures for the facility.

26. Each State Party planning to establish a single small-scale facility after this Convention enters into force for it shall conclude a facility agreement, based on a model agreement, with the Organization, covering detailed inspection procedures for the facility before it begins operation or is used.

27. A model for agreements shall be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i).

Other facilities referred to in paragraphs 10 and 11

28. The aim of verification activities at any facility referred to in paragraphs 10 and 11 shall be to verify that:

(a) The facility is not used to produce any Schedule 1 chemical, except for the declared chemicals;

(b) The quantities of Schedule 1 chemicals produced, processed or consumed are correctly declared and consistent with needs for the declared purpose; and

(c) The Schedule 1 chemical is not diverted or used for other purposes.

29. The facility shall be subject to systematic verification through on-site inspection and monitoring with on-site instruments.

30. The number, intensity, duration, timing and mode of inspections for a particular facility shall be based on the risk to the object and purpose of this Convention posed by the quantities of chemicals produced, the characteristics of the facility and the nature of the activities carried out there. Appropriate guidelines shall be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i).

31. Not later than 180 days after this Convention enters into force for a State Party, it shall conclude facility agreements with the Organization, based on a model agreement covering detailed inspection procedures for each facility.

32. Each State Party planning to establish such a facility after entry into force of this Convention shall conclude a facility agreement with the Organization before the facility begins operation or is used.

PART VII

ACTIVITIES NOT PROHIBITED UNDER THIS CONVENTION
IN ACCORDANCE WITH ARTICLE VIREGIME FOR SCHEDULE 2 CHEMICALS AND FACILITIES
RELATED TO SUCH CHEMICALS

A. DECLARATIONS

Declarations of aggregate national data

1. The initial and annual declarations to be provided by each State Party pursuant to Article VI, paragraphs 7 and 8, shall include aggregate national data for the previous calendar year on the quantities produced, processed, consumed, imported and exported of each Schedule 2 chemical, as well as a quantitative specification of import and export for each country involved.

2. Each State Party shall submit:

(a) Initial declarations pursuant to paragraph 1 not later than 30 days after this Convention enters into force for it; and, starting in the following calendar year,

(b) Annual declarations not later than 90 days after the end of the previous calendar year.

Declarations of plant sites producing, processing or consuming
Schedule 2 chemicals

3. Initial and annual declarations are required for all plant sites that comprise one or more plant(s) which produced, processed or consumed during any of the previous three calendar years or is anticipated to produce, process or consume in the next calendar year more than:

(a) 1 kg of a chemical designated "*" in Schedule 2, part A;

(b) 100 kg of any other chemical listed in Schedule 2, part A; or

(c) 1 tonne of a chemical listed in Schedule 2, part B.

4. Each State Party shall submit:

(a) Initial declarations pursuant to paragraph 3 not later than 30 days after this Convention enters into force for it; and, starting in the following calendar year;

(b) Annual declarations on past activities not later than 90 days after the end of the previous calendar year;

(c) Annual declarations on anticipated activities not later than 60 days before the beginning of the following calendar year. Any such activity additionally planned after the annual declaration has been submitted shall be declared not later than five days before this activity begins.

5. Declarations pursuant to paragraph 3 are generally not required for mixtures containing a low concentration of a Schedule 2 chemical. They are only required, in accordance with guidelines, in cases where the ease of recovery from the mixture of the Schedule 2 chemical and its total weight are deemed to pose a risk to the object and purpose of this Convention. These guidelines shall be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i).

6. Declarations of a plant site pursuant to paragraph 3 shall include:

(a) The name of the plant site and the name of the owner, company, or enterprise operating it;

(b) Its precise location including the address; and

(c) The number of plants within the plant site which are declared pursuant to Part VIII of this Annex.

7. Declarations of a plant site pursuant to paragraph 3 shall also include, for each plant which is located within the plant site and which falls under the specifications set forth in paragraph 3, the following information:

(a) The name of the plant and the name of the owner, company, or enterprise operating it;

(b) Its precise location within the plant site including the specific building or structure number, if any;

(c) Its main activities;

(d) Whether the plant:

(i) Produces, processes, or consumes the declared Schedule 2 chemical(s);

(ii) Is dedicated to such activities or multi-purpose; and

(iii) Performs other activities with regard to the declared Schedule 2 chemical(s), including a specification of that other activity (e.g. storage); and

(e) The production capacity of the plant for each declared Schedule 2 chemical.

8. Declarations of a plant site pursuant to paragraph 3 shall also include the following information on each Schedule 2 chemical above the declaration threshold:

(a) The chemical name, common or trade name used by the facility, structural formula, and Chemical Abstracts Service registry number, if assigned;

(b) In the case of the initial declaration: the total amount produced, processed, consumed, imported and exported by the plant site in each of the three previous calendar years;

(c) In the case of the annual declaration on past activities: the total amount produced, processed, consumed, imported and exported by the plant site in the previous calendar year;

(d) In the case of the annual declaration on anticipated activities: the total amount anticipated to be produced, processed or consumed by the plant site in the following calendar year, including the anticipated time periods for production, processing or consumption; and

(e) The purposes for which the chemical was or will be produced, processed or consumed:

- (i) Processing and consumption on site with a specification of the product types;
- (ii) Sale or transfer within the territory or to any other place under the jurisdiction or control of the State Party, with a specification whether to other industry, trader or other destination and, if possible, of final product types;
- (iii) Direct export, with a specification of the States involved; or
- (iv) Other, including a specification of these other purposes.

Declarations on past production of Schedule 2 chemicals for chemical weapons purposes

9. Each State Party shall, not later than 30 days after this Convention enters into force for it, declare all plant sites comprising plants that produced at any time since 1 January 1946 a Schedule 2 chemical for chemical weapons purposes.

10. Declarations of a plant site pursuant to paragraph 9 shall include:

(a) The name of the plant site and the name of the owner, company, or enterprise operating it;

- (b) Its precise location including the address;
- (c) For each plant which is located within the plant site, and which falls under the specifications set forth in paragraph 9, the same information as required under paragraph 7, subparagraphs (a) to (e); and
- (d) For each Schedule 2 chemical produced for chemical weapons purposes:
 - (i) The chemical name, common or trade name used by the plant site for chemical weapons production purposes, structural formula, and Chemical Abstracts Service registry number, if assigned;
 - (ii) The dates when the chemical was produced and the quantity produced; and
 - (iii) The location to which the chemical was delivered and the final product produced there, if known.

Information to States Parties

11. A list of plant sites declared under this Section together with the information provided under paragraphs 6, 7 (a), 7 (c), 7 (d) (i), 7 (d) (iii), 8 (a) and 10 shall be transmitted by the Technical Secretariat to States Parties upon request.

B. VERIFICATION

General

12. Verification provided for in Article VI, paragraph 4, shall be carried out through on-site inspection at those of the declared plant sites that comprise one or more plants which produced, processed or consumed during any of the previous three calendar years or are anticipated to produce, process or consume in the next calendar year more than:

- (a) 10 kg of a chemical designated "*" in Schedule 2, part A;
- (b) 1 tonne of any other chemical listed in Schedule 2, part A; or
- (c) 10 tonnes of a chemical listed in Schedule 2, part B.

13. The programme and budget of the Organization to be adopted by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (a) shall contain, as a separate item, a programme and budget for verification under this Section. In the allocation of resources made available for verification under Article VI, the Technical Secretariat shall, during the first three years after the entry into force of this Convention, give priority

to the initial inspections of plant sites declared under Section A. The allocation shall thereafter be reviewed on the basis of the experience gained.

14. The Technical Secretariat shall conduct initial inspections and subsequent inspections in accordance with paragraphs 15 to 22.

Inspection aims

15. The general aim of inspections shall be to verify that activities are in accordance with obligations under this Convention and consistent with the information to be provided in declarations. Particular aims of inspections at plant sites declared under Section A shall include verification of:

(a) The absence of any Schedule 1 chemical, especially its production, except if in accordance with Part VI of this Annex;

(b) Consistency with declarations of levels of production, processing or consumption of Schedule 2 chemicals; and

(c) Non-diversion of Schedule 2 chemicals for activities prohibited under this Convention.

Initial inspections

16. Each plant site to be inspected pursuant to paragraph 12 shall receive an initial inspection as soon as possible but preferably not later than three years after entry into force of this Convention. Plant sites declared after this period shall receive an initial inspection not later than one year after production, processing or consumption is first declared. Selection of plant sites for initial inspections shall be made by the Technical Secretariat in such a way as to preclude the prediction of precisely when the plant site is to be inspected.

17. During the initial inspection, a draft facility agreement for the plant site shall be prepared unless the inspected State Party and the Technical Secretariat agree that it is not needed.

18. With regard to frequency and intensity of subsequent inspections, inspectors shall during the initial inspection assess the risk to the object and purpose of this Convention posed by the relevant chemicals, the characteristics of the plant site and the nature of the activities carried out there, taking into account, inter alia, the following criteria:

(a) The toxicity of the scheduled chemicals and of the end-products produced with it, if any;

(b) The quantity of the scheduled chemicals typically stored at the inspected site;

- (c) The quantity of feedstock chemicals for the scheduled chemicals typically stored at the inspected site;
- (d) The production capacity of the Schedule 2 plants; and
- (e) The capability and convertibility for initiating production, storage and filling of toxic chemicals at the inspected site.

Inspections

19. Having received the initial inspection, each plant site to be inspected pursuant to paragraph 12 shall be subject to subsequent inspections.

20. In selecting particular plant sites for inspection and in deciding on the frequency and intensity of inspections, the Technical Secretariat shall give due consideration to the risk to the object and purpose of this Convention posed by the relevant chemical, the characteristics of the plant site and the nature of the activities carried out there, taking into account the respective facility agreement as well as the results of the initial inspections and subsequent inspections.

21. The Technical Secretariat shall choose a particular plant site to be inspected in such a way as to preclude the prediction of exactly when it will be inspected.

22. No plant site shall receive more than two inspections per calendar year under the provisions of this Section. This, however, shall not limit inspections pursuant to Article IX.

Inspection procedures

23. In addition to agreed guidelines, other relevant provisions of this Annex and the Confidentiality Annex, paragraphs 24 to 30 below shall apply.

24. A facility agreement for the declared plant site shall be concluded not later than 90 days after completion of the initial inspection between the inspected State Party and the Organization unless the inspected State Party and the Technical Secretariat agree that it is not needed. It shall be based on a model agreement and govern the conduct of inspections at the declared plant site. The agreement shall specify the frequency and intensity of inspections as well as detailed inspection procedures, consistent with paragraphs 25 to 29.

25. The focus of the inspection shall be the declared Schedule 2 plant(s) within the declared plant site. If the inspection team requests access to other parts of the plant site, access to these areas shall be granted in accordance with the obligation to provide clarification pursuant to Part II, paragraph 51, of this Annex and in

accordance with the facility agreement, or, in the absence of a facility agreement, in accordance with the rules of managed access as specified in Part X, Section C, of this Annex.

26. Access to records shall be provided, as appropriate, to provide assurance that there has been no diversion of the declared chemical and that production has been consistent with declarations.

27. Sampling and analysis shall be undertaken to check for the absence of undeclared scheduled chemicals.

28. Areas to be inspected may include:

(a) Areas where feed chemicals (reactants) are delivered or stored;

(b) Areas where manipulative processes are performed upon the reactants prior to addition to the reaction vessels;

(c) Feed lines as appropriate from the areas referred to in subparagraph (a) or subparagraph (b) to the reaction vessels together with any associated valves, flow meters, etc.;

(d) The external aspect of the reaction vessels and ancillary equipment;

(e) Lines from the reaction vessels leading to long- or short-term storage or to equipment further processing the declared Schedule 2 chemicals;

(f) Control equipment associated with any of the items under subparagraphs (a) to (e);

(g) Equipment and areas for waste and effluent handling;

(h) Equipment and areas for disposition of chemicals not up to specification.

29. The period of inspection shall not last more than 96 hours; however, extensions may be agreed between the inspection team and the inspected State Party.

Notification of inspection

30. A State Party shall be notified by the Technical Secretariat of the inspection not less than 48 hours before the arrival of the inspection team at the plant site to be inspected.

C. TRANSFERS TO STATES NOT PARTY TO THIS CONVENTION

31. Schedule 2 chemicals shall only be transferred to or received from States Parties. This obligation shall take effect three years after entry into force of this Convention.

32. During this interim three-year period, each State Party shall require an end-use certificate, as specified below, for transfers of Schedule 2 chemicals to States not Party to this Convention. For such transfers, each State Party shall adopt the necessary measures to ensure that the transferred chemicals shall only be used for purposes not prohibited under this Convention. Inter alia, the State Party shall require from the recipient State a certificate stating, in relation to the transferred chemicals:

- (a) That they will only be used for purposes not prohibited under this Convention;
- (b) That they will not be re-transferred;
- (c) Their types and quantities;
- (d) Their end-use(s); and
- (e) The name(s) and address(es) of the end-user(s).

PART VIII

ACTIVITIES NOT PROHIBITED UNDER THIS CONVENTION
IN ACCORDANCE WITH ARTICLE VIREGIME FOR SCHEDULE 3 CHEMICALS AND FACILITIES
RELATED TO SUCH CHEMICALS

A. DECLARATIONS

Declarations of aggregate national data

1. The initial and annual declarations to be provided by a State Party pursuant to Article VI, paragraphs 7 and 8, shall include aggregate national data for the previous calendar year on the quantities produced, imported and exported of each Schedule 3 chemical, as well as a quantitative specification of import and export for each country involved.

2. Each State Party shall submit:

(a) Initial declarations pursuant to paragraph 1 not later than 30 days after this Convention enters into force for it; and, starting in the following calendar year,

(b) Annual declarations not later than 90 days after the end of the previous calendar year.

Declarations of plant sites producing Schedule 3 chemicals

3. Initial and annual declarations are required for all plant sites that comprise one or more plants which produced during the previous calendar year or are anticipated to produce in the next calendar year more than 30 tonnes of a Schedule 3 chemical.

4. Each State Party shall submit:

(a) Initial declarations pursuant to paragraph 3 not later than 30 days after this Convention enters into force for it; and, starting in the following calendar year;

(b) Annual declarations on past activities not later than 90 days after the end of the previous calendar year;

(c) Annual declarations on anticipated activities not later than 60 days before the beginning of the following calendar year. Any such activity additionally planned after the annual declaration has been submitted shall be declared not later than five days before this activity begins.

5. Declarations pursuant to paragraph 3 are generally not required for mixtures containing a low concentration of a Schedule 3 chemical. They are only required, in accordance with guidelines, in such cases where the ease of recovery from the mixture of the Schedule 3 chemical and its total weight are deemed to pose a risk to the object and purpose of this Convention. These guidelines shall be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i).

6. Declarations of a plant site pursuant to paragraph 3 shall include:

(a) The name of the plant site and the name of the owner, company, or enterprise operating it;

(b) Its precise location including the address; and

(c) The number of plants within the plant site which are declared pursuant to Part VII of this Annex.

7. Declarations of a plant site pursuant to paragraph 3 shall also include, for each plant which is located within the plant site and which falls under the specifications set forth in paragraph 3, the following information:

(a) The name of the plant and the name of the owner, company, or enterprise operating it;

(b) Its precise location within the plant site, including the specific building or structure number, if any;

(c) Its main activities.

8. Declarations of a plant site pursuant to paragraph 3 shall also include the following information on each Schedule 3 chemical above the declaration threshold:

(a) The chemical name, common or trade name used by the facility, structural formula, and Chemical Abstracts Service registry number, if assigned;

(b) The approximate amount of production of the chemical in the previous calendar year, or, in case of declarations on anticipated activities, anticipated for the next calendar year, expressed in the ranges: 30 to 200 tonnes, 200 to 1,000 tonnes, 1,000 to 10,000 tonnes, 10,000 to 100,000 tonnes, and above 100,000 tonnes; and

(c) The purposes for which the chemical was or will be produced.

Declarations on past production of Schedule 3 chemicals for chemical weapons purposes

9. Each State Party shall, not later than 30 days after this Convention enters into force for it, declare all plant sites comprising plants that produced at any time since 1 January 1946 a Schedule 3 chemical for chemical weapons purposes.

10. Declarations of a plant site pursuant to paragraph 9 shall include:

(a) The name of the plant site and the name of the owner, company, or enterprise operating it;

(b) Its precise location including the address;

(c) For each plant which is located within the plant site, and which falls under the specifications set forth in paragraph 9, the same information as required under paragraph 7, subparagraphs (a) to (c); and

(d) For each Schedule 3 chemical produced for chemical weapons purposes:

(i) The chemical name, common or trade name used by the plant site for chemical weapons production purposes, structural formula, and Chemical Abstracts Service registry number, if assigned;

(ii) The dates when the chemical was produced and the quantity produced; and

(iii) The location to which the chemical was delivered and the final product produced there, if known.

Information to States Parties

11. A list of plant sites declared under this Section together with the information provided under paragraphs 6, 7 (a), 7 (c), 8 (a) and 10 shall be transmitted by the Technical Secretariat to States Parties upon request.

B. VERIFICATION

General

12. Verification provided for in paragraph 5 of Article VI shall be carried out through on-site inspections at those declared plant sites which produced during the previous calendar year or are anticipated to produce in the next calendar year in excess of 200 tonnes aggregate of any Schedule 3 chemical above the declaration threshold of 30 tonnes.

13. The programme and budget of the Organization to be adopted by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (a), shall contain, as a separate item, a programme and budget for verification under this Section taking into account Part VII, paragraph 13, of this Annex.

14. Under this Section, the Technical Secretariat shall randomly select plant sites for inspection through appropriate mechanisms, such as the use of specially designed computer software, on the basis of the following weighting factors:

(a) Equitable geographical distribution of inspections; and

(b) The information on the declared plant sites available to the Technical Secretariat, related to the relevant chemical, the characteristics of the plant site and the nature of the activities carried out there.

15. No plant site shall receive more than two inspections per year under the provisions of this Section. This, however, shall not limit inspections pursuant to Article IX.

16. In selecting plant sites for inspection under this Section, the Technical Secretariat shall observe the following limitation for the combined number of inspections to be received by a State Party per calendar year under this Part and Part IX of this Annex: the combined number of inspections shall not exceed three plus 5 per cent of the total number of plant sites declared by a State Party under both this Part and Part IX of this Annex, or 20 inspections, whichever of these two figures is lower.

Inspection aims

17. At plant sites declared under Section A, the general aim of inspections shall be to verify that activities are consistent with the information to be provided in declarations. The particular aim of inspections shall be the verification of the absence of any Schedule 1 chemical, especially its production, except if in accordance with Part VI of this Annex.

Inspection procedures

18. In addition to agreed guidelines, other relevant provisions of this Annex and the Confidentiality Annex, paragraphs 19 to 25 below shall apply.

19. There shall be no facility agreement, unless requested by the inspected State Party.

20. The focus of the inspections shall be the declared Schedule 3 plant(s) within the declared plant site. If the inspection team, in

accordance with Part II, paragraph 51, of this Annex, requests access to other parts of the plant site for clarification of ambiguities, the extent of such access shall be agreed between the inspection team and the inspected State Party.

21. The inspection team may have access to records in situations in which the inspection team and the inspected State Party agree that such access will assist in achieving the objectives of the inspection.

22. Sampling and on-site analysis may be undertaken to check for the absence of undeclared scheduled chemicals. In case of unresolved ambiguities, samples may be analysed in a designated off-site laboratory, subject to the inspected State Party's agreement.

23. Areas to be inspected may include:

- (a) Areas where feed chemicals (reactants) are delivered or stored;
- (b) Areas where manipulative processes are performed upon the reactants prior to addition to the reaction vessel;
- (c) Feed lines as appropriate from the areas referred to in subparagraph (a) or subparagraph (b) to the reaction vessel together with any associated valves, flow meters, etc.;
- (d) The external aspect of the reaction vessels and ancillary equipment;
- (e) Lines from the reaction vessels leading to long- or short-term storage or to equipment further processing the declared Schedule 3 chemicals;
- (f) Control equipment associated with any of the items under subparagraphs (a) to (e);
- (g) Equipment and areas for waste and effluent handling;
- (h) Equipment and areas for disposition of chemicals not up to specification.

24. The period of inspection shall not last more than 24 hours; however, extensions may be agreed between the inspection team and the inspected State Party.

Notification of inspection

25. A State Party shall be notified by the Technical Secretariat of the inspection not less than 120 hours before the arrival of the inspection team at the plant site to be inspected.

C. TRANSFERS TO STATES NOT PARTY TO THIS CONVENTION

26. When transferring Schedule 3 chemicals to States not Party to this Convention, each State Party shall adopt the necessary measures to ensure that the transferred chemicals shall only be used for purposes not prohibited under this Convention. Inter alia, the State Party shall require from the recipient State a certificate stating, in relation to the transferred chemicals:

(a) That they will only be used for purposes not prohibited under this Convention;

(b) That they will not be re-transferred;

(c) Their types and quantities;

(d) Their end-use(s); and

(e) The name(s) and address(es) of the end-user(s).

27. Five years after entry into force of this Convention, the Conference shall consider the need to establish other measures regarding transfers of Schedule 3 chemicals to States not Party to this Convention.

PART IX

ACTIVITIES NOT PROHIBITED UNDER THIS CONVENTION
IN ACCORDANCE WITH ARTICLE VI

REGIME FOR OTHER CHEMICAL PRODUCTION FACILITIES

A. DECLARATIONS

List of other chemical production facilities

1. The initial declaration to be provided by each State Party pursuant to Article VI, paragraph 7, shall include a list of all plant sites that:

(a) Produced by synthesis during the previous calendar year more than 200 tonnes of unscheduled discrete organic chemicals; or

(b) Comprise one or more plants which produced by synthesis during the previous calendar year more than 30 tonnes of an unscheduled discrete organic chemical containing the elements phosphorus, sulfur or fluorine (hereinafter referred to as "PSF-plants" and "PSF-chemical").

2. The list of other chemical production facilities to be submitted pursuant to paragraph 1 shall not include plant sites that exclusively produced explosives or hydrocarbons.

3. Each State Party shall submit its list of other chemical production facilities pursuant to paragraph 1 as part of its initial declaration not later than 30 days after this Convention enters into force for it. Each State Party shall, not later than 90 days after the beginning of each following calendar year, provide annually the information necessary to update the list.

4. The list of other chemical production facilities to be submitted pursuant to paragraph 1 shall include the following information on each plant site:

(a) The name of the plant site and the name of the owner, company, or enterprise operating it;

(b) The precise location of the plant site including its address;

(c) Its main activities; and

(d) The approximate number of plants producing the chemicals specified in paragraph 1 in the plant site.

5. With regard to plant sites listed pursuant to paragraph 1 (a), the list shall also include information on the approximate aggregate amount of production of the unscheduled discrete organic chemicals in the

previous calendar year expressed in the ranges: under 1,000 tonnes, 1,000 to 10,000 tonnes and above 10,000 tonnes.

6. With regard to plant sites listed pursuant to paragraph 1 (b), the list shall also specify the number of PSF-plants within the plant site and include information on the approximate aggregate amount of production of PSF-chemicals produced by each PSF-plant in the previous calendar year expressed in the ranges: under 200 tonnes, 200 to 1,000 tonnes, 1,000 to 10,000 tonnes and above 10,000 tonnes.

Assistance by the Technical Secretariat

7. If a State Party, for administrative reasons, deems it necessary to ask for assistance in compiling its list of chemical production facilities pursuant to paragraph 1, it may request the Technical Secretariat to provide such assistance. Questions as to the completeness of the list shall then be resolved through consultations between the State Party and the Technical Secretariat.

Information to States Parties

8. The lists of other chemical production facilities submitted pursuant to paragraph 1, including the information provided under paragraph 4, shall be transmitted by the Technical Secretariat to States Parties upon request.

B. VERIFICATION

General

9. Subject to the provisions of Section C, verification as provided for in Article VI, paragraph 6, shall be carried out through on-site inspection at:

(a) Plant sites listed pursuant to paragraph 1 (a); and

(b) Plant sites listed pursuant to paragraph 1 (b) that comprise one or more PSF-plants which produced during the previous calendar year more than 200 tonnes of a PSF-chemical.

10. The programme and budget of the Organization to be adopted by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (a), shall contain, as a separate item, a programme and budget for verification under this Section after its implementation has started.

11. Under this Section, the Technical Secretariat shall randomly select plant sites for inspection through appropriate mechanisms, such as the use of specially designed computer software, on the basis of the following weighting factors:

- (a) Equitable geographical distribution of inspections;
- (b) The information on the listed plant sites available to the Technical Secretariat, related to the characteristics of the plant site and the activities carried out there; and
- (c) Proposals by States Parties on a basis to be agreed upon in accordance with paragraph 25.

12. No plant site shall receive more than two inspections per year under the provisions of this Section. This, however, shall not limit inspections pursuant to Article IX.

13. In selecting plant sites for inspection under this Section, the Technical Secretariat shall observe the following limitation for the combined number of inspections to be received by a State Party per calendar year under this Part and Part VIII of this Annex: the combined number of inspections shall not exceed three plus 5 per cent of the total number of plant sites declared by a State Party under both this Part and Part VIII of this Annex, or 20 inspections, whichever of these two figures is lower.

Inspection aims

14. At plant sites listed under Section A, the general aim of inspections shall be to verify that activities are consistent with the information to be provided in declarations. The particular aim of inspections shall be the verification of the absence of any Schedule 1 chemical, especially its production, except if in accordance with Part VI of this Annex.

Inspection procedures

15. In addition to agreed guidelines, other relevant provisions of this Annex and the Confidentiality Annex, paragraphs 16 to 20 below shall apply.

16. There shall be no facility agreement, unless requested by the inspected State Party.

17. The focus of inspection at a plant site selected for inspection shall be the plant(s) producing the chemicals specified in paragraph 1, in particular the PSF-plants listed pursuant to paragraph 1 (b). The inspected State Party shall have the right to manage access to these plants in accordance with the rules of managed access as specified in Part X, Section C, of this Annex. If the inspection team, in accordance with Part II, paragraph 51, of this Annex, requests access to other parts of the plant site for clarification of ambiguities, the extent of such access shall be agreed between the inspection team and the inspected State Party.

18. The inspection team may have access to records in situations in which the inspection team and the inspected State Party agree that such access will assist in achieving the objectives of the inspection.

19. Sampling and on-site analysis may be undertaken to check for the absence of undeclared scheduled chemicals. In cases of unresolved ambiguities, samples may be analysed in a designated off-site laboratory, subject to the inspected State Party's agreement.

20. The period of inspection shall not last more than 24 hours; however, extensions may be agreed between the inspection team and the inspected State Party.

Notification of inspection

21. A State Party shall be notified by the Technical Secretariat of the inspection not less than 120 hours before the arrival of the inspection team at the plant site to be inspected.

C. IMPLEMENTATION AND REVIEW OF SECTION B

Implementation

22. The implementation of Section B shall start at the beginning of the fourth year after entry into force of this Convention unless the Conference, at its regular session in the third year after entry into force of this Convention, decides otherwise.

23. The Director-General shall, for the regular session of the Conference in the third year after entry into force of this Convention, prepare a report which outlines the experience of the Technical Secretariat in implementing the provisions of Parts VII and VIII of this Annex as well as of Section A of this Part.

24. At its regular session in the third year after entry into force of this Convention, the Conference, on the basis of a report of the Director-General, may also decide on the distribution of resources available for verification under Section B between "PSF-plants" and other chemical production facilities. Otherwise, this distribution shall be left to the expertise of the Technical Secretariat and be added to the weighting factors in paragraph 11.

25. At its regular session in the third year after entry into force of this Convention, the Conference, upon advice of the Executive Council, shall decide on which basis (e.g. regional) proposals by States Parties for inspections should be presented to be taken into account as a weighting factor in the selection process specified in paragraph 11.

Review

26. At the first special session of the Conference convened pursuant to Article VIII, paragraph 22, the provisions of this Part of the Verification Annex shall be re-examined in the light of a comprehensive review of the overall verification regime for the chemical industry (Article VI, Parts VII to IX of this Annex) on the basis of the experience gained. The Conference shall then make recommendations so as to improve the effectiveness of the verification regime.

PART X

CHALLENGE INSPECTIONS PURSUANT TO ARTICLE IX

A. DESIGNATION AND SELECTION OF INSPECTORS AND INSPECTION ASSISTANTS

1. Challenge inspections pursuant to Article IX shall only be performed by inspectors and inspection assistants especially designated for this function. In order to designate inspectors and inspection assistants for challenge inspections pursuant to Article IX, the Director-General shall, by selecting inspectors and inspection assistants from among the inspectors and inspection assistants for routine inspection activities, establish a list of proposed inspectors and inspection assistants. It shall comprise a sufficiently large number of inspectors and inspection assistants having the necessary qualification, experience, skill and training, to allow for flexibility in the selection of the inspectors, taking into account their availability, and the need for rotation. Due regard shall be paid also to the importance of selecting inspectors and inspection assistants on as wide a geographical basis as possible. The designation of inspectors and inspection assistants shall follow the procedures provided for under Part II, Section A, of this Annex.

2. The Director-General shall determine the size of the inspection team and select its members taking into account the circumstances of a particular request. The size of the inspection team shall be kept to a minimum necessary for the proper fulfilment of the inspection mandate. No national of the requesting State Party or the inspected State Party shall be a member of the inspection team.

B. PRE-INSPECTION ACTIVITIES

3. Before submitting the inspection request for a challenge inspection, the State Party may seek confirmation from the Director-General that the Technical Secretariat is in a position to take immediate action on the request. If the Director-General cannot provide such confirmation immediately, he shall do so at the earliest opportunity, in keeping with the order of requests for confirmation. He shall also keep the State Party informed of when it is likely that immediate action can be taken. Should the Director-General reach the conclusion that timely action on requests can no longer be taken, he may ask the Executive Council to take appropriate action to improve the situation in the future.

Notification

4. The inspection request for a challenge inspection to be submitted to the Executive Council and the Director-General shall contain at least the following information:

- (a) The State Party to be inspected and, if applicable, the Host State;
- (b) The point of entry to be used;
- (c) The size and type of the inspection site;
- (d) The concern regarding possible non-compliance with this Convention including a specification of the relevant provisions of this Convention about which the concern has arisen, and of the nature and circumstances of the possible non-compliance as well as all appropriate information on the basis of which the concern has arisen; and
- (e) The name of the observer of the requesting State Party.

The requesting State Party may submit any additional information it deems necessary.

5. The Director-General shall within one hour acknowledge to the requesting State Party receipt of its request.

6. The requesting State Party shall notify the Director-General of the location of the inspection site in due time for the Director-General to be able to provide this information to the inspected State Party not less than 12 hours before the planned arrival of the inspection team at the point of entry.

7. The inspection site shall be designated by the requesting State Party as specifically as possible by providing a site diagram related to a reference point with geographic coordinates, specified to the nearest second if possible. If possible, the requesting State Party shall also provide a map with a general indication of the inspection site and a diagram specifying as precisely as possible the requested perimeter of the site to be inspected.

8. The requested perimeter shall:

- (a) Run at least a 10 metre distance outside any buildings or other structures;

- (b) Not cut through existing security enclosures; and

- (c) Run at least a 10 metre distance outside any existing security enclosures that the requesting State Party intends to include within the requested perimeter.

9. If the requested perimeter does not conform with the specifications of paragraph 8, it shall be redrawn by the inspection team so as to conform with that provision.

10. The Director-General shall, not less than 12 hours before the planned arrival of the inspection team at the point of entry, inform the Executive Council about the location of the inspection site as specified in paragraph 7.

11. Contemporaneously with informing the Executive Council according to paragraph 10, the Director-General shall transmit the inspection request to the inspected State Party including the location of the inspection site as specified in paragraph 7. This notification shall also include the information specified in Part II, paragraph 32, of this Annex.

12. Upon arrival of the inspection team at the point of entry, the inspected State Party shall be informed by the inspection team of the inspection mandate.

Entry into the territory of the inspected State Party or the Host State

13. The Director-General shall, in accordance with Article IX, paragraphs 13 to 18, dispatch an inspection team as soon as possible after an inspection request has been received. The inspection team shall arrive at the point of entry specified in the request in the minimum time possible, consistent with the provisions of paragraphs 10 and 11.

14. If the requested perimeter is acceptable to the inspected State Party, it shall be designated as the final perimeter as early as possible, but in no case later than 24 hours after the arrival of the inspection team at the point of entry. The inspected State Party shall transport the inspection team to the final perimeter of the inspection site. If the inspected State Party deems it necessary, such transportation may begin up to 12 hours before the expiry of the time period specified in this paragraph for the designation of the final perimeter. Transportation shall, in any case, be completed not later than 36 hours after the arrival of the inspection team at the point of entry.

15. For all declared facilities, the procedures in subparagraphs (a) and (b) shall apply. (For the purposes of this Part, "declared facility" means all facilities declared pursuant to Articles III, IV, and V. With regard to Article VI, "declared facility" means only facilities declared pursuant to Part VI of this Annex, as well as declared plants specified by declarations pursuant to Part VII, paragraphs 7 and 10 (c), and Part VIII, paragraphs 7 and 10 (c), of this Annex.)

(a) If the requested perimeter is contained within or conforms with the declared perimeter, the declared perimeter shall be considered the final perimeter. The final perimeter may, however, if agreed by the inspected State Party, be made smaller in order to conform with the perimeter requested by the requesting State Party.

(b) The inspected State Party shall transport the inspection team to the final perimeter as soon as practicable, but in any case shall ensure their arrival at the perimeter not later than 24 hours after the arrival of the inspection team at the point of entry.

Alternative determination of final perimeter

16. At the point of entry, if the inspected State Party cannot accept the requested perimeter, it shall propose an alternative perimeter as soon as possible, but in any case not later than 24 hours after the arrival of the inspection team at the point of entry. In case of differences of opinion, the inspected State Party and the inspection team shall engage in negotiations with the aim of reaching agreement on a final perimeter.

17. The alternative perimeter should be designated as specifically as possible in accordance with paragraph 8. It shall include the whole of the requested perimeter and should, as a rule, bear a close relationship to the latter, taking into account natural terrain features and man-made boundaries. It should normally run close to the surrounding security barrier if such a barrier exists. The inspected State Party should seek to establish such a relationship between the perimeters by a combination of at least two of the following means:

(a) An alternative perimeter that does not extend to an area significantly greater than that of the requested perimeter;

(b) An alternative perimeter that is a short, uniform distance from the requested perimeter;

(c) At least part of the requested perimeter is visible from the alternative perimeter.

18. If the alternative perimeter is acceptable to the inspection team, it shall become the final perimeter and the inspection team shall be transported from the point of entry to that perimeter. If the inspected State Party deems it necessary, such transportation may begin up to 12 hours before the expiry of the time period specified in paragraph 16 for proposing an alternative perimeter. Transportation shall, in any case, be completed not later than 36 hours after the arrival of the inspection team at the point of entry.

19. If a final perimeter is not agreed, the perimeter negotiations shall be concluded as early as possible, but in no case shall they continue more than 24 hours after the arrival of the inspection team at the point of entry. If no agreement is reached, the inspected State Party shall transport the inspection team to a location at the alternative perimeter. If the inspected State Party deems it necessary, such transportation may begin up to 12 hours before the expiry of the time period specified in paragraph 16 for proposing an alternative

perimeter. Transportation shall, in any case, be completed not later than 36 hours after the arrival of the inspection team at the point of entry.

20. Once at the location, the inspected State Party shall provide the inspection team with prompt access to the alternative perimeter to facilitate negotiations and agreement on the final perimeter and access within the final perimeter.

21. If no agreement is reached within 72 hours after the arrival of the inspection team at the location, the alternative perimeter shall be designated the final perimeter.

Verification of location

22. To help establish that the inspection site to which the inspection team has been transported corresponds to the inspection site specified by the requesting State Party, the inspection team shall have the right to use approved location-finding equipment and have such equipment installed according to its directions. The inspection team may verify its location by reference to local landmarks identified from maps. The inspected State Party shall assist the inspection team in this task.

Securing the site, exit monitoring

23. Not later than 12 hours after the arrival of the inspection team at the point of entry, the inspected State Party shall begin collecting factual information of all vehicular exit activity from all exit points for all land, air, and water vehicles of the requested perimeter. It shall provide this information to the inspection team upon its arrival at the alternative or final perimeter, whichever occurs first.

24. This obligation may be met by collecting factual information in the form of traffic logs, photographs, video recordings, or data from chemical evidence equipment provided by the inspection team to monitor such exit activity. Alternatively, the inspected State Party may also meet this obligation by allowing one or more members of the inspection team independently to maintain traffic logs, take photographs, make video recordings of exit traffic, or use chemical evidence equipment, and conduct other activities as may be agreed between the inspected State Party and the inspection team.

25. Upon the inspection team's arrival at the alternative perimeter or final perimeter, whichever occurs first, securing the site, which means exit monitoring procedures by the inspection team, shall begin.

26. Such procedures shall include: the identification of vehicular exits, the making of traffic logs, the taking of photographs, and the making of video recordings by the inspection team of exits and exit traffic. The inspection team has the right to go, under escort, to any

other part of the perimeter to check that there is no other exit activity.

27. Additional procedures for exit monitoring activities as agreed upon by the inspection team and the inspected State Party may include, inter alia:

- (a) Use of sensors;
- (b) Random selective access;
- (c) Sample analysis.

28. All activities for securing the site and exit monitoring shall take place within a band around the outside of the perimeter, not exceeding 50 metres in width, measured outward.

29. The inspection team has the right to inspect on a managed access basis vehicular traffic exiting the site. The inspected State Party shall make every reasonable effort to demonstrate to the inspection team that any vehicle, subject to inspection, to which the inspection team is not granted full access, is not being used for purposes related to the possible non-compliance concerns raised in the inspection request.

30. Personnel and vehicles entering and personnel and personal passenger vehicles exiting the site are not subject to inspection.

31. The application of the above procedures may continue for the duration of the inspection, but may not unreasonably hamper or delay the normal operation of the facility.

Pre-inspection briefing and inspection plan

32. To facilitate development of an inspection plan, the inspected State Party shall provide a safety and logistical briefing to the inspection team prior to access.

33. The pre-inspection briefing shall be held in accordance with Part II, paragraph 37, of this Annex. In the course of the pre-inspection briefing, the inspected State Party may indicate to the inspection team the equipment, documentation, or areas it considers sensitive and not related to the purpose of the challenge inspection. In addition, personnel responsible for the site shall brief the inspection team on the physical layout and other relevant characteristics of the site. The inspection team shall be provided with a map or sketch drawn to scale showing all structures and significant geographic features at the site. The inspection team shall also be briefed on the availability of facility personnel and records.

34. After the pre-inspection briefing, the inspection team shall prepare, on the basis of the information available and appropriate to it, an initial inspection plan which specifies the activities to be carried out by the inspection team, including the specific areas of the site to which access is desired. The inspection plan shall also specify whether the inspection team will be divided into subgroups. The inspection plan shall be made available to the representatives of the inspected State Party and the inspection site. Its implementation shall be consistent with the provisions of Section C, including those related to access and activities.

Perimeter activities

35. Upon the inspection team's arrival at the final or alternative perimeter, whichever occurs first, the team shall have the right to commence immediately perimeter activities in accordance with the procedures set forth under this Section, and to continue these activities until the completion of the challenge inspection.

36. In conducting the perimeter activities, the inspection team shall have the right to:

(a) Use monitoring instruments in accordance with Part II, paragraphs 27 to 30, of this Annex;

(b) Take wipes, air, soil or effluent samples; and

(c) Conduct any additional activities which may be agreed between the inspection team and the inspected State Party.

37. The perimeter activities of the inspection team may be conducted within a band around the outside of the perimeter up to 50 metres in width measured outward from the perimeter. If the inspected State Party agrees, the inspection team may also have access to any building or structure within the perimeter band. All directional monitoring shall be oriented inward. For declared facilities, at the discretion of the inspected State Party, the band could run inside, outside, or on both sides of the declared perimeter.

C. CONDUCT OF INSPECTIONS

General rules

38. The inspected State Party shall provide access within the requested perimeter as well as, if different, the final perimeter. The extent and nature of access to a particular place or places within these perimeters shall be negotiated between the inspection team and the inspected State Party on a managed access basis.

39. The inspected State Party shall provide access within the requested perimeter as soon as possible, but in any case not later than 108 hours after the arrival of the inspection team at the point of entry in order to clarify the concern regarding possible non-compliance with this Convention raised in the inspection request.

40. Upon the request of the inspection team, the inspected State Party may provide aerial access to the inspection site.

41. In meeting the requirement to provide access as specified in paragraph 38, the inspected State Party shall be under the obligation to allow the greatest degree of access taking into account any constitutional obligations it may have with regard to proprietary rights or searches and seizures. The inspected State Party has the right under managed access to take such measures as are necessary to protect national security. The provisions in this paragraph may not be invoked by the inspected State Party to conceal evasion of its obligations not to engage in activities prohibited under this Convention.

42. If the inspected State Party provides less than full access to places, activities, or information, it shall be under the obligation to make every reasonable effort to provide alternative means to clarify the possible non-compliance concern that generated the challenge inspection.

43. Upon arrival at the final perimeter of facilities declared pursuant to Articles IV, V and VI, access shall be granted following the pre-inspection briefing and discussion of the inspection plan which shall be limited to the minimum necessary and in any event shall not exceed three hours. For facilities declared pursuant to Article III, paragraph 1 (d), negotiations shall be conducted and managed access commenced not later than 12 hours after arrival at the final perimeter.

44. In carrying out the challenge inspection in accordance with the inspection request, the inspection team shall use only those methods necessary to provide sufficient relevant facts to clarify the concern about possible non-compliance with the provisions of this Convention, and shall refrain from activities not relevant thereto. It shall collect and document such facts as are related to the possible non-compliance with this Convention by the inspected State Party, but shall neither seek nor document information which is clearly not related thereto, unless the inspected State Party expressly requests it to do so. Any material collected and subsequently found not to be relevant shall not be retained.

45. The inspection team shall be guided by the principle of conducting the challenge inspection in the least intrusive manner possible, consistent with the effective and timely accomplishment of its mission. Wherever possible, it shall begin with the least intrusive procedures it deems acceptable and proceed to more intrusive procedures only as it deems necessary.

Managed access

46. The inspection team shall take into consideration suggested modifications of the inspection plan and proposals which may be made by the inspected State Party, at whatever stage of the inspection including the pre-inspection briefing, to ensure that sensitive equipment, information or areas, not related to chemical weapons, are protected.

47. The inspected State Party shall designate the perimeter entry/exit points to be used for access. The inspection team and the inspected State Party shall negotiate: the extent of access to any particular place or places within the final and requested perimeters as provided in paragraph 48; the particular inspection activities, including sampling, to be conducted by the inspection team; the performance of particular activities by the inspected State Party; and the provision of particular information by the inspected State Party.

48. In conformity with the relevant provisions in the Confidentiality Annex the inspected State Party shall have the right to take measures to protect sensitive installations and prevent disclosure of confidential information and data not related to chemical weapons. Such measures may include, inter alia:

- (a) Removal of sensitive papers from office spaces;
- (b) Shrouding of sensitive displays, stores, and equipment;
- (c) Shrouding of sensitive pieces of equipment, such as computer or electronic systems;
- (d) Logging off of computer systems and turning off of data indicating devices;
- (e) Restriction of sample analysis to presence or absence of chemicals listed in Schedules 1, 2 and 3 or appropriate degradation products;
- (f) Using random selective access techniques whereby the inspectors are requested to select a given percentage or number of buildings of their choice to inspect; the same principle can apply to the interior and content of sensitive buildings;
- (g) In exceptional cases, giving only individual inspectors access to certain parts of the inspection site.

49. The inspected State Party shall make every reasonable effort to demonstrate to the inspection team that any object, building, structure, container or vehicle to which the inspection team has not had full access, or which has been protected in accordance with paragraph 48, is not used for purposes related to the possible non-compliance concerns raised in the inspection request.

50. This may be accomplished by means of, inter alia, the partial removal of a shroud or environmental protection cover, at the discretion of the inspected State Party, by means of a visual inspection of the interior of an enclosed space from its entrance, or by other methods.

51. In the case of facilities declared pursuant to Articles IV, V and VI, the following shall apply:

(a) For facilities with facility agreements, access and activities within the final perimeter shall be unimpeded within the boundaries established by the agreements;

(b) For facilities without facility agreements, negotiation of access and activities shall be governed by the applicable general inspection guidelines established under this Convention;

(c) Access beyond that granted for inspections under Articles IV, V and VI shall be managed in accordance with procedures of this section.

52. In the case of facilities declared pursuant to Article III, paragraph 1 (d), the following shall apply: if the inspected State Party, using procedures of paragraphs 47 and 48, has not granted full access to areas or structures not related to chemical weapons, it shall make every reasonable effort to demonstrate to the inspection team that such areas or structures are not used for purposes related to the possible non-compliance concerns raised in the inspection request.

Observer

53. In accordance with the provisions of Article IX, paragraph 12, on the participation of an observer in the challenge inspection, the requesting State Party shall liaise with the Technical Secretariat to coordinate the arrival of the observer at the same point of entry as the inspection team within a reasonable period of the inspection team's arrival.

54. The observer shall have the right throughout the period of inspection to be in communication with the embassy of the requesting State Party located in the inspected State Party or in the Host State or, in the case of absence of an embassy, with the requesting State Party itself. The inspected State Party shall provide means of communication to the observer.

55. The observer shall have the right to arrive at the alternative or final perimeter of the inspection site, wherever the inspection team arrives first, and to have access to the inspection site as granted by the inspected State Party. The observer shall have the right to make recommendations to the inspection team, which the team shall take into account to the extent it deems appropriate. Throughout the inspection, the inspection team shall keep the observer informed about the conduct of the inspection and the findings.

56. Throughout the in-country period, the inspected State Party shall provide or arrange for the amenities necessary for the observer such as communication means, interpretation services, transportation, working space, lodging, meals and medical care. All the costs in connection with the stay of the observer on the territory of the inspected State Party or the Host State shall be borne by the requesting State Party.

Duration of inspection

57. The period of inspection shall not exceed 84 hours, unless extended by agreement with the inspected State Party.

D. POST-INSPECTION ACTIVITIES

Departure

58. Upon completion of the post-inspection procedures at the inspection site, the inspection team and the observer of the requesting State Party shall proceed promptly to a point of entry and shall then leave the territory of the inspected State Party in the minimum time possible.

Reports

59. The inspection report shall summarize in a general way the activities conducted by the inspection team and the factual findings of the inspection team, particularly with regard to the concerns regarding possible non-compliance with this Convention cited in the request for the challenge inspection, and shall be limited to information directly related to this Convention. It shall also include an assessment by the inspection team of the degree and nature of access and cooperation granted to the inspectors and the extent to which this enabled them to fulfil the inspection mandate. Detailed information relating to the concerns regarding possible non-compliance with this Convention cited in the request for the challenge inspection shall be submitted as an Appendix to the final report and be retained within the Technical Secretariat under appropriate safeguards to protect sensitive information.

60. The inspection team shall, not later than 72 hours after its return to its primary work location, submit a preliminary inspection report, having taken into account, inter alia, paragraph 17 of the Confidentiality Annex, to the Director-General. The Director-General shall promptly transmit the preliminary inspection report to the requesting State Party, the inspected State Party and to the Executive Council.

61. A draft final inspection report shall be made available to the inspected State Party not later than 20 days after the completion of the challenge inspection. The inspected State Party has the right to identify any information and data not related to chemical weapons which

should, in its view, due to its confidential character, not be circulated outside the Technical Secretariat. The Technical Secretariat shall consider proposals for changes to the draft final inspection report made by the inspected State Party and, using its own discretion, wherever possible, adopt them. The final report shall then be submitted not later than 30 days after the completion of the challenge inspection to the Director-General for further distribution and consideration in accordance with Article IX, paragraphs 21 to 25.

PART XI

INVESTIGATIONS IN CASES OF ALLEGED USE OF CHEMICAL WEAPONS

A. GENERAL

1. Investigations of alleged use of chemical weapons, or of alleged use of riot control agents as a method of warfare, initiated pursuant to Articles IX or X, shall be conducted in accordance with this Annex and detailed procedures to be established by the Director-General.

2. The following additional provisions address specific procedures required in cases of alleged use of chemical weapons.

B. PRE-INSPECTION ACTIVITIES

Request for an investigation

3. The request for an investigation of an alleged use of chemical weapons to be submitted to the Director-General, to the extent possible, should include the following information:

(a) The State Party on whose territory use of chemical weapons is alleged to have taken place;

(b) The point of entry or other suggested safe routes of access;

(c) Location and characteristics of the areas where chemical weapons are alleged to have been used;

(d) When chemical weapons are alleged to have been used;

(e) Types of chemical weapons believed to have been used;

(f) Extent of alleged use;

(g) Characteristics of the possible toxic chemicals;

(h) Effects on humans, animals and vegetation;

(i) Request for specific assistance, if applicable.

4. The State Party which has requested an investigation may submit at any time any additional information it deems necessary.

Notification

5. The Director-General shall immediately acknowledge receipt to the requesting State Party of its request and inform the Executive Council and all States Parties.

6. If applicable, the Director-General shall notify the State Party on whose territory an investigation has been requested. The Director-General shall also notify other States Parties if access to their territories might be required during the investigation.

Assignment of inspection team

7. The Director-General shall prepare a list of qualified experts whose particular field of expertise could be required in an investigation of alleged use of chemical weapons and constantly keep this list updated. This list shall be communicated, in writing, to each State Party not later than 30 days after entry into force of this Convention and after each change to the list. Any qualified expert included in this list shall be regarded as designated unless a State Party, not later than 30 days after its receipt of the list, declares its non-acceptance in writing.

8. The Director-General shall select the leader and members of an inspection team from the inspectors and inspection assistants already designated for challenge inspections taking into account the circumstances and specific nature of a particular request. In addition, members of the inspection team may be selected from the list of qualified experts when, in the view of the Director-General, expertise not available among inspectors already designated is required for the proper conduct of a particular investigation.

9. When briefing the inspection team, the Director-General shall include any additional information provided by the requesting State Party, or any other sources, to ensure that the inspection can be carried out in the most effective and expedient manner.

Dispatch of inspection team

10. Immediately upon the receipt of a request for an investigation of alleged use of chemical weapons the Director-General shall, through contacts with the relevant States Parties, request and confirm arrangements for the safe reception of the team.

11. The Director-General shall dispatch the team at the earliest opportunity, taking into account the safety of the team.

12. If the inspection team has not been dispatched within 24 hours from the receipt of the request, the Director-General shall inform the Executive Council and the States Parties concerned about the reasons for the delay.

Briefings

13. The inspection team shall have the right to be briefed by representatives of the inspected State Party upon arrival and at any time during the inspection.

14. Before the commencement of the inspection the inspection team shall prepare an inspection plan to serve, inter alia, as a basis for logistic and safety arrangements. The inspection plan shall be updated as need arises.

C. CONDUCT OF INSPECTIONS

Access

15. The inspection team shall have the right of access to any and all areas which could be affected by the alleged use of chemical weapons. It shall also have the right of access to hospitals, refugee camps and other locations it deems relevant to the effective investigation of the alleged use of chemical weapons. For such access, the inspection team shall consult with the inspected State Party.

Sampling

16. The inspection team shall have the right to collect samples of types, and in quantities it considers necessary. If the inspection team deems it necessary, and if so requested by it, the inspected State Party shall assist in the collection of samples under the supervision of inspectors or inspection assistants. The inspected State Party shall also permit and cooperate in the collection of appropriate control samples from areas neighbouring the site of the alleged use and from other areas as requested by the inspection team.

17. Samples of importance in the investigation of alleged use include toxic chemicals, munitions and devices, remnants of munitions and devices, environmental samples (air, soil, vegetation, water, snow, etc.) and biomedical samples from human or animal sources (blood, urine, excreta, tissue etc.).

18. If duplicate samples cannot be taken and the analysis is performed at off-site laboratories, any remaining sample shall, if so requested, be returned to the inspected State Party after the completion of the analysis.

Extension of inspection site

19. If the inspection team during an inspection deems it necessary to extend the investigation into a neighbouring State Party, the Director-General shall notify that State Party about the need for access to its territory and request and confirm arrangements for the safe reception of the team.

Extension of inspection duration

20. If the inspection team deems that safe access to a specific area relevant to the investigation is not possible, the requesting State Party shall be informed immediately. If necessary, the period of inspection shall be extended until safe access can be provided and the inspection team will have concluded its mission.

Interviews

21. The inspection team shall have the right to interview and examine persons who may have been affected by the alleged use of chemical weapons. It shall also have the right to interview eyewitnesses of the alleged use of chemical weapons and medical personnel, and other persons who have treated or have come into contact with persons who may have been affected by the alleged use of chemical weapons. The inspection team shall have access to medical histories, if available, and be permitted to participate in autopsies, as appropriate, of persons who may have been affected by the alleged use of chemical weapons.

D. REPORTS

Procedures

22. The inspection team shall, not later than 24 hours after its arrival on the territory of the inspected State Party, send a situation report to the Director-General. It shall further throughout the investigation send progress reports as necessary.

23. The inspection team shall, not later than 72 hours after its return to its primary work location, submit a preliminary report to the Director-General. The final report shall be submitted to the Director-General not later than 30 days after its return to its primary work location. The Director-General shall promptly transmit the preliminary and final reports to the Executive Council and to all States Parties.

Contents

24. The situation report shall indicate any urgent need for assistance and any other relevant information. The progress reports shall indicate any further need for assistance that might be identified during the course of the investigation.

25. The final report shall summarize the factual findings of the inspection, particularly with regard to the alleged use cited in the request. In addition, a report of an investigation of an alleged use shall include a description of the investigation process, tracing its various stages, with special reference to:

(a) The locations and time of sampling and on-site analyses; and

(b) Supporting evidence, such as the records of interviews, the results of medical examinations and scientific analyses, and the documents examined by the inspection team.

26. If the inspection team collects through, inter alia, identification of any impurities or other substances during laboratory analysis of samples taken, any information in the course of its investigation that might serve to identify the origin of any chemical weapons used, that information shall be included in the report.

E. STATES NOT PARTY TO THIS CONVENTION

27. In the case of alleged use of chemical weapons involving a State not Party to this Convention or in territory not controlled by a State Party, the Organization shall closely cooperate with the Secretary-General of the United Nations. If so requested, the Organization shall put its resources at the disposal of the Secretary-General of the United Nations.

ANNEX ON THE PROTECTION OF CONFIDENTIAL INFORMATION
("CONFIDENTIALITY ANNEX")

CONTENTS

	<u>Page</u>
A. GENERAL PRINCIPLES FOR THE HANDLING OF CONFIDENTIAL INFORMATION	326
B. EMPLOYMENT AND CONDUCT OF PERSONNEL IN THE TECHNICAL SECRETARIAT	328
C. MEASURES TO PROTECT SENSITIVE INSTALLATIONS AND PREVENT DISCLOSURE OF CONFIDENTIAL DATA IN THE COURSE OF ON-SITE VERIFICATION ACTIVITIES	329
D. PROCEDURES IN CASE OF BREACHES OR ALLEGED BREACHES OF CONFIDENTIALITY	330

A. GENERAL PRINCIPLES FOR THE HANDLING OF CONFIDENTIAL INFORMATION

1. The obligation to protect confidential information shall pertain to the verification of both civil and military activities and facilities. Pursuant to the general obligations set forth in Article VIII, the Organization shall:

(a) Require only the minimum amount of information and data necessary for the timely and efficient carrying out of its responsibilities under this Convention;

(b) Take the necessary measures to ensure that inspectors and other staff members of the Technical Secretariat meet the highest standards of efficiency, competence, and integrity;

(c) Develop agreements and regulations to implement the provisions of this Convention and shall specify as precisely as possible the information to which the Organization shall be given access by a State Party.

2. The Director-General shall have the primary responsibility for ensuring the protection of confidential information. The Director-General shall establish a stringent regime governing the handling of confidential information by the Technical Secretariat, and in doing so, shall observe the following guidelines:

(a) Information shall be considered confidential if:

(i) It is so designated by the State Party from which the information was obtained and to which the information refers; or

(ii) In the judgement of the Director-General, its unauthorized disclosure could reasonably be expected to cause damage to the State Party to which it refers or to the mechanisms for implementation of this Convention;

(b) All data and documents obtained by the Technical Secretariat shall be evaluated by the appropriate unit of the Technical Secretariat in order to establish whether they contain confidential information. Data required by States Parties to be assured of the continued compliance with this Convention by other States Parties shall be routinely provided to them. Such data shall encompass:

(i) The initial and annual reports and declarations provided by States Parties under Articles III, IV, V and VI, in accordance with the provisions set forth in the Verification Annex;

(ii) General reports on the results and effectiveness of verification activities; and

(iii) Information to be supplied to all States Parties in accordance with the provisions of this Convention;

(c) No information obtained by the Organization in connection with the implementation of this Convention shall be published or otherwise released, except, as follows:

- (i) General information on the implementation of this Convention may be compiled and released publicly in accordance with the decisions of the Conference or the Executive Council;
- (ii) Any information may be released with the express consent of the State Party to which the information refers;
- (iii) Information classified as confidential shall be released by the Organization only through procedures which ensure that the release of information only occurs in strict conformity with the needs of this Convention. Such procedures shall be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i);

(d) The level of sensitivity of confidential data or documents shall be established, based on criteria to be applied uniformly in order to ensure their appropriate handling and protection. For this purpose, a classification system shall be introduced, which by taking account of relevant work undertaken in the preparation of this Convention shall provide for clear criteria ensuring the inclusion of information into appropriate categories of confidentiality and the justified durability of the confidential nature of information. While providing for the necessary flexibility in its implementation the classification system shall protect the rights of States Parties providing confidential information. A classification system shall be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i);

(e) Confidential information shall be stored securely at the premises of the Organization. Some data or documents may also be stored with the National Authority of a State Party. Sensitive information, including, inter alia, photographs, plans and other documents required only for the inspection of a specific facility may be kept under lock and key at this facility;

(f) To the greatest extent consistent with the effective implementation of the verification provisions of this Convention, information shall be handled and stored by the Technical Secretariat in a form that precludes direct identification of the facility to which it pertains;

(g) The amount of confidential information removed from a facility shall be kept to the minimum necessary for the timely and effective implementation of the verification provisions of this Convention; and

(h) Access to confidential information shall be regulated in accordance with its classification. The dissemination of confidential information within the Organization shall be strictly on a need-to-know basis.

3. The Director-General shall report annually to the Conference on the implementation of the regime governing the handling of confidential information by the Technical Secretariat.

4. Each State Party shall treat information which it receives from the Organization in accordance with the level of confidentiality established for that information. Upon request, a State Party shall provide details on the handling of information provided to it by the Organization.

B. EMPLOYMENT AND CONDUCT OF PERSONNEL IN THE TECHNICAL SECRETARIAT

5. Conditions of staff employment shall be such as to ensure that access to and handling of confidential information shall be in conformity with the procedures established by the Director-General in accordance with Section A.

6. Each position in the Technical Secretariat shall be governed by a formal position description that specifies the scope of access to confidential information, if any, needed in that position.

7. The Director-General, the inspectors and the other members of the staff shall not disclose even after termination of their functions to any unauthorized persons any confidential information coming to their knowledge in the performance of their official duties. They shall not communicate to any State, organization or person outside the Technical Secretariat any information to which they have access in connection with their activities in relation to any State Party.

8. In the discharge of their functions inspectors shall only request the information and data which are necessary to fulfil their mandate. They shall not make any records of information collected incidentally and not related to verification of compliance with this Convention.

9. The staff shall enter into individual secrecy agreements with the Technical Secretariat covering their period of employment and a period of five years after it is terminated.

10. In order to avoid improper disclosures, inspectors and staff members shall be appropriately advised and reminded about security considerations and of the possible penalties that they would incur in the event of improper disclosure.

11. Not less than 30 days before an employee is given clearance for access to confidential information that refers to activities on the territory or in any other place under the jurisdiction or control of a

State Party, the State Party concerned shall be notified of the proposed clearance. For inspectors the notification of a proposed designation shall fulfil this requirement.

12. In evaluating the performance of inspectors and any other employees of the Technical Secretariat, specific attention shall be given to the employee's record regarding protection of confidential information.

C. MEASURES TO PROTECT SENSITIVE INSTALLATIONS AND PREVENT DISCLOSURE OF CONFIDENTIAL DATA IN THE COURSE OF ON-SITE VERIFICATION ACTIVITIES

13. States Parties may take such measures as they deem necessary to protect confidentiality, provided that they fulfil their obligations to demonstrate compliance in accordance with the relevant Articles and the Verification Annex. When receiving an inspection, the State Party may indicate to the inspection team the equipment, documentation or areas that it considers sensitive and not related to the purpose of the inspection.

14. Inspection teams shall be guided by the principle of conducting on-site inspections in the least intrusive manner possible consistent with the effective and timely accomplishment of their mission. They shall take into consideration proposals which may be made by the State Party receiving the inspection, at whatever stage of the inspection, to ensure that sensitive equipment or information, not related to chemical weapons, is protected.

15. Inspection teams shall strictly abide by the provisions set forth in the relevant Articles and Annexes governing the conduct of inspections. They shall fully respect the procedures designed to protect sensitive installations and to prevent the disclosure of confidential data.

16. In the elaboration of arrangements and facility agreements, due regard shall be paid to the requirement of protecting confidential information. Agreements on inspection procedures for individual facilities shall also include specific and detailed arrangements with regard to the determination of those areas of the facility to which inspectors are granted access, the storage of confidential information on-site, the scope of the inspection effort in agreed areas, the taking of samples and their analysis, the access to records and the use of instruments and continuous monitoring equipment.

17. The report to be prepared after each inspection shall only contain facts relevant to compliance with this Convention. The report shall be handled in accordance with the regulations established by the Organization governing the handling of confidential information. If necessary, the information contained in the report shall be processed into less sensitive forms before it is transmitted outside the Technical Secretariat and the inspected State Party.

D. PROCEDURES IN CASE OF BREACHES OR ALLEGED BREACHES OF
CONFIDENTIALITY

18. The Director-General shall establish necessary procedures to be followed in case of breaches or alleged breaches of confidentiality, taking into account recommendations to be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i).

19. The Director-General shall oversee the implementation of individual secrecy agreements. The Director-General shall promptly initiate an investigation if, in his judgement, there is sufficient indication that obligations concerning the protection of confidential information have been violated. The Director-General shall also promptly initiate an investigation if an allegation concerning a breach of confidentiality is made by a State Party.

20. The Director-General shall impose appropriate punitive and disciplinary measures on staff members who have violated their obligations to protect confidential information. In cases of serious breaches, the immunity from jurisdiction may be waived by the Director-General.

21. States Parties shall, to the extent possible, cooperate and support the Director-General in investigating any breach or alleged breach of confidentiality and in taking appropriate action in case a breach has been established.

22. The Organization shall not be held liable for any breach of confidentiality committed by members of the Technical Secretariat.

23. For breaches involving both a State Party and the Organization, a "Commission for the settlement of disputes related to confidentiality", set up as a subsidiary organ of the Conference, shall consider the case. This Commission shall be appointed by the Conference. Rules governing its composition and operating procedures shall be adopted by the Conference at its first session.
